

# ANUARIO

## Becas de Investigación

“Ramón Carrillo  
Arturo Oñativia”

# 2011





# ANUARIO

## Becas de Investigación

“Ramón Carrillo  
Arturo Oñativia”

# 2011



## **AUTORIDADES**

Presidenta de la Nación  
**Dra. Cristina Fernández de Kirchner**

Ministro de Salud  
**Dr. Juan Luis Manzur**

Secretaría de Determinantes de la Salud y Relaciones Sanitarias  
**Dr. Eduardo Mario Bustos Villar**

Subsecretaría de Relaciones Sanitarias e Investigación  
**Dra. Andrea Carbone**

Coordinación Comisión Nacional Salud Investiga  
**Lic. Carolina O'Donnell**

**ANUARIO 2011**  
**Becas de Investigación**  
**"Ramón Carrillo-Arturo Oñativia"**

ISSN en trámite  
Reg. Propiedad Intelectual  
en trámite

---

El Anuario Becas de Investigación "Ramón Carrillo-Arturo Oñativia" es un compendio de los resúmenes de las investigaciones en Salud Pública que cada año financia el Ministerio de Salud de la Nación Argentina a través de la Comisión Nacional Salud Investiga. El propósito de esta publicación es difundir los resultados de esta producción científica en los ámbitos científico, académico y de gestión sanitaria.

---

**EDITOR-PROPIETARIO**

Ministerio de Salud de la Nación Argentina  
Av. 9 de Julio 1925. (C1073ABA) Buenos Aires - Argentina  
Tel: 54 11 4379-9000 - [www.msal.gov.ar](http://www.msal.gov.ar)  
Ministro: Dr. Juan Luis Manzur

**STAFF EDITORIAL**

**Dirección General:** Dra. Andrea Carbone  
**Dirección Editorial:** Lic. Carolina O'Donnell  
**Coordinación Editorial:** Lic. Marcelo H. Barbieri  
**Coordinación Científica:** Lic. Fernanda Bonet  
**Coordinación Ejecutiva:** Lic. Natacha Traverso Vior  
**Redacción y corrección de estilo:** Trad. Mariano Grynszpan  
**Bibliotecaria:** Bib. Karina Rodríguez  
**Colaboración:** Lic. Carolina Faletty, Dra. Margarita Frandes  
**Diseño de tapa:** Glicela Díaz  
**Diseño interior:** Imprenta El Faro, Mar del Plata, Bs. As., Argentina

**CORRESPONDENCIA A:**

Comisión Nacional Salud Investiga  
Av. Rivadavia 877 piso 3 (C1002AAG) Buenos Aires - Argeta  
Tel: 011 4331 4645/48  
Web: [www.saludinvestiga.org.ar](http://www.saludinvestiga.org.ar) - Correo electrónico: [rasp@msal.gov.ar](mailto:rasp@msal.gov.ar)

© Comisión Nacional Salud Investiga  
Queda hecho el depósito que establece la Ley 11.723  
Hecho en Argentina  
Este documento puede ser reproducido en forma parcial a condición de citar la fuente.

## **Comisión Nacional Salud Investiga**

### *Coordinación Técnica*

**Carolina O'Donnell**

### **Producción del Conocimiento**

#### *• Equipo de Metodología de Investigación*

**Fernanda Bonet  
Bárbara García Godoy  
Oscar Ianosvsky  
Manuel Lago  
María Fernanda Sabio**

### **Gestión del Conocimiento y Comunicación**

#### *• Equipo de Publicaciones*

**Marcelo Barbieri  
Mariano Grynszpan  
Karina Rodríguez  
Natacha Traverso Vior**

### **Gestión y Políticas de Investigación en Salud**

#### *• Red Ministerial de Áreas de Investigación en Salud de Argentina*

**Carolina Faletty  
Andrea Leston**

#### *• Registro Nacional de Investigación en Salud*

**Marina Delfino**

### **Diseño y Programación**

**Marcelo Calabrese  
Glicela Díaz**

### **Administración**

**Lucas Acosta  
Carla Carbonelli  
Margarita Grandes**

## Índice

|                                                                                      |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <i>Editorial</i>                                                                     | <b>9</b>   |
| <i>Presentación</i>                                                                  | <b>11</b>  |
| <b>INDIVIDUAL DE INICIACIÓN EN INVESTIGACIÓN<br/>ÁREAS CLÍNICA Y SALUD PÚBLICA</b>   | <b>25</b>  |
| <i>Individual de Iniciación en área Clínica</i>                                      | <b>26</b>  |
| <i>Cuidados paliativos</i>                                                           | <b>26</b>  |
| <i>Dengue, H1N1, Hantavirus, Leshmaniasis. Enfermedades<br/>desatendidas o raras</i> | <b>28</b>  |
| <i>Donación y trasplante de órganos. Hemodonación</i>                                | <b>32</b>  |
| <i>Enfermedades no transmisibles</i>                                                 | <b>34</b>  |
| <i>Enfermedades transmisibles</i>                                                    | <b>38</b>  |
| <i>Salud bucal</i>                                                                   | <b>46</b>  |
| <i>Salud de adolescentes</i>                                                         | <b>48</b>  |
| <i>Salud infantil</i>                                                                | <b>50</b>  |
| <i>Salud materna y perinatal</i>                                                     | <b>54</b>  |
| <i>Salud mental</i>                                                                  | <b>58</b>  |
| <i>Individual de Iniciación en área Salud Pública</i>                                | <b>60</b>  |
| <i>Adicciones</i>                                                                    | <b>60</b>  |
| <i>Dengue, H1N1, Hantavirus, Leshmaniasis.<br/>Enfermedades desatendidas o raras</i> | <b>66</b>  |
| <i>Donación y trasplante de órganos. Hemodonación</i>                                | <b>70</b>  |
| <i>Enfermedades no transmisibles</i>                                                 | <b>72</b>  |
| <i>Enfermedades transmisibles</i>                                                    | <b>88</b>  |
| <i>Formación y capacitación de los trabajadores de la salud</i>                      | <b>94</b>  |
| <i>Salud alimentaria</i>                                                             | <b>102</b> |
| <i>Salud bucal</i>                                                                   | <b>104</b> |
| <i>Salud de adolescentes</i>                                                         | <b>106</b> |
| <i>Salud de adultos mayores</i>                                                      | <b>110</b> |
| <i>Salud de los pueblos originarios</i>                                              | <b>112</b> |
| <i>Salud infantil</i>                                                                | <b>114</b> |
| <i>Salud laboral de los trabajadores de la salud</i>                                 | <b>120</b> |
| <i>Salud materna y perinatal</i>                                                     | <b>122</b> |
| <i>Salud mental</i>                                                                  | <b>126</b> |
| <i>Salud sexual y reproductiva</i>                                                   | <b>130</b> |
| <i>Salud y migraciones</i>                                                           | <b>136</b> |

|                                                                 |            |
|-----------------------------------------------------------------|------------|
| <b>INDIVIDUAL DE PERFECCIONAMIENTO EN INVESTIGACIÓN</b>         | <b>143</b> |
| <b>ÁREAS CLÍNICA Y SALUD PÚBLICA</b>                            |            |
| <b>Individual de Perfeccionamiento en área Clínica</b>          | <b>144</b> |
| <b>Enfermedades No Transmisibles</b>                            | <b>144</b> |
| <b>Salud materna y perinatal</b>                                | <b>148</b> |
| <b>Individual de Perfeccionamiento en área Salud Pública</b>    | <b>150</b> |
| <b>Adicciones</b>                                               | <b>150</b> |
| <b>Cuidados paliativos</b>                                      | <b>156</b> |
| <b>Enfermedades no transmisibles</b>                            | <b>158</b> |
| <b>Enfermedades transmisibles</b>                               | <b>168</b> |
| <b>Ética y derechos humanos</b>                                 | <b>174</b> |
| <b>Lesiones y envenenamiento</b>                                | <b>180</b> |
| <b>Salud alimentaria</b>                                        | <b>184</b> |
| <b>Salud de adolescentes</b>                                    | <b>186</b> |
| <b>Salud de adultos jóvenes</b>                                 | <b>188</b> |
| <b>Salud de adultos mayores</b>                                 | <b>190</b> |
| <b>Salud de los pueblos originarios</b>                         | <b>192</b> |
| <b>Salud infantil</b>                                           | <b>196</b> |
| <b>Salud laboral de los trabajadores de la salud</b>            | <b>204</b> |
| <b>Salud materna y perinatal</b>                                | <b>206</b> |
| <b>Salud mental</b>                                             | <b>210</b> |
| <b>ESTUDIOS COLABORATIVOS MULTICÉNTRICOS</b>                    | <b>221</b> |
| <b>Enfermedades no transmisibles</b>                            | <b>222</b> |
| <b>Enfermedades transmisibles</b>                               | <b>232</b> |
| <b>Ética y Derechos Humanos</b>                                 | <b>240</b> |
| <b>Formación y capacitación de los trabajadores de la salud</b> | <b>242</b> |
| <b>Salud de adolescentes</b>                                    | <b>254</b> |
| <b>Salud de los pueblos originarios</b>                         | <b>256</b> |
| <b>Salud infantil</b>                                           | <b>258</b> |
| <b>Salud materna y perinatal</b>                                | <b>262</b> |
| <b>Índice de becarios</b>                                       | <b>269</b> |

*La presente edición del Anuario tiene como objetivo difundir los resúmenes de los informes finales de las Becas "Carrillo-Oñativia" pertenecientes a la convocatoria 2011 y cuyos proyectos de investigación finalizaron en mayo de 2012.*

*Si se ha comprendido la importancia y la necesidad de profundizar en la utilización de la información para la toma de decisiones en salud, es clara entonces la estrategia que lleva adelante la Comisión al difundir los conocimientos generados a partir de los resultados de investigaciones locales. Estos estudios, realizados en su mayoría por investigadores noveles, han identificado conocimientos necesarios para ser desarrollados en las instituciones y comunidades en las que se desempeñan, con el afán de contribuir al fortalecimiento de la Salud Pública.*

*En el Anuario se publican los resúmenes en castellano e inglés a modo de catálogo. Se trata de una obra editada en soporte papel y digital, esta última ha sido indizada en la base BINACIS (Bibliografía Nacional en Ciencias de la Salud) de la Biblioteca Virtual en Salud de BIREME/OPS/OMS. Cabe destacar también que la edición electrónica se realiza bajo el modelo de Acceso Abierto, al que la Comisión adhiere para la difusión de la información científica.*

*Por otro lado, es importante señalar que la publicación de estos resultados es una manera de transparentar la gestión del financiamiento efectuado con dinero público por el Ministerio de Salud de la Nación en investigación para la salud.*

*Como coordinadora de esta Comisión quiero agradecer especialmente al equipo técnico de Gestión del Conocimiento y Comunicación por su dedicación para poder editar el presente número, lo que permite dar continuidad a esta iniciativa originada hace dos años. En especial agradezco la tenacidad del Lic. Marcelo Barbieri para cumplir con estos logros.*

**Lic. Carolina O'Donnell**  
Coordinación Técnica  
Comisión Nacional Salud Investiga



***Antes de comenzar esta presentación es importante advertir al público lector que si bien en este Anuario se publican los resúmenes de las investigaciones financiadas correspondientes a la cohorte de becarios 2011 del Programa “Carrillo – Oñativia”, en esta sección encontrarán información actualizada hasta 2013 de las actividades y logros de la Comisión Nacional Salud Investiga.***

### Comisión Nacional Salud Investiga

#### Propósitos y objetivos

La Comisión fue creada en 2002 con el nombre de Comisión Nacional de Programas de Investigación Sanitaria (CONAPRIS), bajo la órbita de la Subsecretaría de Relaciones Sanitarias e Investigación del Ministerio de Salud de la Nación (MSN). Su creación respondió al interés del Ministerio por reorientar el financiamiento de la investigación de la investigación básica, predominante en ese momento, hacia la investigación en Salud Pública. Cuatro años más tarde, en 2006, cambió su denominación por la de Comisión Nacional Salud Investiga (CNSI), aunque la política se mantuvo sin variaciones.

Son propósitos de la Comisión promover, fortalecer, desarrollar y orientar la investigación en salud, siendo de su competencia la coordinación, evaluación y financiamiento de la misma.

Las actividades desarrolladas por la Comisión se enmarcan en los siguientes objetivos: definir áreas prioritarias de investigación en salud, promover la realización de investigaciones sobre los problemas en salud prioritarios en la República Argentina y el uso de la evidencia en el diseño y reorientación de políticas de salud y en la toma de decisiones políticas, clínicas y sanitarias; mejorar el acceso a la información científica, aumentar la producción de investigaciones en salud, promocionar la construcción de alianzas estratégicas con actores clave del campo de la salud pública y mejorar la gestión de la política de investigación en salud del MSN.

Las funciones de la Comisión comportan el desarrollo de políticas y programas de incentivación para nuevos investigadores a través de becas específicas y apoyo técnico para el diseño, desarrollo y publicación de sus resultados, el impulso para la realización de estudios colaborativos multicéntricos sobre las áreas prioritarias definidas por el MSN, el asesoramiento en investigación, capacitación y transferencia de conocimiento a gestores de los niveles nacional y provincial, y la promoción del intercambio y la cooperación en materia de investigación en salud con organismos gubernamentales, universidades, centros de investigación, ONGs y hospitales del ámbito nacional, provincial y municipal. El cumplimiento de estos objetivos tiene por principal finalidad la promoción

de la rectoría del MSN en el desarrollo y fortalecimiento de un Sistema Nacional de Investigación para la Salud (SNIS). Dichos sistemas se caracterizan por actores que gobiernan, gestionan, coordinan, requieren, producen, comunican o utilizan la investigación y sus resultados para promover, restablecer, mejorar o mantener el estado de salud y desarrollo de la población.

## Estructura

La Comisión organiza sus actividades a través de tres componentes:

**El componente de Producción del conocimiento** tiene como objetivo principal fortalecer la producción de investigaciones de salud pública y clínicas no farmacológicas a través de las convocatorias a las becas "Ramón Carrillo-Arturo Oñativia" y su financiamiento, y de realizar actividades de capacitación.

### 1. Convocatoria a Becas "Carrillo-Oñativia"

Durante el período 2002-2013 se financiaron 2353 becas de investigación sanitaria. Esto incluye 1024 becas individuales y 1329 becas para Estudios Colaborativos Multicéntricos (ECM). La distribución de las mismas por año se observa en los gráficos 1 y 2.

**Gráfico 1. Becas individuales otorgadas por año (2002-2013).**

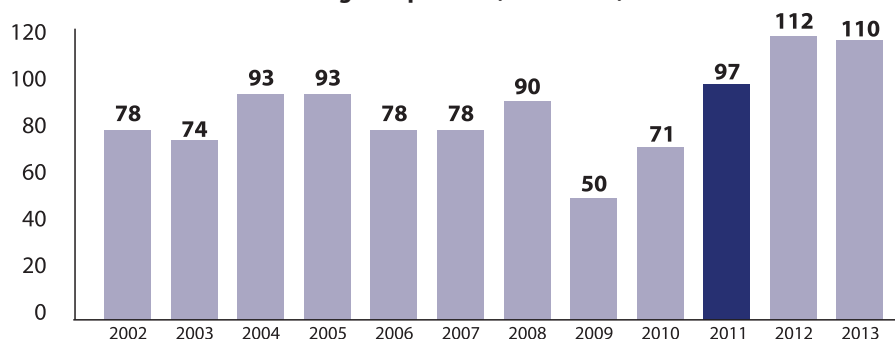
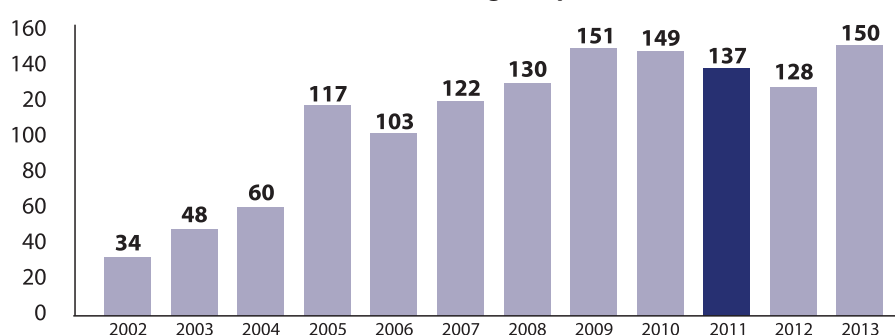


**Gráfico 2. Becas de Estudios Multicéntricos otorgadas por año (2002-2013).**



### 2. Actividades de Capacitación

Estas actividades comprenden: a) el programa de tutorías Ideas-Proyecto (IP), b) los talleres regionales, c) asistencia metodológica y bioestadística a los equipos de los programas ministeriales y a los investigadores de ECM por Invitación, y d) curso virtual de metodología de la investigación.

**a) El programa de tutorías I-P** es una estrategia orientada a fortalecer las capacidades en investigación en Salud Pública de profesionales que desarrollan sus actividades en el campo de la salud, se encuentran con un limitado acceso a los centros de formación académica, no poseen experiencia en el campo de la investigación, presentan una iniciativa de investigación encuadrada dentro de las áreas temáticas prioritarias establecidas para la convocatoria, están en condiciones administrativas de postularse a las becas individuales en Salud Pública y responden a los criterios de selección establecidos por la Comisión.

Los objetivos generales de esta estrategia son incrementar las capacidades de investigación de los investigadores y posibilitar un acceso más equitativo al recurso de becas, permitiendo a los postulantes provenientes de las regiones geográficas más desfavorecidas en términos de acceso; postularse a la convocatoria de las becas "Carrillo-Oñativia" en condiciones más competitivas. El objetivo específico es asistir al investigador en la formulación de un proyecto de investigación desde su primer momento a partir de una idea de investigación, hasta la postulación del mismo en las convocatorias respectivas. Para alcanzar estos objetivos, el equipo de tutores de la Comisión selecciona un conjunto de Ideas-Proyecto y desarrolla actividades de formación y orientación de los postulantes, y de seguimiento de los proyectos.

La estrategia de capacitación por tutorías fue implementada por la Comisión en 2009, sin embargo, el programa de tutorías, centrado en las Ideas-Proyectos fue implementado en 2010. Desde ese año hasta 2013 se seleccionaron 50 postulantes, de los cuales 24 completaron el proceso de tutoría con la postulación del proyecto en la convocatoria correspondiente, y 17 de ellas resultaron ganadoras (ver Tabla 1).

**Tabla 1. Programa tutorías I-P.**

| Llamado a I-P | Postulaciones a I-P | Seleccionadas | Tutoreadas | Postulaciones a becas | Ganadoras |
|---------------|---------------------|---------------|------------|-----------------------|-----------|
| 2010          | 31                  | 12            | 11         | 6                     | 5         |
| 2011          | 57                  | 10            | 5          | 2                     | 1         |
| 2012          | 54                  | 16            | 11         | 10                    | 5         |
| 2013          | 54                  | 12            | 9          | 6                     | 6         |
| Total         | 193                 | 50            | 36         | 24                    | 17        |

**b) Los talleres regionales** de apoyo para la formulación de proyectos de investigación se gestaron en el marco de la convocatoria 2011 para las becas "Ramón Carrillo - Arturo Oñativia" y continúan desarrollándose regular y progresivamente en todas las provincias de la República Argentina. Tienen como meta disminuir la brecha de oportunidades en el acceso a las becas de investigación de las distintas regiones del país. Los talleres dictados por la Comisión consisten en encuentros con profesionales de la salud provinciales y son organizados conjuntamente con los respectivos ministerios provinciales. Sus objetivos son difundir las actividades de la Comisión y de la convocatoria a becas e

incrementar las pericias del equipo de salud para la formulación de proyectos. En estos talleres se brindan sugerencias y herramientas para la presentación técnico-administrativa de las postulaciones a becas individuales e I-P, así como consideraciones básicas respecto de la herramienta de evaluación de los proyectos de investigación. Desde su inicio, en 2010, ya se llevaron a cabo 20 talleres. En 2010, se realizaron en las provincias de Tucumán, Chubut, Chaco y Jujuy. En 2011, en La Rioja, Santiago del Estero, Misiones, Neuquén y Mendoza. En 2012, Santa Cruz, Tierra del Fuego, San Juan, Mendoza, Tucumán y Salta. En 2013, Jujuy, La Rioja, Catamarca, Buenos Aires y Mendoza.

**c) El equipo técnico de la Comisión le brinda asesoramiento metodológico y bioestadístico** a los equipos de los programas ministeriales o de estudios colaborativos multicéntricos por invitación que así lo soliciten. El objetivo de esta actividad es incrementar la validez, eficiencia y factibilidad de implementación de las investigaciones desarrolladas por programas ministeriales. Se implementa mediante la confección de un informe escrito y reuniones presenciales con los investigadores.

**d) Campus Virtual de Salud Investiga:** Desde 2012 se desarrolla el curso a distancia de Metodología de la Investigación con la finalidad de contribuir a la formación de recursos humanos en investigación para la salud. Esta iniciativa está destinada a los postulantes a becas "Carrillo-Oñativia" que no hayan superado la evaluación técnica en convocatorias anteriores. La selección de los participantes de esta capacitación se realiza a partir de un trabajo conjunto entre la Comisión y la Red Ministerial de Áreas de Investigación en Salud (ver más adelante), y entre 2012 y 2013 participaron 70 profesionales.

**El componente de Gestión de Conocimiento y Comunicación** tiene por objetivo la difusión de los resultados de las investigaciones en Salud Pública financiadas por la Comisión a través de las Becas "Carrillo-Oñativia" mediante formatos apropiados para los diversos públicos destinatarios, y con especial énfasis en los decisores clínicos y sanitarios a quienes se pretende brindar nuevos conocimientos para la toma de decisiones y la formulación de políticas informadas.

Las actividades realizadas se focalizan en el desarrollo de:

#### **1. Funciones relativas al Comité Editorial de la Revista Argentina de Salud Pública (RASP)**

La RASP publica artículos científicos originales e inéditos con referato, revisiones sobre distintos aspectos de la Salud Pública, intervenciones sanitarias y análisis epidemiológicos, con el propósito de difundir la evidencia científica a los tomadores de decisión, miembros del equipo de salud, investigadores y docentes de los distintos sistemas de salud, centros de investigación, sociedades científicas, asociaciones de profesionales de la salud y universidades de Latinoamérica. Cabe destacar que en la sección Artículos Originales de la revista se publican principalmente investigaciones financiadas mediante becas "Carrillo-Oñativia" siempre que hayan superado la instancia de revisión de pares.

Desde la fecha de su creación, en 2009, la Comisión es responsable de la gestión editorial de la RASP. Dicha publicación científica es de frecuencia trimestral, con una tirada de 3.000 ejemplares, de distribución gratuita y con alcance a todo el territorio nacional. Además de su edición impresa, también se publica en formato electrónico bajo el modelo de publicación de la corriente de Acceso Abierto que promueve el acceso equitativo, libre y gratuito a los resultados de investigaciones realizadas con financiamiento público. La misma se encuentra disponible a través del siguiente enlace: <http://www.saludinvestiga.org.ar/rasp>

Durante 2011 se publicaron cuatro números de la RASP. La Comisión estuvo a cargo de su edición mediante la realización de las siguientes tareas: selección de artículos, gestión del proceso de arbitraje de los artículos científicos originales, revisión de redacción y corrección de estilo, diseño y maquetación, gestión de impresión, y distribución por correo postal en Argentina y países de la región. También se realizaron las gestiones necesarias para el registro de propiedad intelectual y de obra publicada ante los organismos oficiales correspondientes.

Asimismo, se continuó con la implementación de procesos de mejora de su calidad editorial necesaria para su presentación ante distintos sistemas internacionales de indización de publicaciones científicas. Esto ha permitido garantizar su permanencia en la Biblioteca Virtual en Salud de BIREME/OPS/OMS, a través de la base bibliográfica LILACS (Literatura Latinoamericana y del Caribe en Ciencias de la Salud), así como en el directorio y catálogo Latindex, Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal–, que registra la existencia de publicaciones científicas de los países de la región. Además, tras una rigurosa evaluación, Latindex aprobó la incorporación de la revista a su catálogo de publicaciones científicas otorgándole un puntaje de “nivel superior de excelencia” (Nivel 1).

## **2. Funciones inherentes a la edición del *Anuario Becas de Investigación “Ramón Carrillo – Arturo Oñativia”*.**

El primer número de esta obra se editó en 2012, con una tirada de 1.000 ejemplares. En ella se publicaron los resúmenes de las investigaciones en español e inglés con sus respectivas palabras clave (key words) correspondientes a la cohorte de becarios 2010.

En cuanto a las actividades específicas desarrolladas por la Comisión para la concreción de esta obra se encuentran: edición y corrección sintáctica, ortográfica y de estilo en español e inglés de 99 resúmenes de becas de investigación, diseño y maquetación, gestión de la impresión y de su distribución por correo postal en todo el territorio nacional y registro de propiedad intelectual de la obra ante el organismo competente. Además, el Anuario fue publicado en formato electrónico en Acceso Abierto en la web de la Comisión a través del enlace [http://www.saludinvestiga.org.ar/pdf/libros/2011/Anuario\\_2010.pdf](http://www.saludinvestiga.org.ar/pdf/libros/2011/Anuario_2010.pdf) Cabe destacar que el Anuario 2010 ha sido incluido en la Biblioteca Virtual en Salud (BVS) de BIREME/OPS/OMS a través de la base bibliográfica BINACIS (Bibliografía Nacional en Ciencias de la Salud) que contiene los registros biblio-

gráficos publicados en Argentina, de las unidades de información que participan en la Red Nacional de Información en Ciencias de la Salud (RENICS). El enlace para realizar consultas es <http://www.bvs.org.ar/cgi-bin/wxis1660.exe/iah/>

### **3. Libro Premios Salud Investiga 2012**

En 2013 se editó el Libro Premios Salud Investiga 2012 en el que se publicaron las investigaciones que resultaron ganadoras de este galardón instituido por la Comisión Nacional Salud Investiga y concebido como un reconocimiento a los investigadores ganadores de becas "Carrillo-Oñativia" por el impacto sanitario de sus proyectos. La obra se editó en formato impreso, con una tirada de 1.000 ejemplares que se distribuyeron entre las instituciones cuyos proyectos fueron ganadores, bibliotecas de hospitales y ministerios de Salud de todo el país. El libro también fue editado en formato electrónico en Acceso Abierto y puede ser consultado en [http://www.saludinvestiga.org.ar/pdf/libros/2013/Premios\\_2012.pdf](http://www.saludinvestiga.org.ar/pdf/libros/2013/Premios_2012.pdf)

**4. Boletín para investigadores en Salud Pública:** la Comisión edita y distribuye bimestralmente un boletín electrónico que se envía al directorio de becarios y contactos afines. La publicación incluye información sobre las Becas "Carrillo-Oñativia", la difusión de talleres, congresos y cursos, entrevistas y noticias del ámbito de la salud y la investigación en Salud Pública. La colección se puede consultar en: <http://www.saludinvestiga.org.ar/boletines.asp>

**5. Acciones de divulgación de resultados de investigación:** jornadas, talleres, espacios de diálogos con tomadores de decisión del ámbito sanitario.

En el mes de noviembre de 2013 la Comisión Nacional Salud Investiga realizó el **I Encuentro Nacional de Investigación en Salud Pública**. En el evento los becarios "Carrillo-Oñativia" de la cohorte 2012 presentaron los resultados de sus trabajos de investigación ante una audiencia constituida por investigadores, expertos y tomadores de decisiones sanitarias, entre los que se destacaron directores de área, responsables de programa y cuerpos técnicos del Ministerio de Salud de la Nación.

### **6. Acciones de capacitación para la divulgación de resultados de investigaciones científicas en Salud Pública**

En los meses de abril y octubre de 2013 se realizaron sendos talleres teórico-práctico de pautas para la redacción de artículos científicos en Salud destinados a investigadores, estudiantes de carreras afines al área de Salud Pública, profesionales y técnicos del sector salud. Ambos encuentros se llevaron a cabo en la sede del Ministerio de Salud de Jujuy y fueron organizados por la Dirección General de Investigación de la Salud de esa provincia.

**El componente Políticas de Investigación en Salud** tiene como objetivo promover a la investigación como una actividad fundamental de salud pública focalizada en financiamiento, capacitación, difusión y regulación. Asimismo, la política de investigación se orienta a fortalecer las áreas de investigación en todas las jurisdicciones del país y en el ámbito internacional, motivo por el cual la Comisión participa en diversas redes de cooperación. Por otro lado, en el marco del Sistema Integrado de Información Sanitaria Argentino, administra el

Registro Nacional de Investigaciones para la Salud (ReNIS) implementado en 2012.

## **1. REMINSA**

Desde 2010 la Comisión coordina la Red Ministerial de Áreas de Investigación para la Salud en Argentina (REMINSA). La misma ha sido conformada como una Red de cooperación, es decir, una asociación de referentes de áreas de investigación de los ministerios de Salud de las 24 jurisdicciones del país y del Ministerio de Salud de Nación.

Sus propósitos refieren al fortalecimiento de las áreas de gestión de las investigaciones para la salud, la promoción de la actividad científica del sector salud, la integración de las distintas áreas gubernamentales de investigación para la salud y el fortalecimiento de las capacidades de investigación para la consolidación de los Sistemas Provinciales de Investigación en Salud y del Sistema Nacional de Investigación para la Salud (SNIS).

Los objetivos de la Red se centran en el fortalecimiento de las actividades de producción, gestión, y difusión de la investigación para la Salud que desarrollan las áreas provinciales, propiciando la integración y cooperación entre regiones y provincias, buscando estimular la participación comunitaria respecto del impacto de las políticas de investigación sanitaria.

Para ello se realizan actividades de promoción de espacios de diálogo e intercambio a nivel nacional y regional, apoyo para el desarrollo de las estructuras de los sistemas provinciales de investigación en salud, fortalecimiento de Recursos Humanos a partir de un programa de formación metodológica en Investigación en salud en las provincias y gestión de las Actividades en Salud Pública relacionadas a la investigación sanitaria con financiamiento externo.

## **2. RIMAIS**

La Comisión participa en la Red iberoamericana Ministerial de Aprendizaje e Investigación en Salud (RIMAIS), cuyos objetivos se centran en lograr una mayor cohesión e interacción entre los países de la región para encontrar soluciones comunes a problemas de salud en el campo de I+D+i. Se propone fortalecer los sistemas nacionales de investigación en Salud, la difusión de políticas y modelos de investigación en salud y de las iniciativas y programas de aprendizaje en Salud Pública.

## **3. ReNIS**

En el marco del Sistema Integrado de Información Sanitaria Argentino (SIISA) se encuentra en vigencia el Registro Nacional de Investigación en Salud (ReNIS), creado por la Resolución 1480/2011 del Ministerio de Salud de la Nación en el ámbito de la Comisión Nacional Salud Investiga. El mismo tiene por objetivo poner a disposición del público información actualizada acerca de las investigaciones producidas, financiadas o reguladas por el Ministerio de Salud y/o sus

organismos descentralizados dependientes. Incluye, además, una base de datos de comités de ética en investigación (CEI), centros de investigación, investigadores y patrocinadores. Cabe destacar que, sin ser obligatorio para otras instituciones, es el espíritu del ReNIS integrar en su base de datos todas las investigaciones en salud que se lleven a cabo en el país con el fin de facilitar su difusión.

### Convocatoria 2011 Becas "Ramón Carrillo - Arturo Oñativia"

En la convocatoria para las becas 2011, se recibieron 282 postulaciones para becas individuales, de las cuales 97 de ellas resultaron ganadoras. Durante el desarrollo de la cohorte se produjeron 3 renunciaciones. Su distribución según sexo y por categorías se puede observar en las siguientes tablas:

#### Distribución por sexo de becas individuales

|           |    |
|-----------|----|
| Femenino  | 77 |
| Masculino | 20 |
| Total     | 97 |

#### Distribución por categoría de becas individuales

| Categoría     | Iniciación | Perfeccionamiento | Total |
|---------------|------------|-------------------|-------|
| Salud Pública | 41         | 36                | 77    |
| Clinica       | 17         | 3                 | 20    |
| Total         | 58         | 39                | 97    |

Por otro lado, se financiaron 137 becas destinadas a 22 Estudios Multicéntricos (EM) por invitación.

### Áreas temáticas de investigación priorizadas para la convocatoria 2011.

Las áreas temáticas prioritarias para ésta convocatoria se diseñaron a partir de la articulación entre los temas de salud priorizados y los campos de investigación, también priorizados.

1. Salud Materna y Perinatal
2. Enfermedades transmisibles
3. Enfermedades no transmisibles
4. Formación y Capacitación de los trabajadores de la Salud
5. Salud Sexual y Reproductiva
6. Lesiones y Envenenamiento
7. Adicciones
8. Salud Mental
9. Dengue, H1N1, Hantavirus, Leishmaniosis. Enfermedades desatendidas o Raras.
10. Salud Infantil
11. Enfermería: Formación, disponibilidad, condiciones de trabajo.
12. Salud de Adolescentes

13. Ética y Derechos Humanos
14. Salud Alimentaria
15. Salud Bucal
16. Cuidados paliativos
17. Salud de Adultos Mayores
18. Inmunizaciones
19. Salud y Migraciones
20. Salud de Pueblos Indígenas
21. Salud laboral de los trabajadores de la Salud
22. Salud de adultos jóvenes
23. Donación y trasplante de órganos.

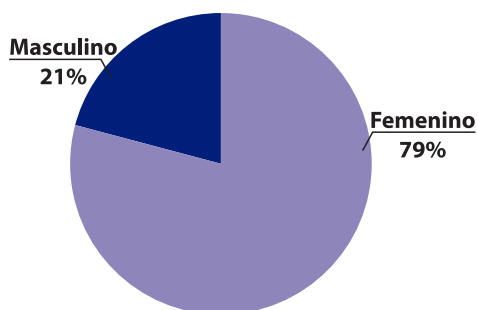
### Proceso de evaluación

Todos los proyectos de investigación presentados fueron sometidos a un procedimiento de revisión por pares efectuado por expertos en cada área de investigación. Cada proyecto fue enviado a dos revisores externos a la Comisión, quienes tuvieron la responsabilidad de recusarse de la revisión en caso de haber presentado conflicto de intereses. Los proyectos cuyo puntaje tuvieran una diferencia porcentual entre evaluadores igual o mayor a 40 %, fueron remitidos a un tercer evaluador.

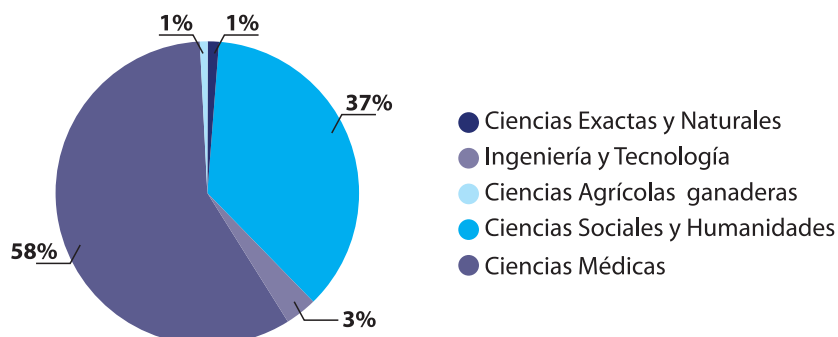
La selección de los proyectos ganadores y suplentes se realizó en base al orden de mérito obtenido a partir del promedio de puntaje emitido por los evaluadores. El puntaje máximo por proyecto fue de 1000 puntos, en tanto que el mínimo establecido para acceder a una beca fue de 700 puntos.

### Perfil de becarios individuales

#### Distribución por sexo



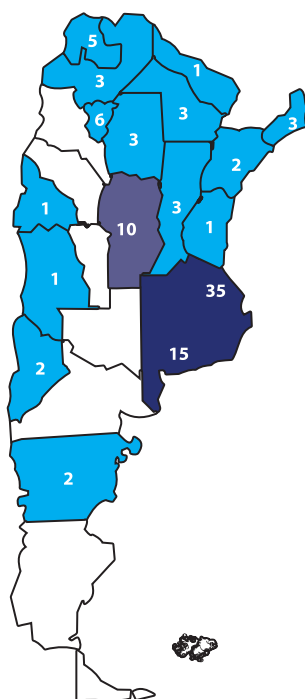
#### Distribución según disciplina de formación académica. N=97



### Distribución por carrera de grado

| Ciencias Exactas y Naturales | Ciencias Sociales y Humanidades            | Ingeniería y Tecnología      | Ciencias Médicas | Ciencias Agrícola ganaderas |
|------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------|------------------|-----------------------------|
| Biología (1)                 | Abogacía (1)                               | Abogacía (1)                 | Bioquímica (1)   | Veterinaria (1)             |
|                              | Antropología (5)                           | Ingeniero Químico (1)        | Enfermería (2)   |                             |
|                              | Organización y Dirección Institucional (1) | Disciplinas Industriales (1) | Genética (3)     |                             |
|                              | Relaciones del Trabajo (1)                 |                              | Medicina (31)    |                             |
|                              | Trabajo Social (3)                         |                              | Nutrición (4)    |                             |
|                              | Administración (1)                         |                              | Odontología (4)  |                             |
|                              | Economía (2)                               |                              | Farmacética (3)  |                             |
|                              | Comunicación Social (1)                    |                              |                  |                             |
|                              | Geografía (1)                              |                              |                  |                             |
|                              | Psicología (16)                            |                              |                  |                             |
|                              | Psicopedagogía (1)                         |                              |                  |                             |
|                              | Sociología (3)                             |                              |                  |                             |

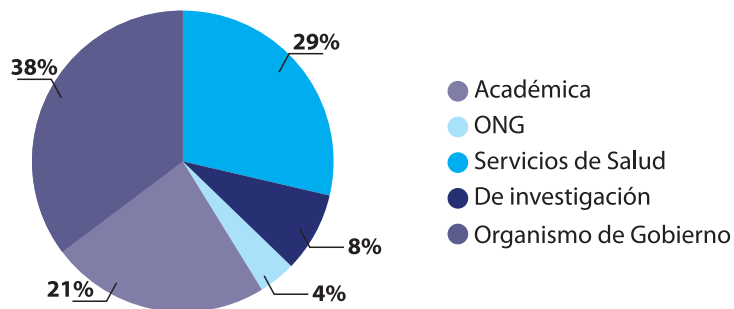
### Distribución geográfica



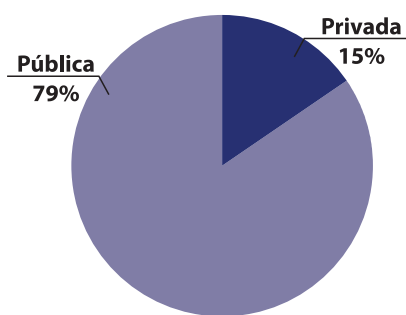
|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| Buenos Aires                    | 15        |
| Chaco                           | 3         |
| Chubut                          | 2         |
| Ciudad Autónoma de Buenos Aires | 35        |
| Córdoba                         | 10        |
| Corrientes                      | 2         |
| Entre Ríos                      | 1         |
| Formosa                         | 1         |
| Jujuy                           | 5         |
| Mendoza                         | 1         |
| Misiones                        | 3         |
| Neuquén                         | 2         |
| Salta                           | 3         |
| San Juan                        | 1         |
| Santa Fe                        | 3         |
| Santiago del Estero             | 3         |
| Tierra del Fuego                | 1         |
| Tucumán                         | 6         |
| <b>Total</b>                    | <b>97</b> |

La distribución de las becas individuales del año 2011 alcanzó al 75% de las jurisdicciones del país, lo que representó un incremento del 25% en la cobertura geográfica con respecto a la anterior convocatoria 2010, año en el que la cobertura fue del 50%.

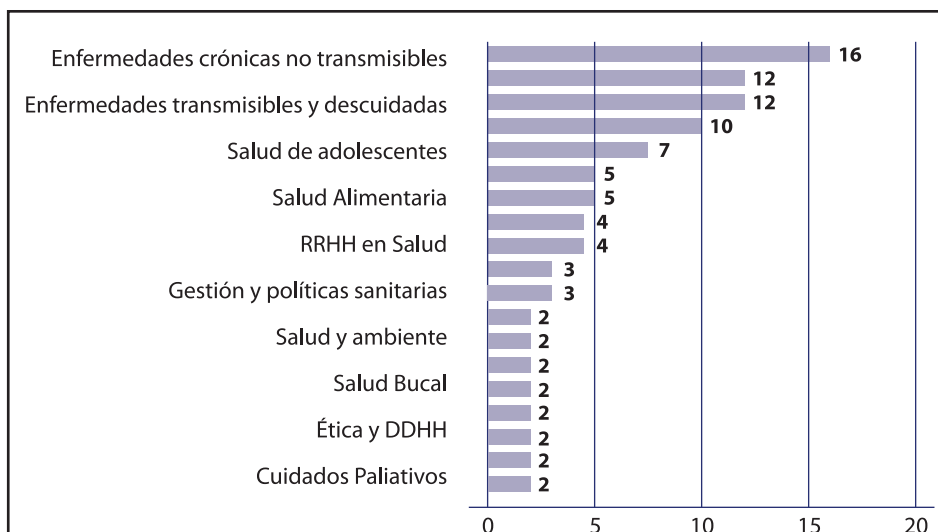
### Tipo de institución que avaló la postulación



### Tipo de institución que avaló la postulación según tipo de administración



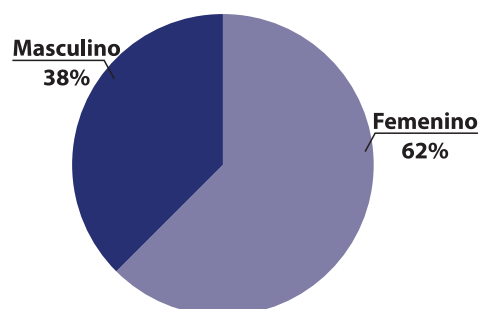
### Distribución de las becas por área temática



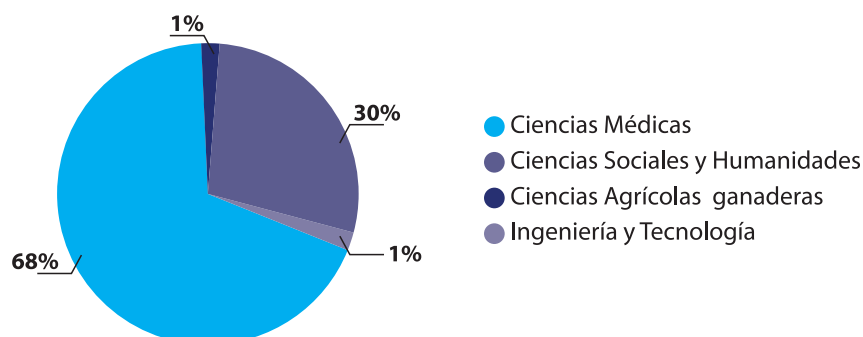
## Perfil de becarios e instituciones coordinadoras de Estudios Colaborativos Multicéntricos

### Distribución por sexo

|           |     |
|-----------|-----|
| Femenino  | 84  |
| Masculino | 53  |
| Total     | 137 |



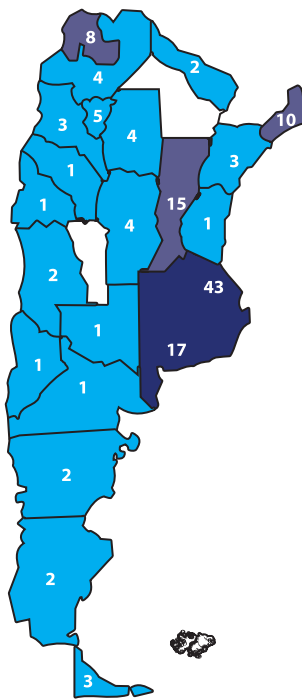
### Distribución según disciplina de formación académica. N=137



### Distribución por carrera de grado

| Ciencias Sociales y Humanidades | Ingeniería y Tecnología | Ciencias Médicas          | Ciencias Agrícola ganaderas |
|---------------------------------|-------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| Abogacía (2)                    | Ingeniería (2)          | Bioquímica (19)           | Veterinaria (1)             |
| Antropología (4)                |                         | Enfermería (5)            |                             |
| Administración (3)              |                         | Medicina (61)             |                             |
| Economía (9)                    |                         | Farmacia (6)              |                             |
| Comunicación Social (4)         |                         | Obstétrica (1)            |                             |
| Geografía (2)                   |                         | Terapista Ocupacional (1) |                             |
| Psicología (5)                  |                         |                           |                             |
| Sociología (8)                  |                         |                           |                             |
| Contador Público Nacional (2)   |                         |                           |                             |
| Ciencia Política (1)            |                         |                           |                             |
| Estadística (1)                 |                         |                           |                             |

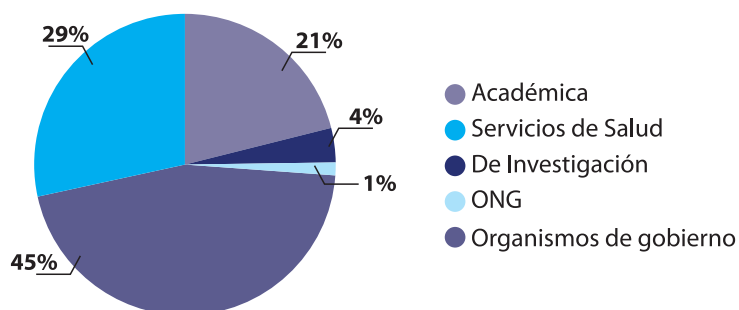
## Distribución geográfica



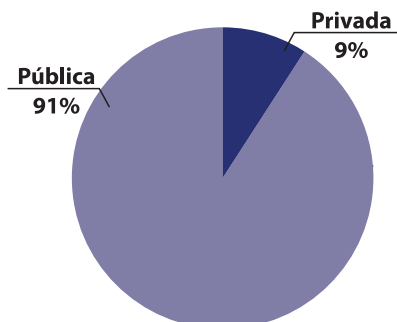
|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Buenos Aires                    | 17         |
| Ciudad Autónoma de Buenos Aires | 43         |
| Catamarca                       | 3          |
| Chaco                           | 9          |
| Chubut                          | 2          |
| Córdoba                         | 4          |
| Corrientes                      | 3          |
| Entre Ríos                      | 1          |
| Formosa                         | 2          |
| Jujuy                           | 8          |
| La Pampa                        | 1          |
| La Rioja                        | 1          |
| Mendoza                         | 2          |
| Misiones                        | 5          |
| Neuquén                         | 1          |
| Río Negro                       | 1          |
| Salta                           | 4          |
| San Juan                        | 1          |
| Santa Cruz                      | 2          |
| Santa Fe                        | 15         |
| Santiago del Estero             | 4          |
| Tierra del Fuego                | 3          |
| Tucumán                         | 5          |
| <b>Total</b>                    | <b>137</b> |

En cuanto a los ECM alcanzó el 95,83 %, cifra que representó un aumento del 16,7 % en comparación con 2010.

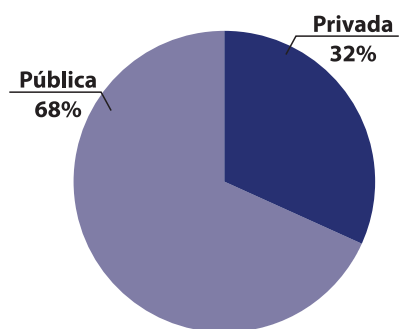
## Distribución por tipo de institución que avaló la postulación de los becarios



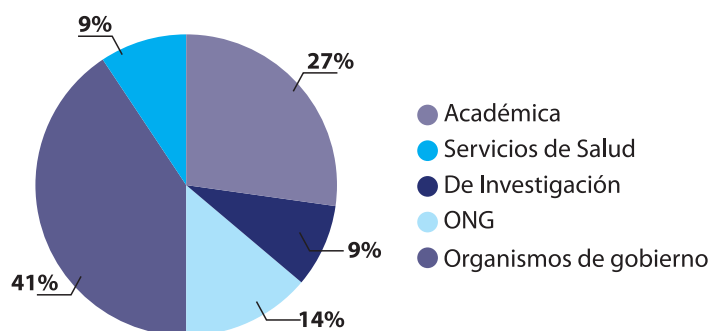
## Distribución de la institución que avaló la postulación según administración



### Institución coordinadora: sector público o privado



### Tipo de institución coordinadora



## • Individual de Iniciación en Investigación en Salud Pública o Clínica

*Las becas de esta categoría estuvieron dirigidas a profesionales de hasta 35 años de edad con poca o ninguna experiencia en investigación y que desempeñan sus actividades en instituciones públicas –hospitales, centros de atención primaria de salud, universidades, sociedades científicas u otras organizaciones gubernamentales– o privadas sin fines de lucro.*

*Aunque estos estudios son de carácter individual, uno de los objetivos estratégicos de las Becas “Carrillo-Oñativia” es contribuir simultáneamente tanto al desarrollo y fortalecimiento de las capacidades individuales de los investigadores como al de las propias instituciones en las que se realizan y avalan los proyectos de investigaciones sanitarias.*

*Asimismo, debe señalarse que estas becas fueron otorgadas de acuerdo a las áreas temáticas prioritarias de investigación –presentadas en la introducción de este Anuario– definidas mediante una encuesta de fijación de prioridades de investigación en la que participaron más de 300 personas distribuidas entre representantes del Ministerio de Salud de la Nación y sus organismos descentralizados, profesionales y técnicos del ámbito científico y académico y miembros de la Comisión Nacional Salud Investiga.*

*Respecto a las dos áreas que abarcan – Clínica y Salud Pública – es importante señalar que las investigaciones clínicas se enfocan primordialmente hacia el estudio de eficacia de las respuestas preventivas, diagnósticas y terapéuticas que se aplican a los individuos, mientras que las de Salud Pública tienen por objeto el estudio de las condiciones de salud y las respuestas que las sociedades dan para estas condiciones.*

*En la Convocatoria 2011 del Programa de Becas “Carrillo-Oñativia” se otorgaron 58 becas de Iniciación: 17 de Clínica y 41 de Salud Pública.*

## QUALITY ASSESSMENT OF PALLIATIVE HEALTH CARE SERVICE AT ONCOLOGICAL HOSPITAL MARIE CURIE

**Research fellow:** Prozzillo, Luciana. Hospital Municipal Marie Curie, Buenos Aires.  
lucianaprozzillo@hotmail.com

**Director:** Cúneo, Nicasio. Hospital Municipal Marie Curie, Buenos Aires.

**Collaboration:** Fazio, Adriana; Di Trolío, Julio; Soderini, Alejandro; Swartz, Alejandra; Ianovsky, Oscar.

### ABSTRACT

#### Introduction

For a terminally ill patient, dying at home without unnecessary hospitalization means quality of care. When measuring palliative care quality, it is important to consider the indicator used to preserve validity.

#### Objectives

To apply indicators of palliative care (PC) quality in the population of women with gynecologic cancer in the Hospital Marie Curie (HOMC) and assess their validity. To document the prevalence of gynecologic cancer among that population.

#### Methods

A retrospective study was conducted on 128 patients with diagnosis of gynecologic cancer, who had received palliative care at HMC. The following indicators were applied: "proportion of patients who died at home" and "proportion of patients who had more than one hospitalization in their last 30 days of life". Analysis of the results was performed to assess the validity of the obtained data.

#### Results

During their last 30 days of life, 14.5 percent of the patients had been hospitalized more than once; 15.4 percent died at their home. Data obtained was not to worry at first sight, nevertheless the chosen indicators were not valid to measure quality of palliative health care service in our population because facing the poor home palliative care nursing that public health is able to offer, dying hospitalized sometimes can be the only one option to die without missing health care quality. Repeated hospitalization can show low health care quality but a small number of hospitalizations can hide a long hospitalization, meaning truly low health care quality.

The most common cancer was the cervical one, followed by breast cancer.

#### Conclusions

Indicators did not prove to be valid to measure quality of care in the chosen population. It is imperative to design new indicators which can be applied to the population without losing validity.

#### Key words

*Palliative care - Evaluation of health quality - In-home palliative care*

## EVALUACIÓN DE CALIDAD DEL SERVICIO DE SALUD PARA LA ATENCIÓN DE PACIENTES EN EL ÁREA DE CUIDADOS PALIATIVOS DEL HOSPITAL ONCOLÓGICO MARIE CURIE

**Becaria:** Prozzillo, Luciana. Hospital Municipal Marie Curie, Buenos Aires.  
lucianaprozzillo@hotmail.com

**Director:** Cúneo, Nicasio. Hospital Municipal Marie Curie, Buenos Aires.

**Colaboración:** Fazio, Adriana; Di Trolio, Julio; Soderini, Alejandro; Swartz, Alejandra; Ianovsky, Oscar.

### RESUMEN

#### Introducción

Para un paciente terminal, morir en su domicilio y evitar internaciones innecesarias significa calidad de atención. Cuando se mide la calidad en los cuidados paliativos, es importante tener en cuenta el indicador utilizado para obtener validez.

#### Objetivos

Aplicar indicadores de calidad de atención en Cuidados Paliativos (CP) en la población de pacientes con cáncer ginecológico del Hospital Oncológico Marie Curie (HOMC) y evaluar su validez. Documentar la prevalencia de cáncer ginecológico en dicha población.

#### Métodos

Estudio retrospectivo sobre 128 pacientes con diagnóstico de cáncer ginecológico atendidas en CP del HOMC. Se usaron los siguientes indicadores: proporción de pacientes que murieron en su domicilio y proporción de pacientes que tuvieron más de una internación en los últimos 30 días de vida. Se analizaron los resultados para determinar su validez y fiabilidad.

#### Resultados

El 14,5% de las pacientes habían sido internadas más de una vez en sus últimos 30 días de vida. El 15,4% murió en su domicilio. Los valores obtenidos, comparados con los estándares no son preocupantes, sin embargo, los indicadores aplicados demostraron no ser válidos para medir calidad de atención en nuestra población porque ante la deficiente atención de CP domiciliarios que se puede brindar en el ámbito de la salud pública, la muerte en un hospital muchas veces implica la única posibilidad de morir sin perder calidad de cuidado. Las internaciones reiteradas pueden ser índice de baja calidad de atención, sin embargo, un bajo número de internaciones suele enmascarar una sola internación prolongada; significando verdaderamente un bajo estándar de cuidado. El cáncer más frecuente fue el de cuello uterino, seguido del cáncer de mama.

#### Conclusiones

Los indicadores demostraron no ser válidos para la población seleccionada. Es imperioso diseñar nuevos indicadores que puedan ser aplicados a la población sin perder validez.

#### Palabras clave

*Cuidados paliativos - Evaluación de calidad en salud - Cuidados paliativos domiciliarios*

## GENETIC DEFECTS OF THE LIVER PHOSPHORYLASE SYSTEM IN ARGENTINA: MOLECULAR ANALYSIS AS A DEFINITIVE INSTRUMENT FOR A PRECISE NOSOLOGY

**Research fellow:** Castillo, Ana L. Centro de Estudio de las Metabolopatías Congénitas  
lelicast@gmail.com.

**Director:** Angaroni, Celia J. Centro de Estudio de las Metabolopatías Congénitas.

**Collaboration:** Giner-Ayala, Alicia N; Dodelson de Kremer, Raquel.

### ABSTRACT

#### Introduction

Phosphorylase and X-linked phosphorylase b kinase (PHK), whose deficiencies produce glycogenosis type VI (GSD-VI) and IX (GSD-IX), are codified by genes PYGL and PHKA2.

#### Objectives

To differentiate genetic defects of phosphorylase system through molecular analysis, avoiding invasive methods like liver biopsy.

#### Methods

The proposed algorithm includes sequential steps depending on the sex of the patient and the PHK activity in erythrocytes. Four unrelated patients (two males and two females) were studied.

#### Results

The molecular analysis of PYGL gene in both female patients identified two novel mutations (p.Gly233Ser and p.Gly686Arg) and one polymorphism (IVS15-2delA). The resulting genotypes were composed heterozygote (p.Gly233Ser/p.Gly686Arg) and homozygote (p.Gly686Arg/p.Gly686Arg), with an allelic frequency of 75 percent for p.Gly686Arg. The molecular study of PHKA2 gene in both males is in progress.

#### Conclusions

This research opened up a new area of knowledge in Argentina. It allowed to define GSD-VI patients, showing that genetic analysis represents an optimal procedure to establish an accurate diagnosis.

#### Key words

*Glycogenosis type VI - Liver phosphorylase deficiency*

## DEFECTOS GENÉTICOS EN EL SISTEMA DE LA FOSFORILASA HEPÁTICA EN ARGENTINA: ANÁLISIS MOLECULAR COMO INSTRUMENTO DEFINITIVO PARA UNA NOSOLOGÍA EXACTA

**Becaria:** Castillo, Ana L. Centro de Estudio de las Metabolopatías Congénitas.  
lelicast@gmail.com

**Directora:** Angaroni, Celia J. Centro de Estudio de las Metabolopatías Congénitas.

**Colaboración:** Giner-Ayala, Alicia N; Dodelson de Kremer, Raquel.

### RESUMEN

#### Introducción

La fosforilasa y la fosforilasa-b-quinasa (PHK) ligada al cromosoma X, cuyas deficiencias producen glucogenosis tipo VI (EAG-VI) y tipo IX (EAG-IX), están codificadas por los genes PYGL y PHKA2.

#### Objetivos

Diferenciar los defectos genéticos del sistema de la fosforilasa mediante el análisis molecular, suprimiendo métodos invasivos como la biopsia hepática.

#### Métodos

El algoritmo propuesto incluye pasos secuenciales dependientes del sexo del paciente y de la actividad de la PHK en eritrocitos. Se estudiaron cuatro probandos (dos varones y dos mujeres) no emparentados.

#### Resultados

El análisis molecular del gen PYGL en las dos pacientes identificó dos mutaciones nuevas (p.Gly233Ser y p.Gly686Arg) y un polimorfismo (IVS15-2delA). Los genotipos resultantes fueron heterocigota compuesto (p.Gly233Ser/p.Gly686Arg) y homocigota (p.Gly686Arg/p.Gly686Arg), con una frecuencia alélica del 75% para p.Gly686Arg. El estudio molecular en el gen PHKA2 en los probandos varones está en curso.

#### Conclusiones

Esta investigación abordó un área de conocimiento inédita en Argentina. Permitió definir pacientes con EAG-VI, demostrando que el análisis genético representa un procedimiento óptimo para establecer un diagnóstico certero.

#### Palabras clave

*Glucogenosis tipo VI - Deficiencia en fosforilasa hepática*

## FIRST INVESTIGATION OF GENETIC DEFECTS IN THE TRANSPORT OF CHOLESTEROL IN ARGENTINIAN PATIENTS: NIEMANN PICK-C DISEASE

**Research fellow:** Corvino, María E; Centro de Estudios de las Metabolopatías Congénitas. corvinoelisa@hotmail.com

**Director:** Martínez, Lidia D. Centro de Estudios de las Metabolopatías Congénitas.

**Collaboration:** Giner-Ayala, Alicia N; Grinberg, Daniel; Dodelson de Kremer, Raquel.

### ABSTRACT

#### Introduction

Niemann-Pick type C (NPC) disease is caused by a defect in the intracellular transport of cholesterol. This autosomal recessive disease involves two genes: NPC1 and NPC2. Their alteration produces an accumulation of unesterified cholesterol in lysosomes and late endosomes.

#### Objectives

To establish the diagnosis of NPC through: measurement of enzyme activity; search for foam cells by optical microscopy (OM); evidence of characteristic cells by transmission electron microscopy (TEM); Filipin test in skin biopsy cultures, and the identification of the mutation by molecular analysis.

#### Methods

The study covered: Chitotriosidase measurement by Hollak's method, search for foam cells in bone marrow puncture by OM using the May-Grunwald-Giemsa staining technique, search for cells with inclusions by TEM in skin and liver biopsy, Filipin test to show the accumulation of unesterified cholesterol in skin biopsy; and molecular analysis of genes NPC1 and NPC2.

#### Results

During 2011-2012, a total of eight patients had phenotypic compatibility according with the inclusion criteria, but the working algorithm was applied only once. The bone marrow puncture examined by OM showed the presence of foam cells; the liver biopsy for TEM revealed abnormal lamellar inclusions in lysosomes; and the culture of fibroblasts and Filipin staining were negative.

#### Conclusions

The standardization of clinical, biochemical and molecular studies will contribute to the diagnosis, treatment and proper genetic counseling of patients and families involved, as well as the planning of more effective strategies for treatment.

#### Key words

*Niemann Pick C - Cholesterol - Filipin - Lysosomes - Hepatosplenomegaly*

## PRIMERA INVESTIGACIÓN DE DEFECTOS GENÉTICOS EN EL TRANSPORTE DE COLESTEROL EN PACIENTES ARGENTINOS: ENFERMEDAD DE NIEMANN PICK-C

**Becaria:** Corvino, María E; Centro de Estudios de las Metabolopatías Congénitas. corvinoelisa@hotmail.com

**Directora:** Martínez, Lidia D. Centro de Estudios de las Metabolopatías Congénitas.

**Colaboración:** Giner-Ayala, Alicia N; Grinberg, Daniel; Dodelson de Kremer, Raquel

### RESUMEN

#### Introducción

La enfermedad Niemann Pick C está causada por un defecto en el transporte intracelular del colesterol. De herencia autosómica recesiva, involucra dos genes: NP-C1 y NP-C2. Las mutaciones en estos genes producen una acumulación de colesterol no esterificado en lisosomas y endosomas tardíos.

#### Objetivos

Establecer el diagnóstico de NP-C mediante: medición de actividad enzimática; observación y análisis de células espumosas por microscopía óptica (MO); análisis de células características por microscopía electrónica de transmisión (MET); test de Filipin en cultivos de biopsia de piel, e identificación de la mutación correspondiente por análisis molecular.

#### Métodos

El estudio comprendió: medición de quitotriosidasa por el método de Hollak, búsqueda de células espumosas en punción medular con tinción de May Grunwald-Giemsa mediante MO, búsqueda de células con inclusiones mediante MET en biopsia de piel y de hígado, test de Filipin -a fin de evidenciar la acumulación de colesterol no esterificado en biopsia de piel- y análisis molecular de los genes NPC-1 y NPC-2.

#### Resultados

Durante el período 2011-2012, un total de ocho pacientes presentaron compatibilidad fenotípica de acuerdo con los criterios de inclusión planteados, pero sólo en un caso se llevó a cabo el algoritmo de trabajo. En punción de médula ósea observada en MO, se evidenció la presencia de células espumosas; en biopsia de hígado procesada para MET, se observaron lisosomas con inclusiones laminares irregulares; en el cultivo de fibroblastos y tinción de Filipin, el resultado fue negativo.

#### Conclusiones

La estandarización de los estudios clínicos, bioquímicos y moleculares contribuirá al diagnóstico, tratamiento y correcto asesoramiento genético del paciente y de las familias involucradas, como así también a la planificación de estrategias terapéuticas más eficaces.

#### Palabras clave

Niemann Pick C - Colesterol - Filipin - Lisosomas - Hepatoesplenomegalia

## REHOSPITALIZATION OF CHILDREN WHO RECEIVED A KIDNEY TRANSPLANT: EPIDEMIOLOGICAL ANALYSIS AND FOLLOW-UP RELATED RISK FACTORS

**Research fellow:** Di Pinto, Diana. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan, Buenos Aires. dianadipinto@yahoo.com

**Director:** Monteverde, Marta L. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan, Buenos Aires.

### ABSTRACT

#### Introduction

Infections are the main cause of hospitalization after renal transplantation (RT) in children. There are no data related to rehospitalization causes or associated risk factors.

#### Objectives

To determine the rate of global and specific rehospitalization, studying risk factors and protectors.

#### Methods

A prospective cohort study was conducted. The accessible population were children with RT being monitored at the Hospital Garrahan. The sample was composed by any recipient of a RT in outpatient follow-up who was  $\leq 17$  years old. The exclusion criteria were: children with RT performed at another institution, non-functioning graft or double transplant recipients.

#### Results

The incidence density of rehospitalization was 0.75 episodes/patient/year. 66.6 percent occurred after one year post-transplant ( $p=0.013$ ). The median time of hospitalization was four days. The most frequent causes were infections (34.5 percent) and rejection (26 percent). In the multivariate analysis of rehospitalization risk, predicting factors were: non-adherent adolescent (HR: 7), RT recipient with cadaveric donor (HR: 2.14), previous hemodialysis (HR: 1.44) and age at the beginning of dialysis (HR: 1.26).

#### Conclusions

It is important to diagnose and approach the factors related to increased morbidity, so as to help the most vulnerable population.

#### Key words

*Kidney transplant - Pediatrics - Readmission*

## REHOSPITALIZACIÓN DE NIÑOS RECEPTORES DE UN TRASPLANTE RENAL: ANÁLISIS EPIDEMIOLÓGICO Y FACTORES RELACIONADOS CON EL RIESGO DURANTE EL SEGUIMIENTO

**Becaria:** Di Pinto, Diana. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan, Buenos Aires. dianadipinto@yahoo.com

**Directora:** Monteverde, Marta L. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan, Buenos Aires.

### RESUMEN

#### Introducción

Las infecciones son la principal causa de internación tras el trasplante renal (TxR) en niños. No hay datos referentes a causas de reinternación ni a factores de riesgo conexos.

#### Objetivos

Determinar la tasa de rehospitalización global y específica, y estudiar los factores de riesgo y protectores.

#### Métodos

Se trabajó con una cohorte prospectiva. La población accesible fueron los niños con TxR en seguimiento en el Hospital Garrahan. La muestra estuvo compuesta por todo receptor de un TxR en seguimiento ambulatorio de  $\leq 17$  años. Los criterios de exclusión fueron: niños con TxR realizado en otra institución, con injerto no funcionando o receptores de doble trasplante.

#### Resultados

La densidad de incidencia de rehospitalización fue de 0,75 episodios/paciente/año. Un 66,6% se produjo tras el año posterior al trasplante ( $p=0,013$ ). La mediana de internación fue de cuatro días. Las causas más frecuentes fueron infecciones (34,5%) y rechazo (26%). En el análisis multivariado de riesgo de rehospitalización, los factores predictores fueron: adolescente no adherente (HR: 7), receptor de TxR con donante cadavérico (HR: 2,14), hemodiálisis previa (HR: 1,44) y edad al inicio de diálisis (HR: 1,26).

#### Conclusiones

Es importante diagnosticar y abordar los factores vinculados a una mayor morbilidad para poder ayudar a la población más vulnerable.

#### Palabras clave

Trasplante de riñón - Pediatría - Readmisión

## STUDY OF PREVALENT RISK FACTORS AND THEIR CORRELATION WITH HEMORHEOLOGICAL VARIABLES IN INPATIENTS WITH ISCHEMIC STROKES

**Research fellow:** Capriotti Corrente, Jorge. Servicio de Neurología. Hospital Provincial del Centenario, Rosario.  
jorgecapriotti@yahoo.com.ar

**Director:** Luquita, Alejandra. Facultad Ciencias Médicas. Universidad Nacional de Rosario.

**Collaboration:** Tavolini, Darío; Svetaz, María J.; Urli, Leda; Raimondi, Elsa.

### ABSTRACT

#### Introduction

The ischemic stroke is caused by the development of atherothrombotic processes, which are related to endothelial damages and dysfunctions that occur in chronic diseases such as arterial hypertension.

#### Objectives

To study modifiable risk factors and to analyze hemorheological changes in a group of patients with ischemic stroke, compared to a control group.

#### Methods

The methodology was applied to determine: fibrinogen (FB), C-reactive protein and triglycerides (TG) concentrations in plasma and erythrocyte aggregation by average size of aggregates and initial rate of the process in blood, along with erythrocyte sedimentation rate, rigidity index, blood viscosity, plasma viscosity and relative blood viscosity.

#### Results

In patients with strokes, erythrocytes showed a higher aggregation rate ( $0.92 \pm 0.64$  versus  $0.49 \pm 0.24$ ;  $p < 0.00001$ ) and formed larger aggregates ( $1.84 \pm 0.07$  versus  $1.81 \pm 0.07$ ;  $p < 0.05$ ) than controls. This phenomenon was primarily correlated to plasma factors, in particular to serum concentrations of TG [correlation coefficient ( $r$ ) =  $0.693$ ;  $p < 0.0001$ ] and FB ( $r = 0.565$ ;  $p < 0.01$ ).

#### Conclusions

It was found that plasma plays a predominant role in increased erythrocyte aggregation in patients with ischemic stroke, determined by elevated TG and FB serum concentrations. It was noted that in spite of reduced erythrocyte deformability, globular factors affected neither the speed nor the size of erythrocyte aggregates.

#### Key words

*Stroke - Risk factors - Erythrocyte aggregation - Hemorheology*

## ESTUDIO DE LOS FACTORES DE RIESGO PREVALENTES Y SU CORRELACIÓN CON LAS VARIABLES HEMORREOLÓGICAS EN PACIENTES HOSPITALARIOS CON ACV ISQUÉMICOS

**Becario:** Capriotti Corrente, Jorge. Servicio de Neurología. Hospital Provincial del Centenario, Rosario.  
jorgecapriotti@yahoo.com.ar

**Directora:** Luquita, Alejandra. Facultad Ciencias Médicas. Universidad Nacional de Rosario.

**Colaboración:** Tavolini, Darío; Svetaz, María J.; Urli, Leda; Raimondi, Elsa.

### RESUMEN

#### Introducción

El ataque cerebrovascular (ACV) isquémico es causado por la evolución de procesos aterotrombóticos, que se relacionan con daños y disfunciones endoteliales en patologías crónicas como hipertensión arterial.

#### Objetivos

Estudiar los factores de riesgo modificables y analizar las modificaciones hemorreológicas en un grupo de pacientes con ACV isquémico en comparación con un grupo control.

#### Métodos

Se determinó en plasma la concentración de fibrinógeno (FB), proteína C reactiva y triglicéridos (TG). En sangre, la agregación eritrocitaria por tamaño promedio de los agregados y la velocidad inicial del proceso, así como la velocidad de eritrosedimentación, el índice de rigidez la viscosidad sanguínea, la viscosidad plasmática y la viscosidad sanguínea relativa

#### Resultados

Los eritrocitos de los pacientes con ACV agregaron a mayor velocidad ( $0,92 \pm 0,64$  frente a  $0,49 \pm 0,24$ ;  $p < 0,00001$ ) y formaron agregados de mayor tamaño ( $1,84 \pm 0,07$  frente a  $1,81 \pm 0,07$ ;  $p < 0,05$ ) que los controles. Este fenómeno se correlacionó primordialmente con factores plasmáticos, en particular con las concentraciones séricas de TG [coeficiente de correlación ( $r$ ) =  $0,693$ ;  $p < 0,0001$ ] y FB ( $r = 0,565$ ;  $p < 0,01$ ).

#### Conclusiones

Se detectó que el plasma tiene un rol predominante en el incremento de la agregación eritrocitaria de los pacientes con ACV isquémico, determinado por las concentraciones séricas elevadas de TG y FB. Se observó que a pesar de estar disminuida la deformabilidad eritrocitaria los factores globulares no afectaron ni la velocidad ni el tamaño de los agregados eritrocitarios.

#### Palabras clave

Ataque cerebrovascular - Factores de riesgo - Agregación eritrocitaria - Hemorreología

## CHARACTERIZATION OF INTESTINAL MICROBIOTA IN CELIAC CHILDREN AND POTENTIAL USE OF PROBIOTICS IN CELIAC DISEASE

**Research fellow:** Lorenzo Pisarello, María J. Facultad de Bioquímica, Química y Farmacia, Universidad Nacional de Tucumán.  
marcemedina74@yahoo.com.ar

**Director:** Medina, Marcela S. Facultad de Bioquímica, Química y Farmacia, Universidad Nacional de Tucumán.

**Collaboration:** Vintiñi, Elisa; González, Silvia; Pagani, Florencia.

### ABSTRACT

#### Introduction

Celiac disease (CD) is a food-related enteropathy, characterized by the intolerance to gluten proteins. The only treatment consists of a gluten-free diet (GFD).

#### Objectives

a) To analyze the intestinal microbiota (IM) in stool from healthy children (HC) and celiac children (CC) with GFD, in order to detect possible differences; b) to select lactobacilli with probiotic potential from HC stool.

#### Methods

A qualitative and quantitative analysis of IM in both HC and CC with GFD was performed, characterizing the main bacterial genera. The study included the selection of lactobacilli from HC and potentially probiotic strains through *in-vitro* tests (hydrophobicity, auto-aggregation, resistance to bile salts and acids).

#### Results

The stool of CC with GFD showed a significantly lower count of lactobacilli ( $P < 0.05$ ) compared with controls of HC (HC:  $4.00E+06 \pm 2.45E+06$  CFU.g<sup>-1</sup>; GFD:  $4.38E+05 \pm 3.14E+05$  CFU.g<sup>-1</sup>); the other bacterial populations did not yield significant differences. Five isolated *Lactobacillus* strains had a high percentage of viability as being tested for the resistance to gastrointestinal conditions. LC4 showed the highest auto-aggregation, while LC9 exhibited an important hydrophobicity.

#### Conclusions

It was demonstrated the existence of an imbalance on IM from CC with GFD, characterized by a reduced number of lactobacilli in comparison to controls. Two strains were selected, *Lactobacillus rhamnosus* LC9 and *Lactobacillus paracasei* LC4, for their potential use as probiotics.

#### Key words

Celiac disease - Pediatric enteropathy - Intestinal microbiota - *Lactobacillus* - Probiotics

## CARACTERIZACIÓN DE LA MICROBIOTA INTESTINAL DE NIÑOS CELÍACOS Y POTENCIAL EMPLEO DE PROBIÓTICOS EN ENFERMEDAD CELÍACA

**Becaria:** Lorenzo Pisarello, María J. Facultad de Bioquímica, Química y Farmacia, Universidad Nacional de Tucumán.  
marcemedina74@yahoo.com.ar

**Directora:** Medina, Marcela S. Facultad de Bioquímica, Química y Farmacia, Universidad Nacional de Tucumán.

**Colaboración:** Vintiñi, Elisa; González, Silvia; Pagani, Florencia.

### RESUMEN

#### Introducción

La enfermedad celíaca (EC) es una enteropatía asociada a alimentos caracterizada por la intolerancia a las proteínas del gluten. El único tratamiento consiste en llevar una dieta libre de gluten (DLG).

#### Objetivos

a) Analizar la microbiota intestinal (MI) en heces de niños sanos (NS) y niños celíacos (NC) con DLG, a fin de detectar posibles diferencias; b) seleccionar lactobacilos con potencial probiótico a partir de heces de NS.

#### Métodos

Se realizó un análisis cualicuantitativo de la MI de NS y NC con DLG, junto a la caracterización de los principales géneros bacterianos. El estudio incluyó la selección de *Lactobacillus* de NS y de cepas potencialmente probióticas sobre la base de pruebas *in vitro* (hidrofobicidad, autoagregación, resistencia a sales biliares y ácidos).

#### Resultados

Las heces de NC con DLG mostraron un recuento significativamente menor de lactobacilos ( $P < 0,05$ ) en comparación con controles de NS (NS:  $4,00E+06 \pm 2,45E+06$  UFC.g<sup>-1</sup>; DLG:  $4,38E+05 \pm 3,14E+05$  UFC.g<sup>-1</sup>); las demás poblaciones bacterianas no presentaron diferencias significativas. Se aislaron cinco cepas de *Lactobacillus* con elevados porcentajes de viabilidad en ensayos de resistencia a condiciones gastrointestinales. LC4 mostró el mayor porcentaje de autoagregación, mientras que LC9 tuvo una alta hidrofobicidad.

#### Conclusiones

Se demostró un desbalance en la MI de NC con DLG, con reducción de lactobacilos en comparación con los controles. Se seleccionaron dos cepas: *Lactobacillus rhamnosus* LC9 y *Lactobacillus paracasei* LC4 para su potencial empleo como probióticos.

#### Palabras clave

Enfermedad celíaca - Enteropatía pediátrica - Microbiota intestinal - *Lactobacillus* - Probióticos

## ECONOMIC EVALUATION OF DIAGNOSIS AND TREATMENT OF CHRONIC HEPATITIS B IN THE PROVINCE OF MISIONES

**Research fellow:** Barreyro, Fernando J. Universidad Nacional de Misiones.  
ferbarreyro@hotmail.com

**Director:** Marucci, Raúl S. Universidad Nacional de Misiones.

### ABSTRACT

#### Introduction

Chronic infection by hepatitis B is a serious health burden worldwide and in Argentina. There are several therapeutic strategies aiming at reducing the viral load.

#### Objectives

To evaluate the cost-effectiveness of different treatment strategies, both in hepatitis B e antigen (HBeAg)-positive and -negative patients.

#### Methods

A decision model with hepatitis B outcomes was used, combining efficacy data, relative risks and national/international vital statistics. The study collected data about costs of treatment and clinical events from the perspective of social security. Several one-way sensitivity analyses were performed.

#### Results

Tenofovir was associated with lower costs and higher efficacy. This was proved both in HBeAg-positive and -negative patients, since tenofovir treatment was cost-saving, with a cost lower than one gross domestic product per capita per quality-adjusted life year, being the incremental cost-effectiveness rate strategy dominant in both scenarios. The results were robust, as sensitivity analyses confirmed the values of the baseline scenario and showed that the most influential parameter was tenofovir cost.

#### Conclusions

From the perspective of social security, tenofovir treatment proved to be more cost-saving than the other therapeutic strategies. These models may be useful for the decision-making by public health authorities in the province of Misiones.

#### Key words

*Hepatitis B virus - Cost-effectiveness - Chronic hepatitis B - Hepatocellular carcinoma*

## EVALUACIÓN ECONÓMICA DEL DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO DE LA HEPATITIS B CRÓNICA EN LA PROVINCIA DE MISIONES

**Becario:** Barreyro, Fernando J. Universidad Nacional de Misiones.  
ferbarreyro@hotmail.com

**Director:** Marucci, Raúl S. Universidad Nacional de Misiones.

### RESUMEN

#### Introducción

La infección crónica por la hepatitis B representa una importante carga sanitaria en el mundo y en Argentina. Existen varias estrategias terapéuticas, cuyo objetivo es la reducción de la carga viral.

#### Objetivos

Evaluar la costo-efectividad de las diferentes estrategias de tratamiento, tanto en pacientes positivos como negativos al antígeno e de hepatitis B (HBeAg).

#### Métodos

Se utilizó un modelo de decisión con los estados de salud de la hepatitis B. Se combinaron datos de eficacia, riesgos relativos y estadísticas vitales nacionales e internacionales. Se recabaron los costos de tratamientos y de eventos clínicos desde la perspectiva del seguro social. Se efectuaron diversos análisis de sensibilidad de una vía.

#### Resultados

El tenofovir se asoció con menores costos y mayor eficacia. Esto se demostró tanto en pacientes positivos como negativos al HBeAg, donde se observó que el tratamiento con tenofovir permitía un ahorro, con un costo inferior a un producto bruto interno per cápita por año de vida ajustado por calidad y tasa de costo-efectividad incremental dominante en ambos escenarios. Los resultados fueron robustos, ya que los análisis de sensibilidad confirmaron los valores del escenario base (con el costo del tenofovir como la variable de mayor influencia).

#### Conclusiones

Desde la perspectiva de seguridad social, el tratamiento con tenofovir resultó ser ahorrativo en términos de costos, comparado con las demás estrategias terapéuticas. Estos modelos podrían ser de utilidad para la toma de decisiones por parte de las autoridades de salud pública de la Provincia de Misiones.

#### Palabras clave

Virus de la hepatitis B - Costo-efectividad - Hepatitis B crónica - Carcinoma hepatocelular

## IMPACT ON ADHERENCE OF A TELEPHONE FOLLOW-UP STRATEGY IN HIV-INFECTED PATIENTS WHO START ANTIRETROVIRAL THERAPY

**Research fellow:** Bulló, Manuela. Hospital General de Agudos Dr. José María Ramos Mejía, Buenos Aires.  
mbullo@hivramos.org.ar

**Director:** Losso, Marcelo H. Hospital General de Agudos Dr. José María Ramos Mejía, Buenos Aires.

**Collaboration:** Casime, Silvia; Caño, Fernanda; Toibaro, Javier J.

### ABSTRACT

#### Introduction

The advent of antiretroviral therapy (ART) changed the situation of patients infected with human immunodeficiency virus (HIV). Lack of adherence threatens the success of ART and allows the emergence of resistant mutants.

#### Objectives

To measure the impact of a customized telephone follow-up strategy in naïve patients starting ART.

#### Methods

A study was conducted at the service for immunocompromised patients in Hospital Ramos Mejía. It established two cohorts (one prospective, the other one retrospective) of patients who had started ART. The first group was subject to a predefined monthly telephone follow-up strategy; the second one was not. Both cohorts were compared.

#### Results

The prospective cohort included 43 individuals, who were compared with 53 individuals belonging to the retrospective one. The general characteristics of the population were similar. The prospective cohort showed a lower follow-up loss ( $p$  0.009), which was consistent with a reduced number of interruptions, discontinuations and documentation of clinical events.

#### Conclusions

This study endorses the conduction of randomized multicenter studies with a longer follow-up and the proposed telephone strategy to minimize the lack of adherence to therapy.

#### Key words

*HIV-1 - Highly active antiretroviral therapy - Patients abandoning treatment*

## IMPACTO SOBRE LA ADHERENCIA DE LA IMPLEMENTACIÓN DE UN SEGUIMIENTO TELEFÓNICO EN PACIENTES INFECTADOS CON VIH QUE INICIAN TRATAMIENTO ANTIRRETROVIRAL

**Becaria:** Bulló, Manuela. Hospital General de Agudos Dr. José María Ramos Mejía, Buenos Aires. mbullo@hivramos.org.ar

**Director:** Losso, Marcelo H. Hospital General de Agudos Dr. José María Ramos Mejía, Buenos Aires.

**Colaboración:** Casime, Silvia; Caño, Fernanda; Toibaro, Javier J.

### RESUMEN

#### Introducción

La aparición del tratamiento antirretroviral (TARV) cambió la evolución de pacientes con infección por virus de inmunodeficiencia humana (VIH). La falta de adherencia compromete el éxito del TARV y permite la aparición de mutantes resistentes.

#### Objetivos

Medir el impacto de la implementación de una estrategia de seguimiento telefónico personalizado en pacientes vírgenes que inician TARV.

#### Métodos

Se realizó un estudio en el Servicio de Inmunocomprometidos del Hospital Ramos Mejía, que estableció dos cohortes (una prospectiva y una retrospectiva) de pacientes que habían iniciado TARV. A los primeros se les aplicó una estrategia de seguimiento telefónico preestablecida con llamados mensuales; a los segundos, no. Se compararon ambas cohortes.

#### Resultados

Se incluyó a 43 sujetos en la cohorte prospectiva, y se efectuó la comparación con 53 sujetos de la cohorte retrospectiva. Las características generales de la población eran similares. Se observó un menor número de pérdida de seguimiento ( $p 0,009$ ), que fue consistente con un menor número de abandonos, discontinuaciones y documentación de eventos clínicos en la cohorte prospectiva.

#### Conclusiones

Este estudio avala la realización de estudios multicéntricos randomizados con seguimiento a más largo plazo y aplicación de la estrategia telefónica propuesta para minimizar la falta de adherencia terapéutica.

#### Palabras clave

*VIH-1 - Terapia antirretroviral altamente activa - Pacientes desistentes de tratamiento*

## CLINICAL AND LABORATORY MARKERS FOR DIFFERENTIAL DIAGNOSIS OF PERTUSSIS

**Research fellow:** Caballero, Mauricio T. Instituto de Desarrollo e Investigaciones Pediátricas, Hospital de Niños Sor María Ludovica, La Plata.  
caballeromauricio@gmail.com

**Director:** Pérez, Néstor. Instituto de Desarrollo e Investigaciones Pediátricas, Hospital de Niños Sor María Ludovica, La Plata.

**Collaboration:** Zea Ricardo, Cristian M.; Gutiérrez Meyer, Emilia; Bettiol, Marisa; Coviello, Silvina; Hijano, Diego; Carbonari, Marianela; Goitia, Juana; Garobbio, Sabina; Risso, Marcelo; Bugna Hortonedá, Jimena.

### ABSTRACT

#### Introduction

Sometimes the respiratory syncytial virus (RSV) becomes clinically manifest as pertussis-like syndrome. Therefore, it is difficult to make a differential diagnosis of pertussis.

#### Objectives

To study the clinical and laboratory differences between patients infected with *Bordetella pertussis* (Bp) and those having a pertussis-like syndrome due to RSV infection.

#### Methods

A cross-sectional, observational, analytical study was conducted. It evaluated patients (infants aged under 12 months) diagnosed with pertussis-like syndrome due to RSV and confirmed case of whooping cough.

#### Results

A total of 37 percent (n=40) of patients with Bp positive diagnosis by PCR were detected; 71 percent of them (n=29) had co-infection with RSV or other respiratory viruses. RSV caused 17 percent (n=19) of the suspected cases of pertussis without co-infection by Bp.

#### Conclusions

The absence of fever may help distinguish patients infected by Bp from those suspected of having whooping cough, but with final RSV infection. It is difficult to clinically differentiate infections by Bp versus other microorganisms causing the pertussis-like syndrome in inpatients aged under one year.

#### Key words

*Whooping cough - Bordetella pertussis - Respiratory syncytial virus - Pertussis*

## MARCADORES CLÍNICOS Y DE LABORATORIO PARA DIAGNÓSTICO DIFERENCIAL DE COQUELUCHE

**Becario:** Caballero, Mauricio T. Instituto de Desarrollo e Investigaciones Pediátricas, Hospital de Niños Sor María Ludovica, La Plata.  
caballeromauricio@gmail.com

**Director:** Pérez, Néstor. Instituto de Desarrollo e Investigaciones Pediátricas, Hospital de Niños Sor María Ludovica, La Plata.

**Colaboración:** Zea Ricardo, Cristian M.; Gutiérrez Meyer, Emilia; Bettiol, Marisa; Coviello, Silvana; Hijano, Diego; Carbonari, Marianela; Goitia, Juana; Garobbio, Sabina; Risso, Marcelo; Bugna Hortonedá, Jimena.

### RESUMEN

#### Introducción

El virus sincicial respiratorio (VSR) a veces se manifiesta clínicamente como un síndrome pertussis similar, por lo que resulta difícil realizar un diagnóstico diferencial con coqueluche.

#### Objetivos

Estudiar las diferencias clínicas y de laboratorio que existen entre los pacientes con infección por *Bordetella pertussis* (Bp) y aquellos pacientes que manifiestan síndrome pertussis similar debido a la infección por VSR.

#### Métodos

Se realizó un estudio observacional de corte transversal y de tipo analítico, que evaluó a pacientes (lactantes menores de 12 meses) con diagnóstico de síndrome pertussis similar por VSR y caso confirmado de coqueluche.

#### Resultados

Se detectó un 37% (n=40) de pacientes con PCR diagnóstica positiva para Bp; de ellos, el 71% (n=29) tenían coinfección con VSR u otros virus respiratorios. El VSR ocasionó el 17% de los casos de sospecha de coqueluche (n=19) sin coinfección por Bp.

#### Conclusiones

La ausencia de fiebre podría diferenciar a pacientes con infección por Bp de aquellos con sospecha de coqueluche, pero con infección final por VSR. Es difícil diferenciar clínicamente las infecciones por Bp frente a otros microorganismos que ocasionan el síndrome coqueluchoide en pacientes internados de menos de un año de edad.

#### Palabras clave

*Tos convulsa - Bordetella pertussis - Virus sincicial respiratorio - Coqueluche*

## PHARMACOMETRIC TOOLS APPLIED TO PEDIATRIC PHARMACO- AND TOXICOKINETIC STUDIES OF THE ANTICHAGASIC BENZNIDAZOLE AND ITS METABOLITES

**Research fellow:** Marsón, María E. Departamento de Ciencias Biológicas. Facultad de Ciencias Exactas, Universidad Nacional de La Plata.  
elemar14@hotmail.com

**Director:** Altcheh, Jaime. Hospital de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez.

**Collaboration:** Mastrantonio, Guido; García-Bournissen, Facundo.

### ABSTRACT

#### Introduction

Given the current status of knowledge, it is necessary to develop and validate analytical techniques for the dosing of benznidazole (BZN) and its metabolites in biological matrices of interest. This work requires to address the study of patient samples.

#### Objectives

To develop analytical techniques for the dosing of BZN and its metabolites, so as to use them in pediatric studies.

#### Methods

The process included the development and validation of: a) 24-hour urine methods, with techniques for the extraction and dosing of BZN and enzymatic procedures for the study of metabolites; b) methods applied to breast milk, with forms of extraction and preconcentration of BZN, making an in-depth evaluation of those with the best performance.

#### Results

The methods having the best recovery values for dosing of BNZ in plasma, milk and urine were validated, with a recovery of 90, 80 and 75 percent, respectively. They included the optimization of pre-treatment and chromatographic conditions. For each method, there was an evaluation of its relevance in the identification and dosing of metabolites. The techniques were applied to samples of pediatric patients and breast-feeding mothers.

#### Conclusions

On one hand, the study allowed to evaluate the techniques regarding their contribution to pediatric research; on the other, it helped to introduce clinical considerations as well as the possible application to change current therapies.

#### Key words

*Pharmacometrics - Toxicokinetics - HPLC - Chagas - Pediatrics*

## HERRAMIENTAS FARMACOMÉTRICAS APLICADAS A ESTUDIOS FÁRMACO Y TOXICOCINÉTICOS EN PEDIATRÍA DEL ANTICHAGÁSICO BENZNIDAZOL Y SUS METABOLITOS

**Becaria:** Marsón, María E. Departamento de Ciencias Biológicas. Facultad de Ciencias Exactas, Universidad Nacional de La Plata.  
elemar14@hotmail.com

**Director:** Altcheh, Jaime. Hospital de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez.

**Colaboración:** Mastrantonio, Guido; García-Bournissen, Facundo.

### RESUMEN

#### Introducción

Dado el actual estado de conocimientos, es necesario desarrollar y validar técnicas analíticas para el dosaje de benznidazol (BZN) y sus metabolitos en las matrices biológicas pertinentes. El trabajo exige abordar el estudio de muestras de pacientes.

#### Objetivos

Desarrollar técnicas analíticas para el dosaje de BZN y sus metabolitos de aplicación en estudios pediátricos.

#### Métodos

Se desarrollaron y validaron: a) metodologías para orina de 24 horas, con técnicas para la extracción y dosaje de BZN y tratamientos enzimáticos para estudio de metabolitos; b) metodologías aplicadas a leche materna, con variantes de extracción y preconcentración del BZN, evaluando en profundidad las de mejor desempeño.

#### Resultados

Se validaron las metodologías con mejores recuperaciones para el dosaje de BNZ en plasma, leche y orina, con recuperaciones de 90, 80 y 75%, respectivamente. Ellas incluyeron la optimización de condiciones de pretratamiento y cromatográficas. Para cada método se evaluó su pertinencia en la identificación y dosaje de metabolitos. Las técnicas fueron aplicadas a muestras de pacientes pediátricos y madres en período de lactancia.

#### Conclusiones

El estudio permitió, por un lado, evaluar las técnicas con respecto a su aporte para el desarrollo de investigaciones pediátricas y, por el otro, proponer consideraciones clínicas y su posible aplicación en la modificación de las terapéuticas vigentes.

#### Palabras clave

Farmacometría - Toxicocinética - HPLC - Chagas - Pediatría

## IDENTIFICATION/CHARACTERIZATION OF *HELICOBACTER PYLORI* GENOTYPES IN ORAL CAVITY IN PATIENTS WITH INDICATION OF UPPER GASTROINTESTINAL VIDEOENDOSCOPY

**Research fellows:** Medina, Myriam L. Universidad Nacional del Nordeste (UNNE).  
dramyriammedina@yahoo.com.ar

**Director:** Merino, Luis A. UNNE.

**Collaboration:** Marín, Héctor M. UNNE; Medina, Marcelo G. UNNE; Romero, Silvana. Hospital Julio C. Perrando (HJCP); Enríquez, Cristina. HJCP; Mosqueda, Nancy. HJCP; Billordo, Ariel. HJCP; Lamas, Gabriela S. HJCP.

### ABSTRACT

#### Introduction

*Helicobacter pylori* (*H. pylori*) is considered to be the main risk factor for the development of gastric cancer. Only 15 percent of the infected persons have symptoms.

#### Objectives

To characterize the genotypes of *H. pylori* prevalent in the oral cavity of young adult patients with indication of upper gastrointestinal videoendoscopy in a center of gastroenterology in the Province of Chaco.

#### Methods

A descriptive-prospective study was conducted. The population was composed by young adult patients (18-80 years) with indication of upper gastrointestinal videoendoscopy, who attended the Institute of Regional Medicine between March and November of 2011. Samples of saliva and dental plaque were collected, along with biopsies processed via PCR. The positive ones were typified.

#### Results

A total of 15 patients were included, with the respective analyses of dental plaque, saliva and biopsies. The oral samples turned out to be negative, while 4 of the 15 gastric biopsies by PCR were positive. The positive results were women between 19 and 69 years. The anatomic-pathologic study of positive cases showed moderate chronic active gastritis related to *H. pylori*. Genotyping yielded three genotypes Vac To m1 and one genotype Cag To.

#### Conclusions

It is necessary to increase the number of samples to be analyzed. So far, it was not possible to identify or characterize *H. pylori* genotypes in the oral cavity of this group of patients, since none of them turned out to be positive to the bacteria.

#### Key words

Genotyping - *Helicobacter pylori* - Oral - Gastrointestinal endoscopy - Adults

## CARACTERIZACIÓN DE GENOTIPOS DE *HELICOBACTER PYLORI* DE CAVIDAD BUCAL EN PACIENTES CON INDICACIÓN DE VIDEOENDOSCOPIA DIGESTIVA ALTA

**Becarios:** Medina, Myriam L. Universidad Nacional del Nordeste (UNNE).  
dramyriammedina@yahoo.com.ar

**Director:** Merino, Luis A. UNNE.

**Colaboración:** Marín, Héctor M. UNNE; Medina, Marcelo G. UNNE; Romero, Silvana. Hospital Julio C. Perrando (HJCP); Enríquez, Cristina. HJCP; Mosqueda, Nancy. HJCP; Billordo, Ariel. HJCP; Lamas, Gabriela S. HJCP.

### RESUMEN

#### Introducción

*Helicobacter pylori* (*H. pylori*) es considerado el principal factor de riesgo para el desarrollo de cáncer gástrico.

#### Objetivos

Caracterizar los genotipos de *H. pylori* prevalentes en la cavidad bucal de pacientes adultos jóvenes con indicación de videoendoscopia digestiva alta (VEDA) de un centro de gastroenterología de la Provincia del Chaco.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo-prospectivo. La población estuvo compuesta por los pacientes adultos de 18-80 años con indicación de VEDA que asistieron al Instituto de Medicina Regional entre marzo y noviembre de 2011. Se tomaron muestras de saliva y placa dental, y se realizaron biopsias, que fueron procesadas con PCR. Las positivas fueron tipificadas.

#### Resultados

Quedaron incluidos 15 pacientes, con los respectivos análisis de placa dental, saliva y biopsias. Las muestras orales resultaron negativas; de las 15 biopsias gástricas por PCR, 4 fueron positivas. Los resultados positivos correspondieron a mujeres de entre 19 y 69 años. Según el estudio anatomopatológico de los positivos, se registró gastritis crónica activa moderada vinculable a *H. pylori*. La genotipificación arrojó tres genotipos Vac A m1 y un genotipo Cag A.

#### Conclusiones

Es necesario incrementar el número de muestras a analizar. Hasta el momento no se logró identificar ni caracterizar los genotipos de *H. pylori* de cavidad bucal en este grupo de pacientes, ya que ninguno de ellos resultó positivo para el microorganismo.

#### Palabras clave

Genotipificación - *Helicobacter pylori* - Oral - Endoscopia digestiva - Adultos

## QUALITY OF LIFE AND INTELLECTUAL CAPACITY OF VERY LOW BIRTH WEIGHT ADOLESCENTS IN THE HOSPITAL MATERNO-INFANTIL RAMÓN SARDÁ OF BUENOS AIRES

**Research fellows:** Vivas, Silvana. Hospital Materno Infantil Ramón Sardá.  
silvanavivas@hotmail.com

**Director:** Aspres, Norma. Hospital Materno Infantil Ramón Sardá.

**Collaboration:** Bucking, Cecilia; Cúneo Libarona, Lucrecia; Oyhanart, Jorgelina.

### ABSTRACT

#### Introduction

A high number of very low birth weight children show cognitive and learning problems during adolescence.

#### Objectives

To evaluate the intellectual capacity and quality of life of 70 adolescents with a history of prematurity.

#### Methods

A descriptive cross-sectional study was conducted with a qualitative and quantitative approach. It was performed in a cohort of 13- to 18-year-old adolescents, controlled by the High Risk Follow Up Program of the Hospital Materno-Infantil Ramón Sardá and with a birth weight up to 1500 g. Measuring instruments were: PedsQL.4.0 (quality of life); progressive matrices test and general scale of Raven (intellectual capacity).

#### Results

Of the adolescents included in the study, 64.3 percent showed a high health-related quality of life (HRQoL). The intellectual capacity of 54 percent was below average. HRQoL turned to be higher in physical and social performance than in school and emotional competence. Only 30 percent revealed a very good or excellent intellectual performance. No direct relation was found between intellectual performance and quality of life.

#### Conclusions

A significant percentage of prematurely born adolescents have a low intellectual performance. In spite of the high HRQoL, they represent one of the populations most vulnerable to cognitive deficits and learning difficulties.

#### Key words

*Adolescence - Low birth weight - Health-related quality of life - Intellectual capacity*

## **CALIDAD DE VIDA Y CAPACIDAD INTELECTUAL EN ADOLESCENTES NACIDOS CON MUY BAJO PESO EN EL HOSPITAL MATERNO-INFANTIL RAMÓN SARDÁ DE BUENOS AIRES**

**Becaria:** Vivas, Silvana. Hospital Materno Infantil Ramón Sardá.  
silvanavivas@hotmail.com

**Directora:** Aspres, Norma. Hospital Materno Infantil Ramón Sardá.

**Colaboración:** Bucking, Cecilia; Cúneo Libarona, Lucrecia; Oyhanart, Jorgelina.

### **RESUMEN**

#### **Introducción**

Un número importante de niños nacidos con muy bajo peso muestran en la adolescencia problemas cognitivos y de aprendizaje.

#### **Objetivos**

Evaluar la capacidad intelectual y la calidad de vida de 70 adolescentes con antecedentes de prematuridad.

#### **Métodos**

Se realizó un estudio cualicuantitativo, transversal y descriptivo. Se trabajó con una cohorte de adolescentes de entre 13 y 18 años, controlados por el Seguimiento de Alto Riesgo del Hospital Materno-Infantil Ramón Sardá de Buenos Aires y con un peso de nacimiento menor o igual a 1.500 g. Como instrumentos de medición se utilizaron: PedsQL.4.0 (calidad de vida); test de matrices progresivas y escala general de Raven (capacidad intelectual).

#### **Resultados**

El 64,3% de los adolescentes evaluados mostró una alta calidad de vida relacionada con la salud (CVRS). El 54% exhibió una capacidad intelectual por debajo del término medio. La CVRS fue más alta en el funcionamiento físico y social que en el funcionamiento escolar y emocional. Sólo un 30% presentó un rendimiento intelectual muy bueno o superior. No se encontró una asociación directa entre su rendimiento intelectual y la calidad de vida.

#### **Conclusiones**

Un importante porcentaje de adolescentes nacidos prematuramente presentan un bajo rendimiento en materia de capacidad intelectual. Aunque su CVRS es alta, se trata de una de las poblaciones más expuestas a déficits cognitivos y dificultades de aprendizaje.

#### **Palabras clave**

*Adolescencia - Bajo peso de nacimiento - Calidad de vida relacionada con la salud - Capacidad intelectual*

## INTRAVENOUS FLUIDS: IMPACT ON THE INCIDENCE OF HYPONATREMIA IN LOW AND MEDIUM COMPLEXITY SURGERIES

**Research fellow:** Aisenberg, Nuria. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan, Buenos Aires.  
anur\_@hotmail.com

**Director:** Martinitto, Roxana. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan, Buenos Aires.

### ABSTRACT

#### Introduction

In 2009, the Hospital Garrahan produced a guide for hydration treatment of postsurgical children to reduce the variability of the indication of the concentration of sodium in parenteral hydration plans and establish the use of concentration sodium increased to 77 mE / l in the solution.

#### Objectives

Establish adherence to treatment guidelines in children undergoing surgery for low and medium complexity. Determine their impact on the incidence of hyponatremia.

#### Methods

Through the analysis of medical records, a retrospective, observational, descriptive and analytical revision was conducted by comparing two time periods: before (2007-2008) and after (2009-2010) the implementation of the hydration guide.

#### Results

An increase of 3 percent to 14 percent in the implementation of the recommendations of the guide was registered. No significant differences in episodes of hyponatremia when comparing the two periods were seen. In the total sample, the incidence of hyponatremia ( $Na < 135mE / l$ ) was 15 percent and reported one fatal case with severe hyponatremia. The only two factors that showed a statistically significant association with the presence of hyponatremia were postoperative length of stay and the indication of prolonged parenteral hydration ( $p: 0.007$  and  $0.01$  respectively).

#### Conclusions

There was a low adherence to the proposed guidance. The presence of hyponatremia in children undergoing surgery should be hierarchical. Although most are asymptomatic, the presence of severe hyponatremia can cause encephalopathy and death. Because of the association between hyponatremia and length of postoperative prolonged parenteral hydration, a plan for postoperative parenteral hydration should have a clear indication for placement and a timely suspension.

#### Key words

*Parenteral Hydration. Postsurgical Hyponatremia. Pediatrics.*

## HIDRATACIÓN ENDOVENOSA: IMPACTO EN LA INCIDENCIA DE HIPONATREMIA EN CIRUGÍAS DE BAJA Y MEDIANA COMPLEJIDAD

**Becaria:** Aisenberg, Nuria. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan, Buenos Aires. anur\_@hotmail.com

**Directora:** Martinitto, Roxana. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan, Buenos Aires.

### RESUMEN

#### Introducción

En 2009, en el Hospital Garrahan se elaboró una guía de tratamiento para la hidratación de los niños internados posquirúrgicos con el fin de disminuir la variabilidad de la indicación de la concentración de sodio en los planes de hidratación parenteral y establecer el uso de la concentración de sodio mayor a 77 mEq/l en la solución.

#### Objetivos

Establecer la adhesión a la guía de tratamiento en niños sometidos a cirugías de baja y mediana complejidad. Determinar su impacto en la incidencia de hiponatremia.

#### Métodos

A través del análisis de las historias clínicas, se realizó un estudio retrospectivo, observacional, descriptivo y analítico mediante la comparación de dos períodos de tiempo: antes (2007-2008) y después (2009-2010) de la implementación de la guía de hidratación.

#### Resultados

Se observó un incremento de un 3% a un 14% en la implementación de las recomendaciones de la guía. No se hallaron diferencias significativas de episodios de hiponatremia al comparar los dos periodos. En el total de la muestra la incidencia de hiponatremia ( $Na < 135 \text{ mEq/l}$ ) fue de 15% y se reportó un único caso fatal con hiponatremia grave. Los dos únicos factores que presentaron asociación estadística significativa con presencia de hiponatremia fueron el tiempo de internación postquirúrgica y la indicación de hidratación parenteral prolongada ( $p: 0,007$  y  $0,01$  respectivamente).

#### Conclusiones

Se observó una baja adhesión a la guía propuesta. La presencia de hiponatremia en el niño sometido a una cirugía debe ser jerarquizada. Si bien la mayoría son asintomáticas, la presencia de hiponatremia severa puede provocar encefalopatía y muerte. Debido a la asociación entre hiponatremia y tiempo de internación postquirúrgica e hidratación parenteral prolongada, un plan posquirúrgico de hidratación parenteral debe tener una indicación precisa tanto para su inicio como para su suspensión oportuna.

#### Palabras clave

*Hidratación parenteral - Hiponatremia postquirúrgica - Pediatría*

## ASSESSMENT OF NUTRITIONAL STATUS, FOOD HABITS AND PHYSICAL ACTIVITY OF 500 CHILDREN BETWEEN 5 AND 11 YEARS OLD IN TOLHUIN, TIERRA DEL FUEGO

**Research fellow:** Imsen, Andrea E. Hospital Regional Río Grande.  
andreamsen@hotmail.com

**Director:** Almandoz, María T. Hospital Regional Río Grande.

### ABSTRACT

#### Introduction

The nutritional status has an important role in determining health and also has influence on disease.

#### Objectives

To know the nutritional status, food habits and physical activity of 500 children from Tolhuin (Tierra del Fuego).

#### Methods

An observational, analytical and cross-sectional study was performed to evaluate 500 children of both sexes aged 5-11 years old, who were randomly selected in Tolhuin. The assessment by sex took into account the relationships between weight/age, height/age and body mass index/age. Data from food habits and physical activity were obtained through a questionnaire.

#### Results

There was a high prevalence of overweight and obesity (19.2 percent), associated with bad consumption patterns and low weekly consumption of fruits and vegetables. Most of the studied children showed a medium or high weekly consumption of snacks/sweets, plus a medium weekly level of soft drinks consumption. Despite adverse weather conditions of Tolhuin, over one-third of the selected children performed adequate physical activity outside school.

#### Conclusions

Based on the results, it was able to make proper interventions and proposed strategies to promote a healthy life style.

#### Key words

*Pediatrics - Food habits - Physical activity - Obesity - Tierra del Fuego*

## EVALUACIÓN DE ESTADO NUTRICIONAL, HÁBITOS ALIMENTARIOS Y ACTIVIDAD FÍSICA DE 500 NIÑOS DE 5-11 AÑOS EN TOLHUIN, TIERRA DEL FUEGO

**Becaria:** Imsen, Andrea E. Hospital Regional Río Grande.  
andreamsen@hotmail.com

**Directora:** Almandoz, María T. Hospital Regional Río Grande.

### RESUMEN

#### Introducción

El estado nutricional es una condición fundamental que determina la salud e influye en la enfermedad.

#### Objetivos

Conocer el estado nutricional, los hábitos alimentarios y la actividad física desarrollada por 500 niños seleccionados en Tolhuin (Tierra del Fuego).

#### Métodos

Se realizó un estudio observacional analítico de tipo transversal en 500 niños de 5-11 años de ambos sexos, que fueron seleccionados aleatoriamente en Tolhuin. Se efectuó una evaluación por sexo teniendo en cuenta las relaciones peso/edad, talla/edad e índice de masa corporal/edad. Los datos sobre hábitos alimentarios y actividad física se obtuvieron por medio de un cuestionario.

#### Resultados

Se registró una alta prevalencia de sobrepeso y obesidad (19,2%), asociada con patrones de consumo incorrectos y un bajo consumo semanal de frutas y verduras. La mayoría de la población mostró un consumo semanal medio o alto de snacks/golosinas, además de un consumo semanal medio de gaseosas. Pese a las condiciones climáticas adversas de Tolhuin, más de un tercio de los niños evaluados realizaba una adecuada actividad física extra-escolar.

#### Conclusiones

En función de los resultados obtenidos, se pudieron realizar intervenciones oportunas y se propusieron estrategias para promover un estilo de vida saludable.

#### Palabras clave

*Pediatría - Hábitos alimentarios - Actividad física - Obesidad - Tierra del Fuego*

## RELATIONSHIP BETWEEN PLACENTAL LESIONS AND HEMORRHAGIC-ISCHEMIC CEREBRAL INJURY IN VERY LOW BIRTH WEIGHT PRETERM INFANTS

**Research fellows:** Vaihinger, Mara. Hospital Materno-Infantil Ramón Sardá.  
maravai@hotmail.com

**Director:** Grandi, Carlos A. Hospital Materno-Infantil Ramón Sardá.

**Collaboration:** Balanian, Nora; Mazzitelli, Nancy.

### ABSTRACT

#### Introduction

The placental examination is important to show pregnancy-related disorders associated to hemorrhagic-ischemic cerebral injury (HICI) in preterm infants (PI).

#### Objectives

To study the relationship between placental lesions (PL) and HCI detected by ultrasonography (US) within the first 72 hours in very low birth weight (VLBW) preterm infants  $\leq 1500$  g and 32 weeks gestational age (GA).

#### Methods

A retrospective case-control study was performed. Inclusion criteria: GA between 24 and 32 weeks, birth weight between 500 and 1500 g, born at Hospital Materno-Infantil Ramón Sardá (HMIRS), Buenos Aires between 2006 and 2012. Exclusion criteria: twin pregnancy, congenital anomalies, specific intrauterine infections and neonatal deaths in the delivery room.

#### Results

A total of 198 VLBW preterm infants were included: 49 with HCI (cases) and 149 without HCI (controls). No differences in PL were found between the two groups, although inflammatory lesions predominated in cases (67.3 percent) compared with controls (48 percent,  $p=0.018$ ). Premature rupture of membranes and clinical chorioamnionitis were more frequent in cases. Intraventricular hemorrhage was the most frequent HCI. Half of the cases persisted with HCI at 36-40 weeks of GA.

#### Conclusions

Placental inflammation was associated with severe HCI, and there was an inverse relationship between GA and HCI.

#### Key words

*Chorioamnionitis - Cerebral haemorrhage - Periventricular leukomalacia - Prematurity - Placenta*

## ASOCIACIÓN ENTRE LESIONES PLACENTARIAS Y LESIONES ISQUÉMICO-HEMORRÁGICAS CEREBRALES EN PREMATUROS DE MUY BAJO PESO

**Becarios:** Vaihinger, Mara. Hospital Materno-Infantil Ramón Sardá.  
maravai@hotmail.com

**Director:** Grandi, Carlos A. Hospital Materno-Infantil Ramón Sardá.

**Colaboración:** Balanian, Nora; Mazzitelli, Nancy.

### RESUMEN

#### Introducción

El examen de la placenta es importante para evidenciar desórdenes del embarazo que se asocian a lesiones isquémico-hemorrágicas cerebrales (LIHC) en los recién nacidos prematuros (RNPT).

#### Objetivos

Estudiar la relación entre lesiones placentarias (LP) y LIHC detectadas con ultrasonografía (US) dentro de las 72 horas de vida en RNPT  $\leq 1.500$  g y 32 semanas de edad gestacional (EG).

#### Métodos

Se utilizó un diseño retrospectivo tipo caso/control. Criterios de inclusión: RNPT con entre 24 y 32 semanas de EG y entre 500 y 1.500 g, nacidos en el Hospital Materno-Infantil Ramón Sardá (HMIRS) entre 2006 y 2012. Criterios de exclusión: gemelares, malformaciones, infecciones intrauterinas específicas y recién nacidos (RN) fallecidos en sala de partos.

#### Resultados

Fueron incluidos 198 RNPT: 49 con LIHC (casos) y 149 sin LIHC (controles). No hubo diferencias en las LP entre los dos grupos. Se verificó una mayor tendencia a lesiones inflamatorias en los casos (67,3%) en comparación con los controles (48%,  $p=0,018$ ). La rotura prematura de membranas y la corioamnionitis clínica fueron más frecuentes en los casos. La hemorragia intraventricular fue la LIHC más frecuente. El 50% de los casos persistieron con LIHC a las 36-40 semanas de EG.

#### Conclusiones

La inflamación placentaria se asoció con LIHC graves, y se observó una relación inversa entre la EG y las LIHC.

#### Palabras clave

Corioamnionitis - Hemorragia cerebral - Leucomalacia periventricular - Prematurez - Placenta

## CROSS-SECTIONAL STUDY FOR EVALUATION OF RESULTS IN YOUNG PEOPLE WHO HAD A HIGH-RISK PRETERM BIRTH AND WERE DISCHARGED FROM NEONATAL UNITS IN THE 90S

**Research fellow:** Martínez Cáceres, María J. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan. majitomc1@gmail.com

**Director:** Bauer, Gabriela. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.

**Collaboration:** Prina, Martina ; Leavy, Pía. Perrotta, Carla; Rodríguez, Diana; Fernández, Patricia; Scoccola, Rosa; Gilli, Clara.; Saure, Carola; Fano, Victoria; Sepúlveda, María T.; Saglio, Liliana; Aspres, Norma; Binda, Victoria; Rodríguez, Susana and Martínez Rubio, Daniel.

### ABSTRACT

#### Introduction

Prematurity is a public health problem worldwide.

#### Objectives

To characterize health status (HS), social integration (SI) and health-related quality of life (HRQoL) of preterm individuals with very low birth weight (VLBW).

#### Methods

An observational, cross-sectional, quantitative and qualitative study was conducted. The population was composed by preterm individuals with VLBW, discharged from seven neonatal intensive care units between 1990 and 1995. Following items were determined: HS (higher/lower disability, comorbidities), SI (work, academic achievement), HRQoL (KIDSCREEN instruments), neonatal variables and life condition, multivariate risk for severe disability and representations (focus group).

#### Results

A total of 135 young people aged  $18.5 \pm 2.3$  years were included in the study, which revealed 34 percent of disability, 38 percent without accessibility and 22 percent of comorbidity. Regarding SI, 89 percent of the population was working and/or studying, and 34 percent had repeated at least one year of school. HRQoL in disabled young people seemed to be more affected in terms of acceptance (0.02) and social support (0.002).

#### Conclusions

A significant proportion of young people who were born preterm in the early 90s developed disabilities or comorbidities. Factors related to neonatal history have influence on HS. HS and SI, in turn, have influence on HRQoL.

#### Key words

*Preterm - Health status - Quality of life*

## ESTUDIO TRANSVERSAL DE EVALUACIÓN DE RESULTADOS EN JÓVENES EX PREMATUROS DE ALTO RIESGO EGRESADOS DE UNIDADES NEONATALES EN LOS AÑOS 90

**Becaria:** Martínez Cáceres, María J. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan. majitomc1@gmail.com

**Directora:** Bauer, Gabriela. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.

**Colaboración:** Prina, Martina ; Leavy, Pía. Perrotta, Carla; Rodríguez, Diana; Fernández, Patricia; Scoccola, Rosa; Gilli, Clara.; Saure, Carola; Fano, Victoria; Sepúlveda, María T.; Saglio, Liana; Aspres, Norma; Binda, Victoria; Rodríguez, Susana y Martínez Rubio, Daniel.

### RESUMEN

#### Introducción

La prematuridad es un problema de salud pública a nivel mundial.

#### Objetivos

Caracterizar el estado de salud (ES), la inserción social (IS) y la calidad de vida relacionada con la salud (CVRS) de ex prematuros de muy bajo peso al nacer (MBPN).

#### Métodos

Se realizó un estudio observacional, transversal, cuantitativo y cualitativo. La población estuvo compuesta por prematuros con MBPN egresados de siete unidades de cuidados intensivos neonatales entre 1990 y 1995. Se determinó: ES (discapacidad mayor/menor, comorbilidades), IS (trabajo, logro académico), CVRS (instrumentos KIDSCREEN), variables neonatales y condición de vida, riesgo multivariado para discapacidad grave y representaciones (grupo focal).

#### Resultados

Participaron 135 jóvenes de  $18,5 \pm 2,3$  años. El estudio reveló un 34% de discapacidad, 38% sin acceso a cobertura y 22% de comorbilidad. En cuanto a la IS, se registró un 89% que trabajaba y/o estudiaba y un 34% que había repetido un año o más. La CVRS en jóvenes con discapacidad apareció más comprometida en materia de aceptación (0,02) y apoyo social (0,002).

#### Conclusiones

Una proporción considerable de los jóvenes ex prematuros nacidos a comienzos de los años 90 evolucionó con discapacidades o comorbilidades. Los factores asociados a la historia neonatal influyen en el ES. El ES y la IS, a su vez, influyen en la CVRS.

#### Palabras clave

Prematuro - Estado de salud - Calidad de vida

## PSYCHOLOGICAL APPROACH OF SUICIDE PROCESS IN PATIENTS OF EMERGENCY SERVICE: DEVELOPMENT OF EVALUATION-ATTENTION ALGORITHMS IN JUJUY

**Research fellow:** López Steinmetz, L. Cecilia. Hospital San Roque, San Salvador de Jujuy, Jujuy. steinramirez@hotmail.com

**Director:** Giardina, Maria E. Hospital Dr. Néstor Sequeiros.

**Collaboration:** Aladzeme, Rodrigo; López Ricci, Lucrecia; Zamponi, Hernán; Velázquez, Susana; Bohuid, Leila B.; Toscano, Natalia P.; Cruz, Alcira A.; Gaya, Débora C.; Otaola, Mariana; Cobo, Juan M.; Vidaurre, Pablo O.; Maturano, Ivone A.; Agostini, Anabela M

### ABSTRACT

#### Introduction

Considering the suicide rates reported by different health organizations, the phenomenon under study has reached pandemic proportion. The province of Jujuy has the second highest rate in Argentina.

#### Objectives

To analyze risk and preventive factors as well as destructive and protective processes, and to develop algorithms specific for the evaluation and attention of this casuistry.

#### Methods

The design was descriptive, correlational and retrospective, including data from empirical and bibliographic sources. It used a case study method, with saturation criterion. Field data collection was made through clinical psychological interviews, and data processing included qualitative and quantitative approaches.

The issue studied was suicide process, considering patients who were psychologically treated in the Emergency Service of Pablo Soria Hospital (Jujuy) after making a suicide attempt. Both risk and preventive factors were analyzed. Then, types of destructive and protective processes were developed, with algorithms specific for the psychological evaluation and attention of this casuistry.

#### Conclusions

From the data processing carried-out and using the algorithms developed, it was characterized the suicidal process in the local population in order to guide professional practice in this area.

#### Key words

*Suicide attempt - Suicide process - Psychology*

## ABORDAJE PSICOLÓGICO DEL PROCESO SUICIDA EN PACIENTES DEL SERVICIO DE GUARDIA: ELABORACIÓN DE ALGORITMOS DE EVALUACIÓN-ATENCIÓN EN JUJUY

**Becaria:** López Steinmetz, L. Cecilia. Hospital San Roque, San Salvador de Jujuy, Jujuy. steinramirez@hotmail.com

**Directora:** Giardina, Maria E. Hospital Dr. Néstor Sequeiros.

**Colaboradores:** Aladzeme, Rodrigo; López Ricci, Lucrecia; Zamponi, Hernán; Velázquez, Susana; Bohuid, Leila B.; Toscano, Natalia P.; Cruz, Alcira A.; Gaya, Débora C.; Otaola, Mariana; Cobo, Juan M.; Vidaurre, Pablo O.; Maturano, Ivone A.; Agostini, Anabela M.

### RESUMEN

#### Introducción

Las tasas de suicidio informadas por diferentes organizaciones de salud elevaron el fenómeno en estudio a la categoría de pandemia. El índice de la provincia de Jujuy es el segundo más alto entre todas las jurisdicciones argentinas.

#### Objetivos

Analizar factores de riesgo y de prevención del suicidio, así como procesos destructivos y protectores, y desarrollar algoritmos específicos para la evaluación y atención de esta casuística.

#### Métodos

Se utilizó un diseño descriptivo-correlacional retrospectivo, que incluyó datos de fuentes empíricas y bibliográficas. Se aplicó un método de estudio de caso, con criterio de saturación. La recolección de datos en campo implementó entrevistas psicológicas clínicas, y su tratamiento abarcó lógicas cualitativas y cuantitativas.

Se investigó el proceso de suicidio en pacientes atendidos psicológicamente en el Servicio de Guardia del Hospital Pablo Soria de Jujuy por haber realizado intento suicida. Se analizaron los factores de riesgo y protectores. Se elaboraron tipos de procesos destructivos y protectores, y luego se formularon algoritmos de evaluación y atención psicológica específicos para esta casuística.

#### Conclusiones

A partir del tratamiento de datos realizado y mediante los algoritmos de evaluación-atención elaborados, se caracterizó el proceso suicida en la población local con el objetivo de guiar las praxis profesionales en este ámbito.

#### Palabras clave

*Intento de suicidio - Proceso suicida - Psicología*

## APPROACH TO THE DRUG USE IN PRIMARY CARE CENTERS OF ROSARIO: QUALITATIVE AND QUANTITATIVE STUDY ON PRACTICES AND OBSTACLES

**Research fellow:** Del Carlo, Cristian A. Universidad Nacional de Rosario.  
cristiandelcarlo@yahoo.com.ar

**Director:** Abonizio, Marta. Universidad Nacional de Rosario.

**Collaboration:** De la Cruz, María E.

### ABSTRACT

#### Introduction

Primary Care Centers (PCC) are the pivot of municipal health system in the city of Rosario. They are guided by equity, contextualizing clinic and participation.

#### Objectives

To elaborate suggestions for a better approach to drug use problems from the PCCs in Rosario according to the achievements and obstacles.

#### Methods

A descriptive, qualitative and quantitative study was carried out. It included observations, interviews to 50 informants as well as an *ad-hoc* questionnaire to 128 individuals working in 18 of the 51 city PCCs. The survey was complemented by 10 interviews to actors whose work was related to those centers.

#### Results

A lack of clear guidelines was identified in the drug-related municipal policies. Transfer of public resources to private hands appeared as the main tool and way of approach offered to local staff. There were problems concerning continuity of local initiatives due to lack of financial and resource support. On many occasions, the local staff had to respond to the demand without the necessary support. It became clear that there was a tension between clinical-care models and territorial approach.

#### Conclusions

It is necessary to have a clearer drug policy, a range of basic resources for local professional staff, stronger political commitment, involvement of other sectors beyond health and better access to the territory of public policies for inclusion.

#### Key words

*Public Health - Drug use - Primary Care - Drug dependencies*

## ABORDAJE DEL USO DE DROGAS EN LOS CENTROS DE ATENCIÓN PRIMARIA DE LA MUNICIPALIDAD DE ROSARIO: ESTUDIO CUALI-CUANTITATIVO DE PRÁCTICAS Y OBSTÁCULOS

**Becario:** Del Carlo, Cristian A. Universidad Nacional de Rosario.  
cristiandelcarlo@yahoo.com.ar

**Directora:** Abonizio, Marta. Universidad Nacional de Rosario.

**Colaboración:** De la Cruz, María E.

### RESUMEN

#### Introducción

Los Centros de Atención Primaria (CAP) son el eje del sistema municipal de salud de la ciudad de Rosario. Sus líneas directrices son la equidad, la clínica contextualizante y la participación.

#### Objetivos

Elaborar sugerencias para mejorar la modalidad de abordaje de los problemas derivados del uso de drogas desde los CAP de Rosario, en función de los logros y obstáculos observados.

#### Métodos

Se realizó un estudio cuali-cuantitativo descriptivo. Incluyó observaciones, entrevistas a 50 informantes y un cuestionario *ad hoc* a 128 sujetos trabajadores de 18 de los 51 CAP municipales. Se complementó el relevamiento con 10 entrevistas a actores cuyo trabajo estaba relacionado con dichos centros.

#### Resultados

Se observó la falta de lineamientos claros en la política pública municipal en relación con las drogas. La transferencia de recursos públicos hacia el sector privado apareció como la principal herramienta ofrecida a los equipos locales como modo de abordaje. Se verificaron problemas de continuidad de iniciativas locales debido a la falta de apoyo financiero y de recursos. Los equipos locales se vieron obligados a responder a la demanda sin contar con el apoyo necesario en muchas oportunidades. Se puso de manifiesto una tensión entre los modelos clínico-asistenciales y el abordaje territorial.

#### Conclusiones

Es necesario contar con una política de drogas más clara, asegurar la disposición de un abanico de recursos básicos para los equipos locales, garantizar un mayor compromiso político, promover el involucramiento de otros sectores, además del sanitario, y profundizar la llegada al territorio de las políticas públicas de inclusión.

#### Palabras clave

Salud Pública - Uso de drogas - Atención Primaria - Drogadependencias

## FACTORS AND PROCESSES INFLUENCING ALCOHOL CONSUMPTION DURING PUBERTY

**Research fellow:** Duffy, Débora. Universidad de Buenos Aires.  
deboraduffy@yahoo.com.ar

**Director:** Saforcada, Enrique T. Universidad de Buenos Aires.

**Collaboration:** Truppa, Noelia; Calle, Sandra.

### ABSTRACT

#### Introduction

There is not enough knowledge about behavior and habits regarding alcohol consumption during puberty.

#### Objectives

To explore and describe the factors influencing the genesis of vulnerability or invulnerability in relation with the start of alcohol consumption as well as intake patterns (abstinent, moderate and single excessive).

#### Methods

The study was conducted on young people aged 8 to 14 years from public schools located in San Isidro (Buenos Aires province). The research consisted of two phases. In the first one, two questionnaires were administered: the test of self-esteem by Grajales and Valderrama, and a questionnaire which evaluated the behavior with regard to alcohol. During the second stage, focus groups were formed.

#### Results

The study showed a significant correlation between family history of alcohol consumption and consumption during puberty, and between consumption of pairs and students.

#### Conclusions

It is possible to see the strong impact of advertising during prepuberty and puberty, along with biased information about alcohol consumption risks.

#### Key words

*Puberty - Factors - Alcohol*

## FACTORES Y PROCESOS QUE INCIDEN EN EL CONSUMO DE ALCOHOL EN PÚBERES

**Becaria:** Duffy, Débora. Universidad de Buenos Aires.  
deboraduffy@yahoo.com.ar

**Director:** Saforcada, Enrique T. Universidad de Buenos Aires.

**Colaboración:** Truppa, Noelia; Calle, Sandra.

### RESUMEN

#### Introducción

No existen conocimientos suficientes sobre los comportamientos y hábitos de consumo de alcohol en los púberes.

#### Objetivos

Explorar y describir qué factores inciden en la génesis de vulnerabilidad y de invulnerabilidad con respecto al inicio en el consumo de alcohol y las modalidades de su ingesta (abstinente, moderada y excesiva simple).

#### Métodos

Se trabajó con púberes de 8 a 14 años de escuelas públicas pertenecientes al partido de San Isidro. La investigación constó de dos fases. En la primera se administraron dos cuestionarios: el Test de Autoestima de Grajales y Valderrama, y un cuestionario que evaluó el comportamiento con respecto al alcohol. En la segunda etapa se formaron grupos focales.

#### Resultados

Se verificó una correlación significativa entre la historia familiar de consumo de alcohol y el consumo de los púberes, así como entre el consumo de los pares y el de los estudiantes.

#### Conclusiones

Puede observarse el impacto de la publicidad en los pre-púberes y púberes, además de la información sesgada que poseen sobre los riesgos del consumo de alcohol.

#### Palabras clave

*Pubertad - Factores - Alcohol*

## PERCEIVED PARENTAL CONTROL AND PSYCHOACTIVE SUBSTANCE CONSUMPTION AMONG ADOLESCENT STUDENTS IN ARGENTINA

**Research fellow:** Garay, Ulises O. Instituto de Efectividad Clínica y Sanitaria.  
ugaray@iecs.org.ar

**Director:** Pichon-Riviere, Andrés J. Instituto de Efectividad Clínica y Sanitaria.

**Collaboration:** Schubert, Deborah; Mc Mullen, Mercedes.

### ABSTRACT

#### Introduction

The literature suggests that parental control (PC) is a protective factor against consumption and/or abuse of psychoactive substances (PS) in adolescence. In Argentina there are not many works analyzing the influence of perceived PC on the likelihood of consumption and/or abuse.

#### Objectives

To build an introductory model which helps address specific hypotheses on PS consumption. To use such structure to study the association between perceived PC and abuse of alcohol or consumption of tobacco, marijuana, cocaine and paco (cocaine paste).

#### Methods

Data were collected from the third national survey of intermediate-level students, organized by the Argentine Drug Observatory. The study used logistic regressions, considering a multilevel component where students were grouped by schools. It took 6 dependent variables (to explain the likelihood of PS consumption and abuse) and 15 explanatory variables (related to individuals, family, peer group and contextual effects).

#### Results

In all of the 19 analyzed consumption models, significant associations were found between variables of perceived PC and consumption. Individuals who reported more parental neglect showed higher chances of consuming PS. With some substances, the chances seemed to increase more rapidly than with others.

#### Conclusions

These models suggest an inverse association between PC and likelihood of PS consumption and abuse. Conclusions apply only to the present theoretical scheme, they are neither evidence nor proof of causality. This information can be useful for designing more effective prevention strategies.

#### Key words

*Adolescent - Substance-related disorders - Multilevel analysis - Argentina*

## CONTROL PARENTAL PERCIBIDO Y CONSUMO DE SUSTANCIAS PSICOACTIVAS EN ADOLESCENTES ESCOLARIZADOS DE ARGENTINA

**Becario:** Garay, Ulises O. Instituto de Efectividad Clínica y Sanitaria.  
ugaray@iecs.org.ar

**Director:** Pichon-Riviere, Andrés J. Instituto de Efectividad Clínica y Sanitaria.

**Colaboración:** Schubert, Deborah; Mc Mullen, Mercedes.

### RESUMEN

#### Introducción

En la literatura se sugiere que el control parental (CP) es un factor protector del consumo y/o abuso de sustancias psicoactivas (SP). En Argentina no existen muchos trabajos que estudien la influencia del CP percibido sobre las chances de consumo y/o abuso a las que se enfrentan los adolescentes.

#### Objetivos

Construir un modelo introductorio que permita abordar hipótesis específicas sobre consumo de SP y utilizar dicha estructura para analizar la asociación entre el CP percibido y el abuso de alcohol y consumo de tabaco, marihuana, cocaína y paco.

#### Métodos

Se utilizaron datos de la Tercera Encuesta Nacional a Estudiantes de Enseñanza Media realizada por el Observatorio Argentino de Drogas. Se usaron regresiones logísticas considerando una estructura multinivel en donde los alumnos se agrupaban por colegios. Se construyeron 6 variables dependientes para explicar la probabilidad de consumo y abuso de SP, y 15 variables explicativas asociadas a los individuos, la familia, el grupo de pares y los efectos contextuales.

#### Resultados

Se analizaron 19 modelos de consumo. En todos los casos se encontraron asociaciones significativas entre las variables de CP percibido y de consumo. Los individuos que consignaron una mayor desatención de los padres mostraron una mayor probabilidad de consumir SP que aquellos que percibieron una menor desatención. Con algunas sustancias, las chances tendieron a incrementarse más rápidamente que con otras.

#### Conclusiones

Los modelos sugieren una asociación inversa entre el CP y la probabilidad de consumo y abuso de SP. Las conclusiones son exclusivas del esquema teórico planteado y no demuestran ni prueban causalidad. La información obtenida puede ser útil para diseñar estrategias de prevención más efectivas.

#### Palabras clave

*Adolescente - Trastornos relacionados con sustancias - Análisis multinivel - Argentina*

## KNOWLEDGE, ATTITUDES AND PRACTICE REGARDING ETIOLOGICAL TREATMENT OF CHRONIC CHAGAS DISEASE AMONG PRIMARY HEALTH CARE PHYSICIANS

**Research fellow:** Cardozo, Emanuel A. Federación Argentina de Medicina General.  
dr.emmanuel.cardozo@gmail.com

**Director:** Doval, Hernán. Grupo de Estudio y Docencia de la Investigación Científica.

**Collaboration:** Baliña, Tomás; Boggiano, Horacio D.

### ABSTRACT

#### Introduction

Over one hundred years after the discovery of Chagas disease, there are still controversies related to its treatment. In the context of this issue, primary health care (PHC) should take an active role.

#### Objectives

To evaluate the knowledge, attitudes and practice of Argentine PHC physicians regarding etiological treatment of patients with chronic Chagas disease.

#### Methods

A descriptive cross-sectional study was carried out. A survey with closed questions was designed and distributed both in paper and electronic format among PHC physicians in 20 Argentine provinces. Results were analyzed using EpiInfo(R) 2000.

#### Results

A sample of 195 physicians was obtained. Among them, 18.5 percent said that etiological treatment was recommended for adult patients in chronic stages. Only 17 percent considered that their knowledge about Chagas disease was sufficient for practice. Physicians with most chagasic patients (116) were those having training ( $p: 0.011$ ; CI 95 percent: 1.15-6.22) and considering that such patients should be treated ( $p: 0.03$ ; CI 95 percent: 0.99-6.52). Just 13 had treated patients in their working places.

#### Conclusions

Despite a positive attitude towards Chagas screening, the PHC showed a low level of prescription of etiological treatment in chronic stage. This was due to the self-perception of insufficient knowledge and lack of specific training.

#### Key words

*Chronic Chagas - Primary Health Care - Knowledge - Attitudes - Practice*

## CONOCIMIENTOS, ACTITUDES Y PRÁCTICAS DE MÉDICOS DEL PRIMER NIVEL DE ATENCIÓN RESPECTO AL TRATAMIENTO ETIOLÓGICO DE PACIENTES CON CHAGAS CRÓNICO

**Becario:** Cardozo, Emanuel A. Federación Argentina de Medicina General.  
dr.emmanuel.cardozo@gmail.com

**Director:** Doval, Hernán. Grupo de Estudio y Docencia de la Investigación Científica.

**Colaboración:** Baliña, Tomás; Boggiano, Horacio D.

### RESUMEN

#### Introducción

A más de 100 años de su descubrimiento, aún persisten controversias respecto al tratamiento de la enfermedad de Chagas. El primer nivel debería asumir un papel activo ante esta problemática.

#### Objetivos

Analizar los conocimientos, actitudes y prácticas que exhiben los médicos del primer nivel de atención de Argentina respecto al tratamiento etiológico de pacientes en estadio crónico de la enfermedad de Chagas.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo de corte transversal. Para ello se diseñó una encuesta con preguntas cerradas, que se distribuyó en formato virtual e impreso entre los médicos del primer nivel de atención de 20 provincias argentinas. Los resultados se analizaron con el paquete EpiInfo(R) 2000.

#### Resultados

Se obtuvo una muestra de 195 médicos. El 18,5% consignó que el tratamiento etiológico estaba indicado para pacientes adultos en estadios crónicos. Sólo el 17% consideró que sus conocimientos sobre Chagas eran suficientes para la práctica. Los médicos con más pacientes chagásicos (116) fueron aquellos que tenían capacitación ( $p: 0,011$ ; IC 95%: 1,15-6,22) y que consideraron que los debían tratar ( $p: 0,03$ ; IC 95%: 0,99-6,52). Sólo 13 refirieron haber realizado el tratamiento en su lugar de trabajo.

#### Conclusiones

A pesar de una actitud positiva frente al rastreo de Chagas, se observó una baja prescripción de tratamiento etiológico en el primer nivel de atención en la etapa crónica. Esto se debió a una autopercepción de conocimientos insuficientes y a la falta de capacitación en la problemática.

#### Palabras clave

Chagas crónico - Atención Primaria de la Salud - Conocimientos - Actitudes - Prácticas

## EPIDEMIOLOGY OF INFECTION BY WEST NILE VIRUS IN A RIVERSIDE POPULATION IN CHACO PROVINCE

**Research fellow:** Ford, Carlos G. Hospital Dr. Julio C. Perrando.  
ereford@yahoo.com.ar

**Director:** Fabre, Adriana R. Hospital Dr. Julio C. Perrando

**Collaboration:** Gill Saavedra, Carmen.

### ABSTRACT

#### Introduction

West Nile virus (WNV) belongs to the Flaviviridae family and is part of the arbovirus group.

#### Objectives

To determine the prevalence of antibodies to WNV, by sex and age, in the city of Puerto Vilelas (Chaco).

#### Methods

An observational, descriptive and cross-sectional study was conducted. It analyzed 160 samples of serum from individuals of both sexes older than 17 years, who attended Dr. Enrique Finochietto Health Center and were included in the study with the informed consent. Antibodies were detected by ELISA (Focus Diagnostics).

#### Results

In this study, 33.8 percent of the samples were positive, 3.1 percent indeterminate and 63.1 percent negative for ELISA test. From the 160 samples, 28 were positive for females and 26 for males, without significant differences in prevalence values. The age group with the highest prevalence was composed by people older than 50 years.

#### Conclusions

The results are a first epidemiological approach in relation to infection by WNV. The prevalence value (33.8 percent) is high compared to the estimated value of circulation (9 percent) for the studied population. It should alert public health authorities. Then, they could develop policies for a better control of little studied diseases and vectors present in the province of Chaco, in order to reduce the morbidity and mortality impact.

#### Key words

*Prevalence - Flaviviridae - Puerto Vilelas*

## EPIDEMIOLOGÍA DE LA INFECCIÓN POR VIRUS DEL NILO OCCIDENTAL EN UNA POBLACIÓN RIBEREÑA DE LA PROVINCIA DEL CHACO

**Becario:** Ford, Carlos G. Hospital Dr. Julio C. Perrando.  
ereford@yahoo.com.ar

**Directora:** Fabre, Adriana R. Hospital Dr. Julio C. Perrando

**Colaboración:** Gill Saavedra, Carmen.

### RESUMEN

#### Introducción

El virus del Nilo Occidental (VNO) pertenece a la familia Flaviviridae y forma parte del grupo de los arbovirus.

#### Objetivos

Determinar la prevalencia de anticuerpos anti- VNO, según sexo y edad, en la ciudad de Puerto Vilelas.

#### Métodos

Se realizó un estudio de tipo observacional, descriptivo y transversal. Se analizaron 160 sueros de individuos de ambos sexos, mayores de 17 años, que acudieron al Centro de Salud Dr. Enrique Finochietto y accedieron al estudio, previo consentimiento informado. Los anticuerpos fueron detectados por la técnica de ELISA (Focus Diagnostics).

#### Resultados

El 33,8% de las muestras resultaron positivas, el 3,1% indeterminadas y el 63,1% negativas para la prueba de ELISA. De las 160 muestras, 28 resultaron positivas para sexo femenino y 26 para sexo masculino, sin que se registraran diferencias significativas en los valores de prevalencia. El rango etario de mayor prevalencia se observó en los mayores de 50 años.

#### Conclusiones

Los resultados constituyen una primera aproximación epidemiológica en relación con la infección por VNO. El valor de prevalencia (33,8%) es alto respecto al valor estimado de circulación (9%) para la población en estudio. Estos datos constituyen una herramienta para alertar a las autoridades de salud pública. Así se podrán generar políticas que permitan ampliar el control de enfermedades poco estudiadas y transmitidas por vectores presentes en la provincia del Chaco, a fin de disminuir el impacto en la morbimortalidad.

#### Palabras clave

Prevalencia - Flaviviridae - Puerto Vilelas

## INTENSIVE SURVEILLANCE OF CALCINEURIN INHIBITORS IN PEDIATRIC KIDNEY OR LIVER TRANSPLANT

**Research fellow:** Riva, Natalia. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.  
nataliarivahg@gmail.com

**Director:** Schaiquevich, Paula. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.

**Collaboration:** Cáceres Guido, Paulo; Ibáñez, Juan; Rousseau, Marcela; Cambaceres, Carlos; Licciardone, Nieves; Imventarza, Oscar; Mato, Gabriel; Monteverde, Marta.

### ABSTRACT

#### Introduction

Intensive surveillance studies, including pharmacovigilance and pharmacokinetics of the drug, are important for the decision-making on pharmacotherapy of transplant patients.

#### Objectives

To study the efficacy, safety and markers of exposure of cyclosporine A microemulsion (cyclosporine) and tacrolimus in pediatric patients with kidney or liver transplant.

#### Methods

Intensive surveillance studies were conducted on pediatric patients who received kidney or liver transplants in Hospital Garrahan (Buenos Aires city) between 2002 and 2011. They evaluated the most common and severe adverse effects of cyclosporine and tacrolimus, as well as rejection events and the relation between blood concentration and frequency of adverse events.

#### Results

Clinical records of 37 patients were analyzed: 21 with kidney transplant and 16 with liver transplant. Overall, the adverse effects (number of reports) of cyclosporine included: high blood pressure (14), gingival hypertrophy (6), hirsutism (8), nephrotoxicity (7) and post-transplant lymphoproliferative disease (1). The adverse effects of tacrolimus included: high blood pressure (6), nephrotoxicity (4), hypomagnesemia (12) and liver toxicity (3).

#### Conclusions

Due to the vulnerability of the population under study, it is important to perform an intensive surveillance in order to improve patient's quality of life.

#### Key words

*Immunosuppressive agents - Pharmacovigilance - Pharmacokinetics - Pediatric transplant*

## VIGILANCIA INTENSIVA DE INHIBIDORES DE CALCINEURINA EN EL TRASPLANTE PEDIÁTRICO RENAL O HEPÁTICO

**Becaria:** Riva, Natalia. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.  
nataliarivahg@gmail.com

**Directora:** Schaiquevich, Paula. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.

**Colaboración:** Cáceres Guido, Paulo; Ibáñez, Juan; Rousseau, Marcela; Cambaceres, Carlos; Licciardone, Nieves; Imventarza, Oscar; Mato, Gabriel; Monteverde, Marta.

### RESUMEN

#### Introducción

Los estudios de vigilancia intensiva, incluidas la farmacovigilancia y la farmacocinética de la droga, son importantes para la toma de decisiones sobre la farmacoterapéutica del paciente trasplantado.

#### Objetivos

Estudiar la seguridad, la eficacia y los marcadores de exposición a ciclosporina A microemulsión (ciclosporina) y a tacrolimus en pacientes pediátricos con trasplante renal o hepático.

#### Métodos

Se desarrollaron estudios de vigilancia intensiva en pacientes trasplantados (renales o hepáticos) en el Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan de la ciudad de Buenos Aires entre 2002 y 2011. Se evaluaron los eventos adversos más frecuentes y serios a ciclosporina y tacrolimus, los eventos de rechazos y la relación entre la concentración sanguínea y la frecuencia de los eventos adversos registrados.

#### Resultados

Se analizaron las historias clínicas de 37 pacientes: 21 con trasplante renal y 16 con trasplante hepático. En total, los eventos adversos (número de reportes) a ciclosporina incluyeron: hipertensión arterial (14), hipertrofia gingival (6), hirsutismo (8), nefrotoxicidad (7) y enfermedad linfoproliferativa postrasplante (1). Los eventos adversos a tacrolimus incluyeron: hipertensión arterial (6), nefrotoxicidad (4), hipomagnesemia (12) y toxicidad hepática (3).

#### Conclusiones

Dada la vulnerabilidad de la población en estudio, es importante realizar una vigilancia intensiva que conduzca a mejorar la calidad de vida del paciente.

#### Palabras clave

*Inmunosupresores - Farmacovigilancia - Farmacocinética - Trasplante pediátrico*

## PREVALENCE OF OVERWEIGHT AND OBESITY IN CHILDREN AT SCHOOL AGE IN ENTRE RÍOS POPULATION

**Research fellow:** Baraballe, Verónica E. Ministerio de Salud de Entre Ríos.  
evebaraballe@hotmail.com

**Director:** Figueroa Sobrero, Ángela M. Hospital Materno-Infantil San Roque.

**Collaboration:** Duarte, María P.; Mernes, Marcela A.

### ABSTRACT

#### Introduction

Obesity is a global public health problem. Its importance during childhood lies on the biopsychosocial effects caused over the lifetime.

#### Objectives

To estimate the prevalence of overweight and obesity in school children of Entre Ríos province, considering the relation to sociodemographic factors.

#### Methods

A descriptive, observational, cross-sectional study was conducted in 2011. A probabilistic sampling was used; the province was divided in two population strata, and then a simple random sampling of schools and students (aged 6 to 12 years) was performed (total: 712). The study included an anthropometric assessment (World Health Organization) as well as the relation to sociodemographic factors.

#### Results

The mean age was 9.13 years  $\pm$  1.86. The estimated prevalence of overweight was 22.6 percent (CI 95 percent: 19.6-25.9), with an obesity prevalence of 13 percent (CI 95 percent: 10.7-15.7). No significant differences by gender were found, and prevalence was higher in stratum II (<100,000 inhabitants) and in children not attending school canteen.

#### Conclusions

This research may contribute to understanding the real dimension of the disease and emphasizing preventive actions. The focus should be on education and habit change (mainly from school age, since at that time children are particularly receptive to learning).

#### Key words

*Prevalence - Overweight - Obesity - School students - Anthropometry*

## PREVALENCIA DE SOBREPESO Y OBESIDAD EN NIÑOS EN EDAD ESCOLAR EN LA POBLACIÓN DE ENTRE RÍOS

**Becaria:** Baraballe, Verónica E. Ministerio de Salud de Entre Ríos.  
evebaraballe@hotmail.com

**Directora:** Figueroa Sobrero, Ángela M. Hospital Materno-Infantil San Roque.

**Colaboración:** Duarte, María P.; Mernes, Marcela A.

### RESUMEN

#### Introducción

La obesidad es un problema de salud pública mundial. Su importancia durante la niñez está fundamentada en los efectos biopsicosociales que provoca a lo largo de la vida.

#### Objetivos

Estimar la prevalencia de sobrepeso y obesidad en niños en edad escolar de la provincia de Entre Ríos, relacionándola con factores sociodemográficos.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo observacional de corte transversal en 2011. El muestreo fue probabilístico; se dividió la provincia en dos estratos poblacionales y luego se efectuó un muestreo aleatorio simple de las escuelas y los alumnos de 6-12 años (total: 712). Se incluyó una evaluación por antropometría (Organización Mundial de la Salud) y la relación con factores sociodemográficos.

#### Resultados

La media de edad fue de  $9,13 \pm 1,86$  años. La prevalencia estimada de sobrepeso fue de 22,6% (IC 95%: 19,6-25,9); la prevalencia de obesidad, de 13% (IC 95%: 10,7-15,7). No se encontraron diferencias significativas por género, y la prevalencia fue mayor en el estrato II (<100.000 habitantes) y en los niños que no asistían al comedor escolar.

#### Conclusiones

La investigación podría contribuir a dimensionar la enfermedad y a enfatizar las acciones de prevención. El enfoque debería centrarse en la educación y la modificación de hábitos (principalmente desde la escuela, período donde los niños son especialmente receptivos para el aprendizaje).

#### Palabras clave

*Prevalencia - Sobrepeso - Obesidad - Escolares - Antropometría*

## QUALITATIVE AND QUANTITATIVE EVALUATION OF A DIABETES PREVENTION, CONTROL AND TREATMENT PROGRAM IN A HEALTH CARE INSURANCE INSTITUTION IN ARGENTINA

**Research fellow:** González, Lorena. Centro de Endocrinología Experimental y Aplicada. lgonzalez@cenexa.org

**Director:** Gagliardino, Juan J. Centro de Endocrinología Experimental y Aplicada.

**Collaboration:** Elgart, Jorge F.; Caporale, Joaquín E.

### ABSTRACT

#### Introduction

There is not enough knowledge about the efficacy of diabetes programs implemented under non-controlled conditions in health care insurance institutions.

#### Objectives

To measure the clinical and budgetary impact of diabetes program implementation at OSPERYH health care insurance institution. To provide support for the implementation of programs to control diabetes and other related cardiovascular risk factors (CVRF).

#### Methods

An observational longitudinal study was conducted on OSPERYH members of both sexes with diabetes. It evaluated epidemiological, clinical and resource use data, considering 300 people before (12 months) and after (36 months) the implementation of the program. Data were collected from OSPERYH clinical and resource use records as well as from external documentation related to costs.

#### Results

The study showed: better procedure prescription, significant decrease of systolic and diastolic pressure (-3 percent in both cases), triglycerides (-23 percent) and proteinuria (-88 percent), and increase of combined oral therapy for hyperglycemia and CVRF. Complication events were reduced (from 45 to 42 percent), with higher resource consumption and per capita cost (82 percent) for a patient under the program. Pharmacies accounted for 47 percent of the cost.

#### Conclusions

The program improved the quality of care for people and increased the use and cost of diagnostic and therapeutic resources. The results suggest that it is necessary to control the management, in order to allow proper clinical-administrative feedback and resource optimization.

#### Key words

*Management - Program evaluation - Chronic diseases - Diabetes*

## EVALUACIÓN CUALICUANTITATIVA DE UN PROGRAMA DE PREVENCIÓN, CONTROL Y TRATAMIENTO DE DIABETES EN UNA OBRA SOCIAL ARGENTINA

**Becaria:** González, Lorena. Centro de Endocrinología Experimental y Aplicada. lgonzalez@cenexa.org

**Director:** Gagliardino, Juan J. Centro de Endocrinología Experimental y Aplicada.

**Colaboración:** Elgart, Jorge F.; Caporale, Joaquín E.

### RESUMEN

#### Introducción

No se conoce adecuadamente la eficacia de los programas de diabetes implementados en condiciones no controladas en obras sociales.

#### Objetivos

Medir el impacto clínico y presupuestario de implementar el Programa de Diabetes en la Obra Social del Personal de Edificios de Renta y Horizontal (OSPERYH). Proveer soporte a la implementación de programas de control de diabetes y otros factores de riesgo cardiovascular (FRCV) asociados.

#### Métodos

Se realizó un estudio observacional longitudinal en afiliados de OSPERYH de ambos sexos con diabetes. Se evaluaron datos epidemiológicos, clínicos y de utilización de recursos de 300 personas con diabetes antes (12 meses) y después (36 meses) de la implementación del programa. Los datos se obtuvieron a partir de registros clínicos y de utilización de recursos de OSPERYH, así como de registros de costos de referencia externa.

#### Resultados

Se verificó: mejor prescripción de procedimientos, descenso significativo de la presión sistólica y diastólica (-3% en ambas), de triglicéridos (-23%) y proteinuria (-88%) y aumento del tratamiento oral combinado para hiperglucemia y FRCV. Disminuyeron los eventos de complicaciones (45 a 42%), con incremento del consumo de recursos y el costo per cápita (82%) del paciente en programa. El 47% del costo correspondió a farmacia.

#### Conclusiones

El programa mejoró la calidad de atención de las personas y aumentó el uso y el costo de los recursos diagnósticos y terapéuticos. Estos resultados sugieren la necesidad de controlar la gestión, para permitir una adecuada retroalimentación médico-administrativa y la optimización de recursos.

#### Palabras clave

*Gestión - Evaluación de programas - Enfermedades crónicas - Diabetes*

## IMPACT OF MATERNAL NUTRITIONAL STATUS, BEFORE AND DURING PREGNANCY, ON NEONATAL BODY COMPOSITION: CROSS-SECTIONAL STUDY IN ARGENTINA

**Research fellow:** Pacce, María S. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.  
mariasolp@hotmail.com

**Director:** Krochik, Andrea G. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.

**Collaboration:** Saure, Carola; García, Silvia M.; Tomsig, Rita G.; López, Ana P.; Ribola, Lucio; Mazza, Carmen S.

### ABSTRACT

#### Introduction

High and low birth weight have been associated with cardiovascular risk factors. The estimation of body composition at birth could help predict future diseases.

#### Objectives

To evaluate the correlation between maternal nutritional status (before and during pregnancy) and neonatal body composition.

#### Methods

A descriptive, observational, cross-sectional study was conducted. It evaluated all mother-infant pairs born at an Argentinean public hospital between July and December 2011, considering maternal and neonatal anthropometry (before 24 hours of life) together with maternal clinical history before and during pregnancy. Neonatal body composition was calculated according to a mathematical formula based on a skinfold measurement validated for newborns.

#### Results

Mothers of newborns with high body fat mass were more frequently obese (72.7 percent versus 35.1 percent,  $p$  0.005) and showed more frequently a weight gain above 18 kg during pregnancy (76.4 percent versus 31 percent,  $p$  0.03). In the linear regression, the total fat mass of newborns showed a positive relationship with maternal body mass index before pregnancy, maternal weight gain during pregnancy, newborn gestational age and parity. In the logistic regression analysis, only maternal obesity before pregnancy remained significantly associated with high neonatal fat mass.

#### Conclusions

The findings confirmed the hypothesis that maternal obesity before pregnancy is highly correlated with neonatal fat in the first hours of life.

#### Key words

*Body composition - Skinfolds - Pregnancy*

## IMPACTO DEL ESTADO NUTRICIONAL MATERNO, ANTES Y DURANTE EL EMBARAZO, SOBRE LA COMPOSICIÓN CORPORAL NEONATAL: ESTUDIO TRANSVERSAL EN ARGENTINA

**Becaria:** Pacce, María S. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.  
mariasolp@hotmail.com

**Directora:** Krochik, Andrea G. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.

**Colaboración:** Saure, Carola; García, Silvia M.; Tomsig, Rita G.; López, Ana P.; Ribola, Lucio; Mazza, Carmen S.

### RESUMEN

#### Introducción

El alto y el bajo peso al nacer se han asociado con factores de riesgo cardiovascular. Se ha establecido que la estimación de la composición corporal al nacer podría predecir la enfermedad futura.

#### Objetivos

Evaluar la correlación entre el estado nutricional materno (antes y durante el embarazo) y la composición corporal neonatal.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo observacional de corte transversal. Se estudiaron todos los binomios madre-hijo nacidos en un hospital público de Argentina entre julio y diciembre de 2011, evaluando la antropometría materna y neonatal (antes de las 24 horas de vida), junto con los antecedentes maternos previos y concomitantes al embarazo. La composición corporal neonatal fue calculada según fórmula matemática a partir de la medición de pliegues validados para neonatos.

#### Resultados

Las madres de los niños con alta grasa corporal mostraron una mayor frecuencia en materia de obesidad (72,7% versus 35,1%,  $p < 0,005$ ) y ganancia de peso superior a 18 kg durante el embarazo (76,4% versus 31%,  $p < 0,03$ ). En la regresión lineal, la cantidad de masa grasa neonatal total presentó una relación positiva con índice de masa corporal materno previo al embarazo, ganancia de peso materna durante el embarazo, edad gestacional neonatal y paridad. En el análisis de regresión logística, sólo permaneció significativamente asociada a alta masa grasa neonatal la obesidad materna previa al embarazo.

#### Conclusiones

Los hallazgos confirmaron la hipótesis de que la obesidad materna previa al embarazo tiene alta correlación con la cantidad de grasa neonatal en las primeras horas de vida.

#### Palabras clave

*Composición corporal - Pliegues cutáneos - Embarazo*

## KNOWLEDGE AND PERCEPTIONS OF WOMEN WITH ABNORMAL PAP SMEAR IN RELATION TO CERVICAL CANCER AND HUMAN PAPILLOMAVIRUS

**Research fellow:** Peña, Lorena. Centro de Estudios de Estado y Sociedad.  
lo@ipaddress.com.ar

**Director:** Arrossi, Silvina. Centro de Estudios de Estado y Sociedad.

**Collaboration:** Paolino, Melisa.

### ABSTRACT

#### Introduction

Cervical cancer (CC) is a leading cause of cancer death in women in developing countries. Adequate diagnosis and treatment of women with abnormal Pap smear is a key issue in reducing CC incidence and mortality. Knowledge about CC might affect follow-up and treatment.

#### Objectives

To describe the knowledge and perceptions of women with abnormal Pap smear in relation to CC, human papillomavirus (HPV) and abnormal Pap result.

#### Methods

A qualitative study was conducted. Semi-structured interviews were conducted with a sample of 30 women diagnosed with abnormal Pap smear, who attended public health services in Florencio Varela (Buenos Aires).

#### Results

The interviewed women showed scarce and imprecise knowledge about CC and HPV, their causes and prevention. Most of them said that the information provided by professionals in the delivery of the result was confusing. After receiving the abnormal Pap result, women felt anxious and afraid.

#### Conclusions

The communication of Pap smear results is a key factor, which should be considered when analyzing the process of care for this disease. The lack of information about CC/HPV and the communication of abnormal Pap results contribute to create a state of anxiety and concern in women.

#### Key words

*Knowledge - Communication - Cervical neoplasias - HPV - Women*

## CONOCIMIENTOS Y PERCEPCIONES DE LAS MUJERES CON PAP ANORMAL EN RELACIÓN CON EL CÁNCER CERVICOUTERINO Y EL VIRUS DEL PAPILOMA HUMANO

**Becaria:** Peña, Lorena. Centro de Estudios de Estado y Sociedad.  
lo@ipaddress.com.ar

**Directora:** Arrossi, Silvina. Centro de Estudios de Estado y Sociedad.

**Colaboración:** Paolino, Melisa.

### RESUMEN

#### Introducción

El cáncer cervicouterino (CCU) es una de las principales causas de muerte por cáncer en mujeres de los países en desarrollo. El adecuado diagnóstico y tratamiento de mujeres con Pap anormal es esencial para reducir la incidencia y la mortalidad por esta causa. Los conocimientos acerca de la enfermedad pueden influir en el abandono del proceso de seguimiento y tratamiento.

#### Objetivos

Describir los conocimientos y percepciones que tienen las mujeres con diagnóstico de Papanicolaou anormal en relación con el CCU, el virus del papiloma humano (VPH) y el resultado del Pap anormal.

#### Métodos

Se realizó un estudio cualitativo. Se efectuaron entrevistas semiestructuradas a una muestra de 30 mujeres con diagnóstico de Pap anormal atendidas en el sistema público del partido de Florencio Varela (Buenos Aires).

#### Resultados

Las mujeres entrevistadas mostraron escasos e imprecisos conocimientos acerca del CCU y el VPH, así como sobre sus causas y prevención. La mayoría dijo que la información proporcionada por los profesionales en la entrega del resultado era confusa. Tras recibir el resultado de Pap anormal, las mujeres se sentían angustiadas y con miedo.

#### Conclusiones

La comunicación del resultado del Pap es uno de los factores fundamentales a tener en cuenta en el análisis del proceso de atención de esta enfermedad. La falta de información necesaria acerca del CCU/VPH y la comunicación del resultado de Pap anormal contribuyen a generar un estado de angustia y preocupación en las mujeres.

#### Palabras clave

Conocimiento - Comunicación - Neoplasias del cuello uterino - VPH - Mujeres

## GENETIC EPIDEMIOLOGY OF ORAL CLEFTS IN PATAGONIA

**Research fellow:** Poletta, Fernando A. Centro de Educación Médica e Investigaciones Clínicas (CEMIC). fpoletta@eclamc.org

**Director:** López Camelo, Jorge S. Instituto Multidisciplinario de Biología Celular

**Collaboration:** Orioli, Ieda M.; Mereb, Juan C.; Deguer, Carlos A.; Arnaudo, Marcela; Britto, Mario D.; Carvalho, Flavia M.; Brandon, Carla A.; Resick, Judith M.; Vieira, Alexandre R.; Marazita, Mary L.; López-Camelo, Jorge S.; Castilla, Eduardo E.

### ABSTRACT

#### Introduction

Cleft lip with or without cleft palate (CL/P) is a craniofacial anomaly, which provides evidence of etiologic heterogeneity with a possible influence of environmental and genetic factors.

#### Objectives

To contribute to the understanding of the etiology of oral clefts (OC), considering a population with high prevalence of this congenital defect.

#### Methods

A clinical, epidemiological and genetic study was conducted. It started recording the cases of OC in Patagonia, in order to identify and recruit participants and their families. The 117 recruited families were subject to inheritance model studies for CL/P (non-syndromic) through family recurrence patterns and complex segregation analysis.

#### Results

The Patagonia population showed a high rate of susceptibility to OC. Among causal factors for the occurrence of CL/P, the results suggested the effect of a main gene, whose action may be modified by another main locus or an environmental exposure factor.

#### Conclusions

The estimated parameters are useful to identify the genes involved in the susceptibility to CL/P in Patagonia. This evidence justifies the search of main locus through new techniques with wide genome coverage.

#### Key words

*Oral clefts - Genetic epidemiology - Geographical clusters*

## EPIDEMIOLOGÍA GENÉTICA DE FISURAS ORALES EN LA PATAGONIA

**Becario:** Poletta, Fernando A. Centro de Educación Médica e Investigaciones Clínicas (CEMIC). fpoletta@eclamc.org

**Director/a:** López Camelo, Jorge S. Instituto Multidisciplinario de Biología Celular

**Colaboración:** Orioli, Ieda M.; Mereb, Juan C.; Deguer, Carlos A.; Arnaudo, Marcela; Britto, Mario D.; Carvalho, Flavia M.; Brandon, Carla A.; Resick, Judith M.; Vieira, Alexandre R.; Marazita, Mary L.; López-Camelo, Jorge S.; Castilla, Eduardo E.

### RESUMEN

#### Introducción

El labio leporino con o sin paladar hendido (LL/P) es una anomalía craneofacial, que presenta evidencias de heterogeneidad etiológica con posible participación de factores ambientales y genéticos.

#### Objetivos

Contribuir al entendimiento de la etiología de las fisuras orales (FO) en una población identificada como de alta prevalencia para esta anomalía congénita.

#### Métodos

Se realizó un estudio clínico, epidemiológico y genético. Se inició un registro de casos de FO en la Patagonia con el fin de localizar y reclutar a los participantes y sus familias. En las 117 familias reclutadas se realizaron estudios de modelos de herencia para LL/P (no sindrómico) mediante el análisis de patrones de recurrencia familiar y análisis de segregación compleja.

#### Resultados

La población patagónica presentó una alta proporción de personas susceptibles a FO. Entre los componentes causales, los resultados sugirieron el efecto de un gen principal en la ocurrencia de LL/P, cuya acción podría ser modificada por otro locus principal o por un factor de exposición ambiental.

#### Conclusiones

Los parámetros aquí estimados son útiles para identificar los genes involucrados en la susceptibilidad a LL/P en las familias de la Patagonia. Esta evidencia justifica la búsqueda de locus principales mediante nuevas técnicas de amplia cobertura del genoma.

#### Palabras clave

*Fisuras orales - Epidemiología genética - Clusters geográficos*

## PROMOTION, PREVENTION AND DETECTION ACTIVITIES TO MODIFY CARDIOVASCULAR RISK FACTORS IN NURSING STAFF OF TWO HOSPITALS IN TUCUMÁN

**Research fellow:** Ponce, Débora S. Ministerio de Salud Pública de Tucumán.  
debip20@yahoo.com.ar

**Director:** Abraham, Margarita. Sistema Provincial de Salud de Tucumán.

**Collaboration:** Arellano, Cristina.

### ABSTRACT

#### Introduction

Studies on nursing staff identified cardiovascular risk factors.

#### Objectives

To strengthen knowledge that changes cardiovascular risk factors, in order to promote patterns of behavior for a better quality of life.

#### Methods

A prospective quasi-experimental study was conducted through a non-probabilistic convenience sampling. The population was composed by nursing staff of both sexes, belonging to Hospital del Niño Jesús (HNJ) and Hospital Regional Concepción (HRC) in the province of Tucumán during 2011-2012. The observation unit was each nurse.

#### Results

Most of the people (71 percent in HNJ, 53 percent in HRC) did not perform any physical activity. The consumption of fast food reached 30 percent among male and 67 percent among female staff, while the perceived self-image was related to fatness in 62-71 percent of the cases. The smoking habit was present in 18 percent (HRC) and 24 percent (HNJ) of the staff. On average, the HRC had obesity levels in both sexes and the HNJ showed overweight in male and obesity in female staff. After the interventions, 44.4 percent of the women and 40 percent of the men reduced the body mass index. There was glycemia with alterations in 16 percent (HNJ) and 29 percent (HRC) of the staff.

#### Conclusions

The identification of cardiovascular risk factors helped take preventive measures and make changes in the nursing staff of both hospitals.

#### Key words

*Self-care - Nursing - Strategies - Life styles*

## ACTIVIDADES DE PROMOCIÓN, PREVENCIÓN Y DETECCIÓN PARA MODIFICAR FACTORES DE RIESGO CARDIOVASCULAR DEL PERSONAL DE ENFERMERÍA EN DOS HOSPITALES DE TUCUMÁN

**Becaria:** Ponce, Débora S. Ministerio de Salud Pública de Tucumán.  
debip20@yahoo.com.ar

**Directora:** Abraham, Margarita. Sistema Provincial de Salud de Tucumán.

**Colaboración:** Arellano, Cristina.

### RESUMEN

#### Introducción

En estudios realizados en el personal de enfermería, se identificaron factores de riesgo cardiovascular.

#### Objetivos

Fortalecer conocimientos que modifiquen los factores de riesgo cardiovascular, a fin de contribuir con pautas de conducta tendientes a promover mejoras en la calidad de vida.

#### Métodos

Se realizó un estudio prospectivo cuasiexperimental mediante un muestreo no probabilístico de conveniencia. La población estuvo conformada por personal de enfermería de ambos sexos, perteneciente al Hospital del Niño Jesús (HNJ) y al Hospital Regional Concepción (HRC) de la provincia de Tucumán durante 2011-2012. La unidad de observación fue cada enfermero.

#### Resultados

El 71% (HNJ) y el 53% (HRC) no realizaba actividad física. El 30% de varones y el 67% de mujeres consumían comidas rápidas. Un 62-71% percibía su imagen asociada a la gordura. El hábito de fumar estaba presente en el 18% (HRC) y el 24% (HNJ) del personal. El HRC tuvo promedio de obesidad para ambos sexos. El HNJ mostró sobrepeso en varones y obesidad en mujeres. Con las intervenciones efectuadas, el 44,4% de las mujeres y el 40% de los varones disminuyeron el índice de masa corporal. Se observó glucemia con alteraciones en el 16% (HNJ) y el 29% (HRC).

#### Conclusiones

La identificación de los factores de riesgo cardiovascular permitió aplicar medidas preventivas y lograr cambios en el personal de enfermería de ambos hospitales.

#### Palabras clave

*Autocuidado - Enfermería - Estrategias - Estilos de vida*

## ANALYSIS OF THE RELATIONSHIPS BETWEEN PSYCHOLOGICAL FACTORS AND PRESENCE/ABSENCE OF CORONARY ATHEROSCLEROTIC PLAQUES

**Research fellow:** Suárez-Bagnasco, Mariana. Fundación Universitaria Dr. René G. Favaloro. mariansb@gmail.com

**Director:** Bonet, José L. Fundación Universitaria Dr. René G. Favaloro

### ABSTRACT

#### Introduction

There are not any known studies on the association between presence of coronary atherosclerotic plaques (CAP) and anxiety, depression, anger, hostility and vital exhaustion.

#### Objectives

To describe the psychological profiles of adults with and without CAP, and to compare them statistically.

#### Methods

A descriptive study was conducted, with 151 participants aged 40-90 years old who had attended the University Hospital of Fundación Favaloro in 2011 and met the inclusion/exclusion criteria. Data collection was made through 64-slice computed tomography coronary angiography and psychological tests. The software SPSS 12 was used to describe and compare psychological profiles with and without CAP.

#### Results

Statistically significant associations were found at  $p=0.05$  level between presence/absence of CAP and state depression (0.167); and between presence/absence of CAP and trait depression (0.171). Statistically significant differences were also found between psychological profiles of people with and without CAP, considering the results of the study as categorical variables and simultaneously (63.466;  $p<0.01$ ).

#### Conclusions

The results of this study suggest the need to: 1) implement an evaluation of psychological factors in people with CAP, 2) consider that the presence of psychological factors increase the likelihood of CAP.

#### Key words

*Anger - Depression - Hostility - Anxiety - Coronary atherosclerosis*

## ANÁLISIS DE LAS RELACIONES ENTRE FACTORES PSICOLÓGICOS Y LA PRESENCIA/AUSENCIA DE PLACAS ATEROSCLERÓTICAS CORONARIAS

**Becaria:** Suárez-Bagnasco, Mariana. Fundación Universitaria Dr. René G. Favaloro.  
mariansb@gmail.com

**Director:** Bonet, José L. Fundación Universitaria Dr. René G. Favaloro

### RESUMEN

#### Introducción

No se conocen estudios sobre la relación entre la presencia de placas ateroscleróticas coronarias (PAC) y los fenómenos de ansiedad, depresión, ira, hostilidad y agotamiento vital.

#### Objetivos

Describir los perfiles psicológicos de los adultos con y sin PAC, y compararlos estadísticamente.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo. Participaron 151 personas de 40-90 años, que habían concurrido al Hospital Universitario de la Fundación Favaloro durante 2011 y se ajustaban a los criterios de inclusión y exclusión. Para la recolección de datos se utilizaron la coronariografía mediante tomografía computarizada multicorte 64 canales y tests psicológicos. Mediante el programa SPSS 12 se describieron y compararon los perfiles psicológicos con y sin PAC.

#### Resultados

Se encontraron asociaciones estadísticamente significativas a nivel  $p=0,05$  entre PAC y sin PAC y depresión estado (0,167); y entre PAC y sin PAC y depresión rasgo (0,171). También se hallaron diferencias estadísticamente significativas entre los perfiles psicológicos de las personas con y sin PAC, al considerar los datos resultantes del estudio psicológico como variables categóricas y simultáneamente (63,466;  $p<0,01$ ).

#### Conclusiones

Los resultados de este estudio sugieren que es conveniente: 1) implementar la evaluación de los factores psicológicos en personas con PAC, 2) tener en cuenta que la presencia de factores psicológicos aumenta la probabilidad de PAC.

#### Palabras clave

*Ira - Depresión - Hostilidad - Ansiedad - Aterosclerosis coronaria*

## VALIDATION OF A SEMIQUANTITATIVE FOOD FREQUENCY QUESTIONNAIRE IN ARGENTINA

**Research fellow:** Elorriaga, Natalia. Instituto de Efectividad Clínica y Sanitaria.  
nelorriaga@iecs.org.ar

**Director:** Irazola, Vilma. Instituto de Efectividad Clínica y Sanitaria.

**Collaboration:** Rubinstein, Adolfo; Gibbons, Luz; Gutiérrez, Laura; Defagó, Daniela; Cormick, Gabriela; Britz, Mónica; Witriw, Alicia.

### ABSTRACT

#### Introduction

The food frequency questionnaire (FFQ) is the most common dietary assessment tool used in epidemiological studies of chronic diseases.

#### Objectives

To validate a semiquantitative FFQ (an adaptation of the Diet History Questionnaire, DHQ, developed by the National Cancer Institute of the United States), designed to be self-administered by adults living in Argentina.

#### Methods

The study evaluated adults (21-74 years old) of both genders in the Family Medicine Service at Hospital Italiano (Buenos Aires). Two FFQs (baseline and month 3) and three 24-hour recalls (24HR) (baseline, month 3 and 6) were administered. Reproducibility (intraclass correlation coefficient, ICC) and validity (Pearson correlation and cross-classification) were assessed.

#### Results

A total of 45 people (56 percent women) were included with an average age of 48 years. Between FFQ1 and FFQ2, ICC varied from 0.64 to 0.92. Regarding FFQ1 versus 24HR, raw Pearson's correlation coefficients ranged from 0.35 to 0.75 and were lower when energy-adjusted, showing an increase when correcting for attenuation error. Comparing the results of both methods, 58-89 percent of the intakes were classified into the same or adjacent quintile and 0-9 percent into the opposite quintile, depending on the nutrient/food under study.

#### Conclusions

According to these results, the evaluated FFQ has an acceptable validity and reliability for its use in epidemiological studies of chronic non-communicable diseases.

#### Key words

*Food habits - Epidemiological studies - Food consumption - Validation studies as topic - Argentina*

## VALIDACIÓN DE UN CUESTIONARIO SEMICUANTITATIVO DE FRECUENCIA DE CONSUMO DE ALIMENTOS EN ARGENTINA

**Becaria:** Elorriaga, Natalia. Instituto de Efectividad Clínica y Sanitaria.  
nelorriaga@iecs.org.ar

**Directora:** Irazola, Vilma. Instituto de Efectividad Clínica y Sanitaria.

**Colaboración:** Rubinstein, Adolfo; Gibbons, Luz; Gutiérrez, Laura; Defagó, Daniela; Cormick, Gabriela; Britz, Mónica; Witriw, Alicia.

### RESUMEN

#### Introducción

Para evaluar la alimentación en estudios epidemiológicos relativos a enfermedades crónicas, se suele utilizar un cuestionario de frecuencia de consumo de alimentos (CFCA).

#### Objetivos

Validar un CFCA semicuantitativo (una adaptación del cuestionario DHQ –Diet History Questionnaire– desarrollado por el Instituto Nacional del Cáncer de los Estados Unidos), diseñado para ser autoadministrado en la población adulta en Argentina.

#### Métodos

Se trabajó con sujetos adultos (21-74 años) de ambos sexos en el Servicio de Medicina Familiar del Hospital Italiano de Buenos Aires. Se administraron dos CFCA (al inicio y al tercer mes) y tres recordatorios de 24 horas (R24) al inicio, a los tres y a los seis meses. Se evaluó la reproducibilidad (coeficiente de correlación intraclase, CCI) y la validez (correlación de Pearson y clasificación).

#### Resultados

Se incluyó a 45 sujetos (56% de sexo femenino), con una edad promedio de 48 años. Entre el CFCA1 y el CFCA2, los CCI variaron de 0,64 a 0,92. En lo que respecta al CFCA1 frente a R24, los *r* crudos de Pearson variaron de 0,35 a 0,75 y fueron menores al ajustar por energía, con un aumento al corregir por el error de atenuación. Al comparar los resultados de ambos métodos, el 58-89% de las ingestas se categorizaron en el mismo quintilo o el adyacente y el 0-9%, en el quintilo opuesto, según el nutriente/alimento evaluado.

#### Conclusiones

De acuerdo con estos resultados, el CFCA evaluado presenta una confiabilidad y validez aceptables para su uso en estudios epidemiológicos relacionados con las enfermedades crónicas no transmisibles.

#### Palabras clave

*Hábitos alimenticios - Estudios epidemiológicos - Consumo de alimentos - Estudios de validación como asunto - Argentina*

## LONG DISTANCE TRUCK DRIVERS AND HIV/AIDS: KNOWLEDGE, ATTITUDES, PRACTICES AND PREVALENCE

**Research fellow:** Rojo, Marina. Fundación Huésped.  
marina.rojo@huesped.org.ar

**Director:** Cahn, Pedro. Fundación Huésped.

**Collaboration:** Vázquez, Mariana; Rodríguez, María L.; Gareca, Fidela.

### ABSTRACT

#### Introduction

Argentina has a concentrated HIV epidemic. The prevalence among long distance truck drivers is unknown. Mobile workers represent a population with increased vulnerability.

#### Objectives

To describe the vulnerability to HIV/AIDS of truck drivers at Pichanal crossroad (Province of Salta).

#### Methods

A cross-sectional study was performed. It included a structured questionnaire on knowledge, attitudes and practices, as well as a rapid test for serological detection. An incidental sample (n=119) was collected in Pichanal, Salta.

#### Results

No positive cases were detected. A total of 34.3 percent had undergone HIV-test. Vaginal transmission was known by 86.4 percent, anal transmission by 34.7 percent, and oral transmission by 26.3 percent. All drivers had had sexual relations with women, and two with transgender people. From the people interviewed, 47.8 percent reported having had a stable partner during the previous year, 28 percent using condom in such situation; 39.4 percent reported at least one occasional partner, 89.2 percent using condom in the last relation of that type. Besides, 24.2 percent had had relations with sexual workers, using condom in all cases.

#### Conclusions

Rapid testing was well accepted. Despite some risky practices, knowledge and attitudes did not differ in comparison to general population. Sex for money was more frequent than in general population, but it was associated with high use of condom.

#### Key words

*HIV seroprevalence - Health vulnerability - Professional groups - Transport - Health knowledge, attitudes and practices*

## TRABAJADORES DEL TRANSPORTE AUTOMOTOR DE CARGA DE LARGA DISTANCIA Y VIH/SIDA: CONOCIMIENTOS, ACTITUDES, PRÁCTICAS Y PREVALENCIA

**Becaria:** Rojo, Marina. Fundación Huésped.  
marina.rojo@huesped.org.ar

**Director:** Cahn, Pedro. Fundación Huésped.

**Colaboración:** Vázquez, Mariana; Rodríguez, María L.; Gareca, Fidela.

### RESUMEN

#### Introducción

Argentina presenta una epidemia de VIH concentrada. La prevalencia en conductores de larga distancia es desconocida. Los trabajadores móviles representan una población con una vulnerabilidad incrementada.

#### Objetivos

Describir la situación de vulnerabilidad respecto al VIH/SIDA en los camioneros que circulan por el cruce de Pichanal (Provincia de Salta).

#### Métodos

Se realizó un estudio transversal. Se trabajó con un cuestionario estructurado sobre conocimientos, actitudes y prácticas, y con detección serológica por test rápido. Se obtuvo una muestra (n=119) incidental en Pichanal, Salta.

#### Resultados

No se detectaron casos positivos. El 34,3% había realizado el test de VIH. El 86,4% conocía la transmisión vaginal; el 34,7%, la anal; y el 26,3%, la oral. Todos habían tenido relaciones sexuales con mujeres, y dos, con personas trans. El 47,8% había tenido pareja estable durante el último año, y el 28% había usado preservativo con ella. El 39,4% había tenido al menos una pareja ocasional, y el 89,2% había usado preservativo en la última relación de ese tipo. El 24,2% manifestó haber tenido relaciones con una trabajadora sexual, con uso de preservativo en todos los casos.

#### Conclusiones

El testeo rápido fue aceptado. Se presentaron prácticas de riesgo, pero los conocimientos y actitudes no difirieron respecto a la población general. El sexo por dinero fue más frecuente que en ella, pero con un alto grado referido de uso de preservativo.

#### Palabras clave

*Seroprevalencia de VIH - Vulnerabilidad en salud - Grupos profesionales - Transportes - Conocimientos, actitudes y prácticas en salud*

## ACCESSIBILITY FOR PREVENTION AND TREATMENT OF CHAGAS DISEASE ON GREY AREAS OF CRUZ DEL EJE DEPARTMENT, PROVINCE OF CÓRDOBA

**Research fellow:** Sacco, María. Unión Campesina del Oeste Serrano.  
maysacco@hotmail.com

**Director:** Wagner, María A. Universidad Nacional de La Plata.

### ABSTRACT

#### Introduction

Given the importance of Chagas disease when working with farmers, it is fundamental to focus on factors related to the vulnerability of rights.

#### Objectives

To identify and describe health characteristics and factors that hinder accessibility to Chagas treatment on grey areas of southwestern Cruz del Eje Department, Córdoba.

#### Methods

A qualitative, exploratory and descriptive study was conducted from May 2011 through May 2012. Informants were families, educational institution officials and health authorities at different levels. Data were gathered through non-structured interviews (to the population and educational institution officials) and semi-structured interviews (to health authorities). Meetings with families were organized, including a closed questionnaire for them.

#### Results

The study showed that: grey areas reduced accessibility due to difficulties in implementing social policies; families turned to the health system as specific problems arose; Chagas disease was a family concern in the context of other difficulties of daily life; the design of public policies did not take into account the particularities of people living in these areas.

#### Conclusions

Chagas disease affects family life due to continuous presence of the vector, and is exacerbated under unfavorable conditions. People living in grey areas have less access to health. The characteristics of the groups affected by this problem contribute to the low priority given by public policies.

#### Key words

*Public health - Accessibility - Chagas disease - Grey areas - Córdoba*

## ACCESIBILIDAD EN LA PREVENCIÓN Y EL TRATAMIENTO DEL CHAGAS EN ZONAS GRISES DEL DEPARTAMENTO CRUZ DEL EJE, PROVINCIA DE CÓRDOBA

**Becaria:** Sacco, María. Unión Campesina del Oeste Serrano.  
maysacco@hotmail.com

**Directora:** Wagner, María A. Universidad Nacional de La Plata.

### RESUMEN

#### Introducción

En el marco de la importancia que el Chagas adquiere en el trabajo con campesinos, es fundamental centrar la atención en los factores que representan las situaciones de vulnerabilidad para la garantía de derechos.

#### Objetivos

Identificar y describir características sanitarias y factores que dificultan la accesibilidad a la atención del Chagas en las zonas grises de la región sudoeste del departamento Cruz del Eje, Córdoba.

#### Métodos

Entre mayo de 2011 y mayo de 2012, se realizó un estudio de diseño cualitativo, exploratorio y descriptivo. Los informantes fueron familias, referentes de instituciones educativas y responsables de salud en los diferentes niveles. Los datos se recogieron mediante entrevistas no estructuradas (a pobladores y responsables de instituciones educativas) y semiestructuradas (a responsables de salud); se efectuaron encuentros con familias, y se incluyó un cuestionario cerrado para ellas.

#### Resultados

Se verificó que las zonas grises repercuten en una menor accesibilidad, generada por la dificultad en la llegada de políticas sociales. Las familias recurren al sistema de salud ante problemáticas declaradas. El Chagas es una preocupación de las familias, que se enmarca dentro de otras dificultades de la vida cotidiana. El diseño de las políticas públicas no tiene en cuenta las particularidades de la vida de los pobladores de estas zonas.

#### Conclusiones

El Chagas afecta la vida de las familias por la continua presencia del vector y se agrava cuando existen condiciones desfavorables. El acceso a la salud se ve disminuido para quienes residen en zonas grises. Las características de los grupos afectados por la problemática inciden en el carácter poco prioritario asignado por las políticas públicas.

#### Palabras clave

Salud pública - Accesibilidad - Enfermedad de Chagas - Zonas grises - Córdoba

## PREVALENCE OF PRIMARY RESISTANCE AMONG CHRONICALLY HIV-INFECTED PATIENTS IN 2011-2012 IN HOSPITAL FERNÁNDEZ, BUENOS AIRES CITY

**Research fellow:** Blugerman, Gabriela A. Hospital General de Agudos Juan A. Fernández. gabriela.blugerman@gmail.com

**Director:** Cahn, Pedro. Hospital General de Agudos Juan A. Fernández.

**Collaboration:** Cabrini, Mercedes; Laufer, Natalia.

### ABSTRACT

#### Introduction

Primary drug resistance (3-6 percent in chronic and 7-8 percent in recent infection) is associated with an increased incidence of virologic failure. Surveillance of mutations conferring primary drug resistance is essential.

#### Objectives

To determine the prevalence of primary antiretroviral resistance among treatment-naïve patients with chronic HIV infection who start antiretroviral treatment (ART) at a public hospital in the Autonomous City of Buenos Aires (CABA). To describe the characteristics of the sample of patients included in this study.

#### Methods

An observational, descriptive, cross-sectional study was conducted, using a consecutive sample collected between May 2011 and March 2012 at Hospital Fernández (CABA). Data were manually recorded on a data sheet. The TRUGENE® HIV-1 resistance test was performed, also analyzing the data with the Calibrated Population Resistance (CPR) tool developed at Stanford University.

#### Results

Primary drug resistance prevalence was 3.7 percent (CI 95 percent: 0.19-16.9), detecting the K103N mutation in one of the amplified samples. Patients included were mostly Argentinian young men who have sex with men, with a median time since diagnosis of 2.08 years (interquartile range 1.04-5.47) and a CD4 cell count median value of 226 (interquartile range 135-361). Eight out of ten patients started ART with 2 nucleoside inhibitors + Efavirenz, and one out of five had to change ART due to adverse effects/toxicity.

#### Conclusions

Previous studies on this population have shown a similar primary drug resistance prevalence. If treatment-naïve patients have access to the test, it is recommendable to conduct it at the beginning of the follow-up, so as to increase the chances of finding primary resistance mutations.

#### Key words

*HIV infections - Viral drug resistance - Anti-HIV drugs - Surveillance - Missense mutation*

## PREVALENCIA DE RESISTENCIA PRIMARIA EN PACIENTES CON INFECCIÓN CRÓNICA POR VIH EN 2011-2012 EN EL HOSPITAL FERNÁNDEZ DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

**Becaria:** Blugerman, Gabriela A. Hospital General de Agudos Juan A. Fernández. gabriela.blugerman@gmail.com

**Director:** Cahn, Pedro. Hospital General de Agudos Juan A. Fernández.

**Colaboración:** Cabrini, Mercedes; Laufer, Natalia.

### RESUMEN

#### Introducción

La resistencia primaria (3-6% en infección crónica y 7-8% en reciente) se asocia a mayor incidencia de fallo virológico. Resulta esencial la vigilancia de mutaciones que confieren resistencia primaria.

#### Objetivos

Determinar la prevalencia de resistencia primaria a antirretrovirales en pacientes *naïve* con infección crónica por VIH que inician tratamiento antirretroviral (TARV) en un hospital municipal de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA). Describir las características de la muestra incluida.

#### Métodos

Se efectuó un estudio observacional descriptivo de corte transversal con muestreo consecutivo, entre mayo de 2011 y marzo de 2012 en el Hospital Fernández de la CABA. Se utilizó una ficha de llenado manual para la recolección de datos. Se realizó el test de resistencia TRUGENE® HIV-1, y se analizaron los datos con la herramienta CPR de la Universidad de Stanford.

#### Resultados

La prevalencia de resistencia primaria fue de 3,7% (IC 95%: 0,19-16,9), se evidenció la mutación K103N en una de las muestras amplificadas. Los pacientes incluidos fueron mayoritariamente hombres jóvenes argentinos que tienen sexo con hombres, con una mediana desde el diagnóstico de 2,08 años (rango intercuartil: 1,04-5,47) y mediana de recuento de células CD4 de 226 (rango intercuartil: 135-361). El 80% de los pacientes inició TARV con 2 inhibidores nucleósidos de la transcriptasa reversa + Efavirenz. Uno de cada cinco cambió el TARV debido a efectos adversos/toxicidad.

#### Conclusiones

La prevalencia de resistencia primaria fue similar a la de estudios previos en esta población. En caso de existir acceso al test para pacientes *naïve*, se sugiere realizarlo al inicio del seguimiento para aumentar la posibilidad de hallar mutaciones de resistencia primaria.

#### Palabras clave

*Infecciones por VIH - Farmacorresistencia viral - Fármacos anti-VIH - Vigilancia - Mutación Missense*

## AUDIOVISUAL PRODUCTION AND TRAINING OF HEALTH PROFESSIONALS IN THE AREA OF THE ELDERLY: BRINGING CLOSER TOGETHER THE POSITIONS OF USERS AND EFFECTORS

**Research fellow:** Díaz, Francisco M. Universidad Nacional de Lanús.  
franciscomidiaz@hotmail.com

**Director:** Bottinelli, María M. Universidad Nacional de Lanús.

**Collaboration:** Nabergoi, Mariela; Remesar, Sergio.

### ABSTRACT

#### Introduction

When identifying and assessing care needs, there is a gap between the perspective of users and effectors of the health system in the area of the elderly.

#### Objectives

To explore the potential of audiovisual production as a coordinator of knowledge coming from different community actors and the university, in order to develop a contextualized training of human resources for the health care and promotion in the area of the elderly.

#### Methods

The design included: on one hand, the production of an audiovisual work documenting the health care needs expressed by the elderly and their relatives; on the other, the investigation of changes in the identification and assessment of those needs by health students (comparison before and after the audiovisual work).

#### Results

The methodological use of audiovisual production proved to be successful for the recognition, systematization and dissemination of elderly needs. After the audiovisual work, health students showed a significant increase in terms of identification and assessment of these needs. The experience significantly reduced the gap between the perspective of health system users and effectors.

#### Conclusions

The audiovisual product is a valid methodological approach and a useful didactic resource to train health professionals in the area of the elderly. It is recommendable to promote, organize and finance the collective, interdisciplinary and community production of audiovisual contents, deepening the research on methodological use in different health areas.

#### Key words

*Aging - Audiovisual media - Professional training - Promotion of health*

## PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL Y FORMACIÓN DE PROFESIONALES DE LA SALUD EN EL ÁREA DEL ADULTO MAYOR: APROXIMACIÓN DE PERSPECTIVAS ENTRE USUARIOS Y EFECTORES

**Becario:** Díaz, Francisco M. Universidad Nacional de Lanús.  
franciscodiaz@hotmail.com

**Directora:** Bottinelli, María M. Universidad Nacional de Lanús.

**Colaboración:** Nabergoi, Mariela; Remesar, Sergio.

### RESUMEN

#### Introducción

A la hora de identificar y ponderar las necesidades de atención, existe una brecha entre la perspectiva de usuarios y efectores del sistema de salud en el área del adulto mayor (AM).

#### Objetivos

Explorar las potencialidades de la producción audiovisual como articulador de saberes de los diferentes actores de la comunidad y la universidad, con el fin de desarrollar una formación contextualizada de recursos humanos (RRHH) para la atención y promoción de la salud en el área del AM.

#### Métodos

El diseño comprendió: por un lado, la producción de un audiovisual que documentaba las necesidades de atención en salud expresadas por los AM y familiares; por el otro, la indagación de los cambios en la identificación y ponderación de esas necesidades por parte de estudiantes de salud (comparación antes y después del audiovisual).

#### Resultados

Se demostró el éxito en el uso metodológico de la producción audiovisual para el registro, sistematización y difusión de necesidades de los AM. Se observó un incremento significativo en la identificación y ponderación de dichas necesidades por parte de los estudiantes de profesiones de salud después de presenciar el audiovisual. A través de este recurso, disminuyó significativamente la brecha entre la perspectiva de usuarios y efectores del sistema de salud.

#### Conclusiones

El producto audiovisual es una estrategia metodológica válida como recurso didáctico en la formación de profesionales de salud en el área del AM. Se recomienda fomentar, sistematizar y financiar la producción audiovisual colectiva, interdisciplinaria y comunitaria, así como profundizar la indagación respecto del uso metodológico de la producción audiovisual en las diversas áreas del campo de la salud.

#### Palabras clave

*Envejecimiento - Medios audiovisuales - Formación profesional - Promoción de la salud*

## EFFICIENT USE OF DATA FOR THE HYDATIDOSIS CONTROL PROGRAM BY THE HEALTH DEPARTMENT OF THE PROVINCE OF CHUBUT

**Research fellow:** Galeano, Carlos A. Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco. galeoley@hotmail.com

**Director:** Furci, Mónica B. Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco.

**Collaboration:** Bolognini, Enrique; Diez, Silvina; Sánchez, Débora.

### ABSTRACT

#### Introduction

A geographical research work showed an inefficient use of data regarding hydatid disease cases in Chubut.

#### Objectives

To study the Hydatidosis Control Program, its difficulties related to data management and the feasibility of incorporating new computer tools and geographical information systems.

#### Methods

An explanatory qualitative study was conducted. Primary and secondary information was collected through field work, along with (semi-structured) interviews, direct observation and desktop data processing.

#### Results

There was a lack of training of human resources being responsible for hydatidosis data record and entry. Therefore, collected data are of little use for medical teams, policy makers, researchers and public at large when they try to follow up the cases and identify the high-risk geographic areas in the province.

#### Conclusions

It is fundamental to implement human resource training. According to the needs, it is advisable to use software that allows developing, managing and processing reliable databases.

#### Key words

*Data - Database - Human resources - GIS - Hydatidosis*

## LOS DATOS Y SU EFICIENTE UTILIZACIÓN EN EL PROGRAMA DE CONTROL DE LA HIDATIDOSIS DE LA SECRETARÍA DE SALUD DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT

**Becario:** Galeano, Carlos A. Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco.  
galeoley@hotmail.com

**Directora:** Furci, Mónica B. Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco.

**Colaboración:** Bolognini, Enrique; Diez, Silvina; Sánchez, Débora.

### RESUMEN

#### Introducción

La realización de un trabajo de investigación geográfico evidenció un uso ineficiente de los datos sobre casos de hidatidosis en Chubut.

#### Objetivos

Estudiar el Programa de Control de la Hidatidosis, sus dificultades en el manejo de datos y la factibilidad de incorporar nuevas herramientas informáticas y Sistemas de Información Geográfica.

#### Métodos

Se realizó un estudio cualitativo, con un propósito de tipo explicativo. La información primaria y secundaria se obtuvo mediante el trabajo de campo, junto con realización de entrevistas (semiestructuradas), observación directa y procesamiento de la información en gabinete.

#### Resultados

Se comprobó una escasa capacitación del recurso humano que efectúa el registro y carga de datos sobre hidatidosis. Su consecuencia directa es la poca utilidad de los datos para los equipos médicos, decisores políticos, investigadores y público en general a la hora de llevar a cabo el seguimiento de los casos y determinar las áreas geográficas de mayor riesgo en la provincia.

#### Conclusiones

Es fundamental implementar capacitaciones en recursos humanos. De acuerdo con las necesidades, se recomienda utilizar un programa informático que permita elaborar, tratar y procesar bases de datos confiables.

#### Palabras clave

*Datos - Base de datos - Recursos humanos - SIG - Hidatidosis*

## ACTORS, CONTRACTS AND PAYMENT MECHANISMS IN THE HEALTH SYSTEM OF NEUQUÉN

**Research fellow:** Urrutia, Marilina. Centro de Estudios de Estado y Sociedad.  
marilinaurrutia@hotmail.com

**Director:** Maceira, Daniel. Centro de Estudios de Estado y Sociedad.

### ABSTRACT

#### Introduction

Contract and payment mechanisms in health care affect both quantity and quality of medical services, lead to a risk transfer between actors and have effects on the efficient use of resources.

#### Objectives

To analyze the structure of health care market in the province of Neuquén, the contract and payment mechanisms used by the different financing agents and the results generated according to health providers.

#### Methods

The study included: literature review, data collection on Neuquén health system, mapping of key actors for in-depth interviews and administration of a questionnaire to a representative sample of public and private institutions in the province.

#### Results

It was found that the Provincial Health Insurance Program is the main financing agent of the private system and contracts private providers located in the most populated cities, while the provincial Ministry of Health is the main financing agent in the public field, which is organized through a network of institutions under five sanitary zones but shows a strong concentration of resources in the capital city.

#### Conclusions

Despite the fee-for-service structure, insurance institutions and private clinics establish mechanisms to transfer financial risks downstream through budgetary ceilings and debit management. The wide use of copayments and the possibility of vertical or horizontal differentiation among some clinics limit the direct absorption, leading to more balanced final results for the parties involved. At the same time, since the province has not agreed to implement cost recovery policies through decentralized hospital management, the financial compensation capacity depends basically on the management commitment shown by the hospital director and his/her team.

#### Key words

*Neuquén health system - Asymmetric information in health - Agency theory - Payment mechanisms*

## ACTORES, CONTRATOS Y MECANISMOS DE PAGO: EL CASO DEL SISTEMA DE SALUD DE NEUQUÉN

**Becaria:** Urrutia, Marilina. Centro de Estudios de Estado y Sociedad.  
marilinaurrutia@hotmail.com

**Director:** Maceira, Daniel. Centro de Estudios de Estado y Sociedad.

### RESUMEN

#### Introducción

Los mecanismos de contratación y pago en salud afectan la cantidad y la calidad de los servicios médicos, provocan la transferencia de riesgo entre actores e influyen en la eficiencia de la utilización de los recursos.

#### Objetivos

Analizar la estructura del mercado de servicios de salud en la provincia de Neuquén, los mecanismos de contratación y pago empleados por los diferentes agentes financiadores del sistema y los resultados que ellos generan a la luz de las opiniones de prestadores.

#### Métodos

El estudio incluyó: revisión de literatura, recolección de información sobre el sistema de salud de Neuquén, mapeo de actores clave del sector para la realización de entrevistas en profundidad y administración de un cuestionario a una muestra representativa de establecimientos públicos y privados de la provincia.

#### Resultados

Se verificó que la Obra Social Provincial es el principal financiador del sistema privado de salud y que contrata instituciones privadas localizadas en las ciudades de mayor población, mientras que el Ministerio de Salud provincial es el principal financiador del sistema público, organizado a partir de una red de establecimientos agrupados en cinco Zonas Sanitarias, aunque con una amplia concentración de recursos en la ciudad capital.

#### Conclusiones

A pesar de la estructura de pagos por prestación, las instituciones de aseguramiento y las clínicas privadas logran establecer mecanismos de transferencia de riesgos financieros aguas abajo mediante techos prestacionales y gestión de débitos. La existencia generalizada de copagos y la capacidad de diferenciación (vertical u horizontal) de algunas clínicas limitan la absorción directa, dando un resultado final más equilibrado entre las partes. Por otro lado, en una provincia que no ha suscripto la normativa de reintegro mediante la figura del Hospital de Gestión Descentralizada, la capacidad de recupero financiero se encuentra principalmente asociada a la voluntad de gestión del director del hospital y su equipo.

#### Palabras clave

*Sistema de Salud de Neuquén - Información asimétrica en salud - Teoría de la agencia - Mecanismos de pago*

## PSYCHOSOCIAL AND CULTURAL FACTORS RELATED TO ACCESS TO HEALTH SERVICES FOR A RURAL POPULATION IN GOYA, CORRIENTES

**Research fellow:** Logiovine, Sabrina E. Universidad de la Cuenca del Plata.  
findehora@yahoo.com.ar

**Director:** Landini, Fernando P. Universidad de la Cuenca del Plata.

**Collaboration:** Brest, Patricia; Pino, Marina; Cotorruelo, Joaquín; Sablich, Juan.

### ABSTRACT

#### Introduction

There are few scientific papers studying the accessibility of rural population to the health system. They do not properly approach its psychosocial and cultural determinants.

#### Objectives

To study the accessibility to health services in the rural population of Goya (Corrientes), paying special attention to psychosocial and cultural factors.

#### Methods

An exploratory, descriptive, cross-sectional study was conducted, including participant observation of rural daily life and interviews with local people and health workers performing their activity in this area.

#### Results

Psychosocial and cultural factors have influence on accessibility to the health system. This encompasses rural habits and practices (such as the use of natural medicine or the consultation to informal doctors), social representations of both local population and health agents, and the relationship between actors coming from different environments.

#### Conclusions

Psychosocial and cultural factors must be taken into account by the health system and their agents, in order to be incorporated to public policies and health interventions.

#### Key words

*Health - Accessibility to health services - Psychosocial and cultural factors*

## FACTORES PSICOSOCIALES Y CULTURALES RELACIONADOS CON EL ACCESO A LOS SERVICIOS DE SALUD DE LA POBLACIÓN RURAL EN EL MUNICIPIO DE GOYA, CORRIENTES

**Becaria:** Logiovine, Sabrina E. Universidad de la Cuenca del Plata.  
sabrina\_log@hotmail.com

**Director:** Landini, Fernando P. Universidad de la Cuenca del Plata.

**Colaboración:** Brest, Patricia; Pino, Marina; Cotorruelo, Joaquín; Sablich, Juan.

### RESUMEN

#### Introducción

En los escasos estudios científicos sobre la accesibilidad al sistema de salud de la población rural, no se abordan adecuadamente los factores psicosociales y culturales que determinan ese acceso.

#### Objetivos

Estudiar la accesibilidad a los servicios de salud de la población rural del Municipio de Goya (Corrientes), prestando atención a los factores psicosociales y culturales.

#### Métodos

Se realizó un estudio exploratorio descriptivo de tipo transversal, con observación participante de la vida cotidiana del ámbito rural y entrevistas a los habitantes locales y a trabajadores de la salud dedicados a esta población.

#### Resultados

Los factores psicosociales y culturales son constructores de la accesibilidad al sistema de salud. Esto incluye las prácticas y hábitos de cuidado de los pobladores rurales (por ejemplo, el uso de medicamentos caseros o las consultas a médicos curanderos), las representaciones sociales de estos pobladores y de los agentes sanitarios, y el vínculo que se establece entre actores provenientes de diferentes ámbitos.

#### Conclusiones

Estos factores deben ser tenidos en cuenta tanto por el sistema de salud como por sus trabajadores, y deben ser incorporados a las políticas públicas y las intervenciones sanitarias.

#### Palabras clave

*Salud - Accesibilidad a los servicios de salud - Factores psicosociales y culturales*

## NUTRITION PRACTICES OF MIGRANT FAMILIES: CONTRIBUTIONS FOR A NUTRITION EDUCATION WITH CULTURAL COMPETENCE

**Research fellow:** Solans, Andrea M. Universidad de Buenos Aires.  
amsolans@hotmail.com

**Director:** Saraco, Cecilia M. Ministerio de Salud del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

**Collaboration:** Piaggio, Laura; Dupraz, Silvina; Rolón, Marina; Macedra, Guadalupe.

### ABSTRACT

#### Introduction

It is important to have detailed information on nutrition practices of families belonging to the main migrant communities living in the city of Buenos Aires.

#### Objectives

To describe and analyze the nutrition practices of migrant families using Health and Community Action Centers (CESAC), whose female member comes from Bolivia, Paraguay or Peru, taking into account the context of their migration trajectories and their present life conditions.

#### Methods

A qualitative, cross-sectional, descriptive and analytical case study was performed. The migration trajectories and nutrition practices of the families of 16 women were analyzed, using semi-structured open interviews and participant observation, along with 24-hour reminders.

#### Results

Different types of soups and stews, and some quick meals were the most frequently consumed food. Recurrent traditional dishes, prepared above all for special celebrations, were highlighted in all three communities. Dry meals, associated with quick meals, arose in relation with the process of socialization of children. Regarding nutrition, there were tensions and negotiations between children's demand, nutritional quality and availability of resources.

#### Conclusions

In children younger than three years old from vulnerable families, different nutritional sources are significantly replaced by dairy (particularly sweet) products. The common language built by health teams and families refers emphatically to food industry.

#### Key words

*Nutrition - Migrants - Food and nutrition education - Cultural competence*

## PRÁCTICAS ALIMENTARIAS DE FAMILIAS MIGRANTES: APORTES PARA UNA EDUCACIÓN ALIMENTARIA CON COMPETENCIA CULTURAL

**Becaria:** Solans, Andrea M. Universidad de Buenos Aires.  
amsolans@hotmail.com

**Directora:** Saraco, Cecilia M. Ministerio de Salud del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

**Colaboración:** Piaggio, Laura; Dupraz, Silvina; Rolón, Marina; Macedra, Guadalupe.

### RESUMEN

#### Introducción

Es importante contar con información detallada sobre las prácticas alimentarias de las familias pertenecientes a los principales colectivos migrantes residentes en la ciudad de Buenos Aires.

#### Objetivos

Describir y analizar las prácticas alimentarias de familias migrantes usuarias de Centros de Salud y Acción Comunitaria (CESAC), cuya integrante mujer proceda de Bolivia, Paraguay o Perú, teniendo en cuenta el contexto de sus trayectorias migratorias y sus actuales condiciones de vida.

#### Métodos

Se realizó un estudio de casos de tipo cualitativo, transversal, descriptivo y analítico. Se relevaron las trayectorias migratorias y las prácticas alimentarias de las familias de 16 mujeres migrantes. Se utilizaron entrevistas semiestructuradas abiertas y observación participante. Se efectuaron recordatorios de 24 horas.

#### Resultados

La mayor frecuencia en el consumo cotidiano estuvo asociada con distintos tipos de sopas y guisos, así como con comidas rápidas. En las tres colectividades se destacaron los platos tradicionales recurrentes, consumidos sobre todo en celebraciones especiales. Las comidas secas, vinculadas a comidas rápidas, aparecieron asociadas al proceso de socialización de los niños. En el tema de la alimentación infantil, se verificaron tensiones y negociaciones entre la demanda de los niños, la calidad nutricional de los alimentos y los recursos disponibles.

#### Conclusiones

En niños menores de tres años pertenecientes a familias vulnerables, se sustituyen de manera significativa diversas fuentes de alimentos por productos lácteos (especialmente dulces). El lenguaje común que se construye entre los equipos de salud y las familias alude con énfasis a la industria alimentaria.

#### Palabras clave

*Alimentación - Migrantes - Educación alimentaria y nutricional - Competencia cultural*

## EPIDEMIOLOGICAL CHARACTERISTICS OF PEDIATRIC PATIENTS HOSPITALIZED WITH ODONTOGENIC INFECTIONS

**Research fellow:** Serrano, Andrea S. Hospital de Niños Francisco Viano de La Banda, Santiago del Estero.  
aserrano\_4200@hotmail.com

**Director:** Olivera, Claudia B. Ministerio de Salud y Desarrollo Social de la Provincia de Santiago del Estero

### ABSTRACT

#### Introduction

Due to potential worsening of odontogenic infections, it is necessary to deepen the knowledge about its epidemiological characteristics.

#### Objectives

To describe the epidemiological characteristics of pediatric patients aged 2 to 14 years, who were hospitalized with odontogenic infections at children's Hospital Francisco Viano in the city of La Banda, Santiago del Estero, during 2004-2009.

#### Methods

A descriptive, quantitative, cross-sectional and retrospective study was conducted, considering pediatric patients hospitalized with odontogenic infections. Two different types of data sheets were created with data from secondary sources. The information was encoded in a matrix to perform the corresponding analysis. Double-entry tables allowed to identify the relationships between variables, and graphics were used to explain the results, with Microsoft Office Excel 2007 and Word 2007 as text processor.

#### Results

The study showed a predominance of male gender (56 percent), age from five to seven years (50 percent) and urban population (68 percent). There was a pathological background in 65 percent of the children. The medical and dental therapeutic measures were performed in 91 percent of the cases, and 96 percent of the patients did not show any complications. The hospitalization took place during summer in 40 percent of the cases, with an inpatient stay of 1-3 days 50 percent of the times. Only 2 percent of the children had to be rehospitalized for the same reason.

#### Conclusions

It would be convenient to conduct similar studies in other public pediatric hospitals in Argentina. That would allow to exchange information and standardize criteria for patients hospitalized with odontogenic infections, in order to improve general and dental health in children.

#### Key words

*Odontogenic infection - Pediatric patient - Hospitalization - Hospital level*

## CARACTERÍSTICAS EPIDEMIOLÓGICAS DE PACIENTES PEDIÁTRICOS HOSPITALIZADOS POR INFECCIÓN ODONTÓGENA

**ABecaria:** Serrano, Andrea S. Hospital de Niños Francisco Viano de La Banda, Santiago del Estero.  
aserrano\_4200@hotmail.com

**Directora:** Olivera, Claudia B. Ministerio de Salud y Desarrollo Social de la Provincia de Santiago del Estero

### RESUMEN

#### Introducción

Debido al posible agravamiento de las infecciones odontógenas, conviene profundizar el conocimiento acerca de sus características epidemiológicas.

#### Objetivos

Describir las características epidemiológicas de pacientes pediátricos de 2 a 14 años, internados a causa de infección odontógena en el Hospital de Niños Francisco Viano de la ciudad de La Banda (Santiago del Estero) durante 2004-2009.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo, cuantitativo, transversal y retrospectivo sobre pacientes pediátricos ingresados por infección odontógena. Se confeccionaron dos tipos de planillas con datos de fuentes secundarias. La información fue codificada en una matriz para realizar el análisis correspondiente. Se utilizaron tablas de doble entrada para relacionar las variables y gráficos para explicar los resultados, con Microsoft Office Excel 2007 y Word 2007 como procesador de texto.

#### Resultados

Se registró un predominio de sexo masculino (56%), edad de cinco a siete años (50%) y procedencia urbana (68%). Hubo presencia de antecedentes patológicos en el 65% de los niños. La conducta terapéutica médica y odontológica se realizó en el 91% de los casos. El 96% de los pacientes no registraron complicaciones. Durante el verano se produjeron el 40% de las internaciones. El tiempo de permanencia hospitalaria fue de 1 a 3 días el 50% de las veces. Sólo en el 2% de las internaciones se verificó un reingreso por la misma causa.

#### Conclusiones

Sería conveniente realizar investigaciones similares en otras instituciones hospitalarias públicas de atención pediátrica en Argentina. De ese modo, se podría intercambiar información y unificar criterios en los casos de ingresos por infecciones odontógenas, a fin de mejorar la salud general y bucal de los niños.

#### Palabras clave

*Infección odontógena - Paciente pediátrico - Ingreso - Nivel hospitalario*

## ANALYSIS OF SOCIAL REPRESENTATIONS REGARDING TEENAGE PREGNANCY IN VILLA HARDING GREEN, BAHÍA BLANCA

**Research fellow:** Quiroga, Ana F. Universidad Nacional del Sur.  
polequirolga@yahoo.com.ar

**Director:** Noceti, María B. Universidad Nacional del Sur.

### ABSTRACT

#### Introduction

In the city of Bahía Blanca (Province of Buenos Aires), various public actors from the fields of health, education and municipal departments consider that teenage pregnancy is a problematic issue which requires careful attention.

#### Objectives

To build social representations of teenage pregnancy, according to the patterns appearing both in adolescents from Villa Harding Green, Bahía Blanca, and in public policies.

#### Methods

An exploratory, descriptive, qualitative and ethnographically-oriented study was conducted, in order to get information related to the construction of emic categories regarding life cycle and pregnancy. The sample was composed by 20 adolescents aged 12 to 19 years. The used methods included day reconstruction and focus groups, with data collection techniques based on semi-structured interviews and life cycle diagram. Speech analysis techniques were used.

#### Results

From the informants, 55 percent divided life cycle in stages through which people lead their lives, and 9 percent defined the category of adolescence, while 45 percent represented it as being a continuity between the experiences of child and adult, without recognizing the existence of a transition period. Pregnancy was planned in 60 percent of the sample, expected in 20 percent and unplanned in the remaining 20 percent.

#### Conclusions

The preventive approach of teenage pregnancy present in provincial public policies contrasts with the positive connotations of key informant speech. The ethnographic approach can contribute to adapting the programs to local scenarios by identifying a set of shared meanings. It is important that prevention stops being focused on the adaptation to certain ideals, which are not always shared by the beneficiary population.

#### Key words

*Social representations - Life cycle - Adolescence - Pregnancy - Public policies*

## ANÁLISIS DE LAS REPRESENTACIONES SOCIALES EN TORNO AL EMBARAZO EN LA ADOLESCENCIA EN EL BARRIO VILLA HARDING GREEN, BAHÍA BLANCA

**Becaria:** Quiroga, Ana F. Universidad Nacional del Sur.  
polequirolga@yahoo.com.ar

**Directora:** Noceti, María B. Universidad Nacional del Sur.

### RESUMEN

#### Introducción

En la ciudad de Bahía Blanca (Provincia de Buenos Aires), diversos actores de las áreas estatales de salud, educación y secretarías municipales consideran que el embarazo adolescente es un tema que merece atención y constituye un problema.

#### Objetivos

Construir representaciones sociales del embarazo en la adolescencia que se encuentran vigentes en adolescentes del Barrio Villa Harding Green, Bahía Blanca, así como en las políticas públicas.

#### Métodos

Se realizó un estudio de tipo exploratorio, descriptivo y cualitativo de enfoque etnográfico, con el propósito de obtener información perteneciente a la construcción de categorías emic respecto del ciclo vital y embarazo. La muestra fue de 20 adolescentes de entre 12 y 19 años de edad. Los métodos usados fueron construcción de días de vida y grupos focales, con técnicas de recopilación de datos basadas en entrevistas semiestructuradas y diagramación de ciclo de vida. Se utilizaron técnicas de análisis de discurso.

#### Resultados

El 55% de los informantes segmentó el ciclo vital en fases a través de las cuales los individuos transitan sus vidas, y el 9% delimitó la categoría adolescencia. Por su parte, el 45% la representó como una continuidad entre las experiencias del niño y del adulto, sin reconocer la existencia de un período de transición. El embarazo fue "buscado" en el 60% de la muestra, "esperado" en el 20% y "no buscado" en el restante 20%.

#### Conclusiones

El enfoque preventivo del embarazo adolescente presente en las políticas públicas provinciales contrasta con las connotaciones positivas del discurso de los informantes clave. El enfoque etnográfico puede contribuir a adecuar los programas a los escenarios locales, a través de la identificación del repertorio de significados compartidos. Es importante que la prevención deje de estar centrada en la adecuación a determinados ideales, que no siempre son compartidos por la población beneficiaria.

#### Palabras clave

*Representaciones sociales - Ciclo vital - Adolescencia - Embarazo - Políticas públicas*

## ANALYTICAL STUDY ON SUICIDAL IDEATION AND BEHAVIOR IN ADOLESCENTS AGED 15 TO 19 YEARS IN SANTIAGO DEL ESTERO

**Research fellow:** Zimmermann, Guillermo. Hospital Regional Dr. Ramón Carrillo (Santiago del Estero).  
guillermozimmermann@hotmail.com

**Director:** Canevari, Cecilia. Universidad Nacional de Santiago del Estero.

**Collaboration:** Lescano, Vanina.

### ABSTRACT

#### Introduction

There is an information deficit for detection of suicide risk factors that influence the adolescent population in Santiago del Estero.

#### Objectives

To contribute to the understanding of suicide risk factors in adolescents, opening new perspectives for treatment and prevention in Santiago del Estero (capital city) and La Banda.

#### Methods

A quantitative study was carried out. Through a case-control design, it compared the adolescent population having suicidal ideation and behaviors with a control sample. In order to record the presence/absence of indicators, forms were used by means of a structured interview technique.

#### Results

The most influential variables were found to be belonging to religious congregations (Protestant communities) and presence of father substitutes (stepfathers) within the family structure of adolescents with suicidal ideation and behaviors. Other important –and more predictable– variables were family violence and unemployment situation.

#### Conclusions

The family belonging to religious congregations (Protestant communities) and the presence of father substitutes (stepfathers) at home seem to increase the suicide risk in the adolescent population of Santiago del Estero and La Banda.

#### Key words

*Adolescence - Suicide attempt - Self-destructive behavior - Risk factors*

## ESTUDIO ANALÍTICO SOBRE CONDUCTAS E INTENCIONALIDADES SUICIDAS EN ADOLESCENTES DE 15 A 19 AÑOS DE SANTIAGO DEL ESTERO

**Becario:** Zimmermann, Guillermo. Hospital Regional Dr. Ramón Carrillo (Santiago del Estero).

guillermozimmermann@hotmail.com

**Directora:** Canevari, Cecilia. Universidad Nacional de Santiago del Estero.

**Colaboración:** Lescano, Vanina.

### RESUMEN

#### Introducción

Existe un déficit de información para localizar los factores de riesgo de suicidio que influyen en la población de adolescentes de Santiago del Estero.

#### Objetivos

Contribuir al conocimiento de los factores de riesgo del suicidio adolescente, posibilitando nuevas perspectivas para el tratamiento y prevención en Santiago del Estero (capital) y La Banda.

#### Métodos

Se trató de un estudio de tipo cuantitativo. Mediante un diseño de casos y controles, se comparó la población adolescente que presentaba conductas e intencionalidades suicidas con una muestra control. Se utilizó un formulario como instrumento aplicado según la técnica de entrevista estructurada para registrar la presencia/ausencia de indicadores.

#### Resultados

Se identificaron como variables más influyentes la pertenencia a congregaciones religiosas de tipo protestante y la presencia de sustitutos paternos (padrastos) en la constitución familiar de los adolescentes con conducta y/o intencionalidad suicida. Otras variables importantes –y más previsibles– fueron la violencia familiar y la situación de desempleo en ese entorno.

#### Conclusiones

Tanto la pertenencia familiar a congregaciones religiosas de tipo protestante como la presencia de sustitutos paternos en el hogar parecen incrementar el riesgo suicida en la población adolescente de Santiago del Estero y La Banda.

#### Palabras clave

*Adolescencia - Intento de suicidio - Conducta autodestructiva - Factores de riesgo*

## USE OF QUALITY INDICATORS TO EVALUATE PHARMACOLOGICAL PRESCRIPTION IN ELDERLY PATIENTS FROM SANTA FE PROVINCE

**Scholar:** Diruscio, Valeriana A. Universidad Nacional de Rosario.  
dirusciovaleriana@hotmail.com

**Director:** Quaglia, Nora B. Universidad Nacional de Rosario.

**Collaboration:** Marzi, Marta M.; Núñez, Mariano H.; Pires, Miryam S.

### ABSTRACT

#### Introduction

In the Argentine province of Santa Fe, the Provincial Geriatric Hospital is the only public institution devoted to health care of elderly people.

#### Objectives

To evaluate prescription quality and associated factors in the above mentioned hospital.

#### Methods

A cross-sectional, observational study was conducted in the Provincial Geriatric Hospital. It used validated quality indicators, applying a logistic regression analysis.

#### Results

There was at least one indicator of potentially inappropriate medication (PIM) in 79.9% of the patients, with the remarkable presence of a long half-life benzodiazepine. There was a positive correlation between number of existing indicators and number of prescribed drugs. Patients having a combined use of three or more psychotropic medications were younger than those without such indicator. The risk of PIM doubled with each drug added to the treatment.

#### Conclusions

PIM is associated with the growing number of drugs. It is necessary to control factors determining the use of medication, especially psychotropic substances.

#### Key words

*Inappropriate prescription - Elderly people - Polypharmacy - Quality indicators*

## UTILIZACIÓN DE INDICADORES DE CALIDAD PARA VALORAR LA PRESCRIPCIÓN FARMACOLÓGICA EN PACIENTES ANCIANOS DE LA PROVINCIA DE SANTA FE

**ABecaria:** Diruscio, Valeriana A. Universidad Nacional de Rosario.  
dirusciovaleriana@hotmail.com

**Directora:** Quaglia, Nora B. Universidad Nacional de Rosario.

**Colaboración:** Marzi, Marta M.; Núñez, Mariano H.; Pires, Miryam S.

### RESUMEN

#### Introducción

La provincia argentina de Santa Fe cuenta con el Hospital Geriátrico Provincial como único establecimiento público dedicado a la atención sanitaria de adultos mayores.

#### Objetivos

Evaluar la calidad de prescripción y los factores asociados a ella en el hospital mencionado.

#### Métodos

Se realizó un estudio observacional de corte transversal en el Hospital Geriátrico Provincial. Se utilizaron indicadores de calidad validados y se efectuó un análisis de regresión logística.

#### Resultados

El 79,9% de los pacientes tuvo al menos un indicador de medicación potencialmente inapropiada (MPI); se destacó la presencia de una benzodiazepina de vida media larga. Se correlacionó positivamente el número de indicadores presentes y el número de fármacos prescritos. Los pacientes que registraron un uso conjunto de tres o más psicotrópicos fueron de menor edad que los que no mostraron ese indicador. La chance de una MPI se duplicó por cada fármaco agregado a la terapia.

#### Conclusiones

La MPI se asocia al número creciente de fármacos. Se requiere una revisión de factores determinantes de la medicación utilizada, en especial de la psicotrópica.

#### Palabras clave

*Prescripción inapropiada - Adultos mayores - Polifarmacia - Indicadores de calidad*

## EPIDEMIOLOGY OF HEPATITIS B IN MBYA-GUARANI POPULATION: CROSS-SECTIONAL STUDY IN SIX COMMUNITIES FROM THE CENTRAL REGION OF THE PROVINCE OF MISIONES

**Research fellow:** Mojsiejczuk, Laura N. Universidad Nacional de Misiones.  
lauramoj@gmail.com

**Director:** Liotta, Domingo J. Universidad Nacional de Misiones.

**Collaboration:** Nucci, Laura A.; Van de Velde, Elizabet; Galeano Velázquez, Zulema; Malvasi, Graciela N.

### ABSTRACT

#### Introduction

The high endemicity of hepatitis B virus (HBV) infection present in several indigenous groups in South America poses a serious problem for public health.

#### Objectives

To determine the prevalence of HBV infection in Mbya-Guarani communities inhabiting the central region of the province of Misiones and to assess risk factors and patterns of infection acquisition.

#### Methods

A cross-sectional study was performed in 202 volunteers belonging to six communities. It collected epidemiologically relevant data and blood samples to detect serological markers of infection.

#### Results

No HBV surface antigens (HBsAg) positive cases were detected, indicating a low endemicity of infection in the communities studied. Risk behaviors were identified as potential ways for sexual and horizontal transmission of HBV.

#### Conclusions

The preservation of socio-cultural norms and the relative isolation of these communities may explain the absence of hepatitis B.

#### Key words

*HBV - Indigenous population - Prevalence - Seroepidemiological studies - Risk factors*

## EPIDEMIOLOGÍA DE LA HEPATITIS B EN LA POBLACIÓN INDÍGENA MBYA GUARANÍ: ESTUDIO TRANSVERSAL EN SEIS COMUNIDADES DE LA REGIÓN CENTRO DE MISIONES

**Becaria:** Mojsiejczuk, Laura N. Universidad Nacional de Misiones.  
lauramoj@gmail.com

**Director:** Liotta, Domingo J. Universidad Nacional de Misiones.

**Colaboración:** Nucci, Laura A.; Van de Velde, Elizabet; Galeano Velázquez, Zulema; Malvasi, Graciela N.

### RESUMEN

#### Introducción

La alta endemicidad de infección por virus de hepatitis B (VHB) que presentan diversos grupos indígenas de América del Sur constituye un serio problema de salud pública.

#### Objetivos

Conocer la prevalencia de infección por VHB en comunidades Mbya-Guaraníes residentes en la región centro de la provincia de Misiones, y evaluar factores de riesgo y patrones de adquisición de la infección.

#### Métodos

Se realizó un estudio transversal en 202 voluntarios pertenecientes a seis comunidades. Se obtuvieron datos de interés epidemiológico y muestras de sangre para detectar marcadores serológicos de infección.

#### Resultados

No se detectaron casos positivos para antígenos de superficie del VHB (HBsAg), lo que indicó una baja endemicidad de infección en las comunidades analizadas. Se identificaron conductas de riesgo, que serían potenciales vías para la transmisión sexual y horizontal del VHB.

#### Conclusiones

La preservación de las normas socioculturales y el relativo aislamiento que caracteriza a estas comunidades podrían explicar la ausencia de hepatitis B.

#### Palabras clave

VHB - Población indígena - Prevalencia - Estudios seroepidemiológicos - Factores de riesgo

## DEVELOPMENT OF SURVEILLANCE SYSTEM AND EARLY DETECTION OF AUTISM SPECTRUM DISORDERS IN CHILDREN AGED 18-30 MONTHS OLD IN OUTPATIENT PEDIATRIC DEPARTMENT

**Research fellow:** Colantonio Llambías, Mariana. Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez. micll25@hotmail.com

**Director:** López, Eduardo L. Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez.

**Collaboration:** Gutson, Karina; Alfieri, Inés; Salamanca, Graciela; Regatky, Natalia; Arberas, Claudia; Franchini, Silvana; Rattazzi, Alexia; Trípoli, Juan.

### ABSTRACT

#### Introduction

Autism spectrum disorders (ASD) are neuropsychiatric disorders with rising prevalence in Europe and the United States. Early detection is the most effective intervention to reduce the child's future disability.

#### Objectives

To systematize the surveillance of ASD in children aged 18-30 months old at the outpatient pediatric department in Children's Hospital Ricardo Gutiérrez (Buenos Aires city).

#### Methods

The study implemented a screening protocol including the M-CHAT with its follow-up interview (FI) and a diagnostic flow chart, which used tools of similar studies. Results underwent an interdisciplinary evaluation of an expert team.

#### Results

The study population included 266 presumably healthy patients, who had undergone health check-up. Four of them showed ASD, and four had other disorders. Developmental disorders were ruled out for 258 children. The sensitivity of the M-CHAT was 100 percent, with a specificity of 66 percent. The negative predictive value (NPV) was 100 percent; the positive predictive value (PPV) was 4 percent. Once considered the FI, there was a PPV of 31 percent and a NPV of 100 percent, with a sensitivity of 100 percent and a specificity of 90 percent. Diagnosis was achieved in an average period of three months.

#### Conclusions

According to available data, this is the first attempt to systematize ASD surveillance through specific screening tools in a public hospital of Buenos Aires city. The M-CHAT was integrated to health control, and its application was optimized through FI. The subsequent diagnostic evaluation by an interdisciplinary team was fundamental. The application of this protocol could contribute, on one hand, to reduce medical expenses created by the absence of measures designed specifically for this disease and, on the other hand, to lay the groundwork for the development of clinical and research capacity in the field of ASD in Argentina.

#### Key words

*Autistic disorder - Child development - Accessibility to health services - Primary health care*

## DESARROLLO DE SISTEMA DE VIGILANCIA Y DETECCIÓN PRECOZ DE TRASTORNOS DEL ESPECTRO AUTISTA EN NIÑOS DE 18-30 MESES EN CONSULTA PEDIÁTRICA AMBULATORIA

**Becaria:** Colantonio Llambías, Mariana. Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez.  
micl25@hotmail.com

**Director:** López, Eduardo L. Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez.

**Colaboración:** Gutson, Karina; Alfieri, Inés; Salamanco, Graciela; Regatky, Natalia; Arberas, Claudia; Franchini, Silvana; Rattazzi, Alexia; Trípoli, Juan.

### RESUMEN

#### Introducción

Los trastornos del espectro autista (TEA) comprenden desórdenes neuropsiquiátricos de prevalencia en aumento en Europa y Estados Unidos. Su detección precoz es la intervención más eficaz para reducir la discapacidad futura del niño afectado.

#### Objetivos

Sistematizar la vigilancia de TEA en niños de 18 a 30 meses en la consulta pediátrica ambulatoria del Hospital de Niños Ricardo Gutiérrez, en la ciudad de Buenos Aires.

#### Métodos

Se implementó un protocolo de pesquisa que incluyó el M-CHAT con su entrevista de seguimiento (ES) y un flujograma diagnóstico, que se sirvió de herramientas utilizadas en estudios similares. Los resultados fueron sometidos a la valoración interdisciplinaria de un equipo experto en la temática.

#### Resultados

Se incluyó a 266 pacientes presuntamente sanos que habían concurrido al control de salud. Se detectó a cuatro niños con TEA y a cuatro con otros trastornos. Se descartaron alteraciones del desarrollo en 258. La sensibilidad del M-CHAT fue del 100%, con una especificidad del 66%. El valor predictivo negativo (VPN) fue del 100%; el valor predictivo positivo (VPP), del 4%. Una vez sumada la ES, el VPP fue del 31% y el VPN, del 100%, con una sensibilidad del 100% y una especificidad del 90%. El diagnóstico se logró en un promedio de tres meses.

#### Conclusiones

Según los datos conocidos, se trata del primer intento de sistematizar la vigilancia de TEA por medio de herramientas específicas de pesquisa, en el control de salud de un hospital público de la ciudad de Buenos Aires. El M-CHAT se integró al control de salud, y su aplicación se optimizó con la ES. La evaluación diagnóstica subsiguiente por parte de un equipo interdisciplinario resultó fundamental. La aplicación de este protocolo podría contribuir, por un lado, a reducir los gastos sanitarios que genera la ausencia de medidas pensadas específicamente para esta patología y, por el otro, a sentar las bases para el desarrollo de la capacidad clínica y de investigación sobre TEA en Argentina.

#### Palabras clave

*Trastorno autístico - Desarrollo infantil - Accesibilidad a los servicios de salud - Atención primaria de salud*

## DEVELOPMENT OF DIGITAL PLATFORM TO ADMINISTER AND MANAGE THE PRIMARY HEALTH CARE SYSTEM IN ORÁN, SALTA

**Research fellow:** Reinoso, Guillermo E. Universidad Nacional de Salta.  
ing.greinoso@gmail.com

**Director:** Krolewiecki, Alejandro. Universidad Nacional de Salta.

### ABSTRACT

#### Introduction

Based on the current situation, it is necessary to identify the main health indicators in the population under study, in order to act accordingly.

#### Objectives

To assess the use of health information system to contextualize problems identified in primary care operational area. To use the information and knowledge generated for decision-making.

#### Methods

An operational research with prospective design was conducted.

#### Results

The implementation of this information system will significantly reduce the time required for analysis and statistics. It will also provide more and better information at all levels of Primary Health Care, thus allowing to take proper measures and improve the entire process.

#### Conclusions

There should not be data collection without records; and there should not be records without analysis, because the latter can serve as feedback to implement possible improvements. It is convenient to process the collected data and use them to generate real and concrete information.

#### Key words

*Health care quality - Environmental sanitation - Nutritional status*

## DESARROLLO DE PLATAFORMA DIGITAL PARA ADMINISTRAR Y GESTIONAR EL SISTEMA DE ATENCIÓN PRIMARIA DE SALUD EN ORÁN, SALTA

**Becario:** Reinoso, Guillermo E. Universidad Nacional de Salta. [ng.greinoso@gmail.com](mailto:ng.greinoso@gmail.com)

**Director:** Krolewiecki, Alejandro. Universidad Nacional de Salta.

### RESUMEN

#### Introducción

Sobre la base de la situación actual, es necesario identificar los principales indicadores sanitarios presentes en la población bajo estudio, a fin de actuar en consecuencia.

#### Objetivos

Evaluar el uso del sistema de información de salud para contextualizar los problemas identificados en el área operativa de la atención primaria. Utilizar la información obtenida y el conocimiento generado para tomar las decisiones pertinentes.

#### Métodos

Se desarrolló una investigación operativa de diseño prospectivo.

#### Resultados

Con la implementación del sistema de información será posible reducir considerablemente los tiempos asociados a la realización de actividades de análisis y estadísticas. También se logrará mayor y mejor información en todos los niveles de la Atención Primaria de la Salud, lo cual permitirá adoptar las acciones necesarias en pos de mejorar el proceso en su conjunto.

#### Conclusiones

No debe haber recolección de datos sin registros; y no debe haber registros sin análisis, ya que el análisis puede servir de retroalimentación para llevar a cabo mejoras factibles. Es conveniente procesar los datos recogidos y utilizarlos para generar información real y concreta.

#### Palabras clave

*Calidad de la atención de salud - Saneamiento ambiental - Estado nutricional*

## **OBESITY, SEDENTARY BEHAVIOR AND PHYSICAL WELL-BEING IN CHILDREN WHO ASSISTED TO MUNICIPAL PUBLIC SCHOOLS IN THE CITY OF CÓRDOBA IN 2011**

**Research fellow:** Mamondi, Verónica. Universidad Nacional de Córdoba.  
vero\_mamondi@yahoo.com.ar

**Director:** Berra, Silvina. Universidad Nacional de Córdoba.

**Collaboration:** Bruzzone, Florencia; González, Eliana.

### **ABSTRACT**

#### **Introduction**

Overweight and sedentary behavior during childhood increase health risks in adult life and, before that, affect physical, psychological and social dimensions in children.

#### **Objectives**

To determine the prevalence of overweight, obesity and sedentary behavior in children, studying how these conditions impact on physical well-being.

#### **Methods**

A descriptive, cross-sectional study was carried out in 4th, 5th and 6th grade children from municipal public elementary schools. It used the KIDSCREEN survey. Weight and height were determined, classifying body mass index according to the International Obesity Task Force criteria and analyzing the relationship between variables.  $p < 0.05$  and effect size (ES)  $> 0.20$  were considered significant.

#### **Results**

Of the studied population, 20.7 percent (CI 95 percent: 18.68-22.72) showed overweight and 11.1 percent (CI 95 percent: 9.44-12.56), obesity ( $n=1539$ ); 74.8 percent had spent more than three hours in sedentary activities on week days, while 77.3 percent did the same during the weekend. The perception of physical well-being reached 55.3 in males without overweight and 50.6 in obese men (ES=0.47;  $p=0.01$ ). Females without overweight showed 52.4, and obese women, 49.2 (ES=0.31;  $p=0.03$ ). There were no significant differences between sedentary and non-sedentary groups.

#### **Conclusions**

Overweight, obesity and sedentary behavior are present in the studied children. Obesity is associated to a lower perception of physical well-being.

#### **Key words**

*Physical well-being - Obesity - Health-related quality of life*

## OBESIDAD, SEDENTARISMO Y BIENESTAR FÍSICO EN NIÑOS QUE ASISTIERON A ESCUELAS PÚBLICAS MUNICIPALES DE LA CIUDAD DE CÓRDOBA EN 2011

**Becaria:** Mamondi, Verónica. Universidad Nacional de Córdoba.  
vero\_mamondi@yahoo.com.ar

**Directora:** Berra, Silvina. Universidad Nacional de Córdoba.

**Colaboración:** Bruzzone, Florencia; González, Eliana.

### RESUMEN

#### Introducción

El exceso de peso y el sedentarismo en la infancia aumentan los riesgos para la salud en la vida adulta y, más tempranamente, afectan dimensiones físicas, psicológicas y sociales en los niños.

#### Objetivos

Determinar la prevalencia de sobrepeso, obesidad y sedentarismo en los niños y el impacto de dichas condiciones en el bienestar físico.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo transversal en estudiantes de 4º, 5º y 6º grado de escuelas primarias públicas municipales. Se utilizó el cuestionario KIDS-CREEN. Se midió peso y talla. Se clasificó el índice de masa corporal según la International Obesity Task Force. Se analizó la asociación de las variables. El valor  $p < 0,05$  y el tamaño del efecto (TE)  $> 0,20$  se consideraron significativos.

#### Resultados

El 20,7% (IC 95%:18,68-22,72) presentó sobrepeso y el 11,1% (IC 95%: 9,44-12,56), obesidad ( $n=1.539$ ). El 74,8% ocupó más de tres horas en actividades sedentarias los días de semana y el 77,3%, los días de fin de semana. La percepción de bienestar físico fue de 55,3 en varones sin exceso de peso y de 50,6 en obesos (TE=0,47;  $p=0,01$ ). En las mujeres sin exceso fue de 52,4 y en las obesas, de 49,2 (TE=0,31;  $p=0,03$ ). Las diferencias entre grupos de sedentarios y no sedentarios no fueron significativas.

#### Conclusiones

El sobrepeso, la obesidad y el sedentarismo están presentes en los niños estudiados. La obesidad se asocia a una menor percepción de bienestar físico.

#### Palabras clave

*Bienestar físico - Obesidad - Calidad de vida relacionada con la salud*

## LABOR RELATIONS IN THE HEALTH SECTOR: UNION STRATEGY, COLLECTIVE BARGAINING AND LABOR DISPUTES OF PUBLIC HEALTH CARE PROFESSIONALS

**Research fellow:** Baldi, Lucila. Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social.  
lbaldi@trabajo.gob.ar

**Director:** Novick, Marta S. Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social.

### ABSTRACT

#### Introduction

After the 90's, labor conflicts took center stage along with the revitalization of the union movement. The health sector showed important labor disputes during 2006-2011.

#### Objectives

To analyze the conflicts within the context as well as the model of labor relations and the union structure in health sector during 2006-2011.

#### Methods

A comparative study between the provinces of Santa Fe and Córdoba was conducted. It classified the variables of conflicts delineating characteristics, development and intensity, in order to weigh their influence on labor relations. A qualitative and quantitative methodological approach was used.

#### Results

It was found that there was a lack of collective bargaining, many times due to the difficulty in defining actors who were representative for labor negotiations.

#### Conclusions

This study showed the increasing labor disputes in the health sector. It is necessary to implement policies for a better management of labor disputes. National, provincial and municipal governments should create a professional committee that represents the different actors.

#### Key words

*Labor relations - Professional associations - Health*

## RELACIONES LABORALES DEL SECTOR SALUD: ESTRATEGIA SINDICAL, NEGOCIACIÓN COLECTIVA Y CONFLICTIVIDAD LABORAL DE LOS TRABAJADORES PROFESIONALES ESTATALES

**Becaria:** Baldi, Lucila. Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social.  
lbaldi@trabajo.gob.ar

**Directora:** Novick, Marta S. Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social.

### RESUMEN

#### Introducción

Tras los años 90, el conflicto laboral tomó protagonismo junto con la revitalización del movimiento sindical. El sector salud registró un importante nivel de conflictividad laboral en el período 2006-2011.

#### Objetivos

Analizar los conflictos dentro de su contexto, así como el modelo de relaciones laborales y la estructura sindical del sector salud en el período 2006-2011.

#### Métodos

Se realizó un estudio comparativo entre las provincias de Santa Fe y Córdoba. Se categorizaron las variables de conflictos que delinearon las características, el desarrollo y la intensidad, con el fin de ponderar su incidencia en las relaciones laborales. Se aplicó un enfoque metodológico cuantitativo y cualitativo.

#### Resultados

Se verificó un escaso ejercicio de la negociación colectiva, muchas veces como consecuencia de la dificultad para definir quiénes son los actores representativos en el ejercicio de las paritarias.

#### Conclusiones

Este estudio mostró el aumento de la conflictividad laboral en el área de salud. La situación requiere políticas de acción para una mejor gestión de los conflictos laborales. Los gobiernos municipales, provinciales y nacionales deberían crear un comité de profesionales que representen a los diferentes actores.

#### Palabras clave

*Relaciones laborales - Asociaciones profesionales - Salud*

## COMMUNICATION STRATEGIES OF THE PUBLIC HEALTH SERVICE IN JUJUY PROVINCE FOR THE EARLY DETECTION OF PREGNANT WOMEN

**Research fellow:** Alfaro, Agustina. Ministerio de Salud de la Provincia de Jujuy.  
agualfaro82@hotmail.com

**Director:** Zurita Martínez, Sara. Ministerio de Salud de la Provincia de Jujuy.

**Collaboration:** Bellone, Marcelo.

### ABSTRACT

#### Introduction

In a context where public policies seek to involve communication processes in health, not enough research has been done on the strategies implemented for early detection of pregnancy and its cultural, economic and communication aspects. The ways of communication process can encourage or discourage medical consultation.

#### Objectives

To know and analyze the communication strategies implemented by public health services in the province of Jujuy for the early capture of pregnant women.

#### Methods

A descriptive observational study was conducted, with in-depth interviews to four employees responsible for the management in the Provincial Direction of Maternity and Childhood. A participant observation technique was used for the analysis of five primary care centers, where 32 members of health teams were surveyed.

#### Results

The study showed that the prevailing communication model is unidirectional, with a fragmented circuit. The message is limited to technical rules and procedures directed to professionals and women who have already accepted their pregnancy. In operational terms, health workers frame their communication strategy in a dichotomy, according to which women are presented as vulnerable or guilty about their status. Communication is considered as a tool for press and publications.

#### Conclusions

The health care system considers communication as a practice to be developed only by specialists. Communicators are supposed to translate the medical message and direct it to the public who will accept the recommended behavior. The construction of communication is subject to biomedical knowledge.

#### Key words

*Communication - Strategic planning - Early capture*

## ESTRATEGIAS COMUNICACIONALES DEL SERVICIO PÚBLICO DE SALUD DE LA PROVINCIA DE JUJUY PARA LA CAPTACIÓN TEMPRANA DE EMBARAZADAS

**Becaria:** Alfaro, Agustina. Ministerio de Salud de la Provincia de Jujuy.  
agualfaro82@hotmail.com

**Directora:** Zurita Martínez, Sara. Ministerio de Salud de la Provincia de Jujuy.

**Colaboración:** Bellone, Marcelo.

### RESUMEN

#### Introducción

En un contexto donde las políticas públicas buscan involucrar los procesos de comunicación en la salud, no se ha indagado lo suficiente sobre las estrategias implementadas para la captación temprana de embarazadas y sus aspectos culturales, económicos y comunicacionales. Los modos en que se produce el proceso comunicativo pueden incentivar o desalentar la consulta.

#### Objetivos

Conocer y analizar las estrategias comunicacionales implementadas por los servicios de salud pública de la provincia de Jujuy para la captación temprana de embarazadas.

#### Métodos

Se realizó un estudio observacional-descriptivo, con entrevistas en profundidad a cuatro empleados responsables de la gestión de la Dirección Provincial de Maternidad e Infancia. Se utilizó la técnica de observación participante para el análisis de cinco centros de atención primaria, y se encuestó a 32 miembros de sus equipos de salud.

#### Resultados

Se observó que el modelo de comunicación predominante es unidireccional, con un circuito fragmentado. El mensaje está limitado a reglamentaciones y procedimientos técnicos dirigidos a profesionales y mujeres que ya han aceptado su embarazo. En el plano operativo, el agente sanitario enmarca su estrategia comunicacional en una dicotomía, en la que la mujer se presenta como vulnerable o culpable por su estado. La comunicación se visualiza como instrumento de prensa y difusión.

#### Conclusiones

La comunicación, en el sistema sanitario, es una práctica a desarrollar sólo por especialistas. Se espera que el comunicador traduzca el mensaje médico y lo dirija a un público que deberá aceptar la conducta recomendada. La construcción de la comunicación está sujeta al conocimiento biomédico.

#### Palabras clave

*Comunicación - Planificación estratégica - Captación temprana*

## PREVALENCE OF CONGENITAL ANOMALIES ACCORDING TO NATIONAL REGISTRY OF CONGENITAL ANOMALIES: DIFFERENCES BETWEEN HOSPITALS AND COMPARISON WITH OTHER SOURCES

**Research fellow:** Groisman, Boris. Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud (ANLIS).

bgroisman@gmail.com

**Director:** Liascovich, Rosa. Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud (ANLIS).

**Collaboration:** Bidondo, María P.; Barbero, Pablo; Gilli, Juan; López Camelo, Jorge.

### ABSTRACT

#### Introduction

During the last decades congenital anomalies (CA) have increased their importance as a cause of child mortality, which contrasts with the decrease of nutritional and infectious causes.

#### Objectives

To describe the frequency of major CA in newborns according to the National Registry of Congenital Anomalies (RENAC), comparing frequencies between participating hospitals and with those reported by other registries.

#### Methods

The data source consisted of the cases reported by the RENAC between November 2009 and September 2011. The analysis included differences between hospitals and their association with possible explanatory variables using Poisson regression. The differences between RENAC and other records were analyzed by means of Z-scores.

#### Results

The duration of the hospital in the registry, the presence of Latin-American Collaborative Study of Congenital Malformations (ECLAMC) in the institution, the number of births and the existence of a Genetics service in the hospital were positively associated with higher prevalence. For some specific CA, significant differences were found between RENAC and other registries.

#### Conclusions

The differences between hospitals are an effect of prenatal referral and higher specialization in the registry. The differences with other registries can be attributed both to operational issues and real divergences regarding prevalence.

#### Key words

*Monitoring - Information systems - Congenital anomalies*

## PREVALENCIA DE ANOMALÍAS CONGÉNITAS SEGÚN EL REGISTRO NACIONAL DE ANOMALÍAS CONGÉNITAS: DIFERENCIAS ENTRE HOSPITALES Y COMPARACIÓN CON OTRAS FUENTES

**Becario:** Groisman, Boris. Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud (ANLIS).  
bgroisman@gmail.com

**Directora:** Liascovich, Rosa. Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud (ANLIS).

**Colaboración:** Bidondo, María P; Barbero, Pablo; Gilli, Juan; López Camelo, Jorge.

### RESUMEN

#### Introducción

En las últimas décadas, las anomalías congénitas (AC) han aumentado su importancia como causa de mortalidad infantil, lo que se contrapone al descenso de las causas nutricionales e infecciosas.

#### Objetivos

Describir la frecuencia de AC mayores en recién nacidos, obtenida a través del Registro Nacional de Anomalías Congénitas (RENAC), y comparar las frecuencias entre los hospitales participantes y con las reportadas por otros registros.

#### Métodos

La fuente de datos correspondió a los casos reportados por el RENAC entre noviembre de 2009 y septiembre de 2011. Se analizaron diferencias entre hospitales y su asociación con posibles variables explicativas mediante regresión de Poisson. Las diferencias entre el RENAC y otros registros se analizaron mediante scores Z.

#### Resultados

El tiempo del hospital en el registro, la presencia del Estudio Colaborativo Latinoamericano de Malformaciones Congénitas (ECLAMC) en el establecimiento, el número de nacimientos y la presencia de servicio de genética en el nosocomio se asociaron positivamente con una mayor prevalencia. Para algunas AC específicas, se observaron diferencias significativas entre el RENAC y otros registros.

#### Conclusiones

Las diferencias entre hospitales se interpretan como un efecto de la derivación prenatal y de una mayor especialización en el registro. Las diferencias con otros registros pueden atribuirse tanto a cuestiones operativas como a divergencias reales de prevalencia.

#### Palabras clave

*Vigilancia - Sistemas de información - Anomalías congénitas*

## EVALUATION OF ACCESSIBILITY TO PSYCHIATRIC DEINSTITUTIONALIZATION PROGRAM OF THE DEPARTMENT OF MENTAL HEALTH IN THE MUNICIPALITY OF MORENO

**Research fellow:** Gallino Fernández, Griselda. Ministerio de Salud de la Provincia de Buenos Aires.  
griseldagallino@yahoo.com.ar

**Director:** Ardila, Sara. Universidad de Buenos Aires.

### ABSTRACT

#### Introduction

The accessibility rates of psychiatric deinstitutionalization programs are still unknown.

#### Objectives

To evaluate the accessibility of the psychiatric deinstitutionalization program in Municipality of Moreno. To describe the perspective of officials. To evaluate the accessibility from the point of view of effectors and users. To analyze differences and similarities.

#### Methods

The observation units involved: officials in charge of programs and projects, effectors from primary, secondary and tertiary health care, and users under the psychiatric deinstitutionalization program. The selection of officials and effectors was made by intensive and simple random sampling, respectively.

#### Results

For officials, there was an accessibility with heterogeneous definitions; the evaluation showed inadequacy/duplication of resources, with inconsistent patterns and terms. In the field of effectors it was possible to see the lack of evaluation systems, and also contradictions in the time period. As regards users, 63.33 percent received the treatment at the Department of Mental Health, 100 percent had easy access to transport, 86.66 percent considered that there was a satisfactory access to medication, 96.66 percent did not know the medication effects and 100 percent said the system complied with the free-of-charge principle.

#### Conclusions

Despite the relatively exhaustive list of questions for the evaluation of accessibility deficiencies, the complaints focused on effectors' rather than on users' needs.

#### Key words

*Accessibility - Evaluation - Psychiatric deinstitutionalization*

## EVALUACIÓN DE LA ACCESIBILIDAD DEL PROGRAMA DE DESINSTITUCIONALIZACIÓN PSIQUIÁTRICA DE LA DIRECCIÓN DE SALUD MENTAL DE LA MUNICIPALIDAD DE MORENO

**Becaria:** Gallino Fernández, Griselda. Ministerio de Salud de la Provincia de Buenos Aires. griseldagallino@yahoo.com.ar

**Directora:** Ardila, Sara. Universidad de Buenos Aires.

### RESUMEN

#### Introducción

No se conocen los índices de accesibilidad que ofrecen los programas de desinstitucionalización psiquiátrica.

#### Objetivos

Evaluar la accesibilidad del programa de desinstitucionalización psiquiátrica de la Municipalidad de Moreno. Describir la perspectiva de los referentes. Evaluar la accesibilidad desde la perspectiva de los efectores y de los usuarios. Analizar diferencias y similitudes.

#### Métodos

Las unidades de observación involucraron: referentes responsables de programas y planes, efectores del primer, segundo y tercer nivel de atención, y usuarios bajo el programa de desinstitucionalización psiquiátrica. La selección de los referentes se obtuvo mediante muestreo intensivo; la de los efectores, mediante muestreo aleatorio simple.

#### Resultados

Para los referentes, se verificó una accesibilidad con definiciones heterogéneas; la evaluación mostró la inadecuación/duplicación de recursos, con modalidades y plazos heterogéneos. En el área de los efectores se observó la inexistencia de sistemas de evaluación, junto con contradicciones en el período de tiempo. En lo que respecta a los usuarios, el 63,33% recibía el tratamiento en la Dirección de Salud Mental, el 100% tenía facilidad para acceder al transporte, el 86,66% definía el acceso a la medicación como satisfactorio, el 96,66% no conocía los efectos de la medicación y el 100% manifestó que se cumplía el criterio de gratuidad.

#### Conclusiones

A pesar de que la lista de preguntas para evaluar las disfunciones en las dimensiones de accesibilidad fue relativamente exhaustiva, las quejas giraron más en torno a necesidades de los efectores que de los usuarios.

#### Palabras clave

*Accesibilidad - Evaluación - Desinstitucionalización psiquiátrica*

## EVALUATION OF QUALITY OF CARE FOR WOMEN AFFECTED BY GENDER VIOLENCE AT GENERAL HOSPITALS IN TUCUMÁN PROVINCE

**Research fellow:** Salim, Ana C. Sistema Provincial de Salud de Tucumán.  
salimcarolina@hotmail.com

**Director:** González, María D. Sistema Provincial de Salud de Tucumán.

**Collaboration:** Lemaitre, Marcela; Caram, Sergio.

### ABSTRACT

#### Introduction

According to the Pan American Health Organization (PAHO), gender violence is a public health issue. The suggested model of comprehensive care includes actions at different levels and contexts.

#### Objectives

To evaluate the quality of care provided to users affected by violence at three general hospitals under the Provincial Health System (SIPROSA) in Tucumán.

#### Methods

A descriptive, cross-sectional, action research study was carried out in 2010. It was based on interviews and surveys with hospital professionals and users, including analysis of documents and statistical data provided by SIPROSA.

#### Results

Most of the women users were satisfied with the attention received, although they pointed out some difficulties related to accessibility. The services surveyed showed selective screening actions, but having care of aftermath without a comprehensive perspective or specific protocols, with little continuity.

#### Conclusions

It is necessary to refocus health care processes towards quality standards of the model proposed by PAHO. It was found that there is a favorable context, created by a greater visibility of this issue thanks to the implemented public policies.

#### Key words

*Gender violence - Quality of care - General hospitals*

## EVALUACIÓN DE LA CALIDAD DE ATENCIÓN A MUJERES AFECTADAS POR VIOLENCIA DE GÉNERO EN HOSPITALES POLIVALENTES DE LA PROVINCIA DE TUCUMÁN

**ABecaria:** Salim, Ana C. Sistema Provincial de Salud de Tucumán.  
salimcarolina@hotmail.com

**Directora:** González, María D. Sistema Provincial de Salud de Tucumán.

**Colaboración:** Lemaitre, Marcela; Caram, Sergio.

### RESUMEN

#### Introducción

La Organización Panamericana de la Salud (OPS) considera que la violencia de género es un problema de salud pública. El modelo de atención integral sugerido incluye acciones en diferentes niveles y contextos.

#### Objetivos

Evaluar la calidad de atención proporcionada a usuarias afectadas por violencia en tres hospitales polivalentes del Sistema Provincial de Salud (SIPROSA) de Tucumán.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo, de corte transversal y de tipo investigación-acción en 2010. Se basó en entrevistas y encuestas a profesionales de hospitales y usuarias, e incluyó análisis de documentación y datos estadísticos provistos por el SIPROSA.

#### Resultados

La mayoría de las usuarias se manifestaron satisfechas por la atención recibida y marcaron algunas dificultades en relación con la accesibilidad. Los servicios relevados mostraron la realización de acciones de detección selectiva, aunque con una atención de las secuelas sin perspectiva integral ni protocolos específicos, y con una escasa continuidad de los cuidados.

#### Conclusiones

Es necesario reorientar los procesos de atención hacia los estándares de calidad del modelo propuesto por la OPS. Se constató la existencia de un contexto favorable, impulsado por la mayor visibilidad de la problemática a partir de las políticas públicas implementadas.

#### Palabras clave

*Violencia de género - Calidad de atención - Hospitales polivalentes*

## SEXUAL AND REPRODUCTIVE RIGHTS OF WOMEN LIVING WITH HIV-AIDS: PUBLIC HEALTHCARE IN THE BUENOS AIRES METROPOLITAN AREA

**Research fellow:** Basaldúa, Paula. Universidad de Buenos Aires.  
pau\_basaldua@live.com.ar

**Director:** Biagini, Graciela S. Universidad de Buenos Aires.

### ABSTRACT

#### Introduction

Organizations of people living with HIV-AIDS (PLHA) report that health institutions infringe sexual and reproductive rights (SRR) of women.

#### Objectives

To explore the meanings related to sexual and reproductive practices of women living with HIV/AIDS (WLHA) which prevail in health teams, comparing their approach with the one present in networks and organizations of PLHA.

#### Methods

A qualitative methodological approach was used, including observations and semi-structured interviews to health professionals from the selected institutions and PLHA network referents whose work was related to the theme of women and HIV.

#### Results

Stigma and discrimination remain cross-sectional issues in the demands of PLHA, since they are still present and endanger SRR of WLHA. The weak links between professionals and networks were perceived as an obstacle for a better work in both areas. Sexual education to the general population was considered a social debt of the State and also the key to reduce HIV transmission.

#### Conclusions

The medical field reproduces speeches that strengthen the model woman = mother. Then there is a deficit in the approach made by psycho-medical teams, since it does not include a perspective considering gender inequalities.

#### Key words

*Woman - Sexual and reproductive rights - HIV/AIDS*

## DERECHOS SEXUALES Y REPRODUCTIVOS EN MUJERES VIVIENDO CON VIH-SIDA: ATENCIÓN EN EL SECTOR PÚBLICO DE SALUD DEL ÁREA METROPOLITANA DE BUENOS AIRES

**Becaria:** Basaldúa, Paula. Universidad de Buenos Aires.  
pau\_basaldua@live.com.ar

**Directora:** Biagini, Graciela S. Universidad de Buenos Aires.

### RESUMEN

#### Introducción

Las Organizaciones de Personas Viviendo con VIH/SIDA (PVVS) denuncian que desde las instituciones sanitarias se vulneran derechos sexuales y reproductivos (DDSSRR) de las mujeres.

#### Objetivos

Explorar las significaciones sobre las prácticas sexuales y reproductivas de mujeres viviendo con VIH/SIDA (MVVS) predominantes en equipos de salud y comparar su posicionamiento con el de las redes y organizaciones de PVVS.

#### Métodos

Se trabajó con un abordaje metodológico de tipo cualitativo mediante observaciones y entrevistas semiestructuradas a profesionales de la salud pertenecientes a las instituciones seleccionadas y a referentes de redes de PVVS cuyo trabajo incluía la temática de la mujer y el VIH.

#### Resultados

El estigma y la discriminación siguen siendo aspectos transversales en las demandas de las PVVS, ya que continúan vigentes en la atención de los DDSSRR de MVVS. La escasa vinculación entre profesionales y redes se percibió como un obstáculo que impide potenciar el trabajo en ambas esferas. La educación sexual proporcionada a la población en general fue considerada como una deuda del Estado, así como el factor fundamental que permitiría reducir la transmisión del VIH.

#### Conclusiones

Desde el ámbito médico se reproducen discursos que refuerzan el modelo mujer=madre. Esto representa un déficit en el abordaje realizado por los equipos de atención psicomédica, ya que no se incluye una perspectiva que tenga en cuenta las desigualdades de género.

#### Palabras clave

Mujer - Derechos sexuales y reproductivos - VIH/SIDA

## EVALUATION OF THE IMPLEMENTATION OF THE LAW ON SURGICAL METHODS OF CONTRACEPTION IN THE PROVINCE OF CÓRDOBA

**Research fellow:** Bernet, Jorgelina. Ministerio de Salud de Córdoba.  
jorgelina\_bernet@yahoo.com.ar

**Director:** Pedetta, Gabriel. Clínica Privada del Sol.

### ABSTRACT

#### Introduction

Seven years after the approval of national and provincial laws on surgical contraception (SC), there is not any feedback yet on its impact on health system.

#### Objectives

To analyze the implementation and consequences of current legislation.

#### Methods

A descriptive cross-sectional design was used. It included analysis of database records, revision of clinical records (CR) and surveys to a random sample of women who had undergone tubal ligation (TL) during 2007-2010 in the maternal-neonatal hospital of Córdoba province.

#### Results

A total of 267 women were interviewed. Most of them (65 percent) expressed the desire to stop having children. The awareness of the law increased during this period: 52 percent (2007), 60 percent (2008), 89 percent (2009) and 98 percent (2010). From the people interviewed, 69 percent were indicated to discuss with their partners the possibility of getting TL. In 83 percent of the 862 CR, there were handwritten letters in which patients said they wanted to receive TL, pleading for it and expressing acceptance - 25 percent of the letters were signed by the respective partners.

#### Conclusions

Law implementation is controversial. The basic requirements are fulfilled, but there are unreasonable previous procedures which are detrimental. These findings are expected to help change behaviors, ensure compliance with the law and guarantee access to TL.

#### Key words

*Tubal sterilization - Public health - Contraception - Accessibility to health services*

## EVALUACIÓN DE LA IMPLEMENTACIÓN DE LA LEY DE INTERVENCIONES DE CONTRACEPCIÓN QUIRÚRGICA EN LA PROVINCIA DE CÓRDOBA

**Becaria:** Bernet, Jorgelina. Ministerio de Salud de Córdoba.  
jorgelina\_bernet@yahoo.com.ar

**Director:** Pedetta, Gabriel. Clínica Privada del Sol.

### RESUMEN

#### Introducción

A siete años de sancionadas las leyes nacional y provincial sobre contracepción quirúrgica (CQ), se desconoce el impacto de su aplicación en el sistema sanitario.

#### Objetivos

Analizar la implementación y las consecuencias de la legislación actual.

#### Métodos

El diseño fue descriptivo transversal. Se analizaron registros de bases de datos, se revisaron historias clínicas (HC) y se realizaron encuestas a una muestra aleatoria de las mujeres que recibieron una ligadura tubaria (LT) durante 2007-2010 en el Hospital Materno Neonatal de la Provincia de Córdoba.

#### Resultados

Se entrevistó a 267 mujeres. La mayoría (65%) dijo que no deseaba tener más hijos. El conocimiento de la ley fue en aumento: 52% (2007), 60% (2008), 89% (2009) y 98% (2010). El 69% recibió la indicación de consultar con su pareja sobre la realización de la LT. En el 83% de las 862 HC revisadas se comprobó la presencia de cartas manuscritas por las pacientes, donde se solicitaba la realización de la LT, a modo de súplica y asegurando su conformidad. El 25% de las solicitudes estaban firmadas por la respectiva pareja.

#### Conclusiones

La implementación de la ley es controvertida. Se cumplen los requisitos básicos, pero existen exagerados procedimientos previos que infringen la ley. Se espera que los resultados contribuyan a modificar conductas que aseguren el cumplimiento de las leyes y garanticen el acceso a las LT.

#### Palabras clave

*Esterilización tubaria - Salud pública - Anticoncepción - Accesibilidad a los servicios de salud*

## ANTHROPOLOGICAL ANALYSIS OF MENOPAUSE IN A GROUP OF WOMEN EXPOSED TO A SITUATION OF VULNERABILITY IN GREATER LA PLATA, BUENOS AIRES

**Research fellow:** Fitte, Ana L. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales.  
anafitte@yahoo.com.ar

**Director:** Hirsch, Silvia M. Universidad Nacional de San Martín.

### ABSTRACT

#### Introduction

From the anthropological point of view, the experiences of climacteric and menopause are related to sociocultural representations prevailing in a particular historical context.

#### Objectives

To conduct an anthropological analysis of the menopause in women who are exposed to a situation of vulnerability and attend a health unit located in Greater La Plata (Province of Buenos Aires).

#### Methods

The research was based on field work carried out in the Health Unit 184 (Punta Lara, Ensenada). It included participant observation, interviews to 30 women regularly attending that unit, interviews to public health effectors working there and collection of secondary sources of information.

#### Results

Women thought of menopause as a natural process linked to the idea of an accomplished stage in the exercise of motherhood. In spite of experiencing discomfort during menopause, they did not feel the need to ask a doctor and try to solve the problem. The study also revealed the presence of gynecological pathologies affecting quality of life as well as a lack of preventive health practices.

#### Conclusions

It is necessary to develop proper ways of health intervention, which both promote preventive health care and improve quality of life of women in a vulnerable situation during climacteric.

#### Key words

*Climacteric - Menopause - Woman health - Social conditions*

## ANÁLISIS ANTROPOLÓGICO DE LA MENOPAUSIA EN UN GRUPO DE MUJERES EN SITUACIÓN DE VULNERABILIDAD DEL GRAN LA PLATA

**Becaria:** Fitte, Ana L. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales.  
anafitte@yahoo.com.ar

**Directora:** Hirsch, Silvia M. Universidad Nacional de San Martín.

### RESUMEN

#### Introducción

La antropología define el climaterio y la menopausia como experiencias que son significadas en función de las representaciones socioculturales vigentes en un contexto histórico particular.

#### Objetivos

Realizar un análisis antropológico de la menopausia en mujeres que se encuentran en una situación de vulnerabilidad y asisten a las consultas en una unidad sanitaria situada en el Gran La Plata (Provincia de Buenos Aires).

#### Métodos

La investigación se basó en el trabajo de campo llevado a cabo en la Unidad Sanitaria 184 de Punta Lara (Ensenada). Incluyó la observación participante, entrevistas a 30 mujeres que regularmente se atendían en dicha unidad, entrevistas a los efectores de salud pública que trabajaban allí y recolección de fuentes de información secundarias.

#### Resultados

Las mujeres conceptualizaron la menopausia como un proceso natural ligado a la idea de una etapa cumplida respecto del ejercicio de la maternidad. Aunque durante su transcurso habían experimentado malestares, no sintieron la necesidad de realizar consultas médicas para resolverlos. Pudo observarse también la presencia de patologías ginecológicas que afectaban la calidad de vida y la ausencia de prácticas orientadas al cuidado preventivo de la salud.

#### Conclusiones

Es necesario elaborar modalidades adecuadas de intervención sanitaria, aptas para promover un cuidado preventivo de la salud y mejorar la calidad de vida de las mujeres que están en edad de climaterio y se encuentran en una situación de vulnerabilidad.

#### Palabras clave

*Climaterio - Menopausia - Salud de la mujer - Condiciones sociales*

## THERAPEUTIC ITINERARIES OF MIGRANT FAMILIES WHOSE CHILDREN ATTEND PUBLIC ELEMENTARY SCHOOLS IN THE NEIGHBORHOOD OF CONSTITUCIÓN, BUENOS AIRES CITY

**Research fellow:** Burga Montoya, Bárbara D. Universidad de Buenos Aires.  
burga.barbara@gmail.com

**Director:** Garbus, Pamela. Universidad de Buenos Aires.

### ABSTRACT

#### Introduction

The experience of illness is a universal phenomenon and a backbone for the construction of shared meanings. The different therapeutic itinerary (TI) allows to single out each group.

#### Objectives

To know the TI of migrant families living in Mercosur countries, whose children attended public elementary schools in the neighborhood of Constitución (Autonomous City of Buenos Aires) in 2011.

#### Methods

A qualitative, exploratory and descriptive study was conducted. By means of in-depth interviews, observation and documentary research, it examined the TI of migrant families in Mercosur countries. Data was analyzed by selecting speech passages (Atlas Ti).

#### Results

The study showed that the practices developed from the experience of illness are often framed within the body of biomedical and traditional/popular knowledge. However, the exchanges and linkages between different bodies of knowledge reflected the importance of perspective of social subjects (in this case, the migrant families).

#### Conclusions

After identifying the types of care developed by migrant families and their linkages during TI, it was possible to reflect on the possibilities of achieving effective social integration of this population and, especially, to consider the exercise of the right to health.

#### Key words

*Health - International migration - Family - Self-care - Health-disease*

## ITINERARIOS TERAPÉUTICOS DE FAMILIAS MIGRANTES CUYOS HIJOS ASISTEN A ESCUELAS PRIMARIAS PÚBLICAS EN EL BARRIO DE CONSTITUCIÓN, CIUDAD DE BUENOS AIRES

**Becaria:** Burga Montoya, Bárbara D. Universidad de Buenos Aires.  
burga.barbara@gmail.com

**Directora:** Garbus, Pamela. Universidad de Buenos Aires.

### RESUMEN

#### Introducción

La vivencia de enfermedad constituye un fenómeno universal y un eje principal en la construcción de significados colectivos. El itinerario terapéutico (IT) que se activa es lo que particulariza a cada grupo.

#### Objetivos

Conocer los IT desplegados por las familias migrantes de países del Mercosur, cuyos hijos asistían a escuelas primarias públicas del barrio de Constitución (Ciudad Autónoma de Buenos Aires) en 2011.

#### Métodos

Mediante un estudio cualitativo de tipo exploratorio descriptivo, por medio de entrevistas en profundidad, observaciones y rastreo documental, se indagaron los IT de familias migrantes de países del Mercosur. Para el análisis de datos se realizó una selección de fragmentos discursivos (Atlas Ti).

#### Resultados

El estudio mostró que las prácticas desplegadas a partir de la experiencia de la enfermedad suelen estar enmarcadas en el cuerpo del saber de la biomedicina y el tradicional o popular. Sin embargo, en las transacciones y articulaciones entre los diversos cuerpos de saberes se reflejó la importancia de la perspectiva de los sujetos sociales, en este caso, las familias migrantes.

#### Conclusiones

Una vez identificados los tipos de atención puestos en juego en los IT desplegados por las familias migrantes y sus articulaciones, se pudo reflexionar acerca de las posibilidades de lograr una efectiva integración social de esta población y, especialmente, considerar el ejercicio del derecho a la salud.

#### Palabras clave

*Salud - Migración internacional - Familia - Autocuidado - Salud-enfermedad*

## NUTRITIONAL HEALTH EVALUATION IN ADULTS OF BOLIVIAN COMMUNITY LIVING IN ALTO DE SIERRA, SANTA LUCÍA, SAN JUAN PROVINCE

**Research fellow:** González, María C. Universidad Católica de Cuyo.  
cecilia\_bgg@hotmail.com

**Director:** Páez, Luisa R. Ministerio de Salud Pública de San Juan.

**Collaboration:** Coirini, Héctor.

### ABSTRACT

#### Introduction

Nutritional health is determined by dietary habits, physical activity, environment and traditions. In order to know the nutritional status of immigrants, it is necessary to know how their daily life is.

#### Objectives

To know and analyze the nutritional health status, laboratory values and physical activity routine in adults of Bolivian community living in Alto de Sierra (Department of Santa Lucía, Province of San Juan) in 2011.

#### Methods

A descriptive, qualitative and quantitative study was carried out. The research focused on people aged 18-65 years old of the Bolivian community, who attended the primary health care center Horacio Grillo of Alto de Sierra in 2011. It included a simple random sample, with survey and laboratory analysis. The works made by municipal laboratory and Catholic University of Cuyo were articulated. Data were calculated with EpiDat 3.1 and analyzed by the software SPSS.

#### Results

Weight, height and blood pressure were measured in 100 percent of the people surveyed (48): 34 percent were women and 66 percent men. According to body mass index (BMI) in men, 31 percent had overweight, 12 percent were obese and 57 percent were normal; 31 percent showed moderate cardiovascular risk, and 69 percent healthy status according to waist circumference. BMI in women revealed 63 percent of overweight, 37 percent of obesity and 0 percent normal. According to waist circumference tables, there was 35 percent with moderate cardiovascular risk, 65 percent with severe risk and 0 percent with healthy status. All the surveyed people had normal laboratory results. Only 4 percent were Chagas-positive. Physical activity was present in 75 percent of the participants (67 percent men and 8 percent women).

#### Conclusions

It is important to promote physical activity among women predisposed to cardiometabolic diseases. In light of the results, it is recommended to implement food and nutrition policies.

#### Key words

*Nutritional evaluation - Adults - Bolivian community*

## EVALUACIÓN DE LA SALUD NUTRICIONAL EN ADULTOS DE LA COMUNIDAD BOLIVIANA RESIDENTE EN ALTO DE SIERRA, SANTA LUCÍA, PROVINCIA DE SAN JUAN

**Becaria:** González, María C. Universidad Católica de Cuyo.  
cecilia\_bgg@hotmail.com

**Directora:** Páez, Luisa R. Ministerio de Salud Pública de San Juan.

**Colaboración:** Coirini, Héctor.

### RESUMEN

#### Introducción

La salud nutricional se ve determinada por hábitos alimentarios, actividad física, medio ambiente y tradiciones. Para conocer la situación nutricional de pueblos inmigrantes, es necesario conocer su vida cotidiana.

#### Objetivos

Conocer y analizar la situación de salud nutricional, los valores de laboratorio y la rutina de actividad física en adultos de la comunidad boliviana residentes en Alto de Sierra (Departamento Santa Lucía, Provincia San Juan), 2011.

#### Métodos

Se realizó un estudio cuali-cuantitativo de tipo descriptivo con personas de 18 a 65 años de la comunidad boliviana, que asistían al Centro de Atención Primaria Horacio Grillo de Alto de Sierra, 2011. Incluyó una muestra aleatoria simple, con encuesta y análisis de laboratorio. Se articuló el trabajo del laboratorio municipal y la Universidad Católica de Cuyo. Los datos se calcularon con EpiDat 3.1 y se analizaron con el programa SPSS.

#### Resultados

De los 48 encuestados, se obtuvo el peso, la talla y la tensión arterial en el 100% de los casos: el 34% eran mujeres, y el 66%, hombres. De acuerdo con el índice de masa corporal (IMC) masculino, hubo un 31% con sobrepeso, un 12% con obesidad y un 57% normal; el 31% presentó riesgo cardiovascular moderado, y el 69%, diagnóstico saludable según circunferencia de cintura. El IMC femenino mostró un 63% de sobrepeso, un 37% de obesidad y un 0% normal. Según circunferencia de cintura, hubo 35% de riesgo cardiovascular moderado, 65% de riesgo severo y 0% de diagnóstico saludable. El 100% de los encuestados tuvieron resultados de laboratorio normales. Sólo un 4% registró Chagas positivo. Se registró actividad física en el 75% (67% hombres y 8% mujeres).

#### Conclusiones

Es importante estimular la actividad física en las mujeres que están predispuestas a sufrir enfermedades cardio-metabólicas. Dados los resultados, se sugiere implementar políticas de tipo alimentario-nutricional.

#### Palabras clave

*Evaluación nutricional - Adultos - Comunidad boliviana*

## SOCIAL REPRESENTATIONS OF MIGRANT WOMEN IN RELATION TO HEALTH SYSTEM ACCESS, MAINLY IN THE FIELD OF SEXUAL AND REPRODUCTIVE HEALTH

**Research fellow:** Chernomoretz, Maia. Ministerio de Salud de la Nación.  
maiacher@gmail.com

**Director:** Beheran, Mariana. Universidad Nacional de General Sarmiento.

### ABSTRACT

#### Introduction

This study focuses on migration issues in relation to access to the health system from perspectives of gender, rights and through an intercultural approach.

#### Objectives

To inquire about social representations built by Villa Itatí's (Province of Buenos Aires) migrant women in relation to the health system and, particularly, related to the access to sexual and reproductive health services.

#### Methods

An exploratory and qualitative study was conducted. Thematic guidelines were followed in order to interview a cohort of migrant women contacted by a snow-ball methodology. An ethnographic perspective was adopted for the interviews. Observations, with different levels of participation, and secondary sources consulting were carried out.

#### Results

Health service accessibility issues reported by migrant women, have direct consequences on their health care conditions. Lack of information, low economical resources, prejudices and discriminatory attitudes, as reduced accessibility to health system, perpetuate the vulnerability condition.

#### Conclusions

Sexual behaviors respond to cultural norms and rules that define specific roles, gender stereotypes and expected behaviors. It should be consider the reasons that led to women's migration and the way they were treated by the recipient society, in order to find a way to intervene. To lower the identified barriers, it is necessary to develop an intercultural way of communication and try to establish a mutual understanding.

#### Key words

*Migrant women - Health care accessibility - intercultural approach*

## REPRESENTACIONES SOCIALES DE MUJERES MIGRANTES EN RELACIÓN CON EL ACCESO AL SISTEMA SANITARIO, ESPECIALMENTE EN EL ÁREA DE SALUD SEXUAL Y REPRODUCTIVA

**Becaria:** Chernomoretz, Maia. Ministerio de Salud de la Nación.  
maiacher@gmail.com

**Directora:** Beheran, Mariana. Universidad Nacional de General Sarmiento.

### RESUMEN

#### Introducción

El presente estudio enfoca la temática migratoria en relación con el acceso al sistema sanitario desde perspectivas de género, derechos y mediante un abordaje intercultural.

#### Objetivos

Indagar acerca de las representaciones sociales que construyen las mujeres migrantes de Villa Itatí (Provincia de Buenos Aires) en relación con el sistema sanitario y, en especial, con el acceso al servicio de salud sexual y reproductiva.

#### Métodos

Se realizó un estudio cualitativo de tipo exploratorio. Se utilizó una guía con ejes temáticos para realizar entrevistas a mujeres migrantes contactadas por técnica de bola de nieve. Las entrevistas se enmarcaron dentro de una perspectiva etnográfica. Se realizaron observaciones con distintos grados de participación y se consultaron fuentes secundarias.

#### Resultados

Las dificultades enunciadas por las mujeres migrantes para acceder a los servicios sanitarios mostraron consecuencias directas en sus cuidados de salud. Se observó que la falta de información, los escasos recursos económicos, los prejuicios y las actitudes discriminatorias sufridas, como el acceso limitado a los servicios sanitarios, perpetúan la situación de vulnerabilidad vivida.

#### Conclusiones

Los comportamientos sexuales obedecen a normas y reglas culturales, que definen y especifican roles, estereotipos de género y conductas esperadas. Se deberían considerar los motivos que originaron la migración y las respuestas recibidas por la sociedad receptora, para intervenir socialmente. Para disminuir las barreras identificadas, es fundamental desarrollar una comunicación intercultural y apuntar a un entendimiento recíproco.

#### Palabras clave

*Mujeres migrantes - Acceso a la salud - Abordaje intercultural*



## • Individual de Perfeccionamiento en Investigación en Salud Pública o Clínica

*Las becas de esta categoría estuvieron dirigidas a investigadores de hasta 55 años de edad con experiencia en investigación que desempeñaban sus actividades en instituciones públicas –hospitales, centros de atención primaria de salud, universidades, sociedades científicas u otras organizaciones gubernamentales– o privadas sin fines de lucro.*

*Al igual que las becas individuales de Iniciación, uno de los objetivos de este tipo de estudios es favorecer el fortalecimiento de las capacidades de investigación de los investigadores y de las propias instituciones en las que se realizan y avalan los proyectos de investigaciones para la salud. Asimismo, de igual forma que para las de Iniciación, estas becas fueron otorgadas de acuerdo a las áreas temáticas prioritarias de investigación –detalladas en la presentación de este Anuario– definidas mediante una encuesta de fijación de prioridades de investigación en la que participaron más de 300 personas distribuidas entre representantes del Ministerio de Salud de la Nación y sus organismos descentralizados, profesionales y técnicos del ámbito científico y académico y miembros de la Comisión Nacional Salud Investiga.*

*Respecto a las dos áreas que abarcan –Clínica y Salud Pública– es importante señalar que las investigaciones clínicas se enfocan primordialmente hacia el estudio de eficacia de las respuestas preventivas, diagnósticas y terapéuticas que se aplican a los individuos, mientras que las de Salud Pública tienen por objeto el estudio de las condiciones de salud y las respuestas que las sociedades dan para estas condiciones.*

*En la Convocatoria 2011 se otorgaron 39 becas de Perfeccionamiento: 3 de Clínica y 36 de Salud Pública.*

## GENETIC HEARING LOSS: CLINICAL AND MOLECULAR ASPECTS OF ITS DIAGNOSIS AND TREATMENT IN A UNIVERSITY HOSPITAL

**Research fellow:** Lotersztejn, Vanesa. División Genética Hospital de Clínicas José de San Martín. vlotersztejn@yahoo.com.ar

**Director:** Mansilla Enrique, Jefe de la División de Otorrinolaringología Infantil Hospital de Clínicas José de San Martín

**Collaboration:** Francipane Liliana, Paoli Bibiana, Mansilla Enrique, Dalamon Viviana, Elgoyhen Ana Belén.

### ABSTRACT

#### Introduction

Hearing loss has an overall incidence of about 1 per 1000 live births. Since over 50 percent of the cases are genetic, molecular diagnosis and genetic counseling are essential, and have become routine studies both in developed and developing countries.

#### Objectives

To describe the clinical and genetic characteristics of the population with sensorineural hearing loss admitted to the Department of Genetics at a university hospital.

#### Methods

A study was conducted at Hospital de Clínicas José de San Martín, in the city of Buenos Aires. It included patients' family tree, clinical examination and audiologic data. Genetic data were taken into account (cytogenetic, molecular, connexins 26 and 30, mutation Q879X OTOF gene and mitochondrial A1555G mutation). A record sheet was designed including all variables of each patient. Data were entered in an Excel spreadsheet.

#### Results

The study showed 68 percent of the patients with non-syndromic hearing loss and 32 percent with syndromic hearing loss, while 49 percent of the audiometric tests had a pattern of loss at high frequencies. There were 47 percent of the patients with dominant hearing loss. Children younger than three years old totaled 12 percent. Other results were as follows: 57 percent of native patients, 59 percent of family cases, 0.7 percent of implanted patients, 70 percent of deep and severe hearing loss, 55 percent with molecular genetic studies, 45 percent of mutations (connexins 26 and 30).

#### Conclusions

A high rate of patients with genetic/family background of hearing loss was found. These findings suggest that it is necessary to perform new studies related to dominant and postlingual genes, and to compare the results with those from other populations.

#### Key words

*Sensorineural hearing loss - Genetic - Non-syndromic - Hearing loss - Genetic counseling*

## HIPOACUSIA GENÉTICA: ASPECTOS CLÍNICOS Y MOLECULARES DE SU DIAGNÓSTICO Y TRATAMIENTO EN UN HOSPITAL UNIVERSITARIO

**Becaria:** Lotersztein, Vanesa. División Genética Hospital de Clínicas José de San Martín.  
vlotersztein@yahoo.com.ar

**Director:** Mansilla Enrique. División de Otorrinolaringología Infantil, Hospital de Clínicas José de San Martín

**Colaboración:** Francipane Liliana, Paoli Bibiana, Mansilla Enrique, Dalamon Viviana., Elgoyhen Ana Belén.

### RESUMEN

#### Introducción

La hipoacusia tiene una incidencia global de alrededor de 1/1.000 nacidos vivos. Dado que más del 50% de los casos tienen causa genética, el diagnóstico molecular y el consejo genético resultan fundamentales, y son actualmente estudios de rutina en países desarrollados y en vías de desarrollo.

#### Objetivos

Describir las características clínicas y genéticas de la población con hipoacusia neurosensorial que consulta al Servicio de Genética de un hospital universitario.

#### Métodos

Se realizó un estudio en el Hospital de Clínicas José de San Martín de la Ciudad de Buenos Aires. Se construyó el árbol genealógico de los pacientes, se efectuó un examen clínico y se registraron los datos audiológicos. Se tuvieron en cuenta los datos genéticos (citogenéticos, moleculares, conexina 26 y 30 mutación Q879X del gen Otof y mutación mitocondrial A1555G). Se diseñó una ficha de registro de datos con todas las variables de cada paciente. Los datos se cargaron en una planilla Excel.

#### Resultados

Se registró un 68% de pacientes con hipoacusia no sindrómica y un 32% con hipoacusia sindrómica. El 49% de las audiometrías tuvieron un patrón de caída en frecuencias agudas. Se encontró un 47% de pacientes con hipoacusias de tipo dominante. Los menores de tres años representaron un 12%. Otros datos obtenidos fueron: 57% de pacientes nativos, 59% de casos familiares, 0,7% de pacientes implantados, 70% de hipoacusia profunda y severa, 55% con estudios genéticos moleculares, 45% de mutaciones encontradas (conexina 26 y 30).

#### Conclusiones

Se halló un alto porcentaje de pacientes con antecedentes genéticos/familiares de hipoacusia. A partir de los hallazgos de esta casuística, es necesario realizar nuevos estudios en relación con genes dominantes y postlinguales, y comparar los resultados con los de otras poblaciones.

#### Palabras clave

*Hipoacusia neurosensorial - Genética - No sindrómica - Hipoacusia - Consejo genético*

## **RHEUMATOID ARTHRITIS: CLINICAL IMPLICATIONS OF -308 POLYMORPHISM OF TUMOR NECROSIS FACTOR ALPHA. THE FIRST COHORT OF ARGENTINE POPULATION**

**Research fellows:** Perés, Silvia. Hospital de Infecciosas F. J. Muñoz, Buenos Aires, Argentina.  
sdaperes@yahoo.com.ar

**Director:** Remondino, Graciela. Hospital General de Agudos Juan A. Fernández, Buenos Aires, Argentina.

**Collaboration:** Lucero, Analía; Alonso, Beatriz; Gómez, Norberto; Aranda, Federico; Chamorro, Julián; Dal Pra, Fernando; Schneeberger, Emilce; Citera, Gustavo; de Larrañaga, Gabriela.

### **ABSTRACT**

#### **Introduction**

Polymorphism in the TNF- $\alpha$  promoter region at -308 position (-308 TNF ) has been reported to be associated with susceptibility and disease progression in rheumatoid arthritis (RA). The presence of an adenosine (TNF2 allele) instead of a guanine at position -308 may be responsible for a general increase in the transcriptional activity of gene.

#### **Objective**

The aim of this study was to evaluate the association of the TNF2 allele with the risk of disease development and/or progression of RA in a cohort of Argentine population.

#### **Methods**

A total of 208 consecutive patients with RA were included according criteria of the American College of Rheumatology, 1987. In 152 of them, were recorded sociodemographic, clinical and related to patient's activity and functionality variables. The -308 TNF- $\alpha$  polymorphism was detected by polymerase chain reaction. For a genetic analysis, a control group of healthy persons from the general population, without personal or family history of chronic inflammatory or autoimmunity diseases (n=211).

#### **Results**

Of the 152 studied patients, 84.9 percent were women, median age of 58 years (49-65) and an average-time of disease duration of 15 years (10-21). 93.2 percent of them had positive rheumatoid factor and 57.7 percent presented extra-articular manifestations. Patients showed a Disease Activity Score 28 (DAS28) of 1,81 (1.22-2.87), a Health Assessment Questionnaire-A (HAQ-A) of 0,75 (0.25-1.50) and a Sharp van der Heijde index of 135 (109-178). The allele TNF2 was not associated with any of the variables studied. No significant differences were observed in the TNF2 allele frequency between RA patients and the control group (0.13 versus 0,09, p=0,216).

#### **Conclusions**

In this Argentinean population of patients with RA, the TNF2 of polymorphism - 308 TNF $\alpha$  was neither associated with susceptibility to the disease nor with its evolution or severity.

#### **Key words**

*Rheumatoid arthritis - Tumor necrosis factor alpha - Genetic polymorphism*

## ARTRITIS REUMATOIDEA: IMPLICANCIAS CLÍNICAS DEL POLIMORFISMO -308 DEL FACTOR DE NECROSIS TUMORAL ALFA. PRIMER COHORTE DE POBLACIÓN ARGENTINA

**Becario:** Perés, Silvia. Hospital de Infecciosas F. J. Muñiz, Buenos Aires, Argentina. sdaperes@yahoo.com.ar

**Directora:** Remondino, Graciela. Hospital General de Agudos Juan A. Fernández, Buenos Aires, Argentina

**Colaboración:** Lucero, Analía; Alonso, Beatriz; Gómez, Norberto; Aranda, Federico; Chamorro, Julián; Dal Pra, Fernando; Schneeberger, Emilce; Citera, Gustavo; de Larrañaga, Gabriela.

### RESUMEN

#### Introducción

El polimorfismo en la región promotora del gen del factor de necrosis tumoral alfa en la posición -308 (-308 TNF $\alpha$ ) se ha asociado con susceptibilidad y evolución de la artritis reumatoidea (AR). La presencia en la posición -308 de una adenosina (alelo TNF2), en lugar de una guanina, sería responsable de un incremento de la actividad transcripcional del gen.

#### Objetivo

Estudiar la asociación entre el alelo TNF2 del polimorfismo -308 TNF $\alpha$  y las variables implicadas en el desarrollo y curso de la AR en una población argentina.

#### Métodos

Se incluyeron 208 pacientes consecutivos con AR según criterios del Colegio Americano de Reumatología, 1987. En 152 de ellos se registraron variables socio-demográficas, propias de la enfermedad y relacionadas con la actividad y funcionalidad de los mismos. El polimorfismo -308 TNF $\alpha$  se estudió por reacción en cadena de la polimerasa. Un total de 211 personas sanas de población general, sin enfermedades reumáticas, ni antecedentes familiares de enfermedades autoinmunes, fueron incluidas como grupo control para el análisis genético.

#### Resultados

De los 152 pacientes estudiados, 84,9% eran mujeres, con una mediana de edad de 58 años (49-65) y un tiempo de evolución promedio de la enfermedad de 15 años (10-21). Un 93,2% presentaba factor reumatoideo positivo y un 57,7% manifestaciones extraarticulares. Los pacientes mostraron un Disease Activity Score 28 (DAS28) de 1,81 (1.22-2.87), un Heath Assessment Questionnaire-A (HAQ\_A) de 0,75 (0.25-1.5) y un índice de daño radiológico de Sharp van der Heijde de 135 (109-178). El alelo TNF2 no se asoció con ninguna de las variables estudiadas ( $p > 0.05$ ). El grupo con AR no presentó diferencias significativas en la frecuencia del alelo TNF2 con respecto al grupo control (0,13 vs 0,09,  $p = 0,216$ ).

#### Conclusiones

En esta población de pacientes argentinos con AR, el alelo TNF2 del polimorfismo -308 TNF $\alpha$  no confirió susceptibilidad para la enfermedad, ni se asoció a su evolución o severidad.

#### Palabras clave

Artritis reumatoidea - Factor de necrosis tumoral alfa - Polimorfismo genético

## DEMOGRAPHIC CHARACTERISTICS, SEVERITY AND EVOLUTION OF CRITICALLY ILL OBSTETRIC PATIENTS IN HEALTH PUBLIC AND PRIVATE SECTORS

**Research fellow:** Vásquez, Daniela. Hospital Interzonal General de Agudos Gral. San Martín, La Plata, Provincia de Buenos Aires.  
daniela.vasquez@alumni.utoronto.ca

**Director:** Estenssoro, Elisa. Hospital Interzonal General de Agudos Gral. San Martín, La Plata, Provincia de Buenos Aires.

**Collaboration:** Das Neves, Andrea; Aphalo, Vanina; Cicora, Federico; Loudet, Cecilia.

### ABSTRACT

#### Introduction

In Argentina, most people from low-income groups use the public health system (P1), while high-income groups prefer the private one (P2). There may be differences between critically ill obstetric patients (CIOP) of both sectors.

#### Objectives

To compare a population of CIOP from public health sector with another from the private one, taking into account degree of severity, demographic characteristics and evolution, both from maternal and neonatal point of view.

#### Methods

The prospective cohort included 151 pregnant and postpartum patients, who required hospitalization in intensive care units (ICU) of P1 (63) and P2 (88) between January 1, 2008 and September 30, 2011.

#### Results

Patients from P1 showed higher Acute Physiology and Chronic Evaluation II (APACHE II) ( $p$  0.000), Sequential Organ Failure Assessment (SOFA) ( $p$  0.000), mechanical ventilation requirement (43 percent versus 14 percent;  $p$  0.000), multiple organ dysfunction (MOD) (54 percent versus 10 percent;  $p$  0.000), acute respiratory distress syndrome (ARDS) ( $p$  0.000), neonatal mortality (20 percent versus 4 percent;  $p$  0.003) and less prenatal control ( $p$  0.000) than the ones from P2. Variables independently related to MOD were: APACHE II (OR 1.30[1.13-1.49]); shock (OR 4.82[1.54-15.06]); coming from another hospital (OR 11.43[1.86-70.20]) and belonging to public sector (OR 6.75[2.17-20.09]).

#### Conclusions

CIOP from P1 were more severely ill at admission and had a higher severe morbidity than in P2. Neonatal mortality was higher in P1. Variables independently related to MOD were: APACHEII, shock, coming from another hospital and belonging to public sector.

#### Key words

*Pregnancy - Postpartum - Public sector - Private sector - Intensive care*

## CARACTERÍSTICAS DEMOGRÁFICAS, SEVERIDAD Y EVOLUCIÓN DE PACIENTES OBSTÉTRICAS CRÍTICAS DEL SECTOR PÚBLICO Y EL SECTOR PRIVADO DE SALUD

**Becaria:** Vásquez, Daniela. Hospital Interzonal General de Agudos Gral. San Martín, La Plata, Provincia de Buenos Aires.  
daniela.vasquez@alumni.utoronto.ca

**Directora:** Estenssoro, Elisa. Hospital Interzonal General de Agudos Gral. San Martín, La Plata, Provincia de Buenos Aires.

**Colaboración:** Das Neves, Andrea; Aphalo, Vanina; Cicora, Federico; Loudet, Cecilia.

### RESUMEN

#### Introducción

En Argentina la población de bajos y altos recursos concurre mayoritariamente al sector público (P1) y privado (P2), respectivamente. Las pacientes obstétricas críticas (POC) de ambos sectores podrían ser diferentes.

#### Objetivos

Comparar una población de POC del sector público de salud con otra del sector privado en cuanto a su grado de severidad, características demográficas y evolución, tanto materna como neonatal.

#### Métodos

Se trabajó con una cohorte prospectiva que incluyó a 151 pacientes embarazadas/puérpas, que requirieron internación en unidades de terapia intensiva (UTI) de P1 (63) y P2 (88) entre el 1 de enero de 2008 y el 30 de septiembre de 2011.

#### Resultados

Las pacientes de P1 presentaron mayor Acute Physiology and Chronic Evaluation II (APACHE II) ( $p < 0,000$ ), Sequential Organ Failure Assessment (SOFA) ( $p < 0,000$ ), requerimiento de asistencia respiratoria mecánica (ARM) (43% versus 14%;  $p < 0,000$ ), disfunción orgánica múltiple (DOM) (54% versus 10%;  $p < 0,000$ ), Síndrome de Distrés Respiratorio Agudo (SDRA) ( $p < 0,000$ ), mortalidad neonatal (20% versus 4%;  $p < 0,003$ ) y menor control prenatal ( $p < 0,000$ ) que las de P2. Variables relacionadas independientemente con DOM: APACHE II (OR 1,30 [1,13-1,49]); shock (OR 4,82 [1,54-15,06]); procedencia de otro hospital (OR 11,43 [1,86-70,20]) y pertenencia al sector público (OR 6,75 [2,17-20,09]).

#### Conclusiones

Las POC de P1 se encontraban más severamente enfermas a su ingreso y tuvieron mayor morbilidad severa que las de P2. La mortalidad neonatal fue mayor en P1. Las variables relacionadas independientemente con DOM fueron: APACHE II, shock, procedencia desde otro centro y pertenencia al sector público.

#### Palabras clave

*Embarazo - Posparto - Sector público - Sector privado - Cuidados críticos*

## ADOLESCENCE, HEALTH CARE AND ADDICTIVE BEHAVIORS

**Research fellow:** Gallo, Verónica. Escuela de Salud Pública. Facultad de Ciencias Médicas. Universidad Nacional de Córdoba.  
verogallo100@hotmail.com

**Director:** Fernández, Alicia R. Escuela de Salud Pública. Facultad de Ciencias Médicas. Universidad Nacional de Córdoba.

**Collaboration:** Labadié, Sirley; Enders, Julio; Abeldaño, Ariel; Burrone, María; Villacé, Belén.

### ABSTRACT

#### Introduction

Self-care behaviors among drug consumers, involving daily routines and habits, social relations and other health protective behaviors, appear to be in contradiction with drug use.

#### Objectives

To analyze health self-care behaviors in adolescents aged 13 to 17 years attending school in the province of Córdoba and consuming psychoactive substances.

#### Methods

A secondary data study was conducted using the national survey of intermediate-level students in Córdoba, which was organized in 2005, 2007 and 2009 by the Secretariat of Planning for the Prevention of Drug Addiction and Action against Drug Trafficking (SEDRONAR). It worked with a stratified multistage probabilistic sample of students. The exploratory analysis was performed through factorial analysis of multiple correspondences. The multivariate analysis technique was used to evaluate variables possibly related to consumption or non-consumption.

#### Results

In Córdoba, 14559 students were surveyed from 2005 to 2009. According to the dimensions of interpersonal relationships and responsibility, health self-care behaviors were statistically associated with female gender as protective factors for the experience of tobacco, alcohol, marijuana and cocaine consumption. In the dimension of socioeconomic factors, the association was between self-care behaviors in men as protective component.

#### Conclusions

The gender perspective in adolescents is associated with different health self-care behaviors related to drug consumption.

#### Key words

*Adolescent - Addictive behavior - Self-care*

## ADOLESCENCIA, CUIDADO DE LA SALUD Y CONDUCTAS ADICTIVAS

**Becaria:** Gallo, Verónica. Escuela de Salud Pública. Facultad de Ciencias Médicas. Universidad Nacional de Córdoba.

verogallo100@hotmail.com

**Directora:** Fernández, Alicia R. Escuela de Salud Pública. Facultad de Ciencias Médicas. Universidad Nacional de Córdoba.

**Colaboración:** Labadié, Sirley; Enders, Julio; Abeldaño, Ariel; Burrone, María; Villacé, Belén.

### RESUMEN

#### Introducción

Las conductas de autocuidado observadas en los consumidores de drogas, que conllevan rutinas y hábitos cotidianos y relaciones sociales protectoras, parecen estar en contradicción con el uso de las sustancias en cuestión.

#### Objetivos

Analizar las conductas de autocuidado de la salud de los adolescentes de 13 a 17 años escolarizados en la provincia de Córdoba, que consumen sustancias psicoactivas.

#### Métodos

Se realizó un estudio a partir de datos secundarios, utilizando la Encuesta Nacional a Estudiantes de Enseñanza Media de la Provincia de Córdoba, efectuada en 2005, 2007 y 2009 bajo la organización de la Secretaría de Programación para la Prevención de la Drogadicción y la Lucha contra el Narcotráfico (SEDRO-NAR). Se trabajó con una muestra probabilística estratificada polietápica de alumnos. El análisis exploratorio fue efectuado a través del análisis factorial de correspondencia múltiple. Se utilizó el procedimiento de análisis multivariado a fin de evaluar las posibles variables asociadas con respecto al evento de consumo o no consumo.

#### Resultados

En Córdoba, se relevaron 14.559 estudiantes desde 2005 a 2009. Según las dimensiones de relaciones interpersonales y responsabilidad, las conductas de autocuidado de la salud estuvieron estadísticamente asociadas al sexo femenino como factores de protección para la experimentación del consumo de tabaco, bebidas alcohólicas, marihuana y cocaína. En la dimensión de factores socioeconómicos, la asociación se produjo entre las conductas de autocuidado de la salud en varones, como aspecto protector.

#### Conclusiones

La perspectiva de género en adolescentes se asocia a diferentes conductas de autocuidado de la salud en relación con el consumo de drogas.

#### Palabras clave

Adolescente - Conducta adictiva - Autocuidado

## ETHNOGRAPHY ON GENDER EQUALITY IN HEALTH CARE OF PROBLEMATIC DRUG USE: TREATMENT ADHERENCE OR RIGHT TO HEALTH?

**Research fellow:** Parga, Jimena. Universidad Nacional de La Plata.  
jiparga@hotmail.com

**Director:** Ortale, María S. Universidad Nacional de La Plata.

### ABSTRACT

#### Introduction

Health policies do not affect women and men equally: there are significant gender inequalities with regard to access, quality, participation, representation, etc. Within this perspective, the health-disease-care process in public hospitals attended by drug and alcohol users is currently under study.

#### Objectives

To analyze the influence of gender on the representations and practices of health workers and users regarding adherence to treatment of problematic drug use, considering how this can affect equity in health care quality.

#### Methods

An exploratory descriptive study was conducted in a public hospital of Buenos Aires province attended by drug and alcohol users. A qualitative methodology was used. Within this approach, the research was based on the ethnographic tradition of anthropology, including participant observation and interviews with professionals and patients.

#### Results

Significant gender differences were found with respect to motivations for consumption initiation and continuation, perception of risk for each substance and state of vulnerability to them. The study showed clear differences between genders in consumption habits, behaviors, family or social costs and initial/extended accessibility.

#### Conclusions

Gender barriers to accessibility were identified. They were linked to institutional issues, the relation between health workers and patients, and other patient-related characteristics. Based on the illusion of symmetry, some issues related to the gender of the user are systematically circumvented.

#### Key words

*Drug abuse - Alcoholism - Gender - Adherence to treatment - Health-disease-care process*

## ETNOGRAFÍA SOBRE LA EQUITAD DE GÉNERO EN LA ATENCIÓN DEL USO PROBLEMÁTICO DE DROGAS: ¿ADHERENCIA A TRATAMIENTO O DERECHO A LA SALUD?

**Becaria:** Parga, Jimena. Universidad Nacional de La Plata.  
jiparga@hotmail.com

**Directora:** Ortale, María S. Universidad Nacional de La Plata.

### RESUMEN

#### Introducción

Las políticas de salud no afectan de igual modo a mujeres y a hombres: hay desigualdades de género importantes en materia de acceso, calidad, participación, representación, etc. Dentro de esta perspectiva se estudia el proceso de salud/enfermedad/atención en el marco de los hospitales públicos que asisten a usuarios de drogas y alcohol.

#### Objetivos

Analizar cómo opera el género en las representaciones y prácticas de los trabajadores de la salud y los usuarios en relación con la adherencia al tratamiento por uso problemático de drogas y cómo ellas pueden afectar la equidad en la calidad de atención.

#### Métodos

Se realizó un estudio de carácter exploratorio-descriptivo en un hospital público de la provincia de Buenos Aires, que asiste a usuarios de drogas y alcohol. Se utilizó una metodología cualitativa. Dentro de esta aproximación, la investigación se inscribió en la tradición etnográfica propia del campo de la Antropología. El acercamiento se realizó desde la observación participante y con entrevistas a profesionales y pacientes.

#### Resultados

Se hallaron diferencias de género respecto a las motivaciones del inicio y la permanencia en el consumo, la percepción de riesgo de cada sustancia y el estado de vulnerabilidad frente a ellas. Se manifestaron claras diferencias en los hábitos de consumo, las conductas desplegadas, los costos familiares/sociales y la accesibilidad inicial y ampliada entre los géneros.

#### Conclusiones

Se identificaron barreras de género en la accesibilidad vinculadas a lo institucional, la relación trabajador de salud-paciente y otras propias de las características de los pacientes. Pudo verificarse que sistemáticamente se eluden cuestiones inherentes al género de los usuarios, posicionamiento que se fundamenta en una ilusión de simetría.

#### Palabras clave

*Abuso de drogas - Alcoholismo - Género - Adherencia al tratamiento - Proceso de salud/enfermedad/atención*

## COGNITIVE AND MOTIVATIONAL DETERMINANTS OF BINGE DRINKING IN PSYCHOLOGY STUDENTS FROM THE UNIVERSITY OF MAR DEL PLATA

**Research fellow:** Peltzer, Raquel I. Universidad Nacional de Mar del Plata.  
ripeltzer@gmail.com

**Director:** Cremonte, Mariana. Universidad Nacional de Mar del Plata.

**Collaboration:** Conde, Karina; Brandariz, Romina A.; Biscarra, María A.

### ABSTRACT

#### Introduction

Binge drinking is a health problem mainly affecting young people. However, the study of cognitive-motivational related factors is still in its beginnings in Argentina.

#### Objectives

To study the cognitive and motivational factors associated with binge drinking in young psychology students from the National University of Mar del Plata, establishing gender differences.

#### Methods

A prospective study was conducted. Variables were measured twice (one month apart) using a questionnaire, which evaluated cognitive-motivational variables and binge drinking over the past month. Data analysis was made through multidimensional regression techniques.

#### Results

Attitudes were found to be a predictor of binge drinking intention (including perception of behavioral control and subjective norm in the case of women). Intention was the main predictor of binge drinking (including perception of control in the case of women). It was not possible to significantly improve the predictive power of the model by including the expectations.

#### Conclusions

The Theory of Planned Behavior was appropriate to study the determinants of binge drinking. Expectations regarding alcohol appeared to be a weak determinant for this consumption pattern. The collected information is relevant for the design of preventive interventions.

#### Key words

*Attitude - Intention - Consumption of alcoholic drinks - Students - Motivation*

## DETERMINANTES COGNITIVOS Y MOTIVACIONALES DEL CONSUMO EXCESIVO EPISÓDICO DE ALCOHOL EN ESTUDIANTES DE PSICOLOGÍA DE LA UNIVERSIDAD DE MAR DEL PLATA

**Becaria:** Peltzer, Raquel I. Universidad Nacional de Mar del Plata. ripeltzer@gmail.com

**Directora:** Cremonte, Mariana. Universidad Nacional de Mar del Plata.

**Colaboración:** Conde, Karina; Brandariz, Romina A.; Biscarra, María A.

### RESUMEN

#### Introducción

El consumo excesivo episódico de alcohol (CEEA) es un problema de salud que afecta principalmente a los jóvenes. No obstante, el estudio de los factores cognitivo-motivacionales asociados aún es incipiente en Argentina.

#### Objetivos

Estudiar los factores motivacionales y cognitivos que se relacionan con el CEEA en jóvenes estudiantes de Psicología de la Universidad Nacional de Mar del Plata, diferenciando según el sexo.

#### Métodos

Se realizó un estudio prospectivo. Las variables se midieron en dos momentos con un mes de separación; para ello se utilizó un cuestionario, que evaluó las variables cognitivo-motivacionales y el consumo excesivo episódico en el último mes. Para el análisis de los datos se utilizaron técnicas de regresión multidimensional.

#### Resultados

Se verificó que las actitudes constituyen una variable predictora de la intención de CEEA (incluidas, en el caso de las mujeres, la percepción de control conductual y la norma subjetiva). La intención resultó la principal variable predictora del consumo excesivo episódico (incluida, en el caso de las mujeres, la percepción de control). La inclusión de las expectativas no produjo un aumento considerable en el poder predictivo del modelo.

#### Conclusiones

La Teoría del Comportamiento Planeado resultó adecuada para el estudio de los determinantes del CEEA. Las expectativas hacia el alcohol representaron un débil determinante para este patrón de consumo. La información obtenida resulta pertinente para el diseño de intervenciones de prevención.

#### Palabras clave

*Actitud - Intención - Consumo de bebidas alcohólicas - Estudiantes - Motivación*

## PALLIATIVE CARE IN PEDIATRIC CANCER: MAPPING EXISTING RESOURCES AND CLINICAL PRACTICES

**Research fellow:** Dussel, Verónica. Instituto de Efectividad Clínica y Sanitaria, Buenos Aires. [vdussel@iecs.org.ar](mailto:vdussel@iecs.org.ar)

**Director:** Belizan, José. Instituto de Efectividad Clínica y Sanitaria, Buenos Aires.

**Collaboration:** Bevilacqua, María S.; Brage, Eugenia; Requena, María L.; Moreno, Florencia; Abriata, Graciela; Wolfe, Joanne; Medin, Gabriela.

### ABSTRACT

#### Introduction

Cancer is the leading non-accidental cause of death in Argentine children >5 years of age. In the face of the disease, pediatric palliative care (PPC) is recommended since the moment of diagnosis.

#### Objectives

To describe practices and resources used to provide PPC in children aged 0-18 years old with advanced cancer, who are treated by oncology departments delivering data to the Argentine Hospital Oncopediatric Registry (ROHA).

#### Methods

A qualitative study with in-depth interviews was conducted. It evaluated existing resources and adoption of palliative strategies in clinical practice. The study included structural and thematic coding, with iterative analysis within a framework of grounded theory. A total of 47 subjects were recruited: 17 oncologists, 10 PPC specialists, 10 key informants and 10 members of non-governmental organizations.

#### Results

The 17 participating institutions delivered care to 70 percent of the cases of pediatric cancer and included 10 of the 15 institutions having PPC teams or providers in Argentina. Among the latter, it was found that the access to oral morphine was higher and palliative strategies were more integrated into the end-of-life care. In other care aspects, such as symptom control, decision making, counter-reference of patients living far away, place of death and bereavement follow-up, the adoption of palliative strategies was poor to moderate in most institutions.

#### Conclusions

This is the first nationwide study on the provision of PPC for cancer in Argentina. Many areas which can be improved were identified. Results will allow to design interventions aimed at improving access to PPC for children with cancer and their families.

#### Key words

*Child - Pediatrics - Cancer - Palliative care - Health services*

## CUIDADOS PALIATIVOS EN CÁNCER PEDIÁTRICO: MAPEO DE RECURSOS EXISTENTES Y PRÁCTICAS CLÍNICAS UTILIZADAS

**Becaria:** Dussel, Verónica. Instituto de Efectividad Clínica y Sanitaria, Buenos Aires. vdussel@iecs.org.ar

**Director:** Belizan, José. Instituto de Efectividad Clínica y Sanitaria, Buenos Aires.

**Colaboración:** Bevilacqua, María S.; Brage, Eugenia; Requena, María L.; Moreno, Florencia; Abriata, Graciela; Wolfe, Joanne; Medin, Gabriela.

### RESUMEN

#### Introducción

El cáncer es la primera causa de muerte no accidental en niños argentinos >5 años. Ante la enfermedad, se recomienda proveer cuidados paliativos pediátricos (CPP) desde el diagnóstico.

#### Objetivos

Describir prácticas y recursos utilizados para proveer CPP en niños de 0-18 años con cáncer avanzado, atendidos en servicios de oncología que aportan datos al Registro Oncopediátrico Hospitalario Argentino (ROHA).

#### Métodos

Se realizó un estudio cualitativo con entrevistas en profundidad. Se evaluaron recursos e integración de estrategias paliativas en la práctica clínica. El estudio incluyó codificación estructural y temática, con análisis iterativo dentro de un marco de teoría fundamentada. Se reclutaron 47 sujetos: 17 oncólogos, 10 especialistas en CPP, 10 informantes clave y 10 miembros de organizaciones no gubernamentales.

#### Resultados

Las 17 instituciones muestreadas proporcionaban cuidados al 70% de los casos de cáncer pediátrico y representaban a 10 de las 15 instituciones que contaban con equipos o proveedores de CPP en Argentina. En las instituciones que contaban con proveedores de CPP se observó que el acceso a morfina oral era mayor y que las estrategias paliativas estaban más integradas a los cuidados del final de la vida. En otros aspectos del cuidado, como control de síntomas, toma de decisiones, contrarreferencia de pacientes con residencia alejada, lugar de fallecimiento y seguimiento en duelo, la integración de estrategias paliativas fue de pobre a moderada en la mayoría de las instituciones.

#### Conclusiones

Este es el primer relevamiento realizado a nivel nacional en Argentina sobre la provisión de CPP en cáncer. Se identificaron numerosas áreas con oportunidad para introducir mejoras. Los resultados permitirán diseñar intervenciones destinadas a mejorar el acceso a CPP en niños con cáncer y sus familias.

#### Palabras clave

Niño - Pediatría - Cáncer - Cuidados paliativos - Servicios de salud

## PREVALENCE OF LIPID RISK FACTORS IN ADULT POPULATION ATTENDING A HEALTH CENTER IN SAN SALVADOR DE JUJUY

**Research fellow:** Ledesma, Gabriela C. Centro Sanitario Dr. Carlos Alvarado, San Salvador de Jujuy.  
cristinagledesma@hotmail.com

**Director:** Costa, Cira A. Centro Sanitario Dr. Carlos Alvarado, San Salvador de Jujuy.

### ABSTRACT

#### Introduction

Despite its epidemiological importance, there is still inadequate documentation of cholesterol, HDL, LDL and triglyceride measurements.

#### Objectives

To determine the prevalence of lipid risk factors in adult patients applying for the health card in San Salvador de Jujuy, providing regional information on the situation.

#### Methods

The study was conducted from July to December 2011 at Dr. Carlos Alvarado Health Center in San Salvador de Jujuy. It included 1026 patients aged between 16 and 76 years. Serum levels of total cholesterol, HDL cholesterol, LDL cholesterol and triglycerides were determined and then related to age and sex.

#### Results

It was found that total cholesterol, LDL cholesterol and triglycerides increased with age. While 12 percent of the patients showed no alteration in the lipid profile, the rest had changes in at least one of the parameters.

#### Conclusions

The high rate of patients with lipid profile alterations shows the need to monitor this population, including strategies to improve the assessment of dyslipidemic patients.

#### Key words

*Dyslipidemia - Prevalence - Cardiovascular risk factors - Jujuy*

*This research began as Idea-Project (IP) and was supported by the National Health Research Commission mentorship team.*

## PREVALENCIA DE FACTORES LIPÍDICOS DE RIESGO EN POBLACIÓN ADULTA DE UN CENTRO SANITARIO DE SAN SALVADOR DE JUJUY

**Becaria:** Ledesma, Gabriela C. Centro Sanitario Dr. Carlos Alvarado, San Salvador de Jujuy. cristinagledesma@hotmail.com

**Directora:** Costa, Cira A. Centro Sanitario Dr. Carlos Alvarado, San Salvador de Jujuy.

### RESUMEN

#### Introducción

A pesar de su importancia epidemiológica, se dispone de documentación insuficiente sobre las mediciones de colesterol, triglicéridos, HDL y LDL.

#### Objetivos

Conocer la prevalencia de los factores lipídicos de riesgo en los pacientes adultos que concurren a realizarse el carnet sanitario en San Salvador de Jujuy, y proporcionar una información regional de la situación.

#### Métodos

El estudio se realizó entre julio y diciembre de 2011 en el Centro Sanitario Dr. Carlos Alvarado de San Salvador de Jujuy. Incluyó a 1.026 pacientes de edades comprendidas entre 16 y 76 años. Se determinaron los niveles séricos de colesterol total, HDL colesterol, LDL colesterol y triglicéridos, que luego fueron relacionados con las variables de edad y sexo.

#### Resultados

Se observó un aumento en colesterol total, LDL colesterol y triglicéridos con la edad. El 12% de los pacientes no tuvieron ninguna alteración en el perfil lipídico, y el resto presentó al menos uno de los parámetros alterado.

#### Conclusiones

El alto porcentaje de pacientes con alteraciones en el perfil lipídico demuestra la necesidad de monitorear a esta población e incluir estrategias que contribuyan a mejorar la valoración de los pacientes dislipémicos.

#### Palabras clave

Dislipemia - Prevalencia - Factores de riesgo cardiovascular - Jujuy

*Esta investigación se inició como Idea-Proyecto y contó con el apoyo del Programa de Tutorías de la Comisión Nacional Salud Investiga.*

## RECOMMENDATIONS REGARDING DRUG PRESCRIPTION FOR HYPERTENSION ASSOCIATED OR NOT WITH DIABETES MELLITUS IN HIGH QUALITY CLINICAL PRACTICE GUIDELINES

**Research fellow:** Mildemberger, María A. Universidad Nacional de Córdoba.  
maria.mildemberger@hotmail.com

**Director:** Berra, Silvina. Universidad Nacional de Córdoba.

**Collaboration:** Aguirre, Jorge; Roitter, Claudia; López, Ana; Cecchetto, Eugenio; García, Adelaida.

### ABSTRACT

#### Introduction

Essential arterial hypertension (AH) and diabetes mellitus (DM) are highly prevalent cardiovascular risk factors. The drug treatment of AH can reduce the morbidity/mortality.

#### Objectives

To describe the recommendations for antihypertensive drug prescription to patients with hypertension and diabetic hypertension, which are included in high quality clinical practice guidelines (CPG).

#### Methods

A CPG systematic review was conducted. CPG were searched and pre-selected according to basic methodological quality indicators. The AGREE (Appraisal of Guidelines Research and Evaluation for Europe) instrument was applied, considering the recommendations for antihypertensive drug prescription and assessing both convergences and divergences.

#### Results

The search yielded 30 CPG. After applying basic methodological quality criteria, 14 CPG were included; the assessment with AGREE showed 6 high quality CPG: 2 for AH (NICE, United Kingdom; NZGG, New Zealand) and 4 for AH-DM (SIGN, United Kingdom; Osakidetza/MSK, Spain; NICE; and ANM/MSN, Argentina). CPG scored high in terms of clarity in the presentation, methodological rigor and editorial independence, and low in terms of applicability. A total of 20 recommendations were taken for AH and 14 for AH-DM. There was agreement in terms of starting treatment with angiotensin converting enzyme inhibitors in AH-DM, and disagreement regarding use of beta-blockers for the initial treatment of AH-DM and drug to start the treatment of AH.

#### Conclusions

The best quality CPG were developed by public institutions; the CPG from Argentina showed a similar quality. Their convergences are important recommendations to help patients and physicians in the decision-making process. The divergences imply the need of a deeper study and analysis of the evidence.

#### Key words

*Hypertension - Diabetes mellitus - Clinical practice guideline*

## RECOMENDACIONES DE PRESCRIPCIÓN DE ANTIHIPERTENSIVOS PARA HIPERTENSIÓN ASOCIADA O NO A DIABETES MELLITUS EN GUÍAS DE PRÁCTICA CLÍNICA DE BUENA CALIDAD

**Becaria:** Mildenerger, María A. Universidad Nacional de Córdoba.  
maria.mildenerger@hotmail.com

**Directora:** Berra, Silvina. Universidad Nacional de Córdoba.

**Colaboración:** Aguirre, Jorge; Roitter, Claudia; López, Ana; Cecchetto, Eugenio; García, Adelaida.

### RESUMEN

#### Introducción

La hipertensión arterial (HTA) esencial y la diabetes mellitus (DM) son factores de riesgo cardiovascular altamente prevalentes. El tratamiento farmacológico de la HTA puede disminuir su morbilidad.

#### Objetivos

Describir las recomendaciones sobre prescripción de medicamentos antihipertensivos a hipertensos e hipertensos diabéticos, incluidas en guías de práctica clínica (GPC) de buena calidad.

#### Métodos

Se realizó una revisión sistemática de GPC. Se buscaron y seleccionaron GPC según indicadores básicos de calidad metodológica. Se aplicó la metodología AGREE (Appraisal of Guidelines Research and Evaluation for Europe) para su evaluación. Se extrajeron las recomendaciones para la prescripción de antihipertensivos y se valoraron sus convergencias y divergencias.

#### Resultados

La búsqueda arrojó 30 GPC. Tras la aplicación de criterios básicos de calidad metodológica, resultaron incluidas 14 GPC; la evaluación con AGREE dio como resultado 6 GPC de buena calidad: 2 para HTA (NICE, Reino Unido; NZGG, Nueva Zelanda) y 4 para HTA-DM (SIGN, Reino Unido; Osakidetza/MSA, España; NICE; y ANM/MSN, Argentina). Las GPC obtuvieron alta puntuación en los criterios de claridad en la presentación, rigor metodológico e independencia editorial, y baja puntuación en aplicabilidad. Las recomendaciones extraídas fueron 20 para HTA y 14 para HTA-DM. Hubo coincidencias respecto al inicio del tratamiento con inhibidores de la enzima convertidora de angiotensina en HTA-DM, y divergencias respecto al uso de los betabloqueantes en el tratamiento inicial de HTA-DM y al fármaco de inicio en HTA.

#### Conclusiones

Las GPC de mejor calidad fueron desarrolladas por organismos estatales; la GPC argentina tuvo similar calidad. Sus convergencias son importantes recomendaciones para ayudar a la toma de decisiones de los médicos y los pacientes, mientras que sus divergencias conllevan la necesidad de un mayor estudio y análisis de la evidencia.

#### Palabras clave

*Hipertensión - Diabetes mellitus - Guía de práctica clínica*

## SOCIAL HEALTH INTERVENTION PROGRAM IN A POPULATION EXPOSED TO LEAD POISONING IN VILLA INFLAMABLE, BUENOS AIRES PROVINCE

**Research fellow:** Mozobancyk, Schelica. Programa de Salud y Ambiente de la Provincia de Buenos Aires.  
schelica@uolsinectis.com.ar

**Director:** Fariña, Oscar. Programa de Salud y Ambiente de la Provincia de Buenos Aires.

**Collaboration:** Pérez Sobrero, Javier A.

### ABSTRACT

#### Introduction

The neighborhood of Villa Inflamable, located in Avellaneda (Province of Buenos Aires), is one of the most contaminated areas in Argentina due to the presence of petrochemical industries. Lead pollution is especially disturbing because it can seriously affect children's health. Between 2006 and 2010, the Municipal Health Department conducted a community intervention to prevent and control lead poisoning.

#### Objectives

To reconstruct the intervention performed in 2006-2010, analyzing knowledge and perceptions related to lead contamination and its serious effects on health.

#### Methods

The study was designed as a systematization of the experience, within the framework of qualitative research strategies. It aimed to reconstruct the intervention from the perspective of the actors involved (in this case, the relevant neighbors) in order to learn useful lessons. Information was obtained through 16 semi-structured interviews. Analysis dimensions were: a) perception of environmental pollution; b) perception of its effects on health; c) knowledge of prevention measures; d) perception of the importance of bottled water distribution as a preventive measure.

#### Results

The study showed a poor perception of environmental lead pollution and its effects on children's health. The main source of the environmental pollution perception was direct sensory experience.

#### Conclusions

Neighbors report diseases of environmental origin, but many of them doubt or deny that they are caused by pollution. However, they appreciate the bottled drinking water supply by the Government which, in their opinion, helps protect people's health.

#### Key words

*Evaluation of health programs and projects - Environmental risk exposure - Lead poisoning - Vulnerable communities - Child's health*

## PROGRAMA DE INTERVENCIÓN SOCIOSANITARIA SOBRE POBLACIÓN EXPUESTA A RIESGO DE CONTAMINACIÓN POR PLOMO EN VILLA INFLAMABLE, PROVINCIA DE BUENOS AIRES

**Becaria:** Mozobancyk, Schelica. Programa de Salud y Ambiente de la Provincia de Buenos Aires.  
schelica@uolsinectis.com.ar

**Director:** Fariña, Oscar. Programa de Salud y Ambiente de la Provincia de Buenos Aires.

**Colaboración:** Pérez Sobrero, Javier A.

### RESUMEN

#### Introducción

El barrio Villa Inflamable, ubicado en el municipio de Avellaneda (Provincia de Buenos Aires), es una de las zonas más contaminadas de Argentina debido a la presencia de empresas petroleras y químicas. Preocupa especialmente la contaminación por plomo por sus efectos graves sobre la salud infantil. Entre 2006 y 2010, la Secretaría de Salud del municipio realizó una intervención comunitaria para la prevención y control de las plumbemias.

#### Objetivos

Reconstruir la intervención realizada en 2006-2010 y analizar los conocimientos y percepciones respecto a la contaminación por plomo y a sus graves efectos sobre la salud.

#### Métodos

El tipo de estudio fue una sistematización de experiencia, enmarcada dentro de las estrategias cualitativas de investigación. Apuntó a reconstruir la intervención realizada desde el punto de vista de los actores que participaron en ella (en este caso los vecinos destinatarios) a fin de obtener aprendizajes. Se tomaron 16 entrevistas semiestructuradas. Las dimensiones del análisis fueron: a) percepción de contaminación ambiental; b) percepción de sus efectos sobre la salud; c) conocimiento de medidas de prevención; d) percepción de la importancia de distribución de agua embotellada como medida de prevención.

#### Resultados

Se comprobó que existe una escasa percepción de la contaminación ambiental por plomo y de sus efectos sobre la salud infantil. La fuente principal de percepción de la contaminación ambiental fue la experiencia sensorial directa.

#### Conclusiones

Los vecinos informan enfermedades de origen ambiental, pero muchos de ellos dudan o niegan que estén causadas por la contaminación. No obstante, valoran positivamente la distribución de agua potable embotellada por parte del Gobierno que, en su opinión, ayuda a proteger la salud de la población.

#### Palabras clave

*Evaluación de programas y proyectos de salud - Exposición a riesgos ambientales - Intoxicación por plomo - Comunidades vulnerables - Salud del niño*

## MONITORING OF NUTRITIONAL CONTENT OF PROCESSED FOODS IN ARGENTINA

**Research fellow:** Pizarro, María E. Fundación Interamericana del Corazón, Argentina. maria.pizarro@ficargentina.org

**Director:** Tambussi, Ana. Fundación Interamericana del Corazón, Argentina.

**Collaboration:** Allemandi, Lorena A.; Garipe, Leila Y.; Schoj, Verónica I.

### ABSTRACT

#### Introduction

Chronic non-communicable diseases are the main cause of premature death and disability worldwide. Industrialized foods are the main source of sodium and trans fats.

#### Objectives

To gather nutritional information on industrialized foods in Argentina, with special focus on sodium and trans fat content, in order to evaluate the implemented policies.

#### Methods

A descriptive, observational, cross-sectional study was conducted for the baseline evaluation of the nutritional composition of industrialized foods. Content of sodium and trans fat in mg per 100 g was reported. Data were collected from August 2011 to February 2012. Baseline results (mean and range) were recorded.

#### Results

A total of 647 products from 9 food groups were collected. Sodium mean and range values in mg were: white bread 458 (356-2000), fresh ravioli 664.1 (396-1058), hard cheese 804.1 (213-1166), sausages 978 (87.5-1280), snacks 904 (824-1104), mayonnaise 826.6 (627-1040), soups 5426.5 (3240-7115.8) and broths 21273.3 (19420-22440). All products showed trans fat levels lower than 1 mg, except butter (3.14) and margarines (5.7).

#### Conclusions

This project represents a first step to monitor future changes in food-related policies for the reduction of sodium and trans fats. Most products exceed the recommended sodium levels. The variation between similar products shows that reformulation is possible.

#### Key words

*Industrialized foods - Chronic diseases - Public policies - Trans-fatty acids - Sodium*

## MONITOREO DE CONTENIDO DE ALIMENTOS PROCESADOS EN ARGENTINA

**Becaria:** Pizarro, María E. Fundación Interamericana del Corazón, Argentina.  
maria.pizarro@ficargentina.org

**Directora:** Tambussi, Ana. Fundación Interamericana del Corazón, Argentina.

**Colaboración:** Allemandi, Lorena A.; Garipe, Leila Y.; Schoj, Verónica I.

### RESUMEN

#### Introducción

Las enfermedades crónicas no transmisibles son la primera causa de muerte prematura y discapacidad en el mundo. Los alimentos industrializados son la fuente principal de sodio y grasas trans.

#### Objetivos

Recoger información sobre la composición nutricional de alimentos industrializados en Argentina, prestando especial atención al contenido de sodio y grasas trans para evaluar las políticas implementadas.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo observacional de corte transversal para la evaluación basal de la composición nutricional de alimentos industrializados. Se reportaron mg de sodio y grasas trans cada 100 gramos de alimento. La recolección de los datos se realizó entre agosto de 2011 y febrero de 2012. Se obtuvieron los resultados basales (media y rango).

#### Resultados

Se recolectaron 647 productos de 9 grupos de alimentos. La media y el rango del contenido de sodio fue: panes blancos 458 mg (356-2.000), raviolos frescos 664,1 mg (396-1.058), quesos duros 804,1 mg (213-1.166), salchichas 978 mg (87,5-1.280), aperitivos 904 mg (824-1.104), mayonesa 826,6 mg (627-1.040), sopas 5.426,5 mg (3.240-7.115,8) y caldos 21.273,3 mg (19.420-22.440). Todos los productos presentaron niveles de grasas trans menores a 1 mg, a excepción de la manteca (3,14 mg) y las margarinas (5,7 mg).

#### Conclusiones

Este proyecto representa un paso inicial para monitorear futuros cambios en las políticas alimentarias, tanto para sodio como para grasas trans. La mayoría de los productos supera los límites recomendados de sodio. La variación entre productos similares muestra que la reformulación es posible.

#### Palabras clave

*Alimentos industrializados - Enfermedades crónicas - Políticas públicas - Ácidos grasos trans - Sodio*



## OBSERVATIONAL MONITORING OF SMOKE-FREE REGULATIONS IN 12 CITIES OF ARGENTINA

**Research fellow:** Ruiz, Ernesto. Hospital Provincial Dr. E. Castro Rendón, Neuquén.  
felipenqn@gmail.com

**Director:** Fontana, Marcela. Subsecretaría de Salud de la Provincia del Neuquén.

**Collaboration:** Di Giglio, Antonio; Villavicencio, Laura; Díaz Oliva, Patricia; Martinelli, Beatriz; Lungo, Bartolomé; De Sousa Joao, Ana; Martínez, Beatriz; Crocci, Patricia.

### ABSTRACT

#### Introduction

In Argentina, the initial evidence of compliance of smoke-free regulations (SFR) has been generally very high, but there is not any national evaluation confirming this assertion.

#### Objectives

To evaluate the level of compliance with SFR in the commercial sector of 12 cities in Argentina.

#### Methods

Bars, restaurants, casinos and nightclubs of different cities were visited after more than one year of implementation of SFR, assessing compliance through direct observation. The main variable was level of compliance, defined as good compliance (GC) (no smokers, no visible ashtrays, no smoke smell, no butts on the floor), confirmed non-compliance (CNC) (smokers, ashtrays with butts, butts on the floor in the main room) and probable non-compliance (PNC) (some butts on the floor, butts in toilets).

#### Results

A total of 489 facilities were evaluated (395 bars/restaurants, 74 nightclubs and 20 casinos). There was GC in 87.3 percent of the cases (427 places), CNC in 6.3 percent (31) and PNC in 6.3 percent (31). The highest non-compliance rate was found among nightclubs (41.4 percent, 31/74) and gambling halls (30 percent, 6/20). In three cities there was between 11 percent and 18 percent of people smoking (Bahía Blanca, Córdoba and Corrientes); in the remaining ones, only 5 percent or less. The study showed a relatively high presence of inner yards (15 percent) and semi-enclosed areas (14.7 percent) where smoking is permitted.

#### Conclusions

It was found that there was a high compliance with SFR in the medium term, even though in many cases there are not explicit policies to strengthen compliance. Nightclubs and casinos have the highest non-compliance rates. Future regulations should consider semi-enclosed areas.

#### Key words

*Law enforcement - Tobacco smoke pollution - Evaluation*

## MONITOREO OBSERVACIONAL DE CUMPLIMIENTO DE REGLAMENTACIONES DE AMBIENTES LIBRES DE HUMO EN 12 CIUDADES DE ARGENTINA

**Becario:** Ruiz, Ernesto. Hospital Provincial Dr. E. Castro Rendón, Neuquén.  
felipenqn@gmail.com

**Directora:** Fontana, Marcela. Subsecretaría de Salud de la Provincia del Neuquén.

**Colaboración:** Di Giglio, Antonio; Villavicencio, Laura; Díaz Oliva, Patricia; Martinelli, Beatriz; Lungo, Bartolomé; De Sousa Joao, Ana; Martínez, Beatriz; Crocci, Patricia.

### RESUMEN

#### Introducción

En general, la evidencia de cumplimiento inicial de las Reglamentaciones de Ambientes Libres de Humo (RALH) en Argentina ha sido muy buena, pero no hay evaluaciones nacionales que lo corroboren.

#### Objetivos

Evaluar el grado de cumplimiento de las RALH en el sector comercial de 12 ciudades de la República Argentina.

#### Métodos

Se visitaron bares, restaurantes, casinos y locales nocturnos de ciudades con más de un año de implementación de RALH, y se registró el cumplimiento mediante observación directa. La variable principal fue el grado de cumplimiento, que se definió como: buen cumplimiento (BC) (sin personas fumando, ni ceniceros visibles, ni olor a humo de tabaco, ni colillas en el suelo); no cumplimiento confirmado (NCC) (personas fumando, ceniceros con colillas, colillas en el suelo del local principal) y no cumplimiento probable (NCP) (dudosas colillas en el suelo, colillas en sanitarios).

#### Resultados

Se evaluaron 489 establecimientos (395 bares/restaurantes, 74 locales nocturnos y 20 casinos). Hubo BC en el 87,3% de los casos (427 locales), NCC en 6,3% (31) y NCP en 6,3% (31). El mayor incumplimiento estuvo en los locales nocturnos (41,4%, 31/74) y en las salas de juego (30%, 6/20). En tres ciudades se encontró entre un 11% y un 18% de personas fumando (Bahía Blanca, Córdoba y Corrientes); en el resto, sólo un 5% o menos. Se constató una presencia relativamente alta de patios internos (15%) y galerías externas semicerradas (14,7%) donde se permite fumar.

#### Conclusiones

Se constató un alto nivel de acatamiento de las RALH en el mediano plazo, aun cuando en muchos casos no existen políticas explícitas de refuerzo del cumplimiento. Los locales nocturnos y las salas de juego fueron el principal lugar de incumplimiento. Las futuras reglamentaciones deberán tener en cuenta los espacios semicerrados.

#### Palabras clave

*Aplicación de la ley - Contaminación por humo de tabaco - Evaluación*

## EARLY MOLECULAR DIAGNOSIS OF CARCINOGENIC GENOTYPES OF *HELICOBACTER PYLORI* IN GASTRIC BIOPSY SAMPLES FROM A CHILD POPULATION

**Research fellow:** Medina, Marcelo G. Instituto de Medicina Regional.  
drmarcelomedina@gmail.com

**Director:** Merino, Luis A. Universidad Nacional del Nordeste

**Collaboration:** Marín, Marcelo; Martín, Graciela; Pegoraro, Noelia.

### ABSTRACT

#### Introduction

Infections with *Helicobacter pylori* (*H. pylori*) and several virulence genes of *H. pylori* have been associated with a higher risk of gastric disease (*vacA*, *cagA*, *babA*).

#### Objectives

To detect one of the genotypes of *H. pylori* in gastric biopsy samples from a pediatric population by polymerase chain reaction (PCR).

#### Methods

*H. pylori* was identified by PCR in gastric biopsy samples of patients with dyspepsia and gastric endoscopy criteria. The genes *vacA* and *cagA* were detected by multiplex PCR, while *babA* was not found by this methodology.

#### Results

Through molecular biology, there were 17 (27.42 percent) *H. pylori* positive cases. *H. pylori* strains showed positive results for *vacA* gene in 70.60 percent and for *cagA* gene in 53 percent of the samples. *babA* was not found.

#### Conclusions

*H. pylori* strains isolated from pediatric patients with gastroduodenal pathology may have a significant pathogenic potential. In order to search for more virulent strains, studies should include the molecular biology detection of *H. pylori* genotypes.

#### Key words

*Helicobacter pylori* - Genotyping - Pediatric

## DIAGNÓSTICO MOLECULAR TEMPRANO DE GENOTIPOS CARCINOGENICOS DE *HELICOBACTER PYLORI* EN MUESTRAS DE BIOPSIAS GÁSTRICAS EN POBLACIÓN INFANTIL

**Becario:** Medina, Marcelo G. Instituto de Medicina Regional.  
drmarcelomedina@gmail.com

**Director:** Merino, Luis A. Universidad Nacional del Nordeste

**Colaboración:** Marín, Marcelo; Martín, Graciela; Pegoraro, Noelia.

### RESUMEN

#### Introducción

Las infecciones con *Helicobacter pylori* (*H. pylori*) y varios genes de virulencia de *H. pylori* se han relacionado con un mayor riesgo de enfermedad gástrica (*vacA*, *cagA*, *babA*).

#### Objetivos

Detectar uno de los genotipos de *H. pylori* en muestras de biopsia gástrica en una población pediátrica, a través de la reacción en cadena de la polimerasa (PCR).

#### Métodos

*H. pylori* fue identificado en muestras de biopsias gástricas por PCR de pacientes con dispepsia y criterios de endoscopia gástrica. Los genes *vacA* y *cagA* fueron detectados por PCR multiplex. Por esta metodología, no se encontró el gen *babA*.

#### Resultados

Por biología molecular, hubo 17 (27,42%) casos positivos a *H. pylori*. Las cepas de *H. pylori* mostraron resultados positivos para el gen *vacA* en un 70,60% y para el gen *cagA* en un 53% de las muestras. No se halló el gen *babA*.

#### Conclusiones

Las cepas de *H. pylori* aisladas en los pacientes pediátricos con patología gastroduodenal podrían tener un considerable potencial patogénico. Debería incluirse en los estudios la detección por biología molecular de los genotipos de *H. pylori*, a fin de buscar cepas con mayor virulencia.

#### Palabras clave

*Helicobacter pylori* - Genotipificación - Pediátrico

## DESCRIPTIVE QUANTITATIVE STUDY ON NATIVE CHAGASIC MOTHERS AND DETECTION OF INFECTION OF THEIR CHILDREN IN NAM QOM COMMUNITY, FORMOSA

**Research fellow:** Muracciole, Diana I. Universidad Nacional de Formosa.  
irismura@yahoo.com

**Director:** Monzón, Carlos M. Universidad Nacional de Formosa.

**Collaboration:** Baia, María E.; López, María A.; Fischer, Federico; Salinas, Yolanda; Revolero, Andrés.

### ABSTRACT

#### Introduction

Chagas disease has a high prevalence in Formosa. Chagasic mothers may transmit the disease to their children. In order to avoid chronicity, it is necessary to identify the infected children.

#### Objectives

Generally, to know the profile of native chagasic mothers living in the Nam Qom community. Specifically, to elaborate the profile of age, parity and birth place of chagasic mothers, determining the frequency of infection in their children.

#### Methods

A descriptive quantitative study was conducted. There were home visits by local health workers. Mothers were informed and invited to participate. With the express consent of the persons concerned, data were recorded, blood samples were collected and analyzed, and their results were sent to the health care center.

#### Results

From a total of 102 studied cases, 8 children were found to be positive for Chagas. The 30 mothers participating in the study had an average of 3.4 children and were between 19 and 47 years old. In 70 percent of the cases, the place of birth was Bartolomé de las Casas, Subteniente Perín or Chaco.

#### Conclusions

The presence of chagasic children who were born in the provincial capital of Formosa (vinchuca-free area) and have not left the city may be related to congenital transmission. Thanks to the local health team and its knowledge, it was possible to systematize the diagnosis in newborns and their siblings, children of chagasic mothers.

#### Key words

*Chagas - Congenital - Promotion - Prevention*

## ESTUDIO CUANTITATIVO DESCRIPTIVO SOBRE LA MADRE CHAGÁSICA ABORIGEN DEL BARRIO NAM QOM DE FORMOSA Y LA DETECCIÓN DE LA INFECCIÓN EN SUS HIJOS

**Becaria:** Muracciole, Diana I. Universidad Nacional de Formosa.  
irismura@yahoo.com

**Director:** Monzón, Carlos M. Universidad Nacional de Formosa.

**Colaboración:** Baia, María E.; López, María A.; Fischer, Federico; Salinas, Yolanda; Revolero, Andrés.

### RESUMEN

#### Introducción

La enfermedad de Chagas presenta una alta tasa de prevalencia en Formosa. Las mujeres chagásicas pueden transmitir la enfermedad a sus hijos. Se debe buscar a los menores infectados para evitar la cronicidad.

#### Objetivos

De manera general, conocer el perfil de la madre chagásica aborigen residente en el barrio Nam Qom. De manera específica, elaborar el perfil de la edad, paridad y lugar de nacimiento de la madre chagásica, y determinar la frecuencia de infección de sus hijos.

#### Métodos

Mediante un estudio cuantitativo descriptivo, con la colaboración de los agentes sanitarios locales, se visitaron los domicilios. Las madres fueron informadas e invitadas a participar. Previo consentimiento, se asentaron los datos en planillas, se recogieron y analizaron las muestras sanguíneas y se enviaron sus resultados al centro asistencial.

#### Resultados

De un total de 102 casos estudiados, se hallaron 8 niños con serología positiva para Chagas. Las 30 madres participantes promediaron 3,4 hijos y tenían edades de entre 19 y 47 años. El 70% presentó a Bartolomé de las Casas, Subteniente Perín o el Chaco como lugar de nacimiento.

#### Conclusiones

El hallazgo de niños chagásicos nacidos en el área de la capital provincial (libre de vinchucas) y sin antecedentes de salidas de la ciudad puede deberse a la transmisión congénita. Gracias al equipo de salud local, conocedor de la problemática, se logró sistematizar el diagnóstico en los recién nacidos y sus hermanos, hijos de madres chagásicas.

#### Palabras clave

Chagas - Congénito - Promoción - Prevención

## HUMAN-PET RELATIONSHIP IN CASES OF HEMOLYTIC-UREMIC SYNDROME IN THE AUTONOMOUS CITY OF BUENOS AIRES

**Research fellow:** Rumi, María V. Universidad de Buenos Aires. mvrumi@fvet.uba.ar

**Director:** Bentancor, Adriana B. Universidad de Buenos Aires.

**Collaboration:** Cundón, Cecilia; Regalía, Anabel; Degregorio, Osvaldo.

### ABSTRACT

#### Introduction

Pets in urban areas were found to be associated with the presence of Shiga-toxigenic *Escherichia coli* (STEC), responsible for hemolytic-uremic syndrome (HUS), which mainly affects children younger than five years old.

#### Objectives

To analyze STEC carriage in pets related to HUS cases in the Autonomous City of Buenos Aires (CABA).

#### Methods

A prospective study was conducted, considering HUS cases located in CABA from June 2011 to May 2012. It involved identification of pets in contact with cases, sampling by rectal-anal swab and survey to the respective owner. *stx1/stx2/rfbO157* genes were searched by PCR. Each case of HUS was georeferenced.

#### Results

Out of 24 cases, 9 allowed to identify an in-contact animal. A dog was suspected to carry *stx2*. No STEC strains were isolated from any of the 9 pets studied. A total of 5 HUS cases belonged to clusters previously defined as epidemiological risk areas.

#### Conclusions

It is still necessary to analyze the impact of pets on the city and the proper handling measures. Preventive measures can be taken in an interdisciplinary way by means of specific programs to reduce the prevalence of zoonotic diseases.

#### Key words

*Shiga-toxigenic Escherichia coli* - Hemolytic-uremic syndrome - Dogs - Cats – Pets

## VÍNCULO HUMANO-ANIMAL DE COMPAÑÍA EN CASOS DE SÍNDROME URÉMICO HEMOLÍTICO EN CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

**Becaria:** Rumi, María V. Universidad de Buenos Aires. mvrumi@fvvet.uba.ar

**Directora:** Bentancor, Adriana B. Universidad de Buenos Aires.

**Colaboración:** Cundón, Cecilia; Regalía, Anabel; Degregorio, Osvaldo.

### RESUMEN

#### Introducción

En animales de compañía de áreas urbanas se identificó *Escherichia coli* shiga-toxigénica (STEC), responsable del síndrome urémico hemolítico (SUH), que afecta principalmente a niños menores de cinco años.

#### Objetivos

Analizar la portación de STEC en animales domésticos relacionados con casos de SUH en Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA).

#### Métodos

Se realizó un estudio prospectivo en casos de SUH domiciliados en CABA entre junio de 2011 y mayo de 2012. Se identificaron mascotas contacto con los casos, se muestrearon por hisopado recto-anal y se encuestó al respectivo dueño. Se buscaron genes stx1/stx2/rfbO157 por PCR. Se georreferenció cada caso de SUH.

#### Resultados

De 24 casos, en 9 se identificó algún animal contacto. Un canino resultó sospechoso para stx2. No se aislaron cepas STEC en ninguna de las 9 mascotas estudiadas. Un total de 5 casos de SUH pertenecían a clusters previamente definidos como áreas de riesgo epidemiológico.

#### Conclusiones

El impacto de los animales de compañía en la ciudad y las medidas adecuadas para su manejo son un tema pendiente de análisis. Las medidas preventivas pueden adecuarse en forma interdisciplinaria, a través de programas específicos tendientes a disminuir la incidencia de enfermedades zoonóticas.

#### Palabras clave

*Escherichia coli* shigatoxigénica - Síndrome urémico hemolítico - Caninos - Felinos - Mascotas

## UNPAID HEALTH CARE WORK AT HOUSEHOLDS: A KEY DETERMINANT FOR POLICY PLANNING WITH GENDER EQUITY

**Research fellow:** Álvarez Carreras, María J. Hospital Wenceslao Gallardo.  
mariajosecarreras@gmail.com

**Director:** Atencio, Ana M. Hospital Materno-Infantil San Roque

### ABSTRACT

#### Introduction

The formal health care system benefits from care provided at home. This unpaid work is mainly performed by women and remains invisible for health policies.

#### Objectives

To identify caregivers at home. To describe health care activities for promoting, recovering and maintaining health. To detect care strategies when the caregiver has a paid job. To determine the time needed for care.

#### Methods

An exploratory, descriptive case study was carried out. Out of 13 in-depth interviews to women users of primary health care services in the urban area of Palpalá (Province of Jujuy), 8 were selected. A quantitative analysis was conducted on data related to families with health care needs. Qualitative data were related to a previous analysis of content and speech from gender perspective.

#### Results

Caregivers are women in 80 percent of the cases and men in 20 percent. The main caregiver manages health care. Men provide more care when a family member gets ill (children). The self-care of women takes second place to other people's care. Strategies used by caregivers holding a paid job are family help, institutional support and market services. The gender division of care work makes it difficult for women to enter and stay in labor market.

#### Conclusions

Women provide health care and relegate self-care. The success of preventive programs depends on unpaid work. It is necessary to implement policies to support and recognize this type of health care, and to produce information related to caregivers' use of time.

#### Key words

*Unpaid work - Health care - Care strategies - Management*

## TRABAJO NO REMUNERADO DE CUIDADO DE SALUD EN LOS HOGARES: UN DETERMINANTE FUNDAMENTAL EN LA PLANIFICACIÓN DE POLÍTICAS CON EQUIDAD DE GÉNERO

**Becaria:** Álvarez Carreras, María J. Hospital Wenceslao Gallardo.  
mariajosecarreras@gmail.com

**Directora:** Atencio, Ana M. Hospital Materno-Infantil San Roque

### RESUMEN

#### Introducción

El sistema formal de salud se beneficia del cuidado provisto en los hogares. Este trabajo no remunerado, realizado habitualmente por mujeres, es invisible dentro de las políticas de salud.

#### Objetivos

Identificar cuidadores en los hogares. Caracterizar las actividades de cuidado para promocionar, recuperar y mantener la salud. Detectar las estrategias de cuidado cuando la persona responsable tiene trabajo remunerado. Determinar el tiempo de cuidado.

#### Métodos

Se realizó un estudio de casos, exploratorio y descriptivo. De las 13 entrevistas en profundidad efectuadas a usuarias de atención primaria del área urbana de Palpalá, se seleccionaron 8. Se incluyó un análisis cuantitativo de datos referidos a familias con necesidades de cuidado. Los datos cualitativos estuvieron vinculados con un análisis preliminar, de contenido y de discurso desde la perspectiva de género.

#### Resultados

Quienes cuidan son mujeres (80%) y hombres (20%). La cuidadora principal gerencia los cuidados de salud. Los hombres cuidan más cuando alguien se enferma (hijos). El autocuidado (de ellas) se posterga por el cuidado a otros. Cuando existe trabajo remunerado, las estrategias son los apoyos familiares, institucionales y contratados en el mercado. La división sexual del trabajo de cuidado dificulta la entrada y permanencia de las mujeres en el mercado laboral.

#### Conclusiones

Las mujeres se encargan del cuidado de la salud y postergan el autocuidado. El cuidado no remunerado determina el éxito de programas preventivos. Es necesario adoptar políticas de apoyo y reconocimiento a este cuidado, y producir información relacionada con el uso del tiempo de los cuidadores.

#### Palabras clave

*Trabajo no remunerado - Cuidado de salud - Estrategias de cuidado - Gerencia*

## CONSTRUCTION OF A TOOL TO EVALUATE PATIENTS' PERCEPTION OF SAFETY: QUALITATIVE STUDY FOR THE SELECTION OF ITEMS FOR A QUESTIONNAIRE

**Research fellow:** Ocampo, Analía V. Universidad Nacional del Sur.  
analía\_v\_ocampo@yahoo.com.ar

**Director:** García Diéguez, Marcelo R. Universidad Nacional del Sur.

**Collaboration:** Cragno, Alejandro G.; Del Valle, Marta; Esandi, María E.; Gallardo, María F.; Gazzoni, Carla; Lamponi Tappatá, Lucía; López, Marcos; Monaldi, Alicia; Orozco, Francisco; Trobbiani, Juan I.; Vitale, Constanza; Pérez, Stella M.; Piñero, Gustavo; Sagarzazu, Isabel; Cabrera, Ana C.; Scalesi, Sabrina.

### ABSTRACT

#### Introduction

The safety of patients is a key factor to improve health care quality. By asking about their perception, it is possible to improve safety levels.

#### Objectives

To build a questionnaire to evaluate patients' perception of safety from their point of view.

#### Methods

A qualitative methodology was used, including literature review and focus groups with patients to know their points of view on health care and safety (construct validity). The study identified safety perception dimensions, which were ordered and classified by domains and categories. Tool statements were produced.

#### Results

The resulting domains, from which a preliminary instrument was developed, were the following ones: relation between health team and patient (categories of communication, shared decision-making, trust and support), patient rights (respect, humanitarian standards and autonomy), care process quality, vulnerability, adverse events and errors. A total of 104 potential statements were produced.

#### Conclusions

The resulting domains reflect different aspects of safety perception, that are useful to develop an evaluation scale. These results provide a methodological base to continue with further validation stages.

#### Key words

*Patient safety - Quality - Qualitative research - Focus groups*

## CONSTRUCCIÓN DE UN INSTRUMENTO PARA EVALUAR LA PERCEPCIÓN DE SEGURIDAD DE PACIENTES: ESTUDIO CUALITATIVO DE SELECCIÓN DE ÍTEMS PARA UN CUESTIONARIO

**Becaria:** Ocampo, Analía V. Universidad Nacional del Sur.  
 analia\_v\_ocampo@yahoo.com.ar

**Director:** García Diéguez, Marcelo R. Universidad Nacional del Sur.

**Colaboración:** Cragno, Alejandro G.; Del Valle, Marta; Esandi, María E.; Gallardo, María F.; Gazzoni, Carla; Lamponi Tappatá, Lucía; López, Marcos; Monaldi, Alicia; Orozco, Francisco; Trobbiani, Juan I.; Vitale, Constanza; Pérez, Stella M.; Piñero, Gustavo; Sagarzazu, Isabel; Cabrera, Ana C.; Scalesi, Sabrina.

### RESUMEN

#### Introducción

La seguridad del paciente es un aspecto prioritario para mejorar la calidad de la atención sanitaria. Si se indaga sobre la percepción de dicho paciente, es posible aumentar los niveles de seguridad.

#### Objetivos

Construir un cuestionario para evaluar la percepción de seguridad de los pacientes desde su perspectiva.

#### Métodos

La metodología utilizada fue cualitativa. Se revisó la literatura y se realizaron grupos focales con pacientes para obtener sus puntos de vista sobre la atención médica y seguridad (validez de constructo). Se identificaron dimensiones de percepción de seguridad, que fueron ordenadas y clasificadas en dominios y categorías. Se redactaron enunciados del instrumento.

#### Resultados

Los dominios resultantes, a partir de los cuales se desarrolló un instrumento preliminar, fueron: relación equipo de salud-paciente (categorías de comunicación y toma de decisiones compartidas, confianza y contención), derechos del paciente (respeto, trato humanitario y autonomía), calidad del proceso de atención, vulnerabilidad, eventos adversos y errores. Se formularon 104 enunciados potenciales.

#### Conclusiones

Los dominios resultantes reflejan variados aspectos de la percepción de seguridad, que son útiles para desarrollar una escala de evaluación. Los resultados proporcionan una base metodológica para continuar ulteriores etapas en la validación.

#### Palabras clave

*Seguridad del paciente - Calidad - Investigación cualitativa - Grupos focales*

## OPINION OF MEMBERS OF NATIONAL CRIMINAL AND CIVIL COURTS IN CASES OF LIMITATION OF LIFE SUPPORT IN PEDIATRICS

**Research fellow:** Roitman, Adriel J. Universidad de Buenos Aires.  
ajroitman@yahoo.com.ar

**Director:** Ledesma, Fernanda M. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.

**Collaboration:** Selandari, Jorge O.; Ciruzzi, María S.

### ABSTRACT

#### Introduction

There are new techniques that extend life to unthinkable limits and affect the best interests of patients. The fear of legal charges influences medical decisions at the end of life.

#### Objectives

To know and analyze the opinion of members of the National Judiciary on whether limitation of life support in pediatrics is legally permitted, requires judicial authorization and/or constitutes a crime.

#### Methods

A descriptive study was conducted, with prospective-projective and qualitative-quantitative design. It was based on data collected through anonymous semi-structured interviews for exploration and diagnostic analysis, which were administered to the population under study by the research fellow and/or self-administered by the research subject.

#### Results

In the three cases analyzed, 63.33 percent considered there would be no crime. However, in relation with behaviors, cases 2 and 3 were more prone to be considered unlawful (38.78 percent and 34.79 percent, respectively) than case 1 (28.57 percent). A significant total percentage (36.67 percent) would describe some of the behaviors as criminal, proportionally distributed between intentional homicide, manslaughter and neglect of a person.

#### Conclusions

The fear of legal charges experienced by many health professionals during end-of-life decisions is validated by the results of this study.

#### Key words

*Limitation of life support - Therapeutic obstinacy - Crime - Judicial authorization*

## OPINIÓN DE MIEMBROS DE LA JUSTICIA NACIONAL EN LO PENAL Y CIVIL EN SITUACIONES DE LIMITACIÓN DE SOPORTE VITAL EN PEDIATRÍA

**Becario:** Roitman, Adriel J. Universidad de Buenos Aires.  
ajroitman@yahoo.com.ar

**Directora:** Ledesma, Fernanda M. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.

**Colaboración:** Selandari, Jorge O.; Ciruzzi, María S.

### RESUMEN

#### Introducción

La aparición de técnicas que permiten mantener la vida hasta extremos impensados afecta el mejor interés del paciente. El temor legal condiciona la toma de decisiones médicas al final de la vida.

#### Objetivos

Conocer y analizar la opinión de miembros del Poder Judicial de la Nación en cuanto a si está legalmente permitida la limitación de soporte vital en pediatría, si requiere autorización judicial y si constituye un delito.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo, de tipo prospectivo-proyectivo y cualitativo-cuantitativo. Se basó en la recolección de datos obtenidos a través de encuestas semiestructuradas anónimas, de exploración y análisis diagnóstico, administradas personalmente por el becario a la población en estudio y/o autoadministradas por el propio sujeto de investigación.

#### Resultados

El 63,33% consideró, en los tres casos, que no se tipificaría delito alguno. Sin embargo, en lo que respecta a la tipicidad de las conductas, el caso 2 y el caso 3 fueron más susceptibles de ser considerados ilícitos (38,78% y 34,79%, respectivamente), en comparación con el caso 1 (28,57%). Un porcentaje total significativo (36,67%) calificaría alguna de las conductas como delictivas, con una distribución proporcional entre homicidio doloso, homicidio culposo y abandono de persona.

#### Conclusiones

El temor legal que muchos profesionales de la salud experimentan al momento de la toma de decisiones en el final de la vida se encuentra validado por los resultados de este estudio.

#### Palabras clave

*Limitación de soporte vital - Encarnizamiento terapéutico - Delito - Autorización judicial*

## OPHIDISM IN JUJUY PROVINCE AND ITS IMPACT ON PUBLIC HEALTH: CLINICAL-EPIDEMIOLOGICAL ANALYSIS FOR 2000-2010

**Research fellow:** Ojeda, Marta A. Hospital San Roque, San Salvador de Jujuy.  
malejandraojeda@yahoo.com.ar

**Director:** De Titto, Ernesto. Ministerio de Salud de la Nación.

### ABSTRACT

#### Introduction

The province of Jujuy, located in northern Argentina, has a wide biodiversity of flora and fauna. This increases the occurrence of ophidian accidents as an expression of both environmental and socio-economic factors.

#### Objectives

To determine epidemiological, clinical and health impact factors of ophidian accidents occurred in Jujuy between 2000 and 2010.

#### Methods

An epidemiological research on cases of ophidism was performed, using a descriptive, quantitative and longitudinal approach. The sample was composed by 133 clinical records from several public hospitals in the province. They were used to obtain epidemiological, clinical and health impact variables.

#### Results

There was a predominance of accidents in men (79 percent). Adolescents and young people were the main victims of accidents, which mostly occurred during the hot and rainy months with an increasing trend from 2000 to 2010. *Bothrops* snakes were a leading cause of accidents and also were correlated with the main clinical findings (pain, edema, ecchymosis, coagulation alterations). The health impact was low in relation to days of inpatient care, patients having undergone surgery and number of referrals. There were neither deaths nor patients with amputations.

#### Conclusions

Unfortunately, there is no record to make comparisons with regard to the region or the affected population. From a descriptive perspective, this work serves as a starting point for future research.

#### Key words

*Ophidian accidents - Jujuy - Clinical-epidemiological - Public Health*

## OFIDISMO EN LA PROVINCIA DE JUJUY Y SU IMPACTO EN LA SALUD PÚBLICA: ANÁLISIS CLÍNICO-EPIDEMIOLÓGICO EN EL PERÍODO 2000-2010

**Becaria:** Ojeda, Marta A. Hospital San Roque, San Salvador de Jujuy.  
malejandraojeda@yahoo.com.ar

**Director:** De Titto, Ernesto. Ministerio de Salud de la Nación.

### RESUMEN

#### Introducción

La provincia de Jujuy, situada en el norte argentino, posee una gran biodiversidad de flora y fauna. Esto facilita la ocurrencia de accidentes ofídicos, que son la expresión de factores tanto ambientales como socioeconómicos.

#### Objetivos

Determinar los factores epidemiológicos, clínicos y de impacto sanitario de los accidentes ofídicos ocurridos en Jujuy en el período 2000-2010.

#### Métodos

Se realizó una investigación epidemiológica descriptiva, cuantitativa y longitudinal sobre los casos de ofidismo. La muestra estuvo constituida por 133 historias clínicas de diversos hospitales públicos de la provincia. A partir de ellas se obtuvieron variables epidemiológicas, clínicas y de impacto sanitario.

#### Resultados

La mayoría de los accidentes se produjeron en hombres (79%). Ocurrieron principalmente en adolescentes y jóvenes, durante los meses de calor y lluvia, y en un número creciente desde 2000 a 2010. El género *Bothrops* predominó como causa de los accidentes y se correlacionó con los principales hallazgos clínicos (dolor, edema, equimosis, alteración de la coagulación). El impacto sanitario fue bajo en relación con los días de internación, los pacientes intervenidos y las derivaciones realizadas. No se registraron pacientes con amputaciones ni fallecimientos.

#### Conclusiones

Lamentablemente no hay antecedentes que permitan efectuar comparaciones en la región o la población afectada. Desde una perspectiva descriptiva, este trabajo se sitúa como puntapié inicial para las futuras investigaciones.

#### Palabras clave

Accidentes ofídicos - Jujuy - Clínico-epidemiológico - Salud Pública

## ROAD TRAFFIC INJURIES IN GENERAL PUEYRREDÓN, PROVINCE OF BUENOS AIRES: EPIDEMIOLOGY, RISK FACTORS AND LETHALITY

**Research fellow:** Perinetti, Andrea. Instituto Nacional de Epidemiología Dr. Juan H. Jara. perinettiandrea@yahoo.com.ar

**Director:** Úbeda, Clotilde. Instituto Nacional de Epidemiología Dr. Juan H. Jara.

**Collaboration:** Ungaro, Jorge.

### ABSTRACT

#### Introduction

Official records provide specific information according to the objectives they were created for. The incorporation of additional sources broadens the view of the problem, allowing to improve surveillance systems.

#### Objectives

To describe epidemiology, lethality and risk factors in people injured in road traffic accidents (PIRTA) at General Pueyrredón District (GPD), province of Buenos Aires, from June 2010 to May 2011.

#### Methods

A descriptive cross-sectional design with multidimensional and spatial analysis was used to study the epidemiological characteristics of PIRTA in the GPD during 12 months. The software programs Epi Info 2000, SPSS, SPADn 4.01, MapWindow 4.8.6 and gv SIG1.11.0 were used.

#### Results

Out of 4832 PIRTA, 66 percent were males. Motorcyclists totaled 52 percent, were the youngest ones and had the highest death rate (36 percent). The over 60s age group had 40 percent of pedestrians and showed the highest lethality. Out of 100 PIRTA, 52 visited the emergency room, 30 were hospitalized and 1 died. The rate of vulnerable users injured (76 percent) and dead was higher than in other publications. The multivariate analysis presented four typologies: a) young male motorcyclists; b) four-wheel motor vehicle occupants; c) people younger than 15 years old; d) women pedestrians and cyclists. Georeferencing showed circuits with higher density of risk of morbidity and mortality.

#### Conclusions

Data collection from multiple sources, with multivariate georeferenced analysis, allows a more complex epidemiological approach according to the multicausal model of road traffic injuries. It is necessary to promote networking and intersectoral work, beyond linear, fatalistic and human error paradigms, in order to design and implement better prevention strategies.

#### Key words

*Road traffic accidents - Data sources - Multivariate analysis - Geographic information systems*

## LESIONES POR TRÁNSITO EN EL PARTIDO BONAERENSE DE GENERAL PUEYRREDÓN: EPIDEMIOLOGÍA, FACTORES DE RIESGO Y LETALIDAD

**Becaria:** Perinetti, Andrea. Instituto Nacional de Epidemiología Dr. Juan H. Jara.  
perinettiandrea@yahoo.com.ar

**Directora:** Úbeda, Clotilde. Instituto Nacional de Epidemiología Dr. Juan H. Jara.

**Colaboración:** Ungaro, Jorge.

### RESUMEN

#### Introducción

La información de los registros oficiales depende del propósito con el que ellos fueron creados. La incorporación de más fuentes amplía la visión de esta problemática, permitiendo mejorar los sistemas de vigilancia.

#### Objetivos

Describir la epidemiología, la letalidad y los factores de riesgo presentes en los lesionados por tránsito (LT) en el Partido de General Pueyrredón (PGP), provincia de Buenos Aires, entre junio de 2010 y mayo de 2011.

#### Métodos

Mediante un diseño transversal descriptivo con análisis multidimensional y espacial, se estudiaron las características epidemiológicas de LT en el PGP durante 12 meses. Se utilizaron los programas Epi Info 2000, SPSS, SPADn 4.01, MapWindow 4.8.6 y gvSIG1.11.0.

#### Resultados

De 4.832 LT, el 66% fueron varones. Los motociclistas totalizaron el 52% de los LT, fueron los más jóvenes y registraron la mayor proporción de óbitos (36%). En la franja de mayores de 60 años, el 40% fueron peatones y se presentó la mayor letalidad. De cada 100 LT, 52 consultaron en Guardia, 30 fueron internados y 1 falleció. Hubo mayor porcentaje de usuarios vulnerables lesionados (76%) y muertos que en otras publicaciones. En el análisis multivariado se hallaron cuatro tipologías: a) motociclistas jóvenes y varones; b) ocupantes de vehículo a motor de cuatro ruedas; c) menores de 15 años; d) mujeres peatones y ciclistas. En la georreferenciación se encontraron circuitos con mayor densidad de riesgo de morbilidad y letalidad.

#### Conclusiones

La obtención de datos a partir de múltiples fuentes, con un análisis georreferenciado y multivariado, permite lograr un abordaje epidemiológico más complejo, acorde al modelo de multicausalidad que presentan las lesiones por tránsito. Es necesario promover el trabajo en red e intersectorial, más allá de paradigmas lineales, fatalistas y de error humano, para diseñar e implementar mejores estrategias de prevención.

#### Palabras clave

Accidentes de tránsito - Fuentes de datos - Análisis multivariado - Sistemas de información geográfica

Revista Argentina  
de Salud Pública

VOL. 18, Nº 1  
2016  
ISSN 1852-4722  
DOI: 10.18128/1852-4722.1851

UNA PUBLICACIÓN DEL MINISTERIO DE SALUD DE LA NACIÓN



#### ARTÍCULOS ORIGINALES

El sistema de datos de los accidentes de tránsito en Argentina: una revisión crítica y propuesta de mejora

María Cecilia González

Elaboración y validación de la metodología de la encuesta de lesiones por tránsito en Argentina

María Cecilia González, María Cecilia González, María Cecilia González

Elaboración y validación de la metodología de la encuesta de lesiones por tránsito en Argentina

María Cecilia González, María Cecilia González, María Cecilia González

Elaboración y validación de la metodología de la encuesta de lesiones por tránsito en Argentina

María Cecilia González, María Cecilia González, María Cecilia González

Elaboración y validación de la metodología de la encuesta de lesiones por tránsito en Argentina

María Cecilia González, María Cecilia González, María Cecilia González

Elaboración y validación de la metodología de la encuesta de lesiones por tránsito en Argentina

María Cecilia González, María Cecilia González, María Cecilia González

Elaboración y validación de la metodología de la encuesta de lesiones por tránsito en Argentina

María Cecilia González, María Cecilia González, María Cecilia González

## MICROBIOLOGICAL QUALITY AND MONITORING OF HYGIENE AND HEALTH STANDARDS IN THE PRODUCTION OF READY-TO-EAT FOOD IN THE CITY OF POSADAS

**Research fellow:** Robledo, María L. Universidad Nacional de Misiones.  
malaucorreo@gmail.com

**Director:** Grenón, Sandra L. Universidad Nacional de Misiones.

**Collaboration:** Kerber, María; Von Specht, Martha; Salvi Grabulosa, Marcelo; Frischeisen, Aníbal; Cañete, Armando L.; González, Rosa M.; De Lima, Javier; Paredes, Ana M.

### ABSTRACT

#### Introduction

Inadequate sanitary conditions of facilities and poor hygiene practices in food handling are factors that jeopardize the food safety.

#### Objectives

To determine the microbiological quality of food and to monitor the sanitary conditions for their production in the city of Posadas (province of Misiones).

#### Methods

Food manufacturing facilities in the city of Posadas were categorized and studied. Samples from food and food handlers were taken using worksheets as data collection instrument. The microbiological quality was evaluated by studying the indicator microorganisms, performing also phenotypic characterization of *Staphylococcus spp.* and PCR detection of enterotoxins.

#### Results

Most of the evaluated facilities revealed unacceptable hygiene and sanitary conditions. Most of the food samples (65.8 percent) were found to be unfit for human consumption, with *Enterobacteriaceae* counts >100 CFU/g and/or presence of *Escherichia coli*. A total of 54 isolates compatible with *Staphylococcus spp.* coming from food and food handlers were characterized; in 8 of them, the enterotoxin A was detected by PCR. Besides, 86 percent of the food handlers were carriers of some species of *Staphylococcus spp.*

#### Conclusions

Deficiencies were found not only in the microbiological quality of food, but also in the hygiene and sanitary conditions of the facilities. The detection of enterotoxigenic strains of *Staphylococcus spp.* involves health risks for consumers. It is recommended to promote a strict control and training in Good Manufacturing Practices.

#### Key words

*Sanitary conditions - Food - Staphylococcus - Enterotoxins*

## CALIDAD MICROBIOLÓGICA Y VIGILANCIA DE CONDICIONES HIGIÉNICO-SANITARIAS EN LA ELABORACIÓN DE ALIMENTOS LISTOS PARA CONSUMO EN LA CIUDAD DE POSADAS

**Becaria:** Robledo, María L. Universidad Nacional de Misiones.  
malaucorre@gmail.com

**Directora:** Grenón, Sandra L. Universidad Nacional de Misiones.

**Colaboración:** Kerber, María; Von Specht, Martha; Salvi Grabulosa, Marcelo; Frischeisen, Aníbal; Cañete, Armando L.; González, Rosa M.; De Lima, Javier; Paredes, Ana M.

### RESUMEN

#### Introducción

Las condiciones sanitarias deficientes de los establecimientos y los malos hábitos de higiene en la manipulación son factores que atentan contra la inocuidad de los alimentos.

#### Objetivos

Determinar la calidad microbiológica de los alimentos y vigilar las condiciones sanitarias de su elaboración en la ciudad de Posadas, Misiones.

#### Métodos

Se categorizaron y estudiaron establecimientos elaboradores de alimentos de la ciudad de Posadas. Se tomaron muestras de alimentos y manipuladores utilizando planillas como instrumento de recolección de datos. La calidad microbiológica se evaluó mediante el estudio de los microorganismos indicadores. Se realizó caracterización fenotípica a *Staphylococcus spp.* y búsqueda de enterotoxinas por PCR.

#### Resultados

La mayoría de los establecimientos evaluados presentó características higiénico-sanitarias inaceptables. El 65,8% de las muestras de alimentos resultaron no aptas para el consumo humano, con recuentos de enterobacterias >100 UFC/g y/o presencia de *Escherichia coli*. Se caracterizaron 54 aislamientos compatibles con *Staphylococcus spp.* provenientes de alimentos y manipuladores, y en 8 de ellos se detectó enterotoxina A por PCR. El 86% de los manipuladores resultó portador de alguna especie de *Staphylococcus spp.*

#### Conclusiones

Se evidenciaron deficiencias en la calidad microbiológica de los alimentos y en las condiciones higiénico-sanitarias de los establecimientos. El hallazgo de cepas enterotoxigénicas de *Staphylococcus spp.* implica un riesgo para la salud de los consumidores. Se recomienda promover un control estricto y la capacitación en Buenas Prácticas de Manufactura

#### Palabras clave

Condiciones sanitarias - Alimentos - *Staphylococcus* - Enterotoxinas

## REPRESENTATIONS AND PRACTICES OF HEALTH WORKERS ON RISK AND PROTECTIVE FACTORS DURING ADOLESCENCE IN TAFÍ DEL VALLE, TUCUMÁN

**Research fellow:** Camerlingo, Andrea F. Sistema Provincial de Salud, Tucumán.  
andrea.camerlingo@gmail.com

**Director:** Arenas, Patricia E. Universidad Nacional de Santiago del Estero.

**Collaboration:** Amate Pérez, Isabel C.

### ABSTRACT

#### Introduction

In the field of local public health, there is an emerging approach to the problems of adolescents. The representations of health workers on determinants and conditions show particularities that reflect both their health practices and the relationship between workers, State and the recipients of the practices.

#### Objectives

To identify and analyze representations and practices of health workers on risk and protective factors during adolescence, in order to understand the regional perspective that guides actions aimed at this population.

#### Methods

A qualitative descriptive cross-sectional study was conducted. The methodological strategy was based on semi-structured, in-depth interviews to health workers of both operational areas selected, including observation and photographic record.

#### Results

The following risk factors were identified: excessive consumption of alcohol, difficulties of adults with adolescent guidance and motorcycle accidents. Teenage pregnancy did not appear as risk factor, but was mentioned as a theme. Protective factors included present and pending issues. There was an effective presence of the National Sexual Health and Responsible Procreation Program (PNSSyPR) through the practices and speeches of health workers, but without practices of promotion, prevention and assistance related to the above mentioned risk factors.

#### Conclusions

The study allowed to explore the construction of public health problems at regional level, and also to reflect on how these realities may be redefined as an object of approach in contexts of inequality, inequity and diversity.

#### Key words

*Representations and practices - Determinants and conditions in adolescent health - Primary care level - Public policies - Region*

## REPRESENTACIONES Y PRÁCTICAS DE AGENTES SANITARIOS ACERCA DE FACTORES DE RIESGO Y FACTORES PROTECTORES EN SALUD ADOLESCENTE EN TAFÍ DEL VALLE, TUCUMÁN

**Becaria:** Camerlingo, Andrea F. Sistema Provincial de Salud, Tucumán.  
andrea.camerlingo@gmail.com

**Directora:** Arenas, Patricia E. Universidad Nacional de Santiago del Estero.

**Colaboración:** Amate Pérez, Isabel C.

### RESUMEN

#### Introducción

Dentro del campo de la salud pública local, la problemática adolescente se aborda ahora de manera incipiente. En las representaciones de los agentes sanitarios sobre sus determinantes y condicionantes, se pueden identificar particularidades que reflejan tanto la mirada que orienta las prácticas en salud como la singular relación entre los agentes, el Estado y los destinatarios de sus prácticas.

#### Objetivos

Identificar y analizar las representaciones y prácticas de los agentes sanitarios sobre los factores de riesgo y protectores en salud adolescente, para conocer la mirada regional que orienta las acciones dirigidas a este grupo poblacional.

#### Métodos

Se realizó un estudio cualitativo, descriptivo y transversal. La estrategia metodológica se basó en entrevistas en profundidad semiestructuradas, dirigidas a agentes sanitarios de las dos áreas operativas seleccionadas, con observación y registro fotográfico.

#### Resultados

Se evidenciaron los siguientes factores de riesgo: consumo excesivo de alcohol, dificultad de los adultos para orientar a los adolescentes y accidentes en moto. El embarazo en la adolescencia no apareció vinculado como factor de riesgo, pero sí fue tematizado. Los factores protectores incluyeron cuestiones presentes y pendientes. Se observó la presencia del Programa Nacional de Salud Sexual y Procreación Responsable (PNSSyPR) a través de los discursos y prácticas de los agentes sanitarios, aunque no se registraron prácticas de promoción, prevención y asistencia vinculadas a los factores de riesgo señalados.

#### Conclusiones

La investigación permitió indagar acerca de la construcción de problemas de salud pública a nivel regional y reflexionar sobre la forma en que esas realidades pueden llegar a ser redefinidas como objetos de abordaje en contextos de desigualdad, inequidad y diversidad.

#### Palabras clave

*Representaciones y prácticas - Determinantes y condicionantes en salud adolescente - Primer nivel de atención - Políticas públicas - Región*

## SELF-MEDICATION IN TEACHERS/STUDENTS FROM THE SCHOOL OF MEDICINE, NATIONAL UNIVERSITY OF THE NORTHEAST

**Research fellow:** Hartman, Isabel. Universidad Nacional del Nordeste.  
hartmanisabel@gmail.com

**Director:** Valsecia, Mabel E. Universidad Nacional del Nordeste.

### ABSTRACT

#### Introduction

Self-medication is the more or less autonomous decision to use medical drugs without direct or immediate intervention of a licensed health professional.

#### Objectives

To determine the patterns of self-medication (without discriminating between prescription and over-the-counter medications) in teachers/students belonging to the Department of Pharmacology in the School of Medicine at the National University of the Northeast, and to find out the reasons why this population resorts to self-medication.

#### Methods

A mixed-design research was carried out in 2011, with a quantitative descriptive stage and a qualitative stage using the constant comparative method.

#### Results

All respondents said they had resorted to self-medication and most of them had used group M drugs. The qualitative stage allowed to theorize on self-medication from the perspective of the social actor, who assumed it was a good alternative under following circumstances: when the clinical picture was not severe or had been experienced before; when the person affected considered himself/herself self-sufficient to take treatment decisions due to the lessons learned and the ease in acquiring the medication; when medical consultation was regarded as a waste of time and an unnecessary expense for a minor or a well-known clinical problem.

#### Conclusions

The quantitative results were similar to those reported in the literature, while the qualitative ones made it possible to generate theory on self-medication for the studied population.

#### Key words

*Self-medication - University students*

## AUTOMEDICACIÓN EN DOCENTES ALUMNOS DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DEL NORDESTE

**Becaria:** Hartman, Isabel. Universidad Nacional del Nordeste.  
hartmanisabel@gmail.com

**Directora:** Valsecia, Mabel E. Universidad Nacional del Nordeste.

### RESUMEN

#### Introducción

La automedicación es la decisión más o menos autónoma de utilizar fármacos sin la intervención directa o inmediata de un profesional de la salud autorizado.

#### Objetivos

Determinar el patrón que presentaba la automedicación (sin discriminar entre medicamentos de expendio bajo receta y de venta libre) en docentes alumnos de la Cátedra de Farmacología de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional del Nordeste. Develar los motivos por los cuales se automedicaba esta población.

#### Métodos

Se realizó una investigación de diseño mixto durante 2011, con una etapa cuantitativa descriptiva y una etapa cualitativa mediante el método comparativo constante.

#### Resultados

Todos los encuestados refirieron haber recurrido a la automedicación, y la mayoría había utilizado fármacos del grupo M. La etapa cualitativa permitió teorizar sobre la automedicación desde la visión del propio actor social, quien la asumía como una buena alternativa en las siguientes circunstancias: cuando el cuadro clínico no revestía gravedad o ya había sido experimentado; cuando la persona en cuestión se consideraba autosuficiente para la toma de esas decisiones terapéuticas por las enseñanzas recibidas y por la facilidad en adquirir la medicación necesaria; cuando se consideraba que la consulta médica por cuadros clínicos de poca gravedad o ya conocidos era una pérdida de tiempo y un gasto innecesario.

#### Conclusiones

Los resultados cuantitativos se asemejaron a los existentes en la literatura, mientras que los cualitativos permitieron generar teoría sobre la automedicación en la población estudiada.

#### Palabras clave

*Automedicación - Estudiantes universitarios*

## SCREENING OF VULNERABILITY CONDITIONS IN OLDER ADULTS BELONGING TO THE PRIMARY CARE NETWORK OF THE PROVINCE OF SALTA

**Research fellow:** Engel, Carlos A. Ministerio de Salud Pública de la Provincia de Salta.  
drcaengel@hotmail.com

**Director:** Gascón, Silvia E. Universidad ISALUD.

**Collaboration:** Huarachi, Sara E.; Zelaya, Cristina.

### ABSTRACT

#### Introduction

The identification of vulnerable older adults (OA) is one of the main challenges in the management of health programs for the elderly.

#### Objectives

To determine the percentage of vulnerable OA, screen for the main chronic diseases (CD), evaluate adherence to healthy habits in OA, know the rate of nutritional risk and analyze the self-perceived health status and its relation with other variables.

#### Methods

A self-report survey was conducted in 10 operational areas of the primary health care (PHC) program in the province of Salta. The design included a semi-structured questionnaire, with the Vulnerable Elderly Survey 13 (VES-13) tool adapted to Spanish language, comorbidity score and a modified Mini Nutritional Assessment.

#### Results

The survey was conducted to 1638 OA aged 65 to 100 years, 57 percent of women. The percentage of vulnerable OA was 37 percent. The rate of nutritional risk among them was 27 percent. The negative self-perception (54 percent) was related to perception of depression (OR: 5.3; CI 95 percent: 4.2-6.7), cognitive complaints (OR: 3.6; CI 95 percent: 2.9-4.4), having more than three CD (OR: 3.9; CI 95 percent: 2.6-5.6) and nutritional risk. Adherence to healthy habits improved with age. Men showed a higher alcohol and tobacco consumption, while women had less access to schooling and physical activity.

#### Conclusions

It was possible to determine the main CD, the health self-report and its relation with other variables, classifying OA according to VES-13 adapted to Spanish language. Vulnerable OA accounted for more than one-third of the people surveyed; the negative self-perception was related to the disease burden.

#### Key words

*Fragile elderly people - Vulnerability - Health self-perception - Comorbidity*

## RELEVAMIENTO DE CONDICIONES DE VULNERABILIDAD EN LOS ADULTOS MAYORES DE LA RED DE ATENCIÓN PRIMARIA DE LA PROVINCIA DE SALTA

**Becario:** Engel, Carlos A. Ministerio de Salud Pública de la Provincia de Salta.  
drcaengel@hotmail.com

**Directora:** Gascón, Silvia E. Universidad ISALUD.

**Colaboración:** Huarachi, Sara E.; Zelaya, Cristina.

### RESUMEN

#### Introducción

La identificación de adultos mayores (AM) vulnerables constituye uno de los principales desafíos en la gestión de programas de salud orientados a los ancianos.

#### Objetivos

Identificar el porcentaje de AM vulnerables, relevar las principales enfermedades crónicas (EC), evaluar la adherencia de los AM a hábitos saludables, conocer el porcentaje en riesgo nutricional e investigar la autopercepción de salud y su relación con otras variables.

#### Métodos

En 10 áreas operativas del programa de atención primaria de la salud (APS) de la provincia de Salta, se realizó una encuesta que utilizó el método del autorreporte. Se aplicó un cuestionario semiestructurado, con escala VES 13 (*Vulnerable Elderly Survey* 13) adaptada al español, puntuación de comorbilidad y Examen Mínimo Nutricional modificado.

#### Resultados

Fueron encuestados 1.638 AM, de 65 a 100 años, 57% de sexo femenino (SF). El porcentaje de AM vulnerables fue del 37%. El porcentaje en riesgo nutricional fue del 27%. La autopercepción negativa fue del 54% y se asoció a la percepción de depresión (OR: 5,3; IC 95%: 4,2-6,7), a la queja cognitiva (OR: 3,6; IC 95%: 2,9-4,4), a tener más de tres EC (OR: 3,9; IC 95%: 2,6-5,6) y al riesgo nutricional. La adherencia a hábitos saludables mejoró con la edad. El sexo masculino mostró mayor consumo de alcohol y tabaco; el SF, menor acceso a la escolaridad y la actividad física.

#### Conclusiones

Se logró identificar las principales EC, el autorreporte de salud y su relación con otras variables, y se agrupó a los AM según la escala VES 13 adaptada al español. Los AM vulnerables superaron un tercio de la población encuestada; la autopercepción negativa se relacionó con la carga de la enfermedad.

#### Palabras clave

*Anciano frágil - Vulnerabilidad - Autopercepción de salud - Comorbilidad*

## DISABILITIES IN TAPIETE AND GUARANÍ CHILDREN AND YOUNG PEOPLE: COMMUNITY PRACTICES AND KNOWLEDGE, AND THEIR RELATIONSHIP WITH THE PUBLIC HEALTH SYSTEM

**Research fellow:** Fontes, Cristina. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), sede Argentina.  
cristinafontes3@gmail.com

**Director:** Epele, María E. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), sede Argentina.

### ABSTRACT

#### Introduction

Disability is usually analyzed using Western concepts without posing the question of how physical, intellectual and emotional alterations are understood in other societies.

#### Objectives

To analyze the knowledge and practices regarding disability in indigenous children of peri-urban communities in Salta, exploring at the same time the relation of these populations with the public health system.

#### Methods

A qualitative study was conducted using a descriptive comparative design. The target population was composed by parents and family members of disabled children (0-14 years old), physicians and medical staff of local health centers. The sample was intentional, and data were gathered through semi-structured interviews and participant observation.

#### Results

The research showed that these indigenous communities relate the causes of disability in children to the violation of social norms and taboos, changing patterns used by the public health system to approach the problem. Moreover, the relationship between these populations and health effectors has influence on the prevention and early treatment of poverty-related diseases, that increase the risk of disability in children.

#### Conclusions

Socio-cultural contexts, experiences and practices of families and health institutions affect the case detection, diagnosis and treatment of disabilities in indigenous children and young people, thus impacting on life quality and expectancy.

#### Key words

*Disabled children - Disability evaluation - ICF - Indigenous health*

## DISCAPACIDADES EN NIÑOS Y JÓVENES TAPIETES Y GUARANÍES: PRÁCTICAS Y SABERES COMUNITARIOS Y SU RELACIÓN CON EL SISTEMA PÚBLICO DE SALUD

**Becaria:** Fontes, Cristina. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), sede Argentina.  
cristinafontes3@gmail.com

**Directora:** Epele, María E. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), sede Argentina.

### RESUMEN

#### Introducción

La discapacidad es analizada habitualmente mediante nociones de la cultura occidental, sin preguntarse cómo son comprendidas las alteraciones corporales, intelectuales y emocionales en otras sociedades.

#### Objetivos

Analizar los saberes y prácticas en torno a la discapacidad en niños indígenas de comunidades periurbanas de Salta, explorando, al mismo tiempo, la relación de estas poblaciones con el sistema público de salud.

#### Métodos

Se realizó un estudio cualitativo, de tipo descriptivo-comparativo. La población objetivo fueron los padres y familiares de niños discapacitados (0-14 años), médicos y personal sanitario de los centros de salud de la zona. La muestra fue intencional, y la recolección de datos se hizo a través de entrevistas semiestructuradas y observación participante.

#### Resultados

La investigación mostró que estos grupos indígenas vinculan las causas de la discapacidad en los niños con el quebrantamiento de tabúes y normas sociales, lo cual incide en los patrones de abordaje del problema por parte del sistema de salud pública. De la misma manera, la relación de los pueblos originarios con los efectores de salud influye en la prevención y el tratamiento precoz de enfermedades asociadas a la pobreza, que aumentan el riesgo de discapacidad en los niños.

#### Conclusiones

Los contextos, experiencias y prácticas socioculturales de las familias y de las instituciones de salud inciden en la detección de casos, en el diagnóstico y en el tratamiento de la discapacidad en niños y jóvenes indígenas y, consecuentemente, repercuten en su calidad y expectativa de vida.

#### Palabras clave

*Niños con discapacidad - Evaluación de la discapacidad - CIF - Salud indígena*

## INTERCULTURAL MEDICINE IN PRIMARY HEALTH CARE AMONG INDIGENOUS WICHÍ COMMUNITIES FROM THE DEPARTMENT OF GENERAL SAN MARTÍN, PROVINCE OF SALTA

**Research fellow:** Roncoroni, Eleonora. KAJTÚS, Asociación de Familias Wichí. asociacionkajtus@yahoo.com.ar

**Director:** Díaz, Roberto. KAJTÚS, Asociación de Familias Wichí.

**Collaboration:** Toledo, Lucrecia; Campos, Rosario.

### ABSTRACT

#### Introduction

The interculturalism in health implies dialogue on an equal footing between two or more conceptions of health and disease, with a positive assessment of cultural diversity.

#### Objectives

To know the practices of intercultural medicine performed by Wichí nurses in primary health care, when they link their traditional knowledge with the approach offered through the official health system.

#### Methods

The study used a qualitative descriptive design. Three trips to Chaco Salteño (Chaco region in the province of Salta) were taken in 2011. There was a written record of open interviews and trips out to wilderness with community health officials, collecting information on the link between practices of traditional medicine performed by the Wichí nurse and those of the respective community center.

#### Results

Most of the identified links consisted of the eventual incorporation of therapies and medicines offered by health centers. The Wichí nurse resorted to them when knowing that traditional practices performed by the patient prior to the consultation would not have yielded satisfactory results. When doing so, the nurse neither forced the patient nor felt a conflict between both approaches, because the own cultural codes were given priority and respected.

#### Conclusions

Wichí communities give priority to traditional medicine for health care. However, they consider the official health service as a complement when their ancestral practices are not useful to cure certain diseases. Both medical approaches coexist, but with little recognition and inclusion of Wichí cultural heritage.

#### Key words

*Indigenous population - Traditional medicine - Intercultural health - Medicinal plants*

## MEDICINA INTERCULTURAL EN LA ATENCIÓN PRIMARIA DE LA SALUD EN COMUNIDADES INDÍGENAS WICHÍ DEL DEPARTAMENTO DE GENERAL SAN MARTÍN, PROVINCIA DE SALTA

**Becaria:** Roncoroni, Eleonora. KAJTÚS, Asociación de Familias Wichí.  
eleonoraroncoroni@yahoo.com.ar

**Director:** Díaz, Roberto. KAJTÚS, Asociación de Familias Wichí.

**Colaboración:** Toledo, Lucrecia; Campos, Rosario.

### RESUMEN

#### Introducción

La interculturalidad en salud implica un diálogo en plano de igualdad entre dos o más concepciones sobre salud y enfermedad, a partir de la valoración positiva de la diversidad cultural.

#### Objetivos

Conocer las prácticas de medicina intercultural que realizan los enfermeros wichí en la atención primaria de la salud, cuando articulan sus conocimientos tradicionales con los que se ofrecen a través del sistema oficial de salud.

#### Métodos

Se utilizó un diseño cualitativo descriptivo. En 2011 se realizaron tres viajes al Chaco salteño. Se elaboró un registro escrito de entrevistas abiertas y salidas al monte con referentes de salud comunitarios, relevando la articulación entre las prácticas de medicina tradicional de un enfermero wichí y las del centro comunitario a su cargo.

#### Resultados

La mayoría de las articulaciones identificadas consistieron en incorporar eventualmente las terapias y medicinas que se ofrecen en el centro de salud. A ellas recurría el enfermero wichí cuando sabía que las prácticas tradicionales realizadas por el paciente con anterioridad a la consulta no tendrían resultados satisfactorios. Al hacerlo, no obligó al paciente ni sintió un conflicto entre ambos abordajes, porque priorizó los códigos de su cultura y actuó en función de ellos.

#### Conclusiones

Los wichí priorizan la medicina tradicional para atender su salud. Sin embargo, valoran el servicio oficial de salud como complemento cuando su empiria ancestral no resuelve algunas dolencias. Ambos enfoques médicos coexisten, pero con escaso reconocimiento e inclusión del acervo wichí.

#### Palabras clave

*Población indígena - Medicina tradicional - Salud intercultural - Plantas medicinales*

## SOCIAL AND HEALTH DETERMINANTS OF DEATH IN CHILDREN YOUNGER THAN FIVE YEARS IN THE SOUTH-EAST OPERATING AREA OF THE PROVINCIAL HEALTH SYSTEM, TUCUMÁN

**Research fellow:** Mena, Teresa V. Sistema Provincial de Salud, Tucumán.  
terevmena@gmail.com

**Director:** Viñas, Marta M. Universidad Nacional de Tucumán.

**Collaboration:** Madariaga, María T.; Cuezco, Romina.

### ABSTRACT

#### Introduction

There has not been enough research on child mortality from the analysis of factors collected in the families by social and health agents (SHA), as useful indicators for local management.

#### Objectives

To create mortality profiles for each primary care center belonging to a health management area, and to establish a link between factors collected by SHA using a control group.

#### Methods

A descriptive study on child mortality in 2009-2010 was conducted, based on 39 deaths (92 percent neonatal) with data on residence of mothers in selected population units. A case-control study was carried out, matched by home with 20 cases (families of children who died) and 80 controls (families with children born in 2009 who did not die in 2009-2010). Uni- and multivariate associations between following variables were determined: critical family, unemployment, absence of household head, chronic or social disease, overcrowding, marital status, level of educational attainment and maternal age. Stata 11 was used, controlling the presence of possible confounders. A value of  $p < 0.05$  was considered significant.

#### Results

The proportional distribution of family characteristics, number of live births and child deaths was heterogeneous among the services under comparable social and health conditions. It was found that there was a significant association between mothers living with a partner and lower probability of death (OR: 0.030; CI 95 percent: 0.003-0.249;  $p: 0.001$ ).

#### Conclusions

It was possible to identify a situation of vulnerability among children of single mothers, which must be dealt with through a wider approach. The implementation of quality processes in institutions related to the local level and the actions performed by SHA should be strategic to analyze the reality of each community, identifying the different risks or protective factors.

#### Key words

*Infant mortality - Risk factors*

## DETERMINANTES SOCIOSANITARIOS DE LAS MUERTES EN MENORES DE CINCO AÑOS EN EL ÁREA OPERATIVA SUDESTE DEL SISTEMA PROVINCIAL DE SALUD DE TUCUMÁN

**Becaria:** Mena, Teresa V. Sistema Provincial de Salud, Tucumán.  
terevmena@gmail.com

**Directora:** Viñas, Marta M. Universidad Nacional de Tucumán.

**Colaboración:** Madariaga, María T.; Cuezco, Romina.

### RESUMEN

#### Introducción

Aún no se ha abordado suficientemente el estudio de las muertes infantiles desde la perspectiva del análisis de factores relevados por Agentes Sociosanitarios (ASS) en las familias, como indicadores útiles para la gestión local.

#### Objetivos

Elaborar perfiles de mortalidad para cada centro de atención primaria de un área de gestión sanitaria y relacionar factores relevados por los ASS utilizando grupo control.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo de las defunciones infantiles en 2009-2010, sobre la base de 39 muertes (92% neonatales) con datos de residencia materna en unidades poblacionales seleccionadas. Se efectuó un estudio de casos/controles apareados por domicilio, con 20 casos (familias de niños fallecidos) y 80 controles (familias con niños nacidos en 2009 y no fallecidos en 2009-2010). Se determinaron asociaciones uni y multivariadas entre las variables: familia crítica, desocupación, ausencia de jefe de familia, enfermedad crónica o social, hacinamiento, estado conyugal, nivel de instrucción y edad materna. Se utilizó Stata 11 y se controló la presencia de posibles confusores. Se consideró significativo un valor de  $p < 0,05$ .

#### Resultados

La distribución proporcional de características familiares, número de nacidos vivos y defunciones infantiles fue heterogénea entre los servicios con condiciones sociosanitarias comparables. Se encontró una asociación significativa entre las madres en pareja y la menor probabilidad de fallecimiento (OR: 0,030; IC95%: 0,003-0,249;  $p: 0,001$ ).

#### Conclusiones

Se identificó una situación de vulnerabilidad en niños de madres solas, que debe abordarse ampliando los enfoques. La implementación de procesos de calidad en los establecimientos asociados a un espacio local y el accionar del ASS deberían ser estratégicos para analizar la realidad de cada comunidad, identificando los diversos riesgos o factores protectores.

#### Palabras clave

*Mortalidad infantil - Factores de riesgo*

## EPIDEMIOLOGICAL STUDY OF CHILDHOOD CANCER IN CORRIENTES AND POSSIBLE ASSOCIATIONS WITH ENVIRONMENTAL, PHYSICAL AND SOCIOECONOMIC FACTORS

**Research fellow:** Rouaux, Fernando J. Hospital Juan Pablo II, ciudad de Corrientes.  
ferruo@yahoo.com

**Director:** Palladino, Alberto. Universidad Nacional del Nordeste.

### ABSTRACT

#### Introduction

Cancer is a leading cause of death in children under 14 years of age. Many cases are related to environmental factors.

#### Objectives

To determine if there is a statistical association between environmental, physical and socioeconomic conditions, and childhood cancer rates in the province of Corrientes.

#### Methods

Using the records of the Pediatric Hospital in Corrientes, the Pearson coefficient was calculated to evaluate possible statistical associations between 1999-2011 childhood cancer rates by department and: a) index of childhood social vulnerability; b) environmental risk due to industrial activity; c) use of agrochemicals; and d) insufficient basic sanitation, published in the Atlas del Riesgo Ambiental de la Niñez (Atlas of Environmental Risk for Children) by the National Ombudsman's Office in Argentina.

#### Results

There were 243 cases recorded in the period under study. According to the analysis, the relative risk (RR) of developing cancer was higher for children living in districts with very high rates of social vulnerability (RR: 1.7) and in those with environmental risk due to poor sanitation (RR: 1.6) The Pearson coefficient did not show any statistical association between studied indices and departmental rates.

#### Conclusions

Insufficient basic sanitation and precarious socioeconomic conditions may be related to higher rates of childhood cancer. For the first time in Corrientes, it was possible to link social factors (such as educational level or unsatisfied basic needs) to childhood cancer rates.

#### Key words

*Childhood cancer - Environment - Social vulnerability - Epidemiology - Corrientes*

## ESTUDIO EPIDEMIOLÓGICO DEL CÁNCER INFANTIL EN CORRIENTES Y SUS POSIBLES ASOCIACIONES CON FACTORES AMBIENTALES, FÍSICOS Y SOCIOECONÓMICOS

**Becario:** Rouaux, Fernando J. Hospital Juan Pablo II, ciudad de Corrientes.  
ferruo@yahoo.com

**Director:** Palladino, Alberto. Universidad Nacional del Nordeste.

### RESUMEN

#### Introducción

El cáncer es una importante causa de muerte en niños de hasta 14 años de edad. Gran parte de los casos son atribuibles a factores ambientales.

#### Objetivos

Evaluar la existencia de una asociación estadística entre las condiciones ambientales, físicas y socioeconómicas y las tasas de cáncer infantil en la provincia de Corrientes.

#### Métodos

Utilizando los registros del Hospital Pediátrico de Corrientes, se calculó el coeficiente de Pearson para evaluar posibles asociaciones estadísticas entre las tasas de cáncer infantil por departamento en el período 1999-2011 y: a) el índice de vulnerabilidad social de la niñez; b) el riesgo ambiental por actividad industrial; c) el uso de agroquímicos y d) el saneamiento básico insuficiente, publicados en el Atlas del Riesgo Ambiental de la Niñez en Argentina, elaborado por la Defensoría del Pueblo de la Nación.

#### Resultados

En el período estudiado se registraron 243 casos. El análisis reveló que el riesgo relativo (RR) de desarrollar cáncer es mayor en los niños que viven en departamentos con índices muy altos de vulnerabilidad social (RR: 1,7) y en departamentos con riesgo ambiental por falta de saneamiento (RR: 1,6). El coeficiente de Pearson no mostró asociaciones estadísticas entre los índices y las tasas por departamento.

#### Conclusiones

La falta de saneamiento básico suficiente y las condiciones socioeconómicas precarias podrían estar relacionadas con mayores tasas de cáncer infantil. El estudio asoció, por primera vez en Corrientes, factores sociales (como nivel educativo o necesidades básicas insatisfechas) con tasas de cáncer infantil.

#### Palabras clave

*Cáncer infantil - Medio ambiente - Vulnerabilidad social - Epidemiología - Corrientes*

## **CHILD ABUSE: QUALITATIVE AND QUANTITATIVE ANALYSIS OF HEALTH IMPACT AND CONSEQUENCES ON CHILDREN AGED 0 TO 12 YEARS OLD**

**Research fellow:** Sánchez, Analía V. Dirección de Salud Mental de la Provincia de Mendoza.  
analiasanchez\_04@hotmail.com

**Director:** Barg, Liliana. Universidad Nacional de Cuyo.

### **ABSTRACT**

#### **Introduction**

It is necessary to correctly evaluate patients who are victims of sexual abuse, so as to allow an early intervention, look for a possible repair and prevent the situation from becoming chronic.

#### **Objectives**

To analyze the impact of child abuse on various pathologies, establishing the relation between sociocultural determinants for children's health and different abuse practices.

#### **Methods**

A descriptive explanatory study was conducted, which linked qualitative and quantitative approaches. The unit of analysis was composed by patients aged 0 to 12 years, showing specific parameters and/or indicators of child abuse from 2006 through 2010 in Metraux Hospital (province of Mendoza). It was an intentional sample with 50 cases.

#### **Results**

More than half of the mothers and/or responsible adults did not understand the implications of sexual abuse for the victim's health. Child abuse was recognized as a crime, but families assumed that judicial system was the only one involved, ignoring the possibilities of therapeutic approach and the role of the health system in the patient recovery.

#### **Conclusions**

Many people wonder what to do with children who are victims of sexual abuse, but there are difficulties for the early detection of the scourge. It is necessary to create think tanks on ways of acting, in order to reformulate health strategies.

#### **Key words**

*Culture - Abuse - Sexual - Determinants - Health*

## ABUSO INFANTIL: ANÁLISIS CUALI-CUANTITATIVO DEL IMPACTO Y CONSECUENCIAS EN LA SALUD DE NIÑOS DE 0 A 12 AÑOS

**Becaria:** Sánchez, Analía V. Dirección de Salud Mental de la Provincia de Mendoza.  
 analiasanchez\_04@hotmail.com

**Directora:** Barg, Liliana. Universidad Nacional de Cuyo.

### RESUMEN

#### Introducción

Los pacientes víctimas de abuso sexual requieren una correcta evaluación, que permita intervenir tempranamente, apunte a una posible reparación y evite que la situación se torne crónica.

#### Objetivos

Analizar el impacto del abuso infantil en diversas patologías, estableciendo la relación entre los determinantes socioculturales para la salud de los niños y las prácticas relacionadas con algún tipo de abuso.

#### Métodos

Se realizó un estudio cuali-cuantitativo, descriptivo y explicativo. La unidad de análisis estuvo representada por pacientes de 0 a 12 años, que presentaron parámetros y/o indicadores concretos de abuso infantil entre 2006 y 2010 en el Hospital Metraux de la provincia de Mendoza. Se trató de una muestra intencionada de 50 casos.

#### Resultados

En más del 50% de los casos, las madres y/o los adultos responsables no comprendieron las implicancias del abuso sexual en la salud integral del niño que fue víctima. Se reconoció al abuso infantil como un delito, pero las familias presupusieron que el sistema judicial era el único implicado, soslayando las posibilidades de abordaje terapéutico para recuperar al paciente desde el sistema de salud.

#### Conclusiones

Frecuentemente aparece la pregunta de qué hacer ante los niños que son víctimas de abuso sexual, pero existen dificultades para la detección temprana de este flagelo. Es necesario crear instancias de reflexión sobre los modos de actuar, a fin de reformular las estrategias en salud.

#### Palabras clave

*Cultura - Abuso - Sexual - Determinantes - Salud*

## ORGANIZATIONAL EXPERIENCES AND PROCESSES OF PEDIATRIC CHRONIC DISEASE CARE IN SALTA: CASE STUDY

**Research fellow:** Suárez, María E. Universidad Nacional de Salta.  
meugeniasuarez@gmail.com

**Director:** Sacchi, Mónica M. Universidad Nacional de Salta.

### ABSTRACT

#### Introduction

There has not been enough research on care experiences of relatives of children with chronic diseases and their relationship with health systems.

#### Objectives

To identify family, individual and/or collective care paths, as well as their relationship with health systems. To describe practices performed by agents, differences and particularities in health care paths.

#### Methods

A descriptive research with qualitative approach was conducted. It compiled 16 cases with different diagnoses and pathologies. The work was performed in the waiting rooms of the institution individually and twice by groups. The interviews lasted 30-40 minutes. They were digitally recorded, having compatibility with the computer system, and fully transcribed after family permission.

#### Results

The use of professional health care systems was found to be incorporated into the daily routines of self-care of social groups. However, the decision to make a medical consultation required an evaluation time, which depended on symptom visibility (sometimes they were mistaken as common everyday problems like cold, bump, fall, etc.). Consultations to specialists took place as symptoms could not be controlled or fought by the family.

#### Conclusions

The prevalence of chronic diseases in children should encourage public systems to look for interventions that go beyond curative model, incorporating also the experience, knowledge and collective learning of families.

#### Key words

*Experiences - Family - Paths - Care*

## EXPERIENCIAS ORGANIZATIVAS Y PROCESOS DE ATENCIÓN DE ENFERMEDADES CRÓNICAS PEDIÁTRICAS EN SALTA: ESTUDIO DE CASOS

**Becaria:** Suárez, María E. Universidad Nacional de Salta.  
meugeniasuarez@gmail.com

**Directora:** Sacchi, Mónica M. Universidad Nacional de Salta.

### RESUMEN

#### Introducción

Aún no se ha indagado de manera suficiente acerca de las experiencias de atención de familiares de niños con afecciones crónicas y su relación con los sistemas de salud.

#### Objetivos

Identificar las trayectorias de atención familiares, individuales y/o colectivas, y su relación con los sistemas de salud. Describir las prácticas de los agentes, las diferencias y las particularidades en las trayectorias de atención.

#### Métodos

Se realizó una investigación descriptiva con enfoque cualitativo. Se capturaron 16 casos con distintos diagnósticos y patologías. La tarea se efectuó en las salas de espera de la institución individualmente y en dos oportunidades en forma grupal, con entrevistas de 30-40 minutos de duración grabadas digitalmente de manera compatible con el sistema de cómputo –con autorización de las familias– y transcritas en su totalidad.

#### Resultados

Se verificó que la práctica de recurrir a los sistemas profesionales de atención estaba incorporada a las rutinas cotidianas de autoatención de los grupos sociales. Sin embargo, el paso a la consulta de un profesional demostró que tenía un tiempo de evaluación, según la visibilidad que adquirirían los síntomas (a veces se confundían con afecciones de carácter cotidiano: resfrío, golpe, caída, etc.). La consulta al especialista se producía cuando los síntomas no podían ser controlados y combatidos por la familia.

#### Conclusiones

La prevalencia de las enfermedades crónicas en la infancia debe impulsar a los sistemas públicos a buscar formas de intervención que no respondan exclusivamente al modelo curativo, sino que incorporen la experiencia, los saberes y los aprendizajes colectivos que realizan las familias.

#### Palabras clave

*Experiencias - Familia - Trayectorias - Atención*

## ASSESSMENT OF WORKING CONDITIONS OF HEALTH PROFESSIONALS IN THE PUBLIC SECTOR OF THE PROVINCE OF CÓRDOBA

**Research fellow:** Sánchez, Julieta. Universidad Nacional de Córdoba.  
julimarsan79@hotmail.com

**Director:** Acevedo, Gabriel E. Universidad Nacional de Córdoba.

**Collaboration:** Farías, Alejandra.

### ABSTRACT

#### Introduction

Proper working conditions in public health institutions have a positive influence on workers' health and improve quality of care.

#### Objectives

To describe the Conditions and Environment of Work (C&EW) of professionals belonging to the provincial Ministry of Health in Córdoba.

#### Methods

A quantitative methodology was used. The descriptive cross-sectional study gathered data from a validated survey. It included a probabilistic cluster sampling, obtaining a total of 866 valid surveys.

#### Results

Out of the respondents, 64 percent belonged to the permanent staff and the remaining 36 percent was linked to the institution through non-permanent ways: temporary staff, contract, "monotributo" (simplified tax system) or residency. 40 percent of the people had more than one job, and 5 percent worked more than 48 hours per week, exceeding the limit of "decent working time".

#### Conclusions

In order to conduct an inclusive health policy providing access to quality services, adequate knowledge of C&EW in public health institutions is essential. The findings of this study are useful to design programs for improvement in such areas.

#### Key words

*Conditions and Environment of Work - Employment conditions - Health professionals*

## EVALUACIÓN DE LAS CONDICIONES DE TRABAJO DE LOS PROFESIONALES DEL EQUIPO DE SALUD EN EL ÁMBITO PÚBLICO DE LA PROVINCIA DE CÓRDOBA

**Becaria:** Sánchez, Julieta. Universidad Nacional de Córdoba.  
julimarsan79@hotmail.com

**Director:** Acevedo, Gabriel E. Universidad Nacional de Córdoba.

**Colaboración:** Farías, Alejandra.

### RESUMEN

#### Introducción

Las condiciones laborales adecuadas en las instituciones públicas de salud influyen positivamente en la salud de los trabajadores que se desempeñan allí y mejoran la calidad de atención.

#### Objetivos

Describir las condiciones y el medio ambiente de trabajo (CyMAT) de los profesionales que integran los equipos dependientes del Ministerio de Salud de la Provincia de Córdoba.

#### Métodos

Se utilizó una metodología cuantitativa. Se diseñó un estudio descriptivo de corte transversal, que recurrió a datos obtenidos de la aplicación de un cuestionario ya validado. Se realizó un muestreo probabilístico estratificado por conglomerados, y se obtuvo un total de 866 encuestas válidas.

#### Resultados

El 64% de los encuestados pertenecía a planta permanente, y el restante 36% estaba vinculado a la institución por formas de contratación no permanentes (planta transitoria, contrato, monotributo, beca de residencia). El pluriempleo estaba presente en el 40% de los casos, y el 5% trabajaba más de 48 horas semanales, excediendo el límite de la Jornada Laboral Decente.

#### Conclusiones

En el contexto de una política sanitaria inclusiva, dirigida a ofrecer acceso a servicios de calidad, el conocimiento de las CyMAT en las instituciones públicas de salud resulta esencial. Los hallazgos del presente estudio son útiles para diseñar programas de mejoras en estos ámbitos.

#### Palabras clave

*Condiciones y medio ambiente de trabajo -  
Condiciones de empleo - Profesionales de la salud*

Publicado en:



## PUBLIC SYSTEM OF EMERGENCY OBSTETRIC CARE IN BAHÍA BLANCA AND HEALTH REGION I: EVALUATION OF OFFER BARRIERS AND PROPOSAL FOR IMPROVEMENT

**Research fellow:** Bertin, Marta S. Hospital Interzonal Dr. José Penna.  
martabertin@yahoo.com.ar

**Director:** Esandi, María E. Academia Nacional de Medicina.

### ABSTRACT

#### Introduction

Delays in emergency obstetric care (EmOC) attributable to lack of public service provision affect maternal mortality and cause severe morbidity.

#### Objectives

To describe the public system of EmOC in Bahía Blanca and Health Region I. To analyze the process of coordination between health care levels in order to provide decision-makers a proposal for improvement.

#### Methods

A qualitative and quantitative study was performed. It evaluated availability of EmOC services, geographical distribution, magnitude and origin of major obstetric complications (MOC), lack of coordination between health care levels and proposals for system improvement with failure mode and effect analysis (FMEA) including all actors in the region.

#### Results

Out of 16 maternities in the region, 6 did not fulfill the basic criteria (basic EmOC) (11 percent of births). MOC occurred in 14.5 percent of the births in Penna Hospital, 92.2 percent of them referred from non-EmOC facilities. There were system failures related to reference and counter-reference, lack of MOC registration and difficulties regarding neonatal referral. Proposals for improvement included: use of Perinatal Information System (PIS), implementation of World Health Organization guidelines (IMPAC: Integrated Management of Pregnancy and Childbirth), coordination of MOC referrals giving priority to non-EmOC facilities and neonatology services alternative to Penna Hospital.

#### Conclusions

As first deep study on a regional EmOC system, this work created a discussion space which allowed, on one hand, to analyze and identify failures through a structured method and, on the other, to propose and implement a consensual plan for improvement.

#### Key words

*Obstetrics - Public health system - Accessibility - Quality - Implementation*

## SISTEMA PÚBLICO DE ATENCIÓN DE URGENCIAS OBSTÉTRICAS EN BAHÍA BLANCA Y REGIÓN SANITARIA 1: EVALUACIÓN DE BARRERAS DE LA OFERTA Y PROPUESTA DE MEJORAS

**Becaria:** Bertin, Marta S. Hospital Interzonal Dr. José Penna.  
martabertin@yahoo.com.ar

**Directora:** Esandi, María E. Academia Nacional de Medicina.

### RESUMEN

#### Introducción

Las demoras en la atención de urgencias obstétricas atribuibles a la oferta de servicios públicos inciden en la mortalidad materna y la morbilidad severa.

#### Objetivos

Caracterizar el sistema público de atención de urgencias obstétricas en Bahía Blanca y la Región Sanitaria 1. Analizar el proceso de articulación entre los niveles de atención para presentar a los decisores una propuesta de mejora.

#### Métodos

Se realizó un estudio cualicuantitativo, que evaluó: disponibilidad de servicios de EmOC (en inglés, Emergency Obstetric Care = atención obstétrica de emergencia), distribución geográfica, magnitud y procedencia de las complicaciones obstétricas mayores (COM), fallas en la articulación de niveles de atención y propuestas de mejoras del sistema con método de análisis modal de fallos y efectos (AMFE), realizado con todos los actores de la región.

#### Resultados

De 16 maternidades de la región, 6 no cumplían los criterios básicos (EmOC básicos) (11% de los partos). Las COM se registraron en un 14,5% de los partos del Hospital Penna, en un 92,2% derivadas desde servicios no EmOC. Se verificaron fallas del sistema en referencia y contrarreferencia, falta de registro de COM y dificultad de derivación neonatológica. Las propuestas de mejoras incluyeron: carga del Sistema Informático Perinatal (SIP), guías de la Organización Mundial de la Salud (IMPAC: Atención Integrada del Embarazo y el Parto), coordinación de derivaciones de COM con prioridad en las maternidades no EmOC e incorporación de neonatología alternativa a la del Hospital Penna.

#### Conclusiones

Como primer trabajo profundo sobre un sistema regional de atención de urgencias obstétricas, este estudio creó un espacio de discusión que permitió, por un lado, analizar e identificar fallas con un método estructurado y, por el otro, proponer e implementar un plan de mejora consensuado.

#### Palabras clave

*Obstetricia - Sistema público de salud - Accesibilidad - Calidad - Implementación*

Publicado en:



## PREVALENCE OF CONTAMINATION CAUSED BY CHLORINATED PESTICIDES IN BREAST MILK AT THE LOWER VALLEY OF CHUBUT RIVER

**Research fellow:** Marino, Raúl G. Ministerio de Salud de la Provincia del Chubut.  
grmarino1@yahoo.com.ar

**Director:** Regnando, Marcela. Ministerio de Salud de la Provincia del Chubut.

**Collaboration:** Sandalí, Gerardo; Willers, Valeria; Fernández, Silvia.

### ABSTRACT

#### Introduction

Organochlorine pesticides (OCP) are fat-soluble, persistent, bioaccumulative toxic compounds. They are mostly prohibited, and numerous studies reveal their presence in breast milk.

#### Objectives

To determine the prevalence of OCP contamination in postpartum women living in the Lower Valley of Chubut River (LVCR). Specifically, to establish the quantitative determination of OCP in breast milk.

#### Methods

As a prevalence study, it evaluated only one variable: OCP contamination in postpartum women living in the LVCR. Samples were taken at the local maternal and child health center; they were sent refrigerated to the laboratory for further analytical treatment by gas chromatography with electron capture detector (GC-ECD).

#### Results

None of the 31 analyzed breast milk samples showed OCP above detection levels. The population under study had following characteristics: average age of 25.16 years; 32.3 percent of first-time mothers; 10.4 years of average time living in the area; 25.8 percent of postpartum women living in overcrowded conditions.

#### Conclusions

The lack of samples containing OCP above detection levels can be correlated with the prohibition of the use of the studied OCP and with the fact that its application did not reach significant volumes in the LVCR.

#### Key words

*Chlorinated pesticides - Breast milk - LVCR*

## PREVALENCIA DE CONTAMINACIÓN POR PLAGUICIDAS CLORADOS EN SECRECIÓN LÁCTEA DE MADRES DEL VALLE INFERIOR DEL RÍO CHUBUT

**Becario:** Marino, Raúl G. Ministerio de Salud de la Provincia del Chubut.  
grmarino1@yahoo.com.ar

**Directora:** Regnando, Marcela. Ministerio de Salud de la Provincia del Chubut.

**Colaboración:** Sandalí, Gerardo; Willers, Valeria; Fernández, Silvia.

### RESUMEN

#### Introducción

Los plaguicidas organoclorados (POC) son compuestos tóxicos persistentes, liposolubles y bioacumulables. Prohibidos en su mayoría, aparecen mencionados en numerosas investigaciones que indican su presencia en leche materna.

#### Objetivos

Determinar la prevalencia de contaminación por POC en madres puérperas residentes en el Valle Inferior del Río Chubut (VIRCH). En forma específica, establecer la determinación cuantitativa de POC en su leche materna.

#### Métodos

Por tratarse de un estudio de prevalencia se evaluó una sola variable: contaminación con POC en madres residentes en el VIRCH. En el centro materno-infantil local se tomaron las muestras, que luego se enviaron refrigeradas al laboratorio para su tratamiento analítico mediante cromatografía gaseosa con detector de captura electrónica (GC-ECD).

#### Resultados

En las 31 muestras analizadas de leche materna no se hallaron POC por encima de los niveles de detección. La población en estudio presentó las siguientes características: edad promedio de 25,16 años; 32,3% de primerizas o primigestas; 10,4 años de promedio de tiempo de residencia en la zona; 25,8% de puérperas viviendo en condiciones de hacinamiento.

#### Conclusiones

La ausencia de muestras con contenido de POC por encima del límite de detección puede correlacionarse con la prohibición del uso de los POC estudiados y con el hecho de que en el pasado su aplicación no alcanzó volúmenes importantes en el VIRCH.

#### Palabras clave

*Plaguicidas clorados - Leche materna - VIRCH*

## EPIDEMIOLOGICAL CHARACTERIZATION OF MENTAL HEALTH DEMAND AT SANTÍSIMA TRINIDAD CHILDREN'S HOSPITAL FROM 2009 TO 2011

**Research fellow:** Montoya, Silvia A. Hospital de Niños de la Santísima Trinidad, Córdoba.  
montoya\_araceli@hotmail.com

**Director:** Godoy, Juan C. Universidad Nacional de Córdoba.

**Collaboration:** Giachero, Analía; Farah, Ana C.; Almendra, Patricia; Salde Beily, Paula; Santiago, Andrea; Wannaz, Marisa.

### ABSTRACT

#### Introduction

Several epidemiological studies worldwide estimate that mental disorders affect 10 to 15 percent of children and young people. In Argentina, epidemiological studies are scarce.

#### Objectives

To perform an epidemiological characterization of the assisted population and to estimate the prevalence of mental disorders among patients attending the mental health service of Santísima Trinidad Children's Hospital (Córdoba).

#### Methods

A descriptive statistical analysis was conducted, using data from admission forms for a total of 496 children from one month to 14 years of age assisted in 2009-2011. Absolute and relative frequencies were determined, conducting univariate and bivariate analysis with a significance level of  $p < 0.005$ .

#### Results

The population treated by the mental health service between 2009 and 2011 showed a similar pattern in boys and girls, with 47 percent aged 0-2 years and 26 percent aged 6-12 years. The typical nuclear family was present in 44 percent of the cases. Prevalent pathologies were: psychological disorder associated with organic disease (F54) 31 percent, developmental disorder of motor function (F82) 22 percent, abuse (T74) 18 percent, suicide attempts 2 percent and depression 2 percent. There was a high percentage of children referred with chronic diseases (oncological diseases and diabetes).

#### Conclusions

There was a high comorbidity between chronic organic pathologies and associated psychological disorders. Without a proper approach, treatment, prognosis and quality of life would be all affected. The population aged 0 to 5 years was the most affected by abuse.

#### Key words

*Epidemiology - Mental Health - Childhood*

## CARACTERIZACIÓN EPIDEMIOLÓGICA DE LA DEMANDA RECIBIDA POR SALUD MENTAL EN EL HOSPITAL DE NIÑOS DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD DURANTE 2009-2011

**Becaria:** Montoya, Silvia A. Hospital de Niños de la Santísima Trinidad, Córdoba.  
montoya\_araceli@hotmail.com

**Director:** Godoy, Juan C. Universidad Nacional de Córdoba.

**Colaboración:** Giachero, Analía; Farah, Ana C.; Almendra, Patricia; Salde Beily, Paula; Santiago, Andrea; Wannaz, Marisa.

### RESUMEN

#### Introducción

Diversos estudios epidemiológicos a nivel mundial estiman que los trastornos mentales afectan al 10-15% de la población infantojuvenil. En Argentina los estudios epidemiológicos son escasos.

#### Objetivos

Realizar una caracterización epidemiológica de la población asistida y estimar la prevalencia de trastornos mentales entre los pacientes atendidos en el Servicio de Salud Mental del Hospital de Niños de la Santísima Trinidad (Córdoba).

#### Métodos

Se realizó un análisis de estadística descriptiva de los datos consignados en las fichas de admisión, correspondientes a un total de 496 niños comprendidos entre el mes de vida y los 14 años, consultantes durante 2009-2011. Se establecieron frecuencias absolutas y relativas, y se efectuó un análisis univariado y bivariado, con un nivel de significación  $p < 0,005$ .

#### Resultados

La población atendida en Salud Mental entre 2009 y 2011 presentó un patrón similar en niñas y niños, con un 47% de 0-2 años y un 26% de 6-12 años. El tipo de familia nuclear se registró en un 44% de los casos. Las patologías prevalentes fueron: trastornos psicológicos que repercuten en enfermedad orgánica (F54) 31%, trastornos del desarrollo psicomotor (F82) 22%, maltrato (T74) 18%, intentos de suicidio 2% y depresión 2%. Fue alto el porcentaje de niños derivados por enfermedades crónicas (oncológicas y diabetes).

#### Conclusiones

Fue alta la comorbilidad encontrada entre patologías orgánicas crónicas y trastornos psicológicos asociados. Sin un abordaje adecuado, se verían afectados el tratamiento, el pronóstico y la calidad de vida. El maltrato afectó principalmente a la población comprendida entre 0 y 5 años.

#### Palabras clave

Epidemiología - Salud Mental - Infancia

## POSSIBILITIES AND OBSTACLES FOR THE CONSTRUCTION OF NETWORKS IN MENTAL HEALTH IN THE PUBLIC HEALTH SYSTEM OF THE PROVINCE OF TUCUMÁN

**Research fellow:** Nieman, Silvina J. Ministerio de Salud de la Provincia de Tucumán.  
judithnieman@hotmail.com

**Director:** Solitario, Romina C. Universidad de Buenos Aires.

**Collaboration:** Abán, Mariana L.

### ABSTRACT

#### Introduction

In order to implement proper strategies changing models of mental health care and promoting community approaches, it is necessary to consider the possibility of networking.

#### Objectives

To describe and analyze, from the actors' perspective, possibilities and obstacles for the construction of networks in mental health in the public health system of the province of Tucumán; by so doing, to contribute to the revision, design and implementation of mental health policies, management strategies and development of practices to strengthen networking as a key tool for changes in health care models within the provincial health system.

#### Methods

An exploratory descriptive study was conducted using a qualitative methodological design. It analyzed mental health departments at different health care levels and in central management authorities through interviews to key informants, surveys and in-depth interviews to workers and actors involved in the field, along with non-participatory observation. The social network analysis tool was used.

#### Results

The main obstacle was found to be the lack of formalization of networking practices; the most obvious condition of possibility was the readiness of workers to work jointly.

#### Conclusions

Since the mental health network is composed by many heterogeneous active nodes, it is fundamental to take a position on relevant policies.

#### Key words

*Mental health reforms - Health networks - Integral health care - Health service organization*

## POSIBILIDADES Y OBSTÁCULOS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE REDES EN SALUD MENTAL DESDE EL SISTEMA PÚBLICO DE SALUD DE LA PROVINCIA DE TUCUMÁN

**Becaria:** Nieman, Silvina J. Ministerio de Salud de la Provincia de Tucumán.  
judithnieman@hotmail.com

**Directora:** Solitario, Romina C. Universidad de Buenos Aires.

**Colaboración:** Abán, Mariana L.

### RESUMEN

#### Introducción

Para llevar adelante estrategias capaces de producir transformaciones en los modelos de atención en salud mental e impulsar enfoques comunitarios, es necesario considerar la posibilidad del trabajo en red.

#### Objetivos

Describir y analizar obstáculos y posibilidades para la construcción de redes en salud mental en el sistema público de la provincia de Tucumán desde la perspectiva de los actores. De este modo, contribuir a la revisión, diseño e implementación de políticas de salud mental, estrategias de gestión y desarrollo de prácticas tendientes a fortalecer la construcción de redes como elemento indispensable en los cambios de los modelos de atención que se impulsan en el sistema de salud de la provincia.

#### Métodos

Se realizó un estudio exploratorio descriptivo, con un diseño metodológico cualitativo. Se trabajó en servicios de salud mental de los diferentes niveles de atención y en instancias centrales de gestión. Se realizaron entrevistas a informantes clave, encuestas a trabajadores, entrevistas en profundidad a trabajadores y actores del campo, junto con observación no participante. Se utilizó la herramienta del Análisis de Redes Sociales.

#### Resultados

Como principal obstáculo se identificó la falta de formalización de las prácticas vinculatorias; como condición de posibilidad más notoria, la disposición de los trabajadores a desempeñar sus tareas articuladamente.

#### Conclusiones

La red de salud mental se configura con un número importante y heterogéneo de nodos activos en su constitución, lo que obliga a tomar posición respecto de las políticas vinculatorias.

#### Palabras clave

*Reformas en salud mental - Redes en salud - Atención integral de la salud - Organización de los servicios de salud*

## INTERVENTION STRATEGIES OF PSYCHOLOGISTS IN THE CONTEXT OF PRIMARY HEALTH CARE: QUALITATIVE DESCRIPTIVE STUDY

**Research fellow:** Parra, Marcela A. Zona Sanitaria Metropolitana, Neuquén.  
marcelaalejandraparra@gmail.com

**Director:** Villarreal, Jorgelina. Subsecretaría de Salud de la Provincia del Neuquén.

### ABSTRACT

#### Introduction

Psychologists implement various intervention strategies in the context of Primary Health Care (PHC).

#### Objectives

To describe the intervention strategies developed by psychologists of the Metropolitan Health Zone of Neuquén city in the context of PHC. To characterize theoretical perspectives, as well as facilitators and obstacles to the work in PHC.

#### Methods

A descriptive, cross-sectional study was carried out. It followed a mainly qualitative approach which also included, although to a lesser extent, quantitative data. Data collection instruments were reviews of existing health records, surveys and interviews.

#### Results

The intervention strategies developed by psychologists were multiple and diverse. Although all of them were based on PHC principles, they focused on a specific aspect –related to health care– relegating other dimensions such as health promotion and disease prevention.

#### Conclusions

In terms of relation between PHC and mental health, intervention strategies are primarily aimed at incorporating mental health actions into PHC practices, while the application of PHC principles to psychiatric deinstitutionalization processes is pushed into the background.

#### Key words

*Intervention strategies - Primary Health Care - Mental Health*

## ESTRATEGIAS DE INTERVENCIÓN DE LOS PSICÓLOGOS EN EL CONTEXTO DE LA ATENCIÓN PRIMARIA DE LA SALUD: ESTUDIO DESCRIPTIVO CUALITATIVO

**Becaria:** Parra, Marcela A. Zona Sanitaria Metropolitana, Neuquén.  
marcelaalejandraparra@gmail.com

**Directora:** Villarreal, Jorgelina. Subsecretaría de Salud de la Provincia del Neuquén.

### RESUMEN

#### Introducción

Los psicólogos adoptan diversas estrategias de intervención en el contexto de la Atención Primaria de la Salud (APS).

#### Objetivos

Caracterizar las estrategias de intervención que desarrollan los psicólogos de la Zona Sanitaria Metropolitana de la ciudad de Neuquén en el contexto de la APS. Describir sus perspectivas teóricas, así como los facilitadores y obstáculos en el trabajo en APS.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo transversal con un enfoque fundamentalmente cualitativo, que también incluyó –aunque en menor medida– datos cuantitativos. Los instrumentos de recolección fueron la revisión de registros sanitarios existentes y la aplicación de encuestas y entrevistas.

#### Resultados

Se verificó que las estrategias de intervención desarrolladas por los psicólogos eran múltiples y diversas. Si bien todas ellas se encuadraban en los principios de la APS, estaban centradas en un aspecto específico –vinculado a la atención– y relegaban otras dimensiones, como la promoción de la salud y la prevención de la enfermedad.

#### Conclusiones

En términos de relación entre APS y salud mental, las estrategias de intervención están orientadas fundamentalmente a incorporar acciones de salud mental en las prácticas de APS, dejando en un segundo plano la aplicación de los principios de la APS a los procesos de desinstitucionalización psiquiátrica.

#### Palabras clave

*Estrategias de intervención - Atención Primaria de Salud - Salud Mental*

## CRITICAL PATHS OF WOMEN WITH DOMESTIC VIOLENCE EXPERIENCE: CASE STUDY IN USERS OF A GENERAL HOSPITAL IN THE CITY OF BUENOS AIRES

**Research fellow:** Teodori, Claudia E. Hospital Gral. de Agudos Dr T. Alvarez, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.  
clauteodori@yahoo.com.ar

**Director:** Recoder, María L. Ministerio de Salud de la Nación.

**Collaboration:** Galimberti, Diana.

### ABSTRACT

#### Introduction

Domestic violence is one of the many manifestations of gender violence and one of the leading causes of morbidity and mortality for women.

#### Objectives

To describe institutional offerings available, profile of users and type of violence and aggressor, analyzing the critical path followed by women affected by domestic violence to obtain attention and support.

#### Methods

Taking into account a case study, a triangulation of methods and sources was applied, using admission records and interviews to women who attended the domestic violence service in the Hospital General de Agudos Dr. Teodoro Álvarez (Buenos Aires city). Content analysis of interviews was performed. Fieldwork was conducted during 2011.

#### Results

A total of 80 percent of the cases involved physical violence, and 70 percent of the aggressors were male partners. Out of the women included in the study, 36 percent were referred by judicial system and 32 percent by hospital services. One third of the women started the critical path because they felt their children were at risk. The domestic violence police report was made by 78 percent, and 60 percent had undergone a mental health treatment. The obstacles included: institutional resources scattered and disjointed, inappropriate police action (not receiving complaints) and inadequate resources to carry out the judicial process.

#### Conclusions

In order to avoid re-victimization of women and subsequent intensification of suffering, it is necessary to get support from health providers and foster further articulation both intra- and inter-institutionally.

#### Key words

*Domestic violence - Critical path - Health*

## RUTAS CRÍTICAS DE MUJERES CON EXPERIENCIA DE VIOLENCIA INTRAFAMILIAR: ESTUDIO DE CASOS EN USUARIAS DE UN HOSPITAL GENERAL DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

**Becaria:** Teodori, Claudia E. Hospital Gral. de Agudos Dr T. Alvarez, Ciudad Autónoma de Buenos Aires.  
clauteodori@yahoo.com.ar

**Directora:** Recoder, María L. Ministerio de Salud de la Nación.

**Colaboración:** Galimberti, Diana.

### RESUMEN

#### Introducción

La violencia intrafamiliar es una de las tantas manifestaciones de la violencia de género y constituye una de las principales causas de morbimortalidad para las mujeres.

#### Objetivos

Describir las ofertas institucionales disponibles, el perfil de las usuarias, el tipo de violencia y de agresor, y analizar la ruta crítica que realizaron mujeres con experiencia de violencia para obtener atención y apoyo.

#### Métodos

A partir de un estudio de casos, se efectuó una triangulación de métodos y fuentes utilizando registros de admisión y entrevistas a mujeres usuarias de un servicio de atención de violencia familiar perteneciente al Hospital General de Agudos Dr. Teodoro Álvarez (ciudad de Buenos Aires). Se aplicó análisis de contenido a las entrevistas. El trabajo de campo se realizó durante 2011.

#### Resultados

El 80% fueron casos de violencia física, y el 70% de los agresores fueron parejas varones. Un 36% de las mujeres resultaron derivadas por recomendación judicial, y un 32%, por servicios del hospital. Un tercio inició la ruta crítica debido al riesgo de sus hijos. El 78% realizó una denuncia policial por violencia, y el 60% había asistido a un tratamiento en salud mental. Los obstáculos mencionados incluyeron: recursos institucionales dispersos y desarticulados, accionar policial impropio (no tomaba denuncias) y recursos inadecuados para enfrentar el proceso judicial.

#### Conclusiones

Se requiere apoyo por parte de los prestadores de salud y una mayor articulación intra e interinstitucional para evitar la revictimización de las mujeres y el consiguiente recrudecimiento de sus padecimientos.

#### Palabras clave

*Violencia doméstica - Ruta crítica - Salud*

## ALZHEIMER'S DISEASE IN CÓRDOBA, ARGENTINA: CROSS-SECTIONAL STUDY IN THE UNIVERSITY COMMUNITY THROUGH DASPU, ITS HEALTH CARE INSURANCE INSTITUTION

**Research fellow:** Vallejo, Mariana G. Universidad Nacional de Córdoba.  
marianaval@fcq.unc.edu.ar

**Director:** Agnese, Alicia M. Universidad Nacional de Córdoba.

**Collaboration:** Birri, Marcela A; Cabral Pérez, Matías; Roiter, Claudia; Decia, Mirta

### ABSTRACT

#### Introduction

In Argentina, and particularly in Córdoba, there are limited studies on prevalence of Alzheimer's disease (AD) or drug treatment received by patients.

#### Objectives

To make a diagnosis of the situation in relation with AD and drugs used for its treatment in Córdoba through the health care insurance institution named DASPU (Dirección de Asistencia Social del Personal Universitario).

#### Methods

A cross-sectional study was conducted in internal patients (by reviewing clinical records of the sample of members having attended neurological offices of DASPU) and external patients (through the sales record of AD medicines).

#### Results

The following results, among others, were obtained: prevalence of AD 3.84 percent; specific prevalence by sex 3.71 percent and 4.05 percent for women and men, respectively; prevalence by age group 0.92 percent, 5.15 percent, 13.18 percent and 19.46 percent for 60-69, 70-79, 80-89 and  $\geq 90$  years, respectively. Two medicines showed the highest sales volume: Merital (10x30) and Akatinol (10x28), followed by Exelon (10x30 patches) and Cristaclar (10x28); and third, Lirpan and Akatinol (20x28).

#### Conclusions

Compared with previous studies, the prevalence was lower (3.84 percent). Prevalence by sex was similar in men and women. Regarding the current treatment, memantine was found to be the most used drug, probably because AD is often detected at a late stage. These results are very important for health administrators, since they provide a diagnosis of the situation allowing to improve planning both in general and in particular for DASPU.

#### Key words

*Alzheimer's disease - Acetylcholinesterase - Memantine - Prevalence - Córdoba*

## ALZHEIMER EN CÓRDOBA, ARGENTINA: ESTUDIO DE CORTE TRANSVERSAL EN LA COMUNIDAD UNIVERSITARIA A TRAVÉS DE LA OBRA SOCIAL UNIVERSITARIA DASPU

**Becaria:** Vallejo, Mariana G. Universidad Nacional de Córdoba.  
marianaval@fcq.unc.edu.ar

**Directora:** Agnese, Alicia M. Universidad Nacional de Córdoba.

**Colaboración:** Birri, Marcela A; Cabral Pérez, Matías; Roiter, Claudia; Decia, Mirta

### RESUMEN

#### Introducción

En Argentina, y particularmente en Córdoba, son limitados los estudios dedicados a determinar la prevalencia de la enfermedad de Alzheimer (EA) o del tratamiento farmacológico recibido por los enfermos.

#### Objetivos

Realizar un diagnóstico de situación en relación con la EA y los medicamentos utilizados para su tratamiento en Córdoba a través de la obra social DASPU (Dirección de Asistencia Social del Personal Universitario).

#### Métodos

Se realizó un estudio de corte transversal de los pacientes internos (mediante la revisión de historias clínicas de la muestra de afiliados que habían concurrido a los consultorios neurológicos de la DASPU) y los pacientes externos (mediante el registro de venta de medicamentos específicos para la EA).

#### Resultados

Se determinaron, entre otros, los siguientes datos: prevalencia de la EA 3,84%; prevalencia específica por sexo 3,71% y 4,05% para mujeres y varones, respectivamente; prevalencia por grupo etario 0,92%, 5,15%, 13,18% y 19,46% para 60-69, 70-79, 80-89 y  $\geq 90$  años, respectivamente. Se estableció que dos medicamentos habían sido los de mayor volumen de ventas: Merital (10x30) y Akatinol (10x28), seguidos de Exelon (10x30 parches) y Cristaclar (10x28); en tercer lugar, Lirpan y Akatinol (20x28).

#### Conclusiones

Comparada con estudios previos, la prevalencia obtenida fue más baja (3,84%). La prevalencia específica por sexo fue similar entre varones y mujeres. Respecto a la terapia actual, memantina demostró ser la droga más usada, probablemente porque la EA suele detectarse en un estado avanzado. Los resultados alcanzados tienen gran importancia para los administradores de salud, ya que ofrecen un diagnóstico de situación que permite lograr una mejor planificación en general y también, en particular, en la DASPU.

#### Palabras clave

*Enfermedad de Alzheimer - Acetilcolinesterasa - Memantina - Prevalencia - Córdoba*



## • Estudios Colaborativos Multicéntricos

*Una de las estrategias de la Comisión Nacional Salud Investiga para promover la investigación en y para la salud consiste en la realización de Estudios Colaborativos Multicéntricos (ECM) que se focalizan en las áreas temáticas prioritarias –detalladas en la presentación de este Anuario– definidas por las direcciones y programas sanitarios del Ministerio de Salud de la Nación a través de una encuesta o consulta coordinada por la Comisión y en la que participaron más de 300 personas entre expertos y técnicos del Ministerio de Salud de la Nación y de la Comisión Nacional Salud Investiga y miembros del ámbito científico y académico. Sus resultados se utilizaron para definir los temas de investigación de los ECM en función de su relevancia para las necesidades locales, regionales y nacionales de atención de la salud.*

*Acorde a su denominación, en este tipo de estudios participan becarios de distintos centros o instituciones. Si bien la investigación es coordinada por una de ellas, el equipo de investigación está compuesto por al menos otras dos instituciones que acrediten trayectoria en investigación sanitaria. Por otra parte, se promueve la constitución de equipos de investigación integrados por becarios de diversas jurisdicciones político-administrativas, con el objetivo de favorecer la formación de recursos humanos para la investigación sanitaria en todo el país.*

### **Estudio Especial**

*La convocatoria 2011 del Programa de Becas Carrillo-Oñativia también incluyó la realización de la segunda y última parte del Estudio Especial convocado por la Comisión con el objetivo de realizar un diagnóstico inicial de la situación sobre la investigación para la salud en Argentina a través de un relevamiento en los ministerios de Salud nacional y provinciales. En esta investigación participaron becarios de las siguientes jurisdicciones: Formosa, La Pampa, La Rioja, Misiones, Río Negro, San Juan, Santa Cruz, Santiago del Estero y Tierra del Fuego.*

*En la convocatoria 2011 se otorgaron 137 becas distribuidas entre 22 ECM.*

## MONITORING OF IODINE DEFICIENCY DISORDERS IN PREGNANT WOMEN IN NORTHWEST REGION OF ARGENTINA

**Coordination:** López Linares, Sonia B. Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud (ANLIS).  
sblinares@anlis.gov.ar

**Research fellows:** Martín Heer, Isabel. ANLIS; Cardozo Nieves, Alejandro. Hospital Nuestra Señora del Rosario de Cafayate; Gerstenfeld, Silvina. Ministerio de Salud de Tucumán; Gallardo, Blas. Hospital Dr. Jorge Uro de La Quiaca; Abdala, María F. Hospital Regional Dr. Ramón Carrillo de Santiago del Estero; Dagassan, Ezequiel. Ministerio de Salud de Catamarca.

### ABSTRACT

#### Introduction

Pregnant women of Northwest Region of Argentina (NOA), are a vulnerable group to iodine deficiency disorders (DDI), given their condition of higher requirements and geoecological iodine deficiency of living, affecting the normal growth and reducing the child's intelligence quotient.

#### Objectives

To monitor IDD in pregnant women of NOA with urinary iodine indicators and level of iodination of consumption salt.

#### Methods

627 women in the first quarter of pregnancy were selected, without associated thyroid disease and with informed consent. The iodine was processed by Persulfate and salt method by iodometric titration. The cut-off values for adequate iodine intake in pregnant women were: urinary iodine median  $\geq 150$   $\mu\text{gr/L}$  and  $\geq 15$  ppm of iodine in salt.

#### Results

The whole population consumed packaged salt. 29.3 percent had insufficient iodine levels ( $< 15$  ppm). There was a low access to iodized salt of 52.1 percent in Salta and 67.7 percent in Jujuy. In  $> 90$  percent of the homes of pregnant women in Tucumán, Santiago del Estero and Catamarca, the consumption showed acceptable levels of iodine in salt. Median urinary iodine 119.0  $\mu\text{gr/L}$  (104.0 to 138.5  $\mu\text{gr/L}$ ). 79.2 percent of these women in NOA were unable to meet their requirements ( $< 150$   $\mu\text{gr/L}$ ); the most critical values appeared in the provinces of Salta (89.2 percent) and Jujuy (98.9 percent), coexisting with a low iodination of statistically significant locally distributed salts.

#### Conclusions

To implement vigilance and monitoring a national program on IDD, in order to reverse the deficit and preserve the intelligence quotient of future generations, with equal opportunities for the whole population.

#### Key words:

*Iodine deficiency - Iodine in urine - Iodized salt - Pregnant women*

## MONITOREO DE DESÓRDENES POR DEFICIENCIA DE YODO EN EMBARAZADAS DE LA REGIÓN DEL NOROESTE ARGENTINO

**Coordinación:** López Linares, Sonia B. Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud (ANLIS).  
sblinares@anlis.gov.ar

**Becarios/as:** Martín Heer, Isabel. ANLIS; Cardozo Nieves, Alejandro. Hospital Nuestra Señora del Rosario de Cafayate; Gerstenfeld, Silvina. Ministerio de Salud de Tucumán; Gallardo, Blas. Hospital Dr. Jorge Uro de La Quiaca; Abdala, María F. Hospital Regional Dr. Ramón Carrillo de Santiago del Estero; Dagassan, Ezequiel. Ministerio de Salud de Catamarca.

### RESUMEN

#### Introducción

Las embarazadas del Noroeste Argentino (NOA), constituyen un grupo vulnerable a desórdenes por deficiencia de yodo (DDI), dada sus condición de mayores requerimientos y el entorno geoecológico de yododeficiencia que habitan, afectándose el normal crecimiento y reducción del coeficiente intelectual del niño.

#### Objetivos

Monitorear DDI en embarazadas del NOA con indicadores de yoduria y nivel de yodación de la sal de consumo.

#### Métodos

Se seleccionaron 627 gestantes del primer trimestre, sin patología tiroidea asociada y con consentimiento informado. La yoduria se procesó por método de Persulfato y sal por titulación iodométrica. Los valores de corte de ingesta adecuada de yodo en embarazadas fueron: mediana de yoduria  $\geq 150$  g/L y  $\geq 15$  ppm de yodo en sal.

#### Resultados

La totalidad consumía sal envasada. Un 29,3% presentó niveles insuficientes de yodo ( $< 15$  ppm). Se verificó un menor acceso a sal yodada del 52,1% en Salta y del 67,7% en Jujuy. En  $> 90\%$  de los hogares de las gestantes de Tucumán, Santiago del Estero y Catamarca se consumía sal yodada con niveles aceptables. Mediana yoduria  $119.0 \mu\text{gr/L}$  ( $104,0$  a  $138,5 \mu\text{gr/L}$ ). El 79,2% de las gestantes en el NOA no llegaba a cubrir sus requerimientos ( $< 150 \mu\text{gr/L}$ ); los valores más críticos aparecieron en las provincias de Salta (89,2%) y Jujuy (98,9%) y coexistieron con una escasa yodación de las sales de distribución local estadísticamente significativa.

#### Conclusiones

Implementar en todo el país, un programa de vigilancia y monitoreo de DDI, a fin de revertir este déficit, preservando el coeficiente intelectual de las futuras generaciones con igual expectativa de oportunidades para toda la población.

#### Palabras clave:

Deficiencia de yodo - Yodo en orina - Sal yodada - Embarazadas

## IMPROVING REPERFUSION OF MYOCARDIAL INFARCTION IN ARGENTINA

**Coordination:** Macchia, Alejandro. Fundación GESICA; Ferrante, Daniel. Ministerio de Salud de la Nación.  
macchia@negrisud.it

**Research fellows:** Onetto, Leonardo. Hospital Penna, Bahía Blanca, Provincia de Buenos Aires; Báez, María. Hospital Perrando, Chaco; Pérez Arias, María C. Hospital Zenón Santillán, Tucumán; Blanco, Rodrigo. Hospital Argerich, Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA); Strada, Eliana. Hospital Central, Mendoza; Spolidoro, José. Hospital Paroissien, CABA.

**Collaboration:** Caruso, Orlando; Budassi, Nadia; López, Ramón; Montenegro, Gladys; Doval, Hernán.

### ABSTRACT

#### Introduction

There is no evidence that networking for care and quality improvement process in Argentina brings better results in the treatment of acute myocardial infarction.

#### Objectives

To assess the main causes of delay or non-reperfusion in patients with acute myocardial infarction and elevated ST segment, determining whether the networking for care, early referral and quality improvement brings better results.

#### Methods

A baseline analysis was performed, including initial patient records in six centers. For those patients who had not received appropriate treatment (delay or lack of reperfusion), root causes were explored. Case-related interventions were implemented in each center. The second stage of the record assessed intervention results.

#### Results

The first stage of the record included 193 patients. The first place of reception were emergency departments (55.4 percent), followed by ambulances (25.9 percent). A total of 81 patients (41.2 percent) did not receive appropriate treatment. This was mainly due to lack of information about patients and delays for transfer and diagnosis. In the second stage (with 226 patients), after the implementation of interventions, the rate with delay or without appropriate treatment was reduced to 32.3 percent ( $n=73$ ,  $p=0.04$ ).

#### Conclusions

It was possible to identify the main causes of delay in the treatment of acute myocardial infarction with elevated ST segment, and to implement networks for care and improvement cycles. This can improve reperfusion results, which have a big impact on mortality.

#### Key words

*Acute myocardial infarction - Quality of care - Health services*

## MEJORA EN LA REPERFUSIÓN DEL INFARTO DE MIOCARDIO EN ARGENTINA

**Coordinación:** Macchia, Alejandro. Fundación GESICA; Ferrante, Daniel. Ministerio de Salud de la Nación.  
macchia@negrisud.it

**Becarios/as:** Onetto, Leonardo. Hospital Penna, Bahía Blanca, Provincia de Buenos Aires; Báez, María. Hospital Perrando, Chaco; Pérez Arias, María C. Hospital Zenón Santillán, Tucumán; Blanco, Rodrigo. Hospital Argerich, Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA); Strada, Eliana. Hospital Central, Mendoza; Spolidoro, José. Hospital Paroissien, CABA.

**Colaboración:** Caruso, Orlando; Budassi, Nadia; López, Ramón; Montenegro, Gladys; Doval, Hernán.

### RESUMEN

#### Introducción

No existe evidencia de que la conformación de redes de atención y procesos de mejora de la calidad en Argentina se relacionen con mejores resultados en el tratamiento del infarto agudo de miocardio.

#### Objetivos

Evaluar las principales causas de demora o no reperfusión en pacientes con infarto agudo de miocardio y supradesnivel del ST, determinando si la conformación de redes de atención, derivación precoz y mejora de la calidad produce mejores resultados.

#### Métodos

Se realizó un análisis de línea de base, con registro inicial de pacientes en seis centros. En aquellos pacientes que no recibieron tratamiento apropiado (demora o falta de reperfusión), se analizaron las causas raíz. En cada centro se implementaron intervenciones ajustadas a estas causas. En la segunda fase del registro se evaluaron los resultados de las intervenciones.

#### Resultados

En la primera etapa del registro se incluyó a 193 pacientes. El primer lugar de recepción fueron las guardias externas (55,4%), seguidas de las ambulancias (25,9%). Un total de 81 pacientes (41,2%) no recibieron un tratamiento apropiado. Las principales causas fueron el desconocimiento de los pacientes y las demoras en el traslado y diagnóstico. Una vez implementadas las intervenciones, en la segunda etapa (con 226 pacientes) la proporción con demora o sin tratamiento adecuado se redujo al 32,3% ( $n=73$ ,  $p=0,04$ ).

#### Conclusiones

Fue factible identificar las principales causas de demora en el tratamiento del infarto agudo de miocardio con supradesnivel del ST e implementar redes de atención y ciclos de mejora. Esto puede mejorar los resultados de la reperfusión, que tiene un gran impacto en la mortalidad.

#### Palabras clave

*Infarto agudo de miocardio - Calidad de atención - Servicios de salud*

## ASSESSMENT OF TARGETS FOR CONTROL OF RISK FACTORS AND CARDIOVASCULAR MORBIDITY/MORTALITY

**Coordination:** Mejía, Raúl. Centro de Estudios de Estado y Sociedad.  
raulmejia57@gmail.com

**Research fellows:** Konfino, Jonatan. Ministerio de Salud de la Nación; Martínez, Eugenio. Instituto de Estudios Laborales y del Desarrollo Económico; Ferrante, Daniel. Ministerio de Salud de la Nación.

### ABSTRACT

#### Introduction

Health targets are usually determined without considering all the epidemiological evidence available.

#### Objectives

To estimate the evolution of risk factors and the possible impact of different population-based interventions.

#### Methods

The software STELLA® was used to estimate the risk factor prevalence. Projections were modeled without intervention and with the effects of different interventions so as to determine its impact.

#### Results

If the current trend goes on, the prevalence of smoking, hypertension, hypercholesterolemia, diabetes, obesity and physical inactivity estimated for 2016 will be 24.9 percent, 35.7 percent, 31.1 percent, 11.7 percent, 22.8 percent and 65.0 percent, respectively. If interventions were implemented, these rates could be 22.1 percent, 31.7 percent, 27.6 percent, 10.6 percent, 20.2 percent, and 60.0 percent, respectively.

#### Conclusions

In spite of the expected increase of cardiovascular risk factors, the implementation of population-based interventions could reduce the burden of non-transmissible diseases in Argentina.

#### Key words

*Cardiovascular disease - Non-transmissible diseases - Targets*

## DETERMINACIÓN DE METAS DE CONTROL DE FACTORES DE RIESGO Y MORBIMORTALIDAD CARDIOVASCULAR

**Coordinación:** Mejía, Raúl. Centro de Estudios de Estado y Sociedad.  
raulmejia57@gmail.com

**Becarios/as:** Konfino, Jonatan. Ministerio de Salud de la Nación; Martínez, Eugenio. Instituto de Estudios Laborales y del Desarrollo Económico; Ferrante, Daniel. Ministerio de Salud de la Nación.

### RESUMEN

#### Introducción

Las metas en salud suelen determinarse sin incorporar toda la evidencia epidemiológica disponible.

#### Objetivos

Estimar la evolución de los factores de riesgo y el posible impacto de distintas intervenciones poblacionales.

#### Métodos

Se utilizó el software STELLA® para estimar la prevalencia de factores de riesgo. Se realizaron proyecciones sin intervención y con los efectos de distintas intervenciones para determinar su impacto.

#### Resultados

En caso de mantenerse la tendencia actual, la prevalencia de tabaquismo, hipertensión, hipercolesterolemia, diabetes, obesidad e inactividad física estimada para 2016 será de 24,9%, 35,7%, 31,1%, 11,7%, 22,8% y 65,0%, respectivamente. Con intervenciones adecuadas, las tasas podrían ser de 22,1%, 31,7%, 27,6%, 10,6%, 20,2% y 60,0%, respectivamente.

#### Conclusiones

Aunque se prevé un aumento de los factores de riesgo, la implementación de intervenciones poblacionales podría disminuir la carga de las enfermedades no transmisibles en Argentina.

#### Palabras clave

Enfermedad cardiovascular - Enfermedades no transmisibles - Metas

## DESIGN AND PREPARATION OF PHARMACEUTICAL SOLID AND LIQUID FORMS OF BENZNIDAZOL FOR THE TREATMENT OF CHAGAS DISEASE

**Coordination:** Tarragona, Sonia G. Fundación Mundo Sano.  
starragona@mundosano.org

**Research fellows:** Salomón, Claudio J. Universidad Nacional de Rosario; Jiménez Kairuz, Álvaro F. Universidad Nacional de Córdoba; Lamas, María C. Universidad Nacional de Rosario; Orlandi, Silvina. Universidad Nacional de Rosario; Maggia, Norma G. Universidad Nacional de Córdoba; Paredes, Alejandro. Universidad Nacional de Córdoba.

**Collaboration:** Romañuk, Carolina; García, Mónica C.

### ABSTRACT

#### Introduction

Benznidazol (BZN) is used in Argentina for Chagas disease treatment. The drug was launched almost 40 years ago; since then, there was not any other development of new pharmaceutical forms.

#### Objectives

To design and prepare pharmaceutical solid and liquid forms of BZN for the treatment of Chagas disease, so as to produce a therapeutic improvement over the known formulations.

#### Methods

Preformulation studies and formulation design were performed, with physicochemical characterization and selection of the most favorable formulations. Escalation studies and production of pilot lots were conducted. Due to the discontinuity in the production of BZN, a specific methodology was developed in order to obtain it from donated tablets.

#### Results

Six of the chewable formulations (50 mg of BZN) passed the tests for evaluation of pharmacotechnical and biopharmaceutical properties. Regarding the design to improve the dissolution time, four formulations with 50 and 100 mg of BZN were 100 percent faster than the market reference.

Simultaneously to the development of this project, Mundo Sano Foundation coordinated a concomitant process to solve the discontinuity of production. As a result two national companies could synthesize, produce and get the health record for the benznidazole.

#### Conclusions

After obtaining of active ingredient, final product and health record by the National Administration of Medicines, Food and Medical Technology ANMAT, it has been possible to start the national production and restart the provision of medicines through the National Chagas Program. New formulations developed in this project are ready to be industrially produced.

#### Key words

*Medicines - Chagas disease - Antiparasitics - Benznidazol*

## DISEÑO Y PREPARACIÓN DE FORMAS FARMACÉUTICAS SÓLIDAS Y LÍQUIDAS DE BENZNIDAZOL PARA EL TRATAMIENTO DE LA ENFERMEDAD DE CHAGAS

**Coordinación:** Tarragona, Sonia G. Fundación Mundo Sano.  
starragona@mundosano.org

**Becarios/as:** Salomón, Claudio J. Universidad Nacional de Rosario; Jiménez Kairuz, Álvaro F. Universidad Nacional de Córdoba; Lamas, María C. Universidad Nacional de Rosario; Orlandi, Silvina. Universidad Nacional de Rosario; Maggia, Norma G. Universidad Nacional de Córdoba; Paredes, Alejandro. Universidad Nacional de Córdoba.

**Colaboración:** Romañuk, Carolina; García, Mónica C.

### RESUMEN

#### Introducción

En Argentina, para el tratamiento de la enfermedad de Chagas se emplea benznidazol (BZN). Desde su lanzamiento, hace casi 40 años, no se han desarrollado nuevas formas farmacéuticas.

#### Objetivos

Diseñar y preparar formas farmacéuticas sólidas y líquidas de BZN para el tratamiento de la enfermedad de Chagas, que permitan introducir una mejora terapéutica frente a las formulaciones conocidas.

#### Métodos

Se realizaron estudios de preformulación y diseño de formulaciones, con caracterización físico-química y selección de las más favorables. Se llevaron a cabo estudios de escalado y producción de lotes piloto. Frente a la discontinuidad en la producción de BZN, se desarrolló una metodología para extraerlo a partir de comprimidos donados.

#### Resultados

Dentro de las formulaciones masticables (50 mg de BZN), seis superaron los ensayos de evaluación de propiedades farmacotécnicas y biofarmacéuticas. En lo que respecta al diseño para mejorar el tiempo de disolución, cuatro formulaciones con 50 y 100 mg de BZN mostraron una velocidad 100% más alta que la referencia de mercado.

Paralelamente al desarrollo del presente proyecto, la Fundación Mundo Sano coordinó un proceso simultáneo para resolver la discontinuidad de la producción. Como resultado dos laboratorios nacionales lograron sintetizar, producir y registrar el benznidazol.

#### Conclusiones

Una vez obtenidos el principio activo, el producto final y el registro sanitario de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología, se ha podido iniciar la producción nacional y retomar la provisión de medicamentos a través del Programa Nacional de Chagas. Las nuevas formulaciones desarrolladas en el proyecto están disponibles para ser producidas a escala industrial.

#### Palabras clave

Medicamentos - Enfermedad de Chagas – Antiparasitarios - Benznidazol



## **SURVEY AND EVALUATION OF RESEARCH PROJECTS FUNDED BY THE NATIONAL COMMISSION OF HEALTH RESEARCH 2002-2010**

**Coordination:** Casserly, Pedro. Universidad de Buenos Aires (UBA).  
pedrocasserly@yahoo.com.ar

**Research fellows:** Kornblit, Ana L. UBA; Alberti, Adriana. UBA; Findling, Liliana. UBA; Pompei, Jorge. UBA; Esteban, Alfredo. UBA.

### **ABSTRACT**

#### **Introduction**

The Argentine Ministry of Health funds research projects through the National Commission of Health Research (NCHR).

#### **Objectives**

To gather, classify, analyze and evaluate according to methodological criteria the results of research projects funded by the Ministry between 2002 and 2010 in order to strengthen the evaluation and monitoring by the NCHR, considering the selected variables and categorizing the methodological aspects.

#### **Methods**

A data base was developed to classify projects according to specific variables and categories. The evaluation took into account the distribution of simple frequencies and selected associations. The internal coherence was studied on a probabilistic sample, stratified by year and type of funding.

A data matrix was designed to classify the research according to specific categories and variables. A probability and stratified sample by type and year of scholarship was drawn to evaluate the results of the reports.

#### **Results**

There was a prevalence of public health oriented projects, with a growing trend and a strong concentration in the Autonomous City of Buenos Aires. The general evaluation average for final reports was 7 points.

#### **Conclusions**

Regardless of the general average, some methodological deficiencies deserve a deeper analysis according to the objectives and the eventual application of the results. This study revealed certain characteristics of funded research and contributed to define criteria for future projects, so as to enhance its quality and relevance within the framework of the policies determined by the Argentine Ministry of Health.

#### **Key words**

*Health project evaluation - Data analysis of selected variables - Public health research - Health research policies*

## RELEVAMIENTO Y EVALUACIÓN DE LOS PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN FINANCIADOS POR LA COMISIÓN NACIONAL SALUD INVESTIGA 2002-2010

**Coordinación:** Casserly, Pedro. Universidad de Buenos Aires (UBA).  
pedrocasserly@yahoo.com.ar

**Becarios/as:** Kornblit, Ana L. UBA; Alberti, Adriana. UBA; Findling, Liliana. UBA; Pompei, Jorge. UBA; Esteban, Alfredo. UBA.

### RESUMEN

#### Introducción

El Ministerio de Salud de la Nación financia proyectos de investigación a través de la Comisión Nacional Salud Investiga.

#### Objetivos

Relevar, clasificar, analizar y evaluar según criterios metodológicos los resultados de los proyectos de investigación financiados por el Ministerio entre 2002 y 2010 para fortalecer la evaluación y el monitoreo de la Comisión Nacional Salud Investiga, teniendo en cuenta las variables seleccionadas y categorizando los aspectos metodológicos.

#### Métodos

Se desarrolló una base para clasificar los trabajos según variables y categorías específicas. Se evaluó la distribución de frecuencias simples y asociaciones seleccionadas. La coherencia interna se estudió en una muestra probabilística estratificada según año y tipo de beca.

Se diseñó una matriz de datos para clasificar los trabajos según variables y categorías específicas. Para evaluar los resultados de los informes se elaboró una muestra probabilística y estratificada según tipo y año de beca.

#### Resultados

Se destacó el predominio de trabajos orientados a los problemas de Salud Pública, con una tendencia creciente y una fuerte concentración en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. El promedio general de evaluación de los informes finales fue de 7 puntos.

#### Conclusiones

Más allá del promedio general alcanzado, algunas deficiencias metodológicas merecen un análisis más profundo, en función de los objetivos y la eventual aplicación de los resultados. Este estudio reveló ciertas características de las investigaciones financiadas y contribuyó a definir criterios de selección de futuros proyectos, para fortalecer su calidad y pertinencia en el marco de las políticas del Ministerio de Salud de la Nación.

#### Palabras clave

*Evaluación de proyectos de salud - Análisis de datos de variables seleccionadas - Investigación en salud pública - Políticas de investigación en salud*

## NEW TRANSMISSION SCENARIOS OF ARGENTINE HEMORRHAGIC FEVER IN THE BUENOS AIRES AND SANTA FE PROVINCES IN THE POST-VACCINATION ERA 2001-2010

**Coordination:** Enria, Delia. Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud (ANLIS).

deliaenria@anlis.gov.ar

**Research fellows:** Mastrángelo, Andrea V. ANLIS; Tagliabue, Paula. ANLIS; Digilio, Clara. ANLIS; Sinchi, Anabel. ANLIS; Berro, Lorena. Universidad Nacional del Noroeste de la Provincia de Buenos Aires; De Carolis, Darío. Municipalidad de Rosario.

### ABSTRACT

#### Introduction

Argentine Hemorrhagic Fever (AHF) is a zoonotic disease caused by Junin virus. It has an effective treatment (immune plasma) and vaccine (Candid # 1). However, between 2001 and 2010 there were confirmed cases every year, with an increase in case-fatality rate. It emerged outside the endemic area and reemerged in localities where there had not been cases during 10 years.

#### Objective:

To characterize AHF transmission scenarios between 2001-2010.

#### Methods

The method had three steps: 1) analysis of confirmed AHF cases; 2) formulation of hypothesis, sample design and qualitative fieldwork (interviews with patients, health effectors and employers) and 3) data integration at 3 levels: micro (individual), meso (local) and macro (region).

#### Results

Total confirmed cases (deaths and cured) were 221; in 206 the infection took place in the provinces of Buenos Aires and Santa Fe. Both present an increase in the endemic channel, but it is striking that the annual total and the gender and geographic distributions are different, suggesting that they were driven by different socio-environmental conditions.

Analysis of exposure and residence places grouped the cases in three transmission scenarios: a) classic, b) emergent - reemergent c) traveler. In a), places of residence and exposure were within the Grain-Nucleus Zone (GNZ), with a funnel effect to the harbor complex. The b) occurs in remote areas where the market dynamics would create conditions similar to GNZ. In c) the exposure would occur through transit in a) or b).

#### Conclusions

The analysis validated the three hypothesized scenarios. The scenario b) appears associated with Quequén and Necochea harbors. Although this scenario is new, the epidemiological pattern of FHA remains linked to the production and circulation of grains.

#### Key words

*Argentine hemorrhagic fever - Anthropology - Prevention - Junin virus vaccine.*

## NUEVOS ESCENARIOS DE TRANSMISIÓN DE LA FIEBRE HEMORRÁGICA ARGENTINA EN LAS PROVINCIAS DE BUENOS AIRES Y SANTA FE EN LA ERA POST- VACUNACIÓN 2001-2010

**Coordinación:** Enria, Delia. Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud (ANLIS).

deliaenria@anlis.gov.ar

**Becarios/as:** Mastrángelo, Andrea V. ANLIS; Tagliabue, Paula. ANLIS; Digilio, Clara. ANLIS; Sinchi, Anabel. ANLIS; Berro, Lorena. Universidad Nacional del Noroeste de la Provincia de Buenos Aires; De Carolis, Darío. Municipalidad de Rosario.

### RESUMEN

#### Introducción

La Fiebre Hemorrágica Argentina (FHA) es una zoonosis producida por el virus Junín con tratamiento (plasma inmune) y vacuna eficaz (Candid # 1). A pesar de ello, entre 2001 y 2010 se confirmaron casos todos los años, aumentó la letalidad, emergió fuera del área endémica y reemergió en localidades donde no había habido casos desde hace 10 años.

#### Objetivo

Caracterizar los escenarios de transmisión de FHA entre 2001-2010.

#### Métodos

El método tuvo tres etapas: 1) análisis del registro epidemiológico de casos confirmados por el Instituto Nacional de Enfermedades Virales Humanas; 2) formulación de hipótesis, diseño muestral y trabajo de campo cualitativo (entrevistas a pacientes curados, efectores de salud y empleadores); 3) integración de la información en tres escalas: micro (sujeto), meso (local) y macro (región).

#### Resultados

El total de casos confirmados (óbitos y curados) fue de 221, de los cuales 206 tuvieron lugar de contagio en las provincias de Buenos Aires y Santa Fe. Ambas provincias presentaron elevación del canal endémico, pero es llamativo que el total anual y las distribuciones por género y geográfica son diferentes, como si estuvieran regidos por condicionantes socioambientales distintos.

El análisis por lugar de contagio y lugar de residencia agrupó los casos según 3 escenarios de transmisión: a) clásico, b) emergente - reemergente y c) viajero. En a), lugares de residencia y contagio se hallaban dentro de la Zona Núcleo Granífera -ZNG-, con efecto embudo hacia el complejo portuario. El b) se da en zonas alejadas donde por dinámicas de mercado se crean condiciones semejantes a la ZNG. En c) la transmisión acontecería por tránsito en a) o b).

#### Conclusiones

El análisis validó los 3 escenarios hipotetizados. El escenario b) aparece asociado al puerto de Quequén-Necochea, donde los buques completan la carga que iniciaron en la Hidrovía. Si bien este escenario es nuevo, el patrón epidemiológico de la FHA se mantiene ligado a la producción y circulación de granos.

#### Palabras clave

*Fiebre Hemorrágica Argentina - Antropología - Prevención - Vacuna contra el virus Junín*

## TRANSFER OF A PCR TO THE HEALTH SYSTEM FOR THE EARLY DIAGNOSIS OF CONGENITAL CHAGAS AND ELISA FOR THE TREATMENT EVALUATION

**Coordination:** Ruiz, Andrés M. Instituto Nacional de Parasitología Dr. Mario Fatała Chaben. aruiz@anlis.gov.ar

**Research fellows:** Avaro, Rosalía B. Laboratorio Central de la Provincia de Córdoba; Capaccio, Pablo N. Ministerio de Salud Pública de Misiones; Charre, Miguel A. Laboratorio Central de Salud Pública de la Provincia de Jujuy; Dib, Marcela L. Ministerio de Salud Pública de Salta; Gramundi, Iván D. Hospital Regional de Ushuaia; Lejona, Sergio. Coordinación de Redes Bioquímicas del Ministerio de Salud de Santa Fe; Mazzeo, Melina L. Subsecretaría de Salud de Neuquén; Podestá, Sebastián M. Hospital Zonal de Trelew.

**Collaboration:** De Rissio, Ana M; Velázquez, Elsa.

### ABSTRACT

#### Introduction

The congenital transmission of *Trypanosoma cruzi* is diagnosed by detection of parasitemia and/or specific antibodies. The PCR is an alternative method, and a way to evaluate the treatment has been developed.

#### Objectives

To validate PCR and ELISA F29 in the field for the diagnosis of congenital Chagas and the evaluation of etiological treatment in Argentina. To implement the techniques in eight provincial centers.

#### Methods

A multicenter collaborative study was performed for the transfer and validation in the field of the techniques in eight Argentine provinces with different endemicity. It used the polymerase chain reaction (PCR), proposed as alternative method in the diagnosis of congenital Chagas, since in experimental studies it was one step ahead of the cases diagnosed by Micro method (Mm) and Conventional serology (CS). The study also included the development of a method for early evaluation of etiological treatment efficacy (ELISA F29).

#### Results

A total of 434 children of mothers infected with *T. cruzi* were studied, showing 15 patients (3.5 percent) with congenital transmission. There were 16 patients (3.7 percent) with a positive result by PCR; 14 of them were supported by diagnostic criteria (Mn or SC), while the remaining ones did not complete the diagnosis.

#### Conclusions

The validation of the PCR as predictive of the Chagas disease diagnosis implied the performing in all the laboratories. The evaluation of the treatments by ELISA F29 is still underway. The quality control of transferred techniques showed a 100 percent concordance.

#### Key words

*Trypanosoma cruzi* - Congenital transmission - PCR - ELISA F29

## TRANSFERENCIA AL SISTEMA SANITARIO DE UNA PCR PARA EL DIAGNÓSTICO TEMPRANO DE CHAGAS CONGÉNITO Y UN ELISA PARA LA EVALUACIÓN DEL TRATAMIENTO

**Coordinación:** Ruiz, Andrés M. Instituto Nacional de Parasitología Dr. Mario Fatała Chaben. aruiz@anlis.gov.ar

**Becarios/as:** Avaro, Rosalía B. Laboratorio Central de la Provincia de Córdoba; Capaccio, Pablo N. Ministerio de Salud Pública de Misiones; Charre, Miguel A. Laboratorio Central de Salud Pública de la Provincia de Jujuy; Dib, Marcela L. Ministerio de Salud Pública de Salta; Gramundi, Iván D. Hospital Regional de Ushuaia; Lejona, Sergio. Coordinación de Redes Bioquímicas del Ministerio de Salud de Santa Fe; Mazzeo, Melina L. Subsecretaría de Salud de Neuquén; Podestá, Sebastián M. Hospital Zonal de Trelew.

**Colaboración:** De Rissio, Ana M; Velázquez, Elsa.

### RESUMEN

#### Introducción

La transmisión congénita del *Trypanosoma cruzi* se diagnostica por detección de parasitemia y/o de anticuerpos específicos. La PCR es un método alternativo, y se ha desarrollado una forma de evaluar el tratamiento.

#### Objetivos

Validar en terreno la PCR y el ELISA F29 para el diagnóstico de Chagas congénito y la evaluación del tratamiento etiológico en Argentina. Instalar las técnicas en ocho centros provinciales.

#### Métodos

A través de un estudio colaborativo multicéntrico, se realizó la transferencia y validación de las técnicas en terreno en ocho provincias argentinas con diferente endemicidad. Se trabajó con la reacción en cadena de la polimerasa (PCR), propuesta como método alternativo en el diagnóstico de Chagas congénito, ya que en estudios experimentales se anticipó a los casos diagnosticados por Micro método (Mn) y Serología convencional (SC). También se desarrolló un método de evaluación precoz de la efectividad de tratamiento etiológico (ELISA F29).

#### Resultados

Se estudió a 434 hijos de infectadas con *T. cruzi*. Se registraron 15 pacientes (3,5%) con transmisión congénita. Hubo 16 pacientes (3,7%) con resultado positivo por PCR, 14 de ellos fueron respaldados por criterios diagnósticos (Mm y SC) los restantes no completaron el diagnóstico.

#### Conclusiones

La validación de la PCR como predictiva del diagnóstico de la enfermedad de Chagas implicó realizarla en todos los laboratorios. La evaluación de los tratamientos por ELISA F29 se encuentra bajo proceso. El control de calidad de las técnicas transferidas demostró un 100% de concordancia.

#### Palabras clave

*Trypanosoma cruzi* - Transmisión congénita - PCR - ELISA F29

## CHARACTERIZATION OF THE CIRCULATION, TRANSMISSION AND DETECTION OF SABIN VACCINE VIRUSES IN A POPULATION IMMUNIZED AGAINST POLIOVIRUS

**Coordination:** Vizzotti, Carla. Ministerio de Salud de la Nación (MINSAL).  
cvizzotti@yahoo.com.ar

**Research fellows:** Freire, María C. Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud (ANLIS); Cisterna, Daniel M. ANLIS; Lema, Cristina. ANLIS; Irazá, Lucía. ANLIS; Castellano, Vanesa. Hospital de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez; Bruggeser, Florencia. MINSAL; Aquino, Analía. MINSAL; Caparelli, Mariel. MINSAL.

### ABSTRACT

#### Introduction

Polio is a disease that, for centuries, has caused childhood disability and death. For prevention, there are inactivated (Salk) and oral (Sabin) vaccines.

#### Objectives

To characterize the circulation, transmission and detection of Sabin vaccine viruses in a population immunized against poliovirus.

#### Methods

The study included 70 children under four years of age of a nursery school, as well as their parents and institution staff. Stool samples were collected, a throat swab was taken (303 samples) and viral circulation was investigated by cell culture isolation, real-time PCR and nucleotide sequencing.

#### Results

A girl with four doses of inactivated poliovirus vaccine (IPV), which excreted a mixture of Sabin virus serotypes 2 and 3, was detected as possible source of infection and initiation of an outbreak. Sabin virus was not isolated from any sample of children, parents or teaching/non-teaching staff. The study also revealed the extensive silent circulation of the enterovirus, coxsackievirus B3 (CB3), both in children and the parents of some of them, showing that most of the children were not immunized against CB3.

#### Conclusions

It is possible to block the circulation of Sabin virus in a population highly immunized with both vaccines, but mostly with IPV. A similar epidemiological scenario can be expected if IPV were included in Argentine vaccination schedule.

#### Key words

*Poliovirus - Salk - Sabin*

## CARACTERIZACIÓN DE LA CIRCULACIÓN, TRANSMISIÓN Y DETECCIÓN DE VIRUS VACUNALES SABIN EN UNA POBLACIÓN INMUNIZADA CONTRA POLIOVIRUS

**Coordinación:** Vizzotti, Carla. Ministerio de Salud de la Nación (MINSAL).  
cvizzotti@yahoo.com.ar

**Becarios/as:** Freire, María C. Administración Nacional de Laboratorios e Institutos de Salud (ANLIS); Cisterna, Daniel M. ANLIS; Lema, Cristina. ANLIS; Irazá, Lucía. ANLIS; Castellano, Vanesa. Hospital de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez; Bruggeser, Florencia. MINSAL; Aquino, Analía. MINSAL; Caparelli, Mariel. MINSAL.

### RESUMEN

#### Introducción

La poliomielitis es una enfermedad que durante siglos ha sido causante de invalidez y muerte en la infancia. Hay dos vacunas para su prevención: la inactivada (Salk) y la oral (Sabin).

#### Objetivos

Caracterizar la circulación, transmisión y detección de virus vacunales Sabin en una población inmunizada contra poliovirus.

#### Métodos

En el estudio participaron 70 niños menores de cuatro años de un jardín maternal, así como sus padres y el personal de la institución. Se tomó una muestra de materia fecal, se realizó un hisopado faríngeo (303 muestras) y se investigó la circulación viral por medio de aislamiento en cultivo celular, PCR en tiempo real y secuenciación nucleotídica.

#### Resultados

Se detectó como posible fuente de infección e iniciación de un brote a una niña con cuatro dosis de vacuna inactivada de poliovirus (VIP), que excretaba una mezcla de virus Sabin serotipos 2 y 3. No se aisló el virus Sabin en ninguna de las muestras de niños, padres o personal docente/no docente. Se demostró la amplia circulación silente del enterovirus Coxsackie B3 (CB3) tanto en la población infantil como en algunos padres, lo que indicó que la mayoría de los niños no estaban inmunizados contra CB3.

#### Conclusiones

Es posible bloquear la circulación de un virus Sabin en una población altamente inmunizada con ambas vacunas, pero predominantemente con VIP. Cabe esperar un escenario epidemiológico similar si se adopta la VIP en el esquema argentino de vacunación.

#### Palabras clave

*Poliovirus - Salk - Sabin*

## TOOLS FOR RESPIRATORY DISEASE CONTROL

**Coordination:** Zerbini, Elsa V. Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias Dr. Emilio Coni (INER).

elsazerbini@arnet.com.ar

**Research fellows:** Andreoli, María F. Facultad de Bioquímica y Ciencias Biológicas de la Universidad Nacional del Litoral (FBCB-UNL); Costantini, Leandro. INER; Luque, María G. Dirección Provincial de Promoción y Prevención de la Salud de Santa Fe (DPPP-SF); Sarsotti, María C. INER; Simil, Ester E. FBCB-UNL; Stoffel, Carina. DPPP-SF.

### ABSTRACT

#### Introduction

Respiratory diseases (RD) represent one of the major causes of morbidity/mortality worldwide and in Argentina. Leptospirosis, as presented with pulmonary hemorrhage syndrome, is a RD worth considering in rainy flood-prone areas.

#### Objectives

To assess the use of methods and strategies for RD prevention, diagnosis and treatment in Argentina.

#### Methods

Epidemiological, observational and interventional studies were conducted, including the evaluation of laboratory diagnosis methods.

#### Results

The rate of unsatisfied basic needs, illiteracy and overcrowding was associated with high tuberculosis (TB) rates. Higher compliance with TB treatment bacteriological controls was related to the presence of comorbidities. The practical approach of lung health (PAL) in adults at primary level of care doubled the demand of diagnostic sputum smear microscopy and improved antibiotic prescription. Positivity of a nested-PCR for *Streptococcus pneumoniae* detection in patients with pneumonia was 25 percent. The enzyme-linked immunoassay kit performance for leptospirosis diagnosis revealed an analytic sensitivity of 1/3200, higher than the 1/50 value of the microagglutination test, and did not show cross-reactivities.

#### Conclusions

Variables associated with TB high rates could be useful to set local guidelines for control actions and to manage an epidemiological and operational surveillance. Factors related to bacteriological compliance of TB treatment might be of value for patient care and resource allocation. PAL strategy would improve TB case tracking and antibiotic prescription for RD. The good sensitivity and specificity of enzyme-linked immunoassay, along with stability, repetitiveness and reproducibility, show that the kit could be an important tool for leptospirosis diagnosis.

#### Key words

*Respiratory diseases - Tuberculosis - Pneumonia - Leptospirosis - Primary health care strategy*

## HERRAMIENTAS PARA EL CONTROL DE ENFERMEDADES RESPIRATORIAS

**Coordinación:** Zerbini, Elsa V. Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias Dr. Emilio Coni (INER).  
elsazerbini@arnet.com.ar

**Becarios/as:** Andreoli, María F. Facultad de Bioquímica y Ciencias Biológicas de la Universidad Nacional del Litoral (FBCB-UNL); Costantini, Leandro. INER; Luque, María G. Dirección Provincial de Promoción y Prevención de la Salud de Santa Fe (DPPP-SF); Sarsotti, María C. INER; Simil, Ester E. FBCB-UNL; Stoffel, Carina. DPPP-SF.

### RESUMEN

#### Introducción

Las enfermedades respiratorias (ER) son una de las primeras causas de morbi-mortalidad mundialmente y en Argentina. La leptospirosis, con su síndrome de hemorragia pulmonar, es una ER a considerar en regiones lluviosas e inundables.

#### Objetivo

Evaluar los resultados de la utilización de métodos y estrategias para la prevención, diagnóstico y tratamiento de ER en Argentina.

#### Métodos

Se desarrollaron estudios epidemiológicos, observacionales y de intervención, con evaluación de métodos diagnósticos de laboratorio.

#### Resultados

El porcentaje de población con necesidades básicas insatisfechas, analfabetismo y hacinamiento estuvo asociado con altas tasas de tuberculosis (TB). El mayor cumplimiento de los controles bacteriológicos del tratamiento de TB resultó vinculado a la presencia de comorbilidades. El abordaje práctico de la salud pulmonar (APSP) del adulto en el primer nivel de atención duplicó la solicitud de baciloscopias diagnósticas y mejoró la prescripción de antibióticos. La positividad de una PCR anidada para detección de *Streptococcus pneumoniae* en pacientes con neumonía fue del 25%. El desempeño del kit de enzoinmunoensayo para diagnóstico de leptospirosis reveló una sensibilidad analítica de 1/3.200, superior al valor 1/50 de la microaglutinación, y no presentó reactividades cruzadas.

#### Conclusiones

Las variables relacionadas con altas tasas de TB podrían emplearse localmente para orientar las acciones de control y gerencialmente para la vigilancia epidemiológica y operativa. Los factores vinculados con el cumplimiento bacteriológico del tratamiento de TB serían útiles para el cuidado de pacientes y la asignación de recursos. La aplicación de la estrategia de APSP mejoraría la localización de casos de TB y la prescripción de antibióticos en ER. La sensibilidad y especificidad del enzoinmunoensayo, sumadas a la estabilidad, repetitividad y reproducibilidad, lo constituirían en una importante herramienta para el diagnóstico de leptospirosis.

#### Palabras clave

*Enfermedades respiratorias - Tuberculosis - Neumonía - Leptospirosis - Estrategia de atención primaria de la salud*

## AN APPROACH TO THE CONCEPT OF COMMUNITY MEMBER IN RESEARCH ETHICS COMMITTEES IN ARGENTINA

**Coordination:** Saidón, Patricia C. Hospital General de Agudos Dr. José María Ramos Mejía. patricia.saidon@gmail.com

**Research fellows:** Garese, Raquel; Lanzilotta, Alicia; Bello, Alejandra; Mir Candal, Leila. Hospital General de Agudos Dr. José María Ramos Mejía.

**Collaboration:** Sahores, María E.

### ABSTRACT

#### Introduction

In order to better safeguard the community interests, it is necessary to deepen the definition, profile and role of community member (CM) in the research ethics committee (REC).

#### Objectives

To address strategies to promote the participation of CMs in RECs in the Autonomous City of Buenos Aires and Province of Buenos Aires.

#### Methods

A qualitative and quantitative study was performed by searching the concept of CM through international guidelines and both national and international regulations. The concept of community and representation was explored, seeking the proper use and its application in the context of participation in RECs.

#### Results

According to the analysis of different regulations related to REC activities, none of them identified the job profile or the skills required to be a CM. The analysis of the responses revealed the difficulties to include CMs in a committee: definition of profile and skills to establish standard operating procedures for the selection and permanence of members coming from outside the institution.

#### Conclusions

The in-depth approach of profile, functions and capabilities of a CM in the composition of RECs may shorten the participation gap of civil society regarding decisions related to research, its interests and integrity.

#### Key words

*Research ethics committee - Community members*

## UN ABORDAJE AL CONCEPTO DE MIEMBRO DE LA COMUNIDAD EN LOS COMITÉS DE ÉTICA EN INVESTIGACIÓN EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

**Coordinación:** Saidón, Patricia C. Hospital General de Agudos Dr. José María Ramos Mejía. patricia.saidon@gmail.com

**Becarios/as:** Garese, Raquel; Lanzilotta, Alicia; Bello, Alejandra; Mir Candal, Leila. Hospital General de Agudos Dr. José María Ramos Mejía.

**Colaboración:** Sahores, María E.

### RESUMEN

#### Introducción

Para que los intereses de la comunidad estén mejor salvaguardados, es necesario profundizar la definición, el perfil y las competencias del miembro de la comunidad (MC) de los comités de ética en investigación (CEI).

#### Objetivos

Abordar estrategias que permitan promover la participación de los MC en los CEI de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires y la Provincia de Buenos Aires.

#### Métodos

Se realizó un estudio cualicuantitativo mediante una búsqueda en guías internacionales y en normativas (nacional e internacional) del concepto de MC. Se indagó el concepto de comunidad y representación. Se buscó el uso apropiado y la aplicación en el contexto de la participación en los CEI.

#### Resultados

De acuerdo con el análisis de las distintas normativas vinculadas al funcionamiento de los CEI, ninguna identificó el perfil del puesto ni las capacidades requeridas para un MC. El análisis de las respuestas reveló las dificultades para la inclusión en los comités: definición del perfil y de las capacidades para establecer procedimientos estándares operativos para la selección y permanencia de miembros externos a la institución.

#### Conclusiones

El abordaje en profundidad del perfil, las funciones y las capacidades del MC en la composición de los CEI permitiría acortar la brecha participativa de la sociedad civil en las decisiones inherentes a la investigación, sus intereses y su integridad.

#### Palabras clave

*Comité de ética en investigación - Miembros de la comunidad*

## UPDATE OF DIAGNOSIS OF RESEARCH SITUATION IN THE FIELD OF ARGENTINE NATIONAL AND 19 PROVINCIAL MINISTRIES OF HEALTH

**Coordination:** Bonet, Fernanda. Comisión Nacional Salud Investiga, Ministerio de Salud de la Nación.

saludinvestiga@msal.gov.ar

**Research fellows:** Astelarra, Juan C. Ministerio de Salud de Río Negro; Bidegain, Evangelina. Ministerio de Salud de Misiones; Bruna, Graciela. Ministerio de Salud de Santa Cruz; Espejo, Rogelio. Ministerio de Salud de San Juan; Ledesma, Raúl. Ministerio de Salud de Formosa; Mota, María R. Ministerio de Salud de La Pampa; Orellano, Pablo. Ministerio de Salud de Tierra del Fuego; Picón, María G. Ministerio de Salud de Santiago del Estero; Vergne Quiroga, Sergio. Ministerio de Salud de La Rioja.

### ABSTRACT

#### Introduction

The Argentine Ministry of Health has an active participation in the health research system of the country. The study and analysis of this research field is important from the health and socio-economic point of view, since it provides information on issues which have not been considered much so far.

In line with this approach, the National Commission of Health Research conducted a study to make a diagnosis of the health research situation, reaching the area of national and provincial health ministries, as well as their agencies. Partial results of the research were published in 2012. The present update collects the relevant information from 20 ministries.

#### Objectives

To describe the activities related to research management, knowledge production and dissemination, which ministries and agencies performed from May 2010 to April 2012.

#### Methods

A descriptive cross-sectional study was performed. It analyzed 20 health ministries and their dependent agencies: central level structures (directions, secretaries and programs), decentralized institutions and health services. All agencies performing research management, knowledge production and dissemination were included. The inclusion criteria consisted of a project or protocol approved by a teaching and research committee or ethics committee. Management and dissemination of research was defined as any activity undertaken to promote, support and facilitate research and innovation process, in order to generate products, enhance and make strategic use of the new knowledge. Production activities, in turn, were those traditionally defined as research, technological development and innovation, including knowledge production activities for research management.

Data collection took place from June 2010 to December 2012, working with both primary sources (structured survey to responsible officials) and secondary sources (research records).

The data were processed with the software Access and Excel, absolute frequencies and percentages were analyzed.

## ACTUALIZACIÓN DEL DIAGNÓSTICO DE SITUACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN EN EL ÁMBITO DEL MINISTERIO DE SALUD DE LA NACIÓN Y 19 MINISTERIOS PROVINCIALES

**Coordinación:** Bonet, Fernanda. Comisión Nacional Salud Investiga, Ministerio de Salud de la Nación.

saludinvestiga@msal.gov.ar

**Becarios/as:** Astelarra, Juan C. Ministerio de Salud de Río Negro; Bidegain, Evangelina. Ministerio de Salud de Misiones; Bruna, Graciela. Ministerio de Salud de Santa Cruz; Espejo, Rogelio. Ministerio de Salud de San Juan; Ledesma, Raúl. Ministerio de Salud de Formosa; Mota, María R. Ministerio de Salud de La Pampa; Orellano, Pablo. Ministerio de Salud de Tierra del Fuego; Picón, María G. Ministerio de Salud de Santiago del Estero; Vergne Quiroga, Sergio. Ministerio de Salud de La Rioja.

### RESUMEN

#### Introducción

El Ministerio de Salud de la Nación participa activamente en el sistema de investigación sanitaria en Argentina. El estudio y análisis de este campo de la investigación es relevante desde el punto de vista sanitario y socioeconómico, ya que aporta información sobre la cual hay pocos antecedentes.

En concordancia con esta línea de trabajo, la Comisión Nacional Salud Investiga llevó a cabo un estudio para elaborar un diagnóstico de situación en materia de investigación en salud, circunscripto al ámbito de los ministerios nacional y provinciales, y sus dependencias. En 2012 se publicaron resultados parciales de dicha investigación. En esta instancia se presenta una actualización, con la información correspondiente recabada en los 20 ministerios relevados.

#### Objetivos

Describir las actividades de gestión de la investigación, producción y difusión del conocimiento que los ministerios y sus organismos dependientes llevaron a cabo entre mayo de 2010 y abril de 2012.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo transversal. Se analizaron 20 ministerios de salud y sus organismos dependientes: estructuras del nivel central (direcciones, secretarías y programas), organismos descentralizados y servicios de salud. Se incluyeron todas las dependencias que efectuaban actividades de gestión, difusión de la investigación y producción de conocimiento. El criterio de inclusión consistió en contar con un proyecto o protocolo aprobado por un comité de docencia e investigación o de ética.

Se definió a la gestión o difusión de la investigación como al conjunto de actividades realizadas con el fin de promover, apoyar y facilitar los procesos de investigación e innovación para generar productos, y potenciar y aprovechar estratégicamente los nuevos conocimientos obtenidos. A su vez, las actividades de producción fueron aquellas definidas tradicionalmente como investigación, desarrollo tecnológico e innovación, incluidas las que conllevan la producción de conocimiento orientado a la gestión de la investigación.

La recolección de datos se efectuó entre junio de 2010 y diciembre de 2012. Se trabajó con fuentes primarias (encuesta estructurada efectuada a los funcionarios responsables) y secundarias (registros de investigaciones).

Los datos fueron procesados mediante los programas Access y Excel, y se analizaron frecuencias absolutas y porcentajes.

## Results

A total of 20 health ministries (Nation, Autonomous City of Buenos Aires [CABA] and the provinces of Buenos Aires, Córdoba, Chaco, Corrientes, Chubut, Formosa, Jujuy, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, Santa Cruz, Santiago del Estero, Tierra del Fuego and Tucumán) and 299 dependent agencies were studied.

There were specific areas of research with legal provisions in the following ministries: Nation, CABA, Buenos Aires, Córdoba, Jujuy, Mendoza and Neuquén. All of them carried out regulatory activities and research audits, except Nation, which did it through the National Administration of Medicines, Food and Medical Technology (ANMAT).

Of the 20 ministries surveyed, 5 (Neuquén, CABA, Nation, Mendoza and Córdoba) defined research priorities, and the first 3 of them performed research calls with their own funding. Buenos Aires, Córdoba, Neuquén and Mendoza had provincial research records.

Of the 299 dependent agencies, 130 were central level structures (secretaries, undersecretaries, directions, etc.): 112 of them performed management or result dissemination activities as part of their programmatic action, and 77 had research production. The study also included 16 decentralized agencies performing management and research activities (except ANMAT, where there was not research).

A total of 153 health services were surveyed; 138 of them performed management or dissemination activities, and 84 conducted production activities.

The final sample was composed by 1070 research projects, surveyed in 17 of the 20 studied ministries: 848 belonged to health services, 187 to central level structures and 35 to decentralized agencies. Of the 1070 research projects, 656 had some type of funding. About 86 percent were concentrated in 5 ministries: CABA (424), Nation (179), Córdoba (125), Buenos Aires (103) and Mendoza (91), while 12 provinces accounted for the 148 remaining studies.

Among the research projects studied here, 560 (52.33 percent) were clinical and/or pharmacological, and 321 (30 percent) related to public health. A similar distribution was found among the 656 funded studies: 349 (53.20 percent) and 200 (30.48 percent), respectively.

## Conclusions

Of the surveyed research activities, 81 percent were carried out in hospitals. This seems reasonable, since one of the main tasks of most ministerial agencies consists of managing their programs. Only 55 percent of hospital investigations were funded, which means there may be a high personal or institutional cost to perform research. Just 3 percent was basic research. This may reflect the interest of these institutions for health and social needs.

## Key words

*Situation diagnosis - Health research - Knowledge management and production*

## Resultados

Se estudiaron 20 ministerios de salud (Nación, Ciudad Autónoma de Buenos Aires [CABA] y las provincias de Buenos Aires, Córdoba, Chaco, Corrientes, Chubut, Formosa, Jujuy, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, Santa Cruz, Santiago del Estero, Tierra del Fuego y Tucumán) y 299 organismos dependientes.

Los ministerios que contaban con áreas específicas de investigación establecidas y con normativa vigente eran Nación, CABA, Buenos Aires, Córdoba, Jujuy, Mendoza y Neuquén. En todos estos casos se realizaban actividades de regulación y auditorías de investigación, salvo en Nación, que lo hacía a través de la Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica (ANMAT).

De los 20 ministerios relevados, 5 (Neuquén, CABA, Nación, Mendoza y Córdoba) determinaban prioridades de investigación, y los 3 mencionados en primer término efectuaban convocatorias con financiamiento propio. Por su parte, Buenos Aires, Córdoba, Neuquén y Mendoza disponían de registros provinciales de investigación.

De los 299 organismos dependientes estudiados, 130 eran estructuras dependientes del nivel central (secretarías, subsecretarías, direcciones y otras): 112 de ellas registraban actividades de gestión o difusión de resultados como parte de sus acciones programáticas, y en 77 había producción de investigación. El estudio también incluyó a 16 organismos descentralizados que desempeñaban actividades de gestión e investigación (a excepción de ANMAT, donde no se realizaban investigaciones).

Se relevaron 153 servicios de salud; de ellos, 138 llevaban a cabo actividades de gestión o difusión, y 84 efectuaban actividades de producción.

La muestra final quedó conformada por 1.070 investigaciones relevadas en 17 de los 20 ministerios estudiados: 848 correspondían a servicios de salud, 187 a estructuras del nivel central y 35 a organismos descentralizados. De las 1.070 investigaciones, 656 contaban con algún tipo de financiamiento. El 86% se concentró en 5 ministerios: CABA (424), Nación (179), Córdoba (125), Buenos Aires (103) y Mendoza (91), y los 148 estudios restantes se distribuyeron en 12 provincias.

Entre las investigaciones estudiadas, 560 (52,33%) eran clínicas y/o farmacológicas y 321 (30%), de salud pública. Una distribución similar se encontró entre las 656 financiadas: 349 (53,20%) y 200 (30,48%), respectivamente.

## Conclusiones

El 81% de las actividades de investigación relevadas se llevó a cabo en hospitales. Se trata de una situación acorde a que la mayoría de las dependencias ministeriales tienen por función principal la gestión de sus programas. Sólo el 55% de las investigaciones hospitalarias recibieron financiamiento, lo que denota el alto costo personal o institucional que puede conllevar la investigación. Únicamente el 3% de las investigaciones relevadas fueron básicas, lo que permitiría inferir el interés de estas instituciones por las necesidades sociosanitarias.

## Palabras clave

*Diagnóstico de la situación - Investigación en salud - Gestión y producción de conocimiento*

## INCIDENCE OF PUBLIC PRODUCTION OF MEDICINES IN A MIXED ECONOMY MARKET

**Coordination:** Zarzur, Jorge A. Ministerio de Salud de la Nación; Arques, Carlos R. Laboratorio Industrial Farmacéutico de Santa Fe (LIF).  
jazarzur@msal.gov.ar

**Research fellows:** Berardo, José A.; Blanche, María D. (LIF).

**Collaboration:** Cabanellas, Sebastián; Mántaras, Ignacio; Micheloni, Flavia.

### ABSTRACT

#### Introduction

The public production of medicines (PPM) is a valid and efficient way for drug supply in the society. It has an impact on a mixed economy market.

#### Objectives

To determine the level of efficiency of a PPM laboratory by analyzing its organic, functional and cost structure, as well as the impact on the market.

#### Methods

An exploratory, descriptive and explanatory research was conducted, with an experimental approach and a cross-sectional analysis of data. The target population was composed by the Laboratorio Industrial Farmacéutico (LIF) and all market agents interacting with it.

#### Results

LIF was found to have a product portfolio composed by 43 specialties: 17 with ANMAT (National Administration of Medicines, Food and Medical Technology) certificate and the rest with authorization for dispensing in the province of Santa Fe. During 2006-2010, it supplied 94 percent of the pharmacological units provided by Santa Fe to the provincial public system for primary health care (and 64 percent considering the system in its entirety). In order to respond to the demand from the public health system, provincial investment in medicines increased by 181 percent in five years, while LIF budget increased by 93 percent over the same period. For the total production in 2010, LIF used only 11.5 percent of the amount invested in medicines by the province. Total costs represented 27 percent of the lowest value for the same production according to Kairos pharmaceutical manual (market value).

#### Conclusions

LIF has the necessary capacity for production, organization and management. Within an appropriate legal framework, it could ensure the access to essential drugs for people living in the province of Santa Fe and also compete with private laboratories at national level, providing medicines of proven quality at affordable prices.

#### Key words

*Public production of medicines - Medicines - State laboratories - Pharmaceutical industrial laboratory*

## INCIDENCIA DE LA PRODUCCIÓN PÚBLICA DE MEDICAMENTOS DENTRO DE UN MERCADO DE ECONOMÍA MIXTA

**Coordinación:** Zarzur, Jorge A. Ministerio de Salud de la Nación; Arques, Carlos R. Laboratorio Industrial Farmacéutico de Santa Fe (LIF).  
jazarzur@msal.gov.ar

**Becarios/as:** Berardo, José A.; Blanche, María D. (LIF).

**Colaboración:** Cabanellas, Sebastián; Mántaras, Ignacio; Micheloni, Flavia.

### RESUMEN

#### Introducción

La producción pública de medicamentos (PPM) es una alternativa válida y eficiente de aprovisionamiento de fármacos para la sociedad e incide en el mercado dentro de una economía mixta.

#### Objetivos

Determinar el nivel de eficiencia de un laboratorio de producción pública de medicamentos a través de su estructura orgánica, funcional y de costos; así como su incidencia en el mercado.

#### Métodos

Se realizó una investigación exploratoria, descriptiva y explicativa. Se trató de un estudio de tipo experimental, con un análisis transversal de datos. La población objeto fue el Laboratorio Industrial Farmacéutico (LIF) y todos los agentes del mercado que interactúan con este.

#### Resultados

Se verificó que el LIF posee una cartera de productos compuesta por 43 especialidades: 17 con certificado ANMAT (Administración Nacional de Medicamentos, Alimentos y Tecnología Médica) y el resto con habilitación para la dispensación en la provincia de Santa Fe. Durante 2006-2010, proveyó el 94% de las unidades farmacológicas aportadas por Santa Fe al sistema público provincial para atención primaria de la salud (y un 64% si se considera el sistema en su totalidad). Para responder a la demanda del sistema público de salud, la inversión provincial en medicamentos creció un 181% en cinco años, mientras que el presupuesto del LIF se incrementó un 93% en igual período. Para toda la producción del ejercicio 2010, el LIF consumió sólo el 11,5% del monto invertido por la provincia en medicamentos. Los costos totales representaron el 27% del menor valor para igual producción según el Manual Farmacéutico Kairos (valor de mercado).

#### Conclusiones

El LIF cuenta con capacidad necesaria para realizar la producción, organización y gestión. En un marco jurídico adecuado, podría asegurar el acceso de la población de la provincia de Santa Fe a medicamentos esenciales y competir a nivel nacional con laboratorios privados, proveyendo medicamentos de calidad comprobada y a precios razonables.

#### Palabras clave

*Producción pública de medicamentos - Medicamentos - Laboratorios estatales - Laboratorio Industrial Farmacéutico*

## PRIMARY HEALTH CARE: PERFORMANCE OF CENTRALIZED/DECENTRALIZED MODEL IN MUNICIPALITIES IN ARGENTINA

**Coordination:** De la Puente, Catalina. Universidad ISALUD; Pippo, Tomás A. Dirección de Economía de la Salud.  
catadelapuerto@gmail.com

**Research fellows:** Betelu, María S. Dirección de Economía de la Salud; Komaid van Gelderen, José. Ministerio de Salud de la Nación; Marotz, Sebastián. Dirección de Economía de la Salud; Palopoli, Gastón. Universidad Isalud; Parente, Julieta. Dirección de Economía de la Salud.

**Collaboration:** Altuna, Juan I.; Virgilio, Federico; Sonis, Alejandro.

### ABSTRACT

#### Introduction

Centralized or decentralized schemes define certain aspects of primary health care (PHC) organization, which can affect infrastructure, human resources (HR), capital and management between different government levels.

#### Objectives

To analyze the organizational scheme (OS) and financing scheme of PHC in municipalities with decentralized (Province of Buenos Aires) and centralized (Tucumán) organization and to identify their problems, considering the theoretical trends and perception of key stakeholders (KS).

#### Methods

A descriptive applied research was conducted. The study design was selected according to suitability and appropriateness in terms of proposed objectives. It showed a qualitative and quantitative approach, with analysis of historical data and interviews to KS.

#### Results

The main problem shown by the KS perception analysis was lack of financing and adequacy to municipal reality, mainly due to fragmentation between government levels. The conflict was attributed to HR characteristics (deficit of professional profiles and coexistence of different contractual arrangements). The current performance of both OS was found to be unable to respond to local demands or guarantee a better functioning of PHC.

#### Conclusions

The main challenges for public management are to improve the articulation between different government levels, provide the required professional profiles and achieve a consistent HR policy, both in contractual terms and salaries, including the implementation of incentives.

#### Key words

*Primary health care - Decentralization - Public health - Argentina - Municipal administration*

## PRIMER NIVEL DE ATENCIÓN: FUNCIONAMIENTO DEL MODELO CENTRALIZADO/DESCENTRALIZADO EN MUNICIPIOS DE ARGENTINA

**Coordinación:** De la Puente, Catalina. Universidad ISALUD; Pippo, Tomás A. Dirección de Economía de la Salud.  
catadelapuerta@gmail.com

**Becarios/as:** Betelu, María S. Dirección de Economía de la Salud; Komaid van Gelderen, José. Ministerio de Salud de la Nación; Marotz, Sebastián. Dirección de Economía de la Salud; Palopoli, Gastón. Universidad Isalud; Parente, Julieta. Dirección de Economía de la Salud.

**Colaboración:** Altuna, Juan I.; Virgilio, Federico; Sonis, Alejandro.

### RESUMEN

#### Introducción

Los esquemas centralizados o descentralizados fijan ciertos aspectos de la organización del primer nivel de atención (PNA), que pueden afectar la infraestructura, los recursos humanos (RRHH), el capital y la gestión entre distintos niveles de gobierno.

#### Objetivos

Analizar el esquema organizativo (EO) y de financiamiento del PNA en municipios con organización descentralizada (Provincia de Buenos Aires) y centralizada (Tucumán), e identificar sus problemas, considerando las corrientes teóricas y la percepción de actores clave (AC).

#### Métodos

Se realizó una investigación descriptiva y aplicada. La elección del tipo de estudio se basó en su correspondencia y adecuación a los objetivos propuestos. A su vez, presentó un diseño cuali-cuantitativo, con análisis de datos históricos y entrevistas a AC.

#### Resultados

El análisis de percepción de los AC mostró como problemática principal la falta de financiamiento y de adecuación a las realidades municipales, particularmente por la desarticulación entre los niveles de gobierno. El conflicto se vinculó a RRHH (déficit de perfiles profesionales y coexistencia de modalidades contractuales). Según se observó, el funcionamiento actual de ambos EO da una respuesta inapropiada a los problemas locales, y ninguno garantiza un mejor funcionamiento del PNA.

#### Conclusiones

Los principales desafíos que plantea la gestión pública son: mejorar la articulación entre los diferentes niveles de gobierno, proveer los perfiles profesionales requeridos y homogeneizar la política de RRHH, tanto en las formas contractuales como en los salarios, con la implementación de incentivos.

#### Palabras clave

*Atención primaria de la salud - Descentralización - Salud pública - Argentina - Administración municipal*

## PROFESSIONAL EDUCATION OF HEALTH TECHNICIANS IN ARGENTINA AT TERTIARY AND UNIVERSITY LEVEL

**Coordination:** Laplacette, Graciela. Universidad de Buenos Aires (UBA).  
graciela.laplacette@gmail.com

**Research fellows:** Duré, María I. Ministerio de Salud de la Nación; Cadile, María del C. Ministerio de Salud de la Nación; Faccia, Karina. UBA; Cavalieri, Mariana. Ministerio de Educación de la Nación; Saulo, Hugo. Ministerio de Educación de la Nación; Suárez, Natalia. UBA; Heymans, Joke. Ministerio de Educación de la Nación; Mazzitelli, María A. Ministerio de Salud de Santa Fe.

**Collaboration:** Sticotti, Daniel; Aldini, Cristina; Curti, Celina; Molino, Graciela.

### ABSTRACT

#### Introduction

The professional training of health technicians in Argentina is a priority area because of the heterogeneous educational offer that makes the regulation of exercise and movement more difficult.

#### Objectives

To Analyze the situation and characteristics of high education for health workers.

#### Methods

A descriptive, quantitative and cross-sectional study was conducted, with secondary and primary data sources during 2010-2011.

#### Results

The 370 educational institutions included in the survey universe are concentrated in the Central Region (64 percent). The training at tertiary level is 87percent, mostly privately managed (71.3 percent). University education depends mostly on public sector (73.9 percent). Of the 852 careers surveyed, almost 30 percent are Nursing, Lab 12.4 percent, Health 11.9 percent, Radiology 11.6 percent and Surgical Instrumentation 10.1 percent. There were 78972 students, most of them in Nursing (39 percent) and Radiology (12 percent).

#### Conclusions

The results provide critical information, on one hand, to guide new studies and, on the other, to plan and regulate the field of training and work for health technicians both in Argentina and the MERCOSUR (Southern Common Market).

#### Key words

*Human resources for health - Health technicians - Health education - Information systems - Professional education*

## EDUCACIÓN PROFESIONAL DE LOS TÉCNICOS EN SALUD EN ARGENTINA: FORMACIÓN SUPERIOR TERCARIA Y UNIVERSITARIA

**Coordinación:** Laplacette, Graciela. Universidad de Buenos Aires (UBA).  
graciela.laplacette@gmail.com

**Becarios/as:** Duré, María I. Ministerio de Salud de la Nación; Cadile, María del C. Ministerio de Salud de la Nación; Faccia, Karina. UBA; Cavalieri, Mariana. Ministerio de Educación de la Nación; Saulo, Hugo. Ministerio de Educación de la Nación; Suárez, Natalia. UBA; Heymans, Joke. Ministerio de Educación de la Nación; Mazzitelli, María A. Ministerio de Salud de Santa Fe.

**Colaboración:** Sticotti, Daniel; Aldini, Cristina; Curti, Celina; Molino, Graciela.

### RESUMEN

#### Introducción

La formación profesional de los técnicos en salud en Argentina es un área prioritaria debido a la heterogeneidad de la oferta educativa, que complejiza la regulación del ejercicio y la circulación de los profesionales.

#### Objetivos

Analizar la situación y las características de la educación profesional de nivel superior para los trabajadores técnicos en salud.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo, cuantitativo y transversal, con fuentes de datos secundarias y primarias durante 2010-2011.

#### Resultados

El universo está conformado por 370 instituciones educativas, con una concentración del 64% en la Región Centro. La formación en el nivel terciario es del 87%, con una mayoría de gestión privada (71,3%). El área universitaria depende principalmente del sector público (73,9%). De las 852 carreras verificadas, casi el 30% corresponde a Enfermería, 12,4% a Laboratorio, 11,9% a Sanidad, 11,6% a Radiología y 10,1% a Instrumentación Quirúrgica. Se registraron 78.972 alumnos, con una cantidad predominante en Enfermería (39%) y Radiología (12%).

#### Conclusiones

Los resultados proporcionan información fundamental para orientar nuevos estudios, así como para planificar y regular el campo de la formación y el trabajo de los técnicos de la salud en Argentina y en el MERCOSUR.

#### Palabras clave

*Recursos humanos de salud - Técnicos en salud - Educación en salud - Sistemas de información - Educación profesional*



## PLANNING CAPACITIES OF HEALTH JURISDICTIONS IN ARGENTINA

**Coordination:** Madariaga, María T. Universidad Nacional de Tucumán; Wilner, Alejandro D. Universidad Nacional de Lanús.  
tmadariaga@uolsinectis.com.ar

**Research fellows:** Almeida, Virna. Ministerio de Salud Tierra del Fuego; Aredes, Rafael. Ministerio de Salud de Catamarca; Hernández, Cecilia. Ministerio de Salud de Santa Cruz; Jaquenod, Marcelo. Ministerio de Salud de la Provincia de Buenos Aires; Macías, Gustavo. Universidad Nacional de Jujuy; Vidal, Luciana. Universidad Nacional del Litoral.

**Collaboration:** Crivelli, Viviana; Ricco, Magdalena; Discacciati, Vilda.

### ABSTRACT

#### Introduction

There is scarce information on public health planning skills in the different jurisdictions of Argentina. So far it was not possible to clearly identify the processes, structures and relations.

#### Objectives

To describe the development of health planning skills, taking into account the health public organizations at national, provincial and municipal level in Argentina.

#### Methods

The study used a cross-sectional, qualitative design, with in-depth interviews to selected staff. The sample was composed by 11 jurisdictions: one national, seven provincial and three municipal. It was a non-probabilistic judgemental sampling. The analysis plan was to organize, classify and code the information according to dimensions and categories.

#### Results

The different jurisdictions showed a diverse conceptualization of dimensions constituting health planning. Most of them had planning structures, functions and hierarchical levels, reminding also participation processes and impact on practices without following a unique pattern.

#### Conclusions

The heterogeneous planning processes show differences regarding conceptual and methodological logics. By articulating these processes, it would be possible to improve population health problems. National plans are relevant, while the political, social, health and budgetary situation seems to be determinant for implementation, but the governing capacity of jurisdictional ministries should be strengthened.

#### Key words

*Health planning - Health management - Health plans*

## CAPACIDADES DE PLANIFICACIÓN DE LAS JURISDICCIONES SANITARIAS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

**Coordinación:** Madariaga, María T. Universidad Nacional de Tucumán; Wilner, Alejandro D. Universidad Nacional de Lanús.  
tmadariaga@uolsinectis.com.ar

**Becarios/as:** Almeida, Virna. Ministerio de Salud Tierra del Fuego; Aredes, Rafael. Ministerio de Salud de Catamarca; Hernández, Cecilia. Ministerio de Salud de Santa Cruz; Jaquenod, Marcelo. Ministerio de Salud de la Provincia de Buenos Aires; Macías, Gustavo. Universidad Nacional de Jujuy; Vidal, Luciana. Universidad Nacional del Litoral.

**Colaboración:** Crivelli, Viviana; Ricco, Magdalena; Discacciati, Vilda.

### RESUMEN

#### Introducción

Existe escasa información sobre las competencias de planificación sanitaria en el sector público de las distintas jurisdicciones argentinas. Hasta ahora no se han identificado claramente los procesos, las estructuras y sus relaciones.

#### Objetivos

Describir el nivel de desarrollo de las capacidades de planificación sanitaria de las organizaciones públicas de salud a nivel nacional, provincial y municipal en la República Argentina.

#### Métodos

Se utilizó un diseño transversal de tipo cualitativo, con entrevistas en profundidad a los funcionarios seleccionados. La muestra estuvo compuesta por 11 jurisdicciones: una nacional, siete provinciales y tres municipales. Se realizó un muestreo no probabilístico discrecional. El plan de análisis consistió en organizar, clasificar y codificar según dimensiones y categorías.

#### Resultados

La conceptualización de las dimensiones constitutivas de la planificación sanitaria fue heterogénea entre las distintas jurisdicciones. La mayoría de ellas presentó estructuras de planificación, funciones y niveles jerárquicos, e hizo referencia a procesos de participación e impacto sobre las prácticas que no siguieron un patrón único.

#### Conclusiones

La heterogeneidad de los procesos de planificación indica diferentes lógicas conceptuales y metodológicas. La articulación de estos procesos podría incidir positivamente en los problemas de salud de la población. Los planes nacionales son actores relevantes, y la coyuntura política, social, sanitaria y presupuestaria parece ser determinante en la implementación, pero debe fortalecerse la capacidad de rectoría de los ministerios jurisdiccionales.

#### Palabras clave

*Planificación en salud - Administración en salud - Planes de salud*

## ADOLESCENTS IN NORTHERN ARGENTINA: NEEDS AND ACCESS TO HEALTH SERVICES

**Coordination:** Maceira, Daniel. Centro de Estudios de Estado y Sociedad (CEDES).  
danielmaceira@cedes.org

**Research fellows:** Olaviaga, Sofía. Centro de Implementación de Políticas Públicas para la Equidad y el Crecimiento; Urrutia, Marilina. CEDES; Cerrizuela, Beatriz. Ministerio de Salud de Jujuy; Chami, Cecilia. Ministerio de Salud y Desarrollo Social de Santiago del Estero; Díaz, Alicia. Ministerio de Salud Pública de Misiones; Ensisa, Liliana. Ministerio de Salud de Chaco; García Chamud, Gisella. Ministerio de Salud y Desarrollo Social de Santiago del Estero; Saad, Alicia. Ministerio de Salud Pública de Tucumán; Vázquez, Mariela. Ministerio de Salud de Catamarca; Dodaro, Christian. Ministerio de Salud de la Nación.

### ABSTRACT

#### Introduction

Adolescents have low mortality and morbidity rates. However, there are certain problems that put their health as a priority. Need to address a cycle-of-life health strategy approach.

#### Objectives

To know the health/disease status of adolescents in Northern Argentina. To identify real and perceived needs as well as barriers in access to health services, focusing on sexual health, addictions, nutrition and suicide.

#### Methods

The study included the following steps: 1) literature review and survey of current legislation on adolescents and their health; 2) mapping of actors through interviews with local key informants; 3) self-administered survey to adolescents of public schools in six Argentine provinces; 4) qualitative and quantitative analysis of surveys and interviews.

#### Results

The perceptions and complaints belonged to low-need profiles. Only half of the adolescents reporting health problems used the health system to get information, and most of them said they preferred to talk with parents and friends. Adolescent concerns were not necessarily related to health status, but to issues of their age group. There was a clear relation between consumption and risk behaviors.

#### Conclusions

In spite of the lack of demand, adolescents need to be guided not only by the health system, but also by family, community and school environments. This allows to identify attention and information needs, so as to provide timely and effective access to health care.

#### Key words

*Adolescents - Health access - Needs*

## POBLACIÓN ADOLESCENTE EN EL NORTE ARGENTINO: NECESIDADES Y ACCESO A LOS SERVICIOS DE SALUD

**Coordinación:** Maceira, Daniel. Centro de Estudios de Estado y Sociedad (CEDES).  
danielmaceira@cedes.org

**Becarios/as:** Olaviaga, Sofía. Centro de Implementación de Políticas Públicas para la Equidad y el Crecimiento; Urrutia, Marilina. CEDES; Cerrizuela, Beatriz. Ministerio de Salud de Jujuy; Chami, Cecilia. Ministerio de Salud y Desarrollo Social de Santiago del Estero; Díaz, Alicia. Ministerio de Salud Pública de Misiones; Ensisa, Liliana. Ministerio de Salud de Chaco; García Chamud, Gisella. Ministerio de Salud y Desarrollo Social de Santiago del Estero; Saad, Alicia. Ministerio de Salud Pública de Tucumán; Vázquez, Mariela. Ministerio de Salud de Catamarca; Dodaro, Christian. Ministerio de Salud de la Nación.

### RESUMEN

#### Introducción

Los y las adolescentes presentan bajas tasas de morbilidad y mortalidad. Sin embargo, hay problemáticas condicionantes, que convierten su salud en una prioridad. Necesidad de impulsar una estrategia sanitaria de ciclo de vida.

#### Objetivos

Conocer la situación de salud/enfermedad de los/as adolescentes en el norte argentino. Identificar sus necesidades reales y percibidas, así como las barreras de acceso a los servicios, poniendo énfasis en temas de salud sexual; adicciones; alimentación y suicidio.

#### Métodos

El estudio incluyó los siguientes pasos: 1) revisión de bibliografía y relevamiento de normativa sobre los/as adolescentes y su salud; 2) mapeo de actores a través de entrevistas a referentes locales; 3) aplicación de una encuesta autoadministrada a adolescentes de escuelas públicas en seis provincias argentinas; 4) análisis cuanti-cualitativo de encuestas y entrevistas.

#### Resultados

La percepción y las dolencias correspondieron a perfiles de baja necesidad. De los/as adolescentes que consignaron un problema de salud, sólo la mitad consultó al sistema y la mayoría dijo que prefería recurrir a su entorno cercano (padres y amigos). Las preocupaciones adolescentes no estuvieron vinculadas necesariamente con el estado de salud, sino con planteos y problemas emergentes de su edad. Se evidenció la existencia de efectos complementarios entre estructura familiar, patrones de consumos y conductas de riesgo.

#### Conclusiones

Más allá de constituir un grupo etéreo de bajo riesgo sanitario, los/as adolescentes muestran necesidades vinculadas con patrones saludables, conductas de riesgo (hábitos alimenticios, tabaco, otras adicciones, etc.) que requieren de la orientación tanto del sistema de salud como del entorno familiar, comunitario y escolar. Esto permite identificar necesidades de atención y de información, y espacios vacantes de comunicación entre el sistema y el/la adolescente para acceder de manera oportuna y efectiva a los servicios de salud.

#### Palabras clave

*Adolescentes - Acceso a la salud - Necesidades*

## ACCESSIBILITY TO PUBLIC HEALTH SERVICES FOR THE POPULATION OF THE PUNA IN JUJUY

**Coordination:** Spadafora, Santiago G. Universidad ISALUD.  
santiagospadafora@gmail.com

**Research fellows:** Álvarez, Daniela T. Universidad ISALUD; Bahna, Pablo G. Ministerio de Salud de Jujuy; Lembo, Miguel Á. Ministerio de Salud de Jujuy; Osa, María del C. Universidad ISALUD; Oyarzun, Mónica A. Secretaría de Derechos Humanos de Jujuy; Tupayachi Muñoz, Víctor G. Ministerio de Salud de Jujuy.

### ABSTRACT

#### Introduction

Equity in health is directly related to health service accessibility.

#### Objectives

To analyze the framework of objective and symbolic barriers affecting accessibility to health services in Jujuy's Puna from the perspective of communities and health teams, in order to support the development of agendas that reduce inequity.

#### Methods

A descriptive, analytical and exploratory study was conducted. Using methodological triangulation strategies, it combined and complemented quantitative and qualitative approaches, primary and secondary sources, focus group techniques, in-depth interviews and surveys to women with children under six years old.

#### Results

The analysis of the integrated information shows the persistent structural and organizational problems of the health system, such as low response capacity of the local network and lack of professional human resources. These factors, along with geographic, demographic and socioeconomic determinants and the local deficit in infrastructure for development, maintain the gaps in access to health throughout the region.

#### Conclusions

It is necessary to review the approaches and explanatory models used by health services as well as their perceptions of the health-disease-care process, since they do not fit the views and expectations expressed by the communities in the Puna.

#### Key words

*Health service accessibility - Public hospitals - Health care - Intercultural health*

## ACCESIBILIDAD DE LA POBLACIÓN DE LA PUNA JUJEÑA A LOS SERVICIOS PÚBLICOS DE SALUD

**Coordinación:** Spadafora, Santiago G. Universidad ISALUD.  
santiagospadafora@gmail.com

**Becarios/as:** Álvarez, Daniela T. Universidad ISALUD; Bahna, Pablo G. Ministerio de Salud de Jujuy; Lembo, Miguel Á. Ministerio de Salud de Jujuy; Osa, María del C. Universidad ISALUD; Oyarzun, Mónica A. Secretaría de Derechos Humanos de Jujuy; Tupayachi Muñoz, Víctor G. Ministerio de Salud de Jujuy.

### RESUMEN

#### Introducción

La equidad en salud está directamente vinculada a la accesibilidad a los respectivos servicios.

#### Objetivos

Analizar el entramado de barreras objetivas y simbólicas que condicionan la accesibilidad a los servicios de salud en la puna jujeña desde la perspectiva de las comunidades y equipos de salud, para contribuir al desarrollo de agendas destinadas a reducir la inequidad en salud.

#### Métodos

Se realizó un estudio descriptivo, analítico y exploratorio que, mediante estrategias de triangulación metodológica, combinó y complementó abordajes cuantitativos y cualitativos, fuentes primarias y secundarias, técnicas de grupos focales, entrevistas en profundidad y encuestas a mujeres con niños menores de seis años.

#### Resultados

El análisis de la información integrada revela la persistencia de problemas estructurales y organizativos en el sistema de salud, tales como la baja capacidad resolutoria de la red local y el déficit de recursos humanos profesionales. Estos factores, sumados a los determinantes geográficos, demográficos, socioeconómicos y los déficit locales en infraestructura para el desarrollo, mantienen las brechas de accesibilidad a la salud en la región.

#### Conclusiones

Es necesario revisar los enfoques y modelos explicativos utilizados desde los servicios de salud y sus percepciones acerca del proceso de salud-enfermedad-atención, pues no se corresponden con la visión y expectativas expresadas por las comunidades de la puna.

#### Palabras clave

*Accesibilidad a los servicios de salud - Hospitales públicos - Atención a la Salud - Salud intercultural*

## PROGRAM FOR REDUCTION OF CATHETER-RELATED INFECTIONS IN SEVEN PEDIATRIC INTENSIVE CARE UNITS OF ARGENTINA

**Coordination:** Lenz, Miriam. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.  
lenzanamiriam@gmail.com

**Research fellows:** Aguirre, Clarisa. Hospital Juan Pablo II de Corrientes; Álvarez Parma, María J. Hospital de Niños Eva Perón; Jorro Barón, Facundo A. Hospital de Niños Pedro de Elizalde; López Cruz, María G. Centro Provincial de Salud Infantil (CePSI) de Santiago del Estero; Pascutto, Martín F. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan; Penazzi, Matías E. Hospital Municipal del Niño de San Justo; Santos, Silvia. Hospital Interzonal General de Agudos Eva Perón (Ex Castex); Zuazaga, Marcela A. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.

### ABSTRACT

#### Introduction

Catheter-related infections (CRI) occur because of these devices, commonly used in critically ill patients, and carry high morbidity/mortality with increased use of hospital resources.

#### Objectives

To implement a package of measures to reduce CRI rate in pediatric intensive care units (PICU) of Argentina.

#### Methods

A multicenter collaborative study was conducted. It was clinical-epidemiological and quasi-experimental, with an intervention time series analysis (before-after comparison). It took place in PICUs of seven participating hospitals located in the Autonomous City of Buenos Aires, its metropolitan area and the interior of the country, on children requiring central venous catheter (CVC).

#### Results

There was a significant reduction in the rate and the total episodes of bacteremia comparing to the year before program start. The pre-post intervention comparison showed a total of 117 versus 74 and a rate of 8.6 per 1.000 days of CVC use versus 5.78 (RR 0.82; 95 percent CI: 0.68-0.98;  $p=0.015$ ). The rate of CVC use decreased from 54 percent to 49 percent.

#### Conclusions

An overall significant decline in CRI rate was achieved. Within the general declining trend, there were some increases, which shows that education and continuous monitoring are necessary in order to keep on reducing CRI rates.

#### Key words

*Infection - Catheter - Central venous catheter*

## PROGRAMA DE REDUCCIÓN DE INFECCIONES ASOCIADAS A CATÉTERES EN SIETE UNIDADES DE TERAPIA INTENSIVA PEDIÁTRICA EN ARGENTINA

**Coordinación:** Lenz, Miriam. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.  
lenzanamiriam@gmail.com

**Becarios/as:** Aguirre, Clarisa. Hospital Juan Pablo II de Corrientes; Álvarez Parma, María J. Hospital de Niños Eva Perón; Jorro Barón, Facundo A. Hospital de Niños Pedro de Elizalde; López Cruz, María G. Centro Provincial de Salud Infantil (CePSI) de Santiago del Estero; Pascutto, Martín F. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan; Penazzi, Matías E. Hospital Municipal del Niño de San Justo; Santos, Silvia. Hospital Interzonal General de Agudos Eva Perón (Ex Castex); Zuazaga, Marcela A. Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan.

### RESUMEN

#### Introducción

Las infecciones asociadas a catéteres (IAC), dispositivos de uso rutinario en pacientes críticos, conlleva una elevada morbilidad y un mayor uso de recursos hospitalarios.

#### Objetivos

Implementar un paquete de medidas para disminuir la tasa de IAC en las unidades de terapia intensiva pediátrica (UTIP) de Argentina.

#### Métodos

Se realizó un estudio colaborativo multicéntrico de carácter clínico-epidemiológico, cuasi experimental y de intervención con análisis de series temporales antes-después. Se llevó a cabo en UTIP de los siete hospitales participantes de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, el conurbano y el interior argentino, con niños internados que requerían catéter venoso central (CVC).

#### Resultados

Se obtuvo una reducción significativa de la tasa y del número de episodios totales de bacteriemia respecto al año previo a la iniciación del programa. Se registró un total de 117 en el período previo frente a 74 en el período posterior a la intervención, y una tasa de 8,6 cada 1.000 días de uso de CVC en el período previo frente a 5,78 en el período posterior a la intervención (RR 0,82; IC 95%: 0,68-0,98;  $p=0,015$ ). La tasa de uso de CVC se redujo de 54% a 49%.

#### Conclusiones

A nivel conjunto, se logró un descenso significativo de las tasas de IAC. Dentro de esa tendencia general de disminución, se observaron algunos aumentos, lo que demuestra que la educación y la vigilancia continua son necesarias para seguir reduciendo las tasas de IAC.

#### Palabras clave

*Infección - Catéter - Catéter venoso central*

## RELATIONSHIP BETWEEN THE USE OF AGROCHEMICALS AND POPULATION HEALTH IN CHACO PROVINCE

**Coordination:** Ramírez, Mirta L. Universidad Nacional del Nordeste (UNNE).  
lramirez@hum.unne.edu.ar

**Research fellows:** Belingheri, Braulio. UNNE; Nícoli, María B. Hospital Pediátrico de la Resistencia; Seveso, María del C. Hospital 4 de Junio de Presidencia Roque Sáenz Peña; Ramírez, Lina. UNNE; Garcete, Mercedes. UNNE.

### ABSTRACT

#### Introduction

In the province of Chaco, the introduction of transgenic agriculture in the 90's triggered complex processes in socio-economic, environmental and political fields.

#### Objectives

To produce data which allows to understand the relationship between use of agrochemicals and population health, identifying the level of environmental justice in the province of Chaco.

#### Methods

A case-control study was carried out, considering a group of people exposed to risk. With a quali-quantitative and retrospective approach, it tried to establish the cause-effect relationship.

#### Results

The study showed the lack of environmental justice and the breach of the regulations. The form collected information which sheds light on collective perceptions about this issue.

#### Conclusions

Due to the lack of environmental justice, it is necessary to join efforts to comply with current rules and so achieve a healthy environment within the frame of sustainable development.

#### Key words

*Epidemiology - Environmental factors - Agrochemicals - Environmental health*

## RELACIÓN ENTRE EL USO DE AGROQUÍMICOS Y EL ESTADO SANITARIO DE LA POBLACIÓN EN LOCALIDADES DE LA PROVINCIA DEL CHACO

**Coordinación:** Ramírez, Mirta L. Universidad Nacional del Nordeste (UNNE).  
lramirez@hum.unne.edu.ar

**Becarios/as:** Belingheri, Braulio. UNNE; Nícoli, María B. Hospital Pediátrico de la Resistencia; Seveso, María del C. Hospital 4 de Junio de Presidencia Roque Sáenz Peña; Ramírez, Lina. UNNE; Garcete, Mercedes. UNNE.

### RESUMEN

#### Introducción

En la provincia del Chaco, la agricultura transgénica adoptada a partir de la década del 90 desencadenó complejos procesos en el ámbito socioeconómico, ambiental y político.

#### Objetivos

Producir datos que permitan comprender la relación existente entre el uso de agroquímicos y el estado sanitario de la población y detectar el grado de justicia ambiental que caracteriza a la provincia del Chaco.

#### Métodos

Se realizó un estudio de casos y controles, considerando un grupo de personas expuestas al riesgo. Con un abordaje cualicuantitativo y retrospectivo, se intentó determinar la causa-efecto.

#### Resultados

Se comprobó la falta de justicia ambiental y el incumplimiento de la normativa vigente. La aplicación del formulario-encuesta permitió obtener información que echa luz sobre las percepciones colectivas en torno al tema.

#### Conclusiones

Dada la falta de justicia ambiental, es preciso aunar esfuerzos para hacer cumplir las normas vigentes y así lograr un ambiente sano y saludable para la población en el marco del desarrollo sostenible.

#### Palabras clave

*Epidemiología - Factores ambientales - Agroquímicos - Salud ambiental*

## EVALUATION OF THE NATIONAL PLAN FOR THE REDUCTION OF MATERNAL AND CHILD, WOMEN'S AND ADOLESCENT GIRLS' MORTALITY IN ARGENTINA, 2009-2011

**Coordination:** Bernztein, Ricardo G. Ministerio de Salud de la Nación.  
rbernz@gmail.com

**Research fellows:** Miceli, Aldo C. Ministerio de Salud de la Nación; Drake, Ignacio. Ministerio de Salud de la Nación; Levcovich, Mónica. Sistema de Información, Monitoreo y Evaluación de Programas Sociales (SIEMPRO); Grau, Guadalupe. SIEMPRO; Marzo, Silvia E. Hospital provincial "Oñativia"; Buenos Aires; Planesi, Jorge F. Maternidad e Infancia del Ministerio de Salud Pública, Misiones; Borsellino, Silvia I. Programa Salud Sexual y Reproductiva, Santiago del Estero; Atencio, Ana M. Ministerio de Salud, Jujuy; Kamiya, Marys. Ministerio de Salud Pública, Chaco; Ortiz, Clara. SIEMPRO.

### ABSTRACT

#### Introduction

In 2009 the Argentine Ministry of Health designed the Plan for the Reduction of Maternal and Child, Women's and Adolescent Girls' Mortality, whose efficacy is still unknown.

#### Objectives

To define the baseline and to evaluate design, installation, process implementation and substantive interventions (in-service training, perinatal regionalization, community participation, social communication and commodity security) as well as the results.

#### Methods

The evaluation was conducted by agreement between the Ministry of Health and the System for Information, Monitoring and Evaluation of Social Programs. The study was quantitative and qualitative, with workshops, in-depth interviews and analysis of health indicators and management information. The study area encompassed the jurisdictions included in the Plan: Chaco, Misiones, Formosa, Jujuy, Entre Ríos, La Rioja, Santiago del Estero and suburbs of Buenos Aires Province. The target population was composed by the health system and services. A matrix of dimensions, variables, indicators and sources of information was made.

#### Results

The baseline was defined –year 2009– from a set of selected indicators. The design turned out to be appropriate for the Argentine health system. Its adaptability was praised. The implementation was very positive, with a high fulfillment of Provincial Work Plans. Many interventions were conducted in an effective way and with adequate coverage. There were weaknesses, on the one side, in the capacity to manage and lead the provincial executing units and, on the other side, in obtaining information. The results were variable according to the objectives of the Plan and the province.

#### Conclusions

It is necessary to extend the Plan to more provinces and achieve a greater involvement in the other health subsectors. The research will improve the decision-making process regarding policies on maternal and child, women's and adolescent girls' mortality.

#### Key words

*Maternal mortality - Infant mortality - Cervical cancer - Program evaluation - Health services*

## EVALUACIÓN DEL PLAN PARA LA REDUCCIÓN DE LA MORTALIDAD MATERNO-INFANTIL, DE LA MUJER Y DE LA ADOLESCENTE EN ARGENTINA, 2009-2011

**Coordinación:** Bernztein, Ricardo G. Ministerio de Salud de la Nación.  
rbernz@gmail.com

**Becarios/as:** Miceli, Aldo C. Ministerio de Salud de la Nación; Drake, Ignacio. Ministerio de Salud de la Nación; Levcovich, Mónica. Sistema de Información, Monitoreo y Evaluación de Programas Sociales (SIEMPRO); Grau, Guadalupe. SIEMPRO; Marzo, Silvia E. Hospital provincial "Oñativia"; Buenos Aires; Pianesi, Jorge F. Maternidad e Infancia del Ministerio de Salud Pública, Misiones; Borsellino, Silvia I. Programa Salud Sexual y Reproductiva, Santiago del Estero; Atencio, Ana M. Ministerio de Salud, Jujuy; Kamiya, Marys. Ministerio de Salud Pública, Chaco; Ortiz, Clara. SIEMPRO.

### RESUMEN

#### Introducción

En 2009, el Ministerio de Salud de la Nación diseñó el Plan para la Reducción de la Mortalidad Materno-Infantil, de la Mujer y de la Adolescente, cuya efectividad se desconoce.

#### Objetivos

Definir la línea de base y evaluar el diseño, la instalación, la implementación de procesos e intervenciones sustantivas (capacitación en servicio, regionalización perinatal, participación comunitaria, comunicación social y aseguramiento de insumos), así como los resultados.

#### Métodos

La evaluación se realizó mediante acuerdo entre el Ministerio de Salud de la Nación y el SIEMPRO. Se realizó una evaluación de medio término, enfocada en los procesos. El estudio fue cuantitativo y cualitativo, mediante talleres, entrevistas en profundidad y análisis de indicadores sanitarios y de información de gestión. El área de estudio abarcó las jurisdicciones adheridas al Plan: Chaco, Misiones, Formosa, Jujuy, Entre Ríos, La Rioja, Santiago del Estero y conurbano de la Provincia de Buenos Aires. La población objetivo estuvo constituida por el sistema sanitario y los servicios de salud. Se confeccionó una matriz de dimensiones, variables, indicadores y fuentes de información.

#### Resultados

Se estableció la línea de base -año 2009- a partir de un conjunto de indicadores seleccionados. El diseño resultó adecuado para el sistema de salud argentino. Se ponderó la adaptabilidad. Su instalación fue muy positiva. Se verificó un alto cumplimiento de los Planes de Trabajo Provinciales. Se implementaron numerosas intervenciones, con efectividad y cobertura adecuada. Hubo debilidades, por un lado, en la capacidad de gestión y conducción de las Unidades Ejecutoras Provinciales y, por el otro, en la obtención de información. Los resultados fueron variables, según los objetivos del Plan y la provincia.

#### Conclusiones

Es necesario extender el Plan a más provincias y lograr una mayor intervención de los otros subsectores de la salud. La investigación mejorará la toma de decisiones en relación con las políticas sobre mortalidad materno-infantil, de las adolescentes y las mujeres.

#### Palabras clave

*Mortalidad materna - Mortalidad infantil - Cáncer de cuello de útero - Evaluación de programas - Servicios de salud*

## STUDY OF PREVALENCE OF INDIVIDUAL AND INSTITUTIONAL RISK FACTORS RELATED TO SEVERE PUERPERAL INFECTION

**Coordination:** Rodríguez, Claudia G. Ministerio de Salud de la Nación.  
rodriguez.claudiagabriela@gmail.com

**Research fellows:** Lezcano, Myriam M. Hospital de la Madre y el Niño, Formosa; Aldorino, Guillermo. Hospital Prof. Alejandro Posadas, Provincia de Buenos Aires; Wunsch Vymazal, Julio C. Hospital Dr. Ramón Madariaga, Misiones; Royg Benítez, Jorge J. Hospital Madariaga, Chaco.

**Collaboration:** Speranza, Ana; Devoto, Susana; Sand, Celina; Corso, Nora; Bernztein, Ricardo.

### ABSTRACT

#### Introduction

Severe puerperal infections (SPI) and their complications are mostly preventable. Strategies based on structure and process problems should be efficient for prevention.

#### Objectives

To identify individual and institutional conditions for severe puerperal infections. To know distribution, type, conditions related to structure and care process for women during pregnancy, childbirth and puerperium.

#### Methods

A descriptive cohort study was performed, which analyzed individual and institutional factors related to SPI from the beginning of delivery process until day 42 after birth. The systematic data collection from semi-structured interviews allowed to make a qualitative description of structure and care-related processes.

#### Results

It was possible to get data of 2216 out of 3079 births during six months. There were 31 SPI, with 23 endometritis. In four of the five maternities analyzed, a deficient system of reference and counter-reference was found. The results of 73 interviews showed: absence of leadership (63), lack of monitoring (72), difficult access to inputs (58) and lack of commitment on the part of professionals (42).

#### Conclusions

SPI showed the expected incidence, with morbidity/mortality due to non-infectious causes. Institutional decisions are required to implement changes.

#### Key words

*Puerperal infections - Health services - Maternal death*

## ESTUDIO DE PREVALENCIA DE FACTORES DE RIESGO INDIVIDUALES E INSTITUCIONALES VINCULADOS A LA INFECCIÓN SEVERA PUERPERAL

**Coordinación:** Rodríguez, Claudia G. Ministerio de Salud de la Nación.  
rodriguez.claudiagabriela@gmail.com

**Becarios/as:** Lezcano, Myriam M. Hospital de la Madre y el Niño, Formosa; Aldorino, Guillermo. Hospital Prof. Alejandro Posadas, Provincia de Buenos Aires; Wunsch Vymazal, Julio C. Hospital Dr. Ramón Madariaga, Misiones; Royg Benítez, Jorge J. Hospital Madariaga, Chaco.

**Colaboración:** Speranza, Ana; Devoto, Susana; Sand, Celina; Corso, Nora; Bernztein, Ricardo.

### RESUMEN

#### Introducción

Las infecciones severas puerperales (ISP) y sus complicaciones son, en su mayoría, evitables. Las estrategias basadas en problemas estructurales y de proceso deberían ser eficientes para su prevención.

#### Objetivos

Identificar condiciones individuales e institucionales en infecciones severas puerperales. Conocer su distribución, su tipo, las condiciones relacionadas con la estructura y los procesos del cuidado de la mujer en embarazo, parto y puerperio.

#### Métodos

Se realizó un estudio de cohorte descriptivo analítico de factores individuales e institucionales vinculados a ISP, desde el momento de ingreso al proceso del parto hasta el día 42 después del nacimiento. A través de una recolección sistemática de datos de entrevistas semiestructuradas, se efectuó una descripción cualitativa de la estructura y los procesos relacionados con la asistencia.

#### Resultados

Se obtuvieron datos de 2.216 partos sobre un total de 3.079 realizados durante seis meses. Las ISP fueron 31, con 23 endometritis. En cuatro de las cinco maternidades analizadas no funcionaba el sistema de referencia y contrarreferencia. En 73 entrevistas llevadas a cabo se verificó: ausencia de liderazgo (63), falta de supervisión (72), dificultad de acceso a insumos (58) y falta de compromiso de los profesionales (42).

#### Conclusiones

Las ISP mostraron la incidencia esperada, con morbilidad y mortalidad por causas no infecciosas. Para implementar cambios, es necesaria la presencia de decisiones institucionales.

#### Palabras clave

*Infecciones puerperales - Servicios de salud - Muerte materna*

## QUANTITATIVE AND QUALITATIVE STUDY ON BACTEREMIAS RELATED TO HEALTH CARE IN NEONATOLOGY: PREPARATION OF A REDUCIBILITY MODEL

**Coordination:** Spagnuolo, Ángela. Hospital de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez.  
angelagentile@fibertel.com.ar

**Research fellows:** Rearte, Analía. Hosp. Materno Infantil Don Victorio Tetamanti, Mar del Plata; Ceballos, Ana; Voza, María L. Hosp. Misericordia, Córdoba; Ensínck, Gabriela; Tamburini, María L. Hosp. Dr. Roque Sáenz Peña, Rosario; Gajo Gané, Andrea; Smigel, María del C. Hosp. Ángela I. Llano, Corrientes; Abate, Héctor; Domínguez, Claudia B. Hospital Dr. Humberto Notti, Mendoza.

**Collaboration:** Beltrán, Elizabet; Bruno, Miriam; Cabrera, Mariela; Cerdeño, Daniela; Della Latta, Paula; Devoto, Susana; Enfedaque, Cecilia; Gregorio, Gabriela; Loza, Guillermo; Nieto, Ricardo; Russ, Charlotte.

### ABSTRACT

#### Introduction

One of the main causes of death in newborns are hospital-acquired infections, however many of these deaths can be avoided. Especially gram positive germs *Staphylococcus aureus* and *Staphylococcus epidermis* are the predominant microorganisms.

#### Objectives

To describe risk factors for the development of bacteremias related to health care (BRHC) affecting in-patients in four Argentine regions. To analyze the preventability of factors related to the development of BRHC.

#### Methods

A case-control study was carried out (case:  $\leq 28$  days from admission, showing bacteremia according to CDC and VIHDA definition,  $n=137$ ; control:  $\leq 28$  days from admission, not showing bacteremia at the moment of discharge from hospital;  $n=274$ ), including a qualitative approach and two focus groups.

#### Results

A total of 125 cases and 251 controls were reported. The cases showed 44.3 percent of clinical sepsis; in 59 percent, a germ was identified (firstly, methicillin-resistant *Staphylococcus epidermidis*). The lethality rate was 15.3 percent (cases) and 9.3 percent (controls). Variables related to bacteremias were: antibiotics during hospitalization and catheter use. From the qualitative point of view, the study showed difficulties for the diagnosis and treatment, indiscriminate use of antibiotics, inadequate number of nursing staff, insufficient hand-washing and wrong control of catheters.

#### Conclusions

The strategies must be based on education, so as to change habits and factors related to the occurrence of BRHC: it is necessary to adjust the diagnosis and sample collection, promote a rational use of antibiotics, implement fast and reliable diagnostic methods, and encourage strategies for surveillance, hand-washing and proper management of resources.

#### Key words

*Hospital-acquired infection - Bacteremia - Neonatology - Risk factors*

## ESTUDIO CUANTICUALITATIVO SOBRE BACTERIEMIAS VINCULADAS AL CUIDADO DE LA SALUD EN NEONATOLOGÍA: PREPARACIÓN DE UN MODELO DE REDUCIBILIDAD

**Coordinación:** Spagnuolo de Gentile Ángela. Hospital de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez. angelagentile@fibertel.com.ar

**Becarios/as:** Rearte, Analía. Hosp. Materno Infantil Don Victorio Tetamanti, Mar del Plata; Ceballos, Ana; Voza, María L. Hosp. Misericordia, Córdoba; Ensínck, Gabriela; Tamburrini, María L. Hosp. Dr. Roque Sáenz Peña, Rosario; Gajo Gané, Andrea; Smigel, María del C. Hosp. Ángela I. Llano, Corrientes; Abate, Héctor; Domínguez, Claudia B. Hospital Dr. Humberto Notti, Mendoza.

**Colaboración:** Beltrán, Elizabet; Bruno, Miriam; Cabrera, Mariela; Cerdeño, Daniela; Della Latta, Paula; Devoto, Susana; Enfedaque, Cecilia; Gregorio, Gabriela; Lozza, Guillermo; Nieto, Ricardo; Russ, Charlotte.

### RESUMEN

#### Introducción

Una de las principales causas de muerte en neonatos son las infecciones hospitalarias, aunque muchos de estos fallecimientos son evitables. Los gérmenes gram positivos especialmente *Staphylococcus aureus* y *Staphylococcus epidermidis* son los microorganismos predominantes.

#### Objetivos

Describir factores de riesgo asociados al desarrollo de bacteriemias vinculadas al cuidado de la salud (BVCS) en niños internados en unidades de neonatología de cuatro regiones de Argentina. Analizar la evitabilidad de los factores asociados al desarrollo de BVCS.

#### Métodos

Se realizó un estudio de casos ( $\leq 28$  días al ingreso, que presentaran bacteriemia según definición CDC y VIDHA,  $n=137$ ) y controles ( $\leq 28$  días al ingreso, que al egreso hospitalario no presentaran bacteriemia,  $n=274$ ), con incorporación de un enfoque cualitativo y dos grupos focales.

#### Resultados

Se registraron 125 casos y 251 controles. Los casos mostraron sepsis clínica en un 44,3%; en un 59% se rescató germen (en primer lugar, *Staphylococcus epidermidis* resistente a meticilina). La letalidad fue de 15,3% (casos) y 9,3% (controles). Las variables asociadas a bacteriemias fueron: antibiótico durante internación y utilización de catéter. Desde lo cualitativo, se verificaron dificultades en el diagnóstico y el tratamiento, un uso indiscriminado de antibióticos, un número de enfermeros inadecuado, un escaso lavado de manos y un incorrecto control de catéteres.

#### Conclusiones

Las estrategias deben basarse en la educación para lograr cambios de hábitos y mejoras en factores asociados a la ocurrencia de BVCS: adecuar el diagnóstico y la toma de muestras, promover un uso racional de antibióticos, adoptar métodos diagnósticos rápidos y confiables, y alentar estrategias de vigilancia, lavado de manos y buena gestión de recursos.

#### Palabras clave

*Infección intrahospitalaria - Bacteriemia - Neonatología - Factores de riesgo*



# Índice de Becarios

|                           |     |                              |         |
|---------------------------|-----|------------------------------|---------|
| Abate, Héctor             | 266 | Caparelli, Mariel            | 236     |
| Abdala, María F           | 222 | Capriotti Corrente, Jorge    | 34      |
| Aguirre, Clarisa          | 258 | Cardozo Nieves, Alejandro    | 222     |
| Aisenberg, Nuria          | 50  | Cardozo, Emanuel A           | 66      |
| Alberti, Adriana          | 230 | Casserly, Pedro              | 230     |
| Aldorino, Guillermo       | 264 | Castellano, Vanesa           | 236     |
| Alfaro, Agustina          | 122 | Castillo, Ana L              | 28      |
| Almeida, Virna            | 252 | Cavalieri, Mariana           | 250     |
| Álvarez Carreras, María J | 174 | Ceballos, Ana                | 266     |
| Álvarez Parma, María J    | 258 | Cerrizuela, Beatriz          | 254     |
| Álvarez, Daniela T        | 256 | Chami, Cecilia               | 254     |
| Andreoli, María F         | 238 | Charre, Miguel A             | 234     |
| Aquino, Analía.           | 236 | Chernomoretz, Maia           | 140     |
| Aredes, Rafael            | 252 | Cisterna, Daniel M           | 236     |
| Arquez, Carlos R.         | 246 | Colantonio Llambías, Mariana | 114     |
| Astelarra, Juan C         | 242 | Corvino, María E             | 30      |
| Atencio, Ana M            | 262 | Costantini, Leandro          | 238     |
| Avaro, Rosalía B          | 234 | Dagassan, Ezequiel           | 222     |
| Báez, María               | 224 | De Carolis, Darío            | 232     |
| Bahna, Pablo G            | 256 | De la Puente, Catalina       | 248     |
| Baldi, Lucila             | 120 | Del Carlo, Cristian A        | 60      |
| Baraballe, Verónica E     | 72  | Di Pinto, Diana              | 32      |
| Barreyro, Fernando J      | 38  | Díaz, Alicia                 | 254     |
| Basaldúa, Paula           | 130 | Díaz, Francisco M            | 94      |
| Belingheri, Braulio       | 260 | Dib, Marcela L               | 234     |
| BelloAlejandra            | 240 | Digilio, Clara               | 232     |
| Berardo, José A           | 246 | Diruscio, Valeriana          | 110     |
| Bernet, Jorgelina         | 132 | Dodaro, Christian            | 254     |
| Bernztein, Ricardo G      | 262 | Domínguez, Claudia B         | 266     |
| Berro, Lorena             | 232 | Drake, Ignacio               | 262     |
| Bertin, Marta S           | 206 | Duffy, Débora                | 62      |
| Betelu, María S           | 248 | Duré, María I                | 250     |
| Bidegain, Evangelina      | 242 | Dussel, Verónica             | 156     |
| Blanche, María D          | 246 | Elorriaga, Natalia           | 86      |
| Blanco, Rodrigo           | 224 | Engel, Carlos A.             | 190     |
| Blugerman, Gabriela A     | 92  | Enria, Delia                 | 232     |
| Bonet, Fernanda           | 242 | Ensinck, Gabriela            | 266     |
| Borsellino, Silvia I      | 262 | Ensisa, Liliana              | 254     |
| Bruggeser, Florencia      | 236 | Espejo, Rogelio              | 242     |
| Bruna, Graciela           | 242 | Esteban, Alfredo             | 230     |
| Bulló, Manuela            | 40  | Faccia, Karina               | 250     |
| Burga Montoya, Bárbara D  | 136 | Ferrante, Daniel             | 224,226 |
| Caballero, Mauricio T     | 42  | Findling, Liliana            | 230     |
| Cadile, María del C       | 250 | Fitte, Ana L                 | 134     |
| Camerlingo, Andrea F      | 186 | Fontes, Cristina             | 192     |
| Capaccio, Pablo N         | 234 | Ford, Carlos G               | 68      |

|                             |     |                           |     |
|-----------------------------|-----|---------------------------|-----|
| Freire, María C             | 236 | Macchia, Alejandro        | 224 |
| Gajo Gané, Andrea           | 266 | Maceira, Daniel           | 254 |
| Galeano, Carlos A           | 96  | Macías, Gustavo           | 252 |
| Gallardo, Blas              | 222 | Madariaga, María T        | 252 |
| Gallino Fernández, Griselda | 126 | Maggia, Norma G           | 228 |
| Gallo, Verónica             | 150 | Mamondi, Verónica         | 118 |
| Garay, Ulises O             | 64  | Marino, Raúl G            | 208 |
| Garcete, Mercedes           | 260 | Marotz, Sebastián         | 248 |
| García Chamud, Gisella      | 254 | Marsón, María E           | 44  |
| Garese, Raquel              | 240 | Martín Heer, Isabel       | 222 |
| Gerstenfeld, Silvina        | 222 | Martínez Cáceres, María J | 56  |
| González, Lorena            | 74  | Martínez, Eugenio         | 226 |
| González, María C           | 138 | Marzo, Silvia E           | 262 |
| Gramundi, Iván D            | 234 | Mastrángelo, Andrea V     | 232 |
| Grau, Guadalupe             | 262 | Mazzeo, Melina L          | 234 |
| Groisman, Boris             | 124 | Mazzitelli, María A       | 250 |
| Hartman, Isabel             | 188 | Medina, Marcelo G         | 168 |
| Hernández, Cecilia          | 252 | Medina, Myriam L          | 46  |
| Heymans, Joke               | 250 | Mejía, Raúl               | 226 |
| Imsen, Andrea E             | 52  | Mena, Teresa V            | 196 |
| Iraza, Lucía                | 236 | Miceli, Aldo C            | 262 |
| Jaquenod, Marcelo           | 252 | Mildenberger, María A     | 160 |
| Jiménez Kairuz, Álvaro F    | 228 | Mir Candal, Leila         | 240 |
| Jorro Barón, Facundo A      | 258 | Mojsiejczuk, Laura N      | 112 |
| Kamiya, Marys               | 262 | Montoya, Silvia A         | 210 |
| Komaid van Gelderen, José   | 248 | Mota, María R             | 242 |
| Konfino, Jonatan.           | 226 | Mozobancyk, Schelica      | 162 |
| Kornblit, Ana L             | 230 | Muracciole, Diana         | 170 |
| Lamas, María C              | 228 | Nícoli, María B           | 260 |
| Lanzilotta, Alicia          | 240 | Nieman, Silvina J         | 212 |
| Laplacette, Graciela        | 250 | Ocampo, Analía V          | 176 |
| Ledesma, Gabriela C         | 158 | Ojeda, Marta A            | 180 |
| Ledesma, Raúl               | 242 | Olaviaga, Sofía           | 254 |
| Lejona, Sergio              | 234 | Onetto, Leonardo          | 224 |
| Lema, Cristina              | 236 | Orellano, Pablo           | 242 |
| Lembo, Miguel Á             | 256 | Orlandi, Silvina          | 228 |
| Lenz, Miriam                | 258 | Ortiz, Clara              | 262 |
| Levcovich, Mónica           | 262 | Osa, María del C          | 256 |
| Lezcano, Myriam M           | 264 | Oyarzun, Mónica A         | 256 |
| Logiovine, Sabrina E        | 100 | Pacce, María S            | 76  |
| López Cruz, María G         | 258 | Palopoli, Gastón          | 248 |
| López Linares, Sonia B      | 222 | Paredes, Alejandro        | 228 |
| López Steinmetz, L. Cecilia | 58  | Parente, Julieta.         | 248 |
| Lorenzo Pisarello, María J  | 36  | Parga, Jimena.            | 152 |
| Lotersztein, Vanesa         | 144 | Parra, Marcela A          | 214 |
| Luque, María G              | 238 | Pascutto, Martín F        | 258 |

|                       |     |                             |     |
|-----------------------|-----|-----------------------------|-----|
| Peltzer, Raquel I     | 154 | Solans, Andrea M            | 102 |
| Penazzi, Matías E     | 258 | Spadafora, Santiago G       | 256 |
| Peña, Lorena          | 78  | Spagnuolo de Gentile Ángela | 266 |
| Perés, Silvia         | 146 | Spolidoro, José             | 224 |
| Pérez Arias, María C  | 224 | Stoffel, Carina             | 238 |
| Perinetti, Andrea     | 182 | Strada, Eliana              | 224 |
| Pianesi, Jorge F      | 262 | Suárez, María E             | 202 |
| Picón, María G        | 242 | Suárez, Natalia.            | 250 |
| Pippo, Tomás          | 248 | Suárez-Bagnasco, Mariana    | 84  |
| Pizarro, María E      | 164 | Tagliabue, Paula            | 232 |
| Podestá, Sebastián M. | 234 | Tamburrini, María L         | 266 |
| Poletta, Fernando A   | 80  | Tarragona, Sonia G          | 228 |
| Pompei, Jorge         | 230 | Teodori, Claudia E          | 216 |
| Ponce, Débora S       | 82  | Tupayachi Muñoz, Víctor G   | 256 |
| Prozzillo, Luciana    | 26  | Urrutia, Marilina           | 98  |
| Quiroga, Ana F        | 106 | Vaihinger, Mara             | 54  |
| Ramírez, Lina         | 260 | Vallejo, Mariana G          | 218 |
| Ramírez, Mirta L      | 260 | Vásquez, Daniela            | 148 |
| Rearte, Analía        | 266 | Vásquez, Mariela            | 254 |
| Reinoso, Guillermo E  | 116 | Vergne Quiroga, Sergio      | 242 |
| Riva, Natalia         | 70  | Vidal, Luciana              | 252 |
| Robledo, María L      | 184 | Vivas, Silvana              | 48  |
| Rodríguez, Claudia G  | 264 | Vizzotti, Carla             | 236 |
| Roitman, Adriel J     | 178 | Vozza, María L              | 266 |
| Rojo, Marina          | 88  | Wunsch Vymazal, Julio C     | 264 |
| Roncoroni, Eleonora   | 194 | Zarzur, Jorge A             | 246 |
| Rouaux, Fernando J    | 198 | Zerbini, Elsa V             | 238 |
| Royg Benítez, Jorge   | 264 | Zimmermann, Guillermo       | 108 |
| Ruiz, Andrés M        | 234 | Zuazaga, Marcela A          | 258 |
| Ruiz, Ernesto         | 166 |                             |     |
| Rumi, María V         | 172 |                             |     |
| Saad, Alicia          | 254 |                             |     |
| Sacco, María          | 90  |                             |     |
| Saidón, Patricia C    | 240 |                             |     |
| Salim, Ana C          | 128 |                             |     |
| Salomón, Claudio J    | 228 |                             |     |
| Sánchez, Analía V     | 200 |                             |     |
| Sánchez, Julieta      | 204 |                             |     |
| Santos, Silvia        | 258 |                             |     |
| Sarsotti, María C     | 238 |                             |     |
| Saulo, Hugo           | 250 |                             |     |
| Serrano, Andrea S     | 104 |                             |     |
| Seveso, María del C   | 260 |                             |     |
| Simil, Ester E        | 238 |                             |     |
| Sinchi, Anabel        | 232 |                             |     |
| Smigel, María del C   | 266 |                             |     |









**Ministerio de  
Salud**  
Presidencia de la Nación



Comisión Nacional Salud Investiga  
Ministerio de Salud de la Nación  
Rivadavia 877 Piso 3 - C1002AAG  
saludinvestiga@msal.gov.ar  
[www.facebook.com/comisionnacionalsaludinvestiga](https://www.facebook.com/comisionnacionalsaludinvestiga)